

# Wochenblatt

## TOLLER KREATIVMARKT

Das ist schon ein Knaller vor Weihnachten: Der Kreativmarkt in der Worblinger Hardberghalle ist ein wahrer Anziehungspunkt, denn hier finden die Menschen all das, was das Heim in der kommenden Adventszeit noch gemütlicher macht. Dass die Kinder Kerzen ziehen dürfen (unser Bild), ist ein Erlebnis für alle. Das unterstreicht die Stimmung zudem. swb-Bild: li



## GUTE STUBE

## 80 Stände bei Weihnachtsmarkt

Kirchengemeinde stellt die Sakramente dar / Treffpunkt der Region



von Hans Paul Lichtwald

Die Singener Stadthalle verändert vieles. Endlich hat Singen seine gute Stube, in die man Gäste gerne einlädt. So wird der Nachbarschaftswein am 12. 12. hier stattfinden. Und am 11. 1. der erste Neujahrsempfang an einem Freitagabend! Nur einmal war er nicht an einem Sonntag, als am 1. 1. 1969 der Hohentwiel nach Singen kam! Das wird ein anderer Neujahrsempfang, weil plötzlich nach hinten Zeit ist.

Oberbürgermeister Oliver Ehret will mit den Bürgern ins Gespräch kommen und das geht nicht mit Menschen, die es eilig haben, mit Verspätung doch noch an den häuslichen Kochtopf zu gelangen. Der neue Ehret-Termin kollidiert allerdings mit dem hochwürdigen Langensteiner Alesanzabend. Das vermindert nur Ehrets Chancen, jemals einen Langensteiner Narrenhut verliehen zu bekommen.

**Rielasinger-Worblingen (li).** Der 11. Rielasinger Weihnachtsmarkt wird am 13. Dezember einige Besonderheiten aufweisen. Darauf freut sich schon Lothar Reckziegel, der Vorsitzende von HHG (Handel, Handwerk und Gewerbe). Die große Vielfalt werde wieder den Weihnachtsmarkt auszeichnen. Dazu steuert die katholische Kirchengemeinde wieder einen besonderen Akzent bei: Udo Gnädig und seine Mitarbeiter werden in einer Ausstellung in der Unterkirche die Sakramente darstellen. Viele besondere Stücke sind dafür zusammengetragen worden, so ein 120 Jahre altes Taufkleid. Zu sehende Kommunionkerzen werden 50 Jahre alt sein. Es soll eine »Kirche zum Anfassen« geben, bei der auch einmal die wohlthuende Kraft des Öls auf der Haut gespürt werden kann. Der Erlös (Spenden) geht wieder an die Orgelrenovierung. Mit bis zu 80 Ständen rechnen in diesem Jahr die Verantwortlichen. Viele Schulklassen und Kindergärten werden wieder erwartet, zumal sie keine Standmiete zahlen müssen.

Dieser Weihnachtsmarkt wird bereits um 15 Uhr offiziell eröffnet. Sonst war es im-



Sie freuen sich auf den 11. Rielasinger Weihnachtsmarkt am 13. Dezember, die Initiatoren von HHG. Um 15 Uhr wird Bürgermeister Ralf Baumert die traditionelle Veranstaltung erstmals eröffnen. swb-Bild: li

mer erst um 16.30 Uhr. Reckziegels Antwort: »Dieser Bürgermeister hat eben Zeit für uns!« Bis 21 Uhr wird es wieder ein musikalisches Begleitprogramm geben. Von 18 bis 18.30 Uhr ist wieder Meditation in der Kirche, da werden alle Mikrophone abgestellt. Da steige die Teilnehmerzahl von Jahr zu Jahr, weiß Udo Gnädig. Die

Autorenlesung in der Gemeindebücherei ist ab 17 Uhr ein weiterer Glanzpunkt. Helga Ley wird mit Zauberer Piccolo diese Stunde gestalten. Ohne Glühwein und Plätzchen gibt es natürlich keinen Weihnachtsmarkt. Der Ideenreichtum ist groß, so bietet eine Schulkasse Kaba an. Das hatte im Sortiment noch gefehlt.

Internet: [www.wochenblatt.net](http://www.wochenblatt.net) • E-Mail: [redaktion@wochenblatt.net](mailto:redaktion@wochenblatt.net) | [kleinanzeigen@wochenblatt.net](mailto:kleinanzeigen@wochenblatt.net) | [verlag@wochenblatt.net](mailto:verlag@wochenblatt.net)

## Leistungsschau aufpeppen

IG Süd spürt Konkurrenz / Kunsthallen-Planung vor Weihnachten

**Singen (li).** Die Singener Interessengemeinschaft (IG) Süd sieht sich auf einem guten Weg. Unter dem Dach von »singen aktiv« arbeite man in der Stadt gut mit allen Partnern zusammen, betonte Vorsitzender Peter Schellhammer am Montagabend bei der Mitgliederversammlung in den Räumen des Gas- und E-Werks. Im kommenden Jahr will die IG Süd am Konzept der Leistungsschau arbeiten, um 2009 wieder einen Knüller zu präsentieren. Dass die Leistungsschau wahrlich aufpeppt werden müsse, sagte Wolfgang Leiber, der zweite Vorsitzende. Der Samstag sei rückläufig gewesen. Da müsse man sich auch überlegen, nur noch einen Tag anzubieten, zumal die Konkurrenz gewachsen sei. Positiv sei, dass die Besucher aus dem weiteren Umland ständig zunähmen. Beim Mar-

tinmarkt profitiere der Süden dann ganz klar von der Schweiz, resümierte Leiber. Zwischen der City und dem Süden sei es ein Geben und ein Nehmen. Vorsitzender Peter Schellhammer nannte drei Straßenprobleme: Die Mittelspange Ost müsse ebenso in der Planung vorangehen wie die weitere Sanierung der Industriestraße. Für die Fittingstraße forderte er ein Halteverbot auf der Seite der Theresienkapelle. Hans-Jürgen Hempel forderte eine grüne Welle für die Georg-Fischerstraße. Zehn Ampeln seien eine Zuzumutung. Die Regularien liefen zügig ab. Kassierer Roland Striebel wurde mit dem Vorstand entlastet. Wiedergewählt wurden zweiter Vorsitzender Wolfgang Leiber, Kassierer Roland Striebel, Schriftführer Werner

Berchtold, Beisitzer Rudolf Babeck und Karin Gschlecht. Für Hans-Jürgen Hempel wurde Walter Klauschka zu neuem dritten Vorsitzenden gewählt. Oberbürgermeister Oliver Ehret sagte, er wolle die Gesamtstadt Singen voranbringen, jetzt müsse die Innenstadt aber erst einmal neu definiert werden. Bis Weihnachten wolle er die Planung des Kunsthallen-Areals vorstellen. Investoren wolle man dann im neuen Jahr suchen. Die Neugestaltung am Berliner Platz stellte er ebenso in den Mittelpunkt wie der Neubau von Möbel Braun mit 34.000 Quadratmetern Verkaufsfläche. Sorgen macht ihm die Kurve der Gäubahn. Er habe Bedenken, dass ein Börsenunternehmen diese Umfahrung langfristig nur für den Güterverkehr nutze.



Gruppenbild mit Dame, der Vorstand der IG Süd mit Vorsitzendem Peter Schellhammer und Stellvertreter Wolfgang Leiber in der Mitte. swb-Bild: li

## DIESE WOCHE

Am Freitag, 30. November schließen unsere Geschäftsstellen bereits um 17 Uhr. Wir bitten um Verständnis.



Walter Fröhlich in stiller Freude: er hat die Heinrich-Rehm-Medaille als zweiter Geehrter erhalten. Seite 8



An Dick Evans hängt das Schicksal von Alcan/Rio Tinto. Jetzt soll der Verarbeitungsbereich verkauft werden. Hat er da die richtige Nase? Seite 11

Mundart zu Mundart: Sigrun Mattes bekommt am 10. 12. 2007 das Bundesverdienstkreuz - also los ämol! Seite 11

1726 ist die Erfolgszahl, denn so viele Menschen haben Marisa mit ihrer Typisierung helfen wollen. Seite 15

Den Gemeinden geht es wieder besser. Das Jahr 2006 hat auch die Gewerbesteuer sprudeln lassen. Doch Vorsicht ist geboten. Seite 17

In der Oberliga Baden-Württemberg haben sich die Zizenhausener Badminton-Spieler an die Tabellenspitze katapultiert. Seite 26

**Wochenblatt** - TELEFON  
Fon 07731/8800-0 • Fax 8800-36

ANZEIGE

Jetzt starten und bis zu 350,- € sparen

Nur noch 19 Jubiläums-Abos

Info  
07731/  
93160

**TTC**  
TRAINING CENTER  
DER ALL-INCLUSIVE FITNESS-ERLEBNIS-CLUB

## KURZ NOTIERT

Die Radsportgruppe Alcan trifft sich am 2. Dezember um 10 Uhr im Hardgarten in Worblingen zum monatlichen Hock.

Die CDU wählt am Donnerstag, 29. November, um 20 Uhr im »Widerhold« ihren neuen Vorstand. Oberbürgermeister Oliver Ehret spricht zur Stadtentwicklung.

Narrenverein Neu-Böhringen hat am 1. Dezember um 19 Uhr seine Weihnachtsfeier in der Talwiese in Rielasingen. An Krabbelsack denken.

ANZEIGE



Gohm + Graf Hardenberg GmbH  
Singener Str. 17, 78267 Aach  
Tel.: (0 77 04) 5 01-4 80  
Fax: (0 77 74) 5 01-2 83  
[thomas.hammer@ggrafhardenberg.de](mailto:thomas.hammer@ggrafhardenberg.de)  
[www.gohm-graf-hardenberg.de](http://www.gohm-graf-hardenberg.de)

## Adventskalender in Überlingen

**Singen-Überlingen (swb).** Der 2. Überlinger-Adventskalender 2007 beginnt am Samstag. Die Öffnung der Fenster ist jeweils um 18 Uhr außer am 5. und 23. Dezember (16 Uhr). Dieses Jahr geht der Erlös der Spenden zu 50 Prozent an den Förderverein der Schule in Überlingen a.R. und zu 50 Prozent an die Hilfe für Maria zur Typisierung. Hier die Treffpunkte: 1. Dezember Familie Waibel, Jahnstraße 13, 2. Dezember Familie Kramer/Benado, Amselweg 13, 3. Dezember Familie Heinrich, Brunnenstraße 4, 4. Dezember Familie Plauder, Handloser, Im Türmler 7, 5. Dezember Kindergarten, 1630 Uhr, 6. Dezember Familie Flohr, Im Lusti 3, 7. Dezember Grund- und Hauptschule, 8. Dezember Moserhof, 9. Dezember Familie Wa-

genbrenner, Im Vogelplatz 8, 10. Dezember Familie Schulz, Brunnenstraße, 11. Dezember Familie Colaninno, Fasanenweg 1, 12. Dezember Familie Brutscher, Brunnenstraße 12a, 13. Dezember Familie Vogel, Händlestraße 2a, 14. Dezember Familie Fendrich, Im Ried 4, 15. Dezember Familie Müller-Walenta, Im Türmler 4, 17. Dezember Familie Auer, Talstraße, 18. Dezember Familie Schildknecht, Kirchplatz 9a, 19. Dezember Familie Mattes, Kirchplatz, 20. Dezember Familie Brutscher, Brunnenstraße, 21. Dezember Familie Brutscher, Singener Straße 14a, 22. Dezember Familie Enderle-Basler, Starenweg 8, 23. Dezember Familie Lauber, Homburgstraße 2 und 24. Dezember Kirche. Jeder sollte eine Tasse mitbringen.

## Adventsaktion in Stadtteilen

**Singen (swb).** Wie in den vergangenen Jahren gibt es auch dieses Jahr die traditionelle Advent-Aktion der Stadtjugendpflege Singen in den sechs Stadtteilen. An jeweils einem Nachmittag wird von 14.30 bis circa 17 Uhr allerlei Weihnachtliches gebastet. Dies geschieht am Montag, 3. Dezember, in Hausen (Gemeinderaum), am Dienstag, 4. Dezember, in Überlingen (Grund- und Hauptschule), am Mittwoch, 5. Dezember, in Friedlingen (Grundschule), am Donnerstag, 6. Dezember, in Beuren (Gemeinderaum), am Freitag, 7. Dezember, in Bohlingen (Grund- und Hauptschule) und am Samstag, 10. Dezember, in Schlatt (Gemeinderaum). Die Anmeldung ist bereits angelaufen. Anmeldungen und Handzettel mit den nötigen Informationen liegen in den Schulen und Verwaltungsstellen.

## Kirchenkonzert und Adventsmarkt

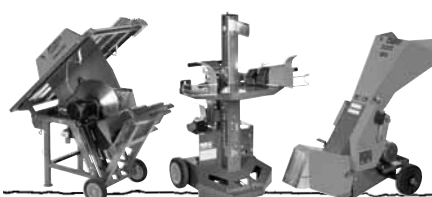
**Singen-Hausen a.d. Aach (swb).** Im Singener Ortsteil Hausen an der Aach beteiligen sich am kommenden 1. Advents-Sonntag, 2. Dezem-

selbstgefertigte Weihnachtskarten, Windlichter, Kerzenständer, Weihnachtsgestecke, Kränze und Bastelarbeiten an. Sportverein, Musikverein und Narrenzunft bieten den Besuchern reichhaltige Kostlichkeiten zum Essen und Trinken an. Verweilen kann man bei einer Tasse Jagertee und sich stärken mit einer Suppe oder einer deftigen Bratwurst. Höhepunkt ist das Gemeinschafts-Konzert von Kirchenchor und Musikverein aus dem St. Agatha-Kirche. Die Dirigenten Eckehard Halmer und Christian Waibel haben ein überzeugendes Konzertprogramm einstudiert. Das Konzert beginnt um 17 Uhr. Das seit 2004 stattfindende Konzert hat seit dem ersten Jahr großen Zulauf.

**Homburger Bestattungshaus**  
Jederzeit dienstbereit.  
Singen, Schaffhauser Str. 52  
Hilzingen, Braungasse 20  
Tel. (07731) 99750  
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

ber, ab 14 Uhr mehrere Vereine mit einem Stand am Weihnachtsmarkt auf dem Lindenplatz rund um Kirche und Rathaus. Das Motto: »Gemeinsam im Advent« steht seit zwei Jahren für einen gut besuchten Adventsmarkt. Die Vereine bieten

## Willkommen zum Holztag!



Es werden vorgeführt  
- Holzspalter von 6 bis 24 t Spaltkraft  
- Kreissägen in verschiedenen Ausführungen  
- die Fa. Stihl präsentiert Motorsägen und Zubehör  
- die Abt. Energie informiert über Alternativbrennstoffe

**am Samstag, den 01.12.2007  
und Sonntag, den 02.12.2007  
von 10 bis 16 Uhr**

**Posch - Europaweit die Nr. 1 in der Brennholzaufbereitung!**



**ZG-Raiffeisen Technik**  
Zeppelinstr. 8 · Radolfzell  
Tel. 07732/94170

## Streicher zum Advent

**Singen (swb).** Am Samstag, 1. Dezember, findet um 17 Uhr im Bonhoeffer-Gemeindezentrum ein Konzert zum Advent statt. Unter der Leitung von Theodor Benzing wird das Streichorchester der Jugendmusikschule Singen Werke großer Komponisten aus verschiedenen Stilepochen erklingen lassen, darunter die Feuerwerksmusik von Georg Friedrich Händel.

## Anmelden zum Weihnachtsmarkt

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Der Vorstand des HGV Rielasingen-Worblingen bittet alle Interessenten, die am 11. Rielasinger Weihnachtsmarkt am Donnerstag, 13. Dezember, von 15 bis 21 Uhr in der Rielasinger Hauptstraße teilnehmen möchten, sich anzumelden. Die ersten Anmeldungen liegen bereits vor. Abgabe der

Anmeldung bei: Joachim Eichler, Zürich Versicherung, Tel. 07731/54505, Fax 54507, Andreas Gnädinger, Hotel Krone, Tel. 07731/8785-0, Fax 8785-10, Richard Maisch, Sparkasse Rielasingen, Tel. 07731/8211850, Fax 8211930 und Martin Schilling, Volksbank Rielasingen, Tel. 07731/933010, Fax 8803-7541.

**WERBEN SIE IN  
30.082  
HAUSHALTEN!**

IM RAUM  
SINGEN,  
RIELASINGEN,  
STIESSLINGEN

45 mm x 20 mm  
große Werbung

für nur **24,20 €**

**Wochenblatt** WIR SIND FÜR SIE DA! IHR/E ANZEIGENBERATER/-INNEN:

Christine Wittmer

☎ 0 77 31 / 88 00-28

Regina Kreutz

☎ 0 77 31 / 88 00-27

| FLEISCHTHEKE                                                               |            | HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN                                                        |             |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Gulasch, mager, Rind – Schwein                                             | 100 g 0,75 | Schinkenspeck, geschnitten                                                        | 100 g 1,40  |
| Bratfertige Cordon bleu                                                    |            | Kalbisleberwurst, grob – fein, Portion sehr cremig, auch mit Schnittlauch – Apfel | 100 g 1,00  |
| Schnitzel, vom Schwein                                                     | 100 g 1,00 | Kaminwürsten, auch mit Paprika Salami-Art                                         | 100 g 1,00  |
| bratfertige Rollbraten von Rind – Schwein – Pute                           | 100 g 0,90 | Fleischkäse, gebacken                                                             | 100 g 0,75  |
| Schweinefleisch geschnetzt, ohne Haut und Sehne                            | 100 g 0,90 | Landjäger                                                                         | 1 Paar 0,88 |
| Schweinefilet, enthäutet                                                   | 100 g 1,40 | Krakauer, im Ring gut gewürzt                                                     | 100 g 0,80  |
| <b>Wurst der Woche: Fleischwurst</b> im Ring, geschnitten für Salat – Käse |            |                                                                                   | 100 g 0,65  |
| FISCHTHEKE                                                                 |            | KÄSETHEKE                                                                         |             |
| Heilbuttfilet                                                              | 100 g 1,78 | Alpen-Tilsiter 45% Fett i. Tr.                                                    | 100 g 1,35  |

**REH IM ANSCHNITT | HOHENTWIELER LAMMFLEISCH**

**HERTRICH METZGEREI** Scheffelstr. 23 · Singen

...bar-geldlos bezahlen!

## Servicekalender

| NOTRUF                          |                                          | Steiblingen         |                                          | Mo., 3.12.: Scheffel-Apotheke, Alemannenstr. 5, Radolfzell |  |
|---------------------------------|------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--|
| Überfall, Unfall:               | 110                                      | Polizeiposten:      | 07738/97014                              | Di., 4.12.: Marien-Apotheke, Rielasinger Str. 172Singen    |  |
| Polizeiposten:                  | 07731/8880                               | Gemeindeverwaltung: | 92930                                    | Mi., 5.12.: Aachtal-Apotheke, Bärenloh 3, Volkertshausen   |  |
| Krankentransport:               | 19222                                    | Wassermeister:      | 245                                      |                                                            |  |
| Ärztlicher Notfalldienst:       | 01805/19292-350                          | Stromversorgung:    | 929318 (Nur bei Notfällen: 0170/2307061) |                                                            |  |
| Feuerwehr:                      | 112                                      |                     |                                          |                                                            |  |
| Telefonseelsorge:               | 0800/1110111<br>0800/1110222             |                     |                                          |                                                            |  |
| Gas-u. E-Werk:                  | 07731/5900-426                           |                     |                                          |                                                            |  |
| Tierschutzverein:               | 07731/65514                              |                     |                                          |                                                            |  |
| Tierrettung:                    | 07732/941164 (Tierambulanz) 0160/5187715 |                     |                                          |                                                            |  |
| Frauenhaus Notruf:              | 07731/31244                              |                     |                                          |                                                            |  |
| Einsatzleitung Dorfhelferinnen: |                                          |                     |                                          |                                                            |  |
| Jutta Gold                      | 07731/795504                             |                     |                                          |                                                            |  |

**Druck:** Druckerei Konstanz GmbH  
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH  
Mitglied im A\*B\*C BUDA AD SUDWEST

## INHALT

|                 | SEITE   |
|-----------------|---------|
| Guckloch        | I       |
| Was, Wann, Wo   | II      |
| Veranstaltungen | III     |
| Immobilienmarkt | 20 – 22 |
| Automarkt       | 24 – 25 |
| Stellenmarkt    | 26 – 27 |

**Direkt in die Briefkästen**

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

**WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT**

**Direktwerbung Vertriebs-GmbH**  
Hadwigsstraße 2a  
78224 Singen  
Telefon 07731/8800-20  
Fax 07731/8800-36

## LBS

Unser Team ist in allen  
Baufinanzierungsfragen für Sie da!



**LBS-Beratungsteams:**  
Hadwigsstraße 7, 78224 Singen, Telefon 07731 9095-0, Telefax -20  
Höllstraße 4, 78315 Radolfzell, Telefon 07732 9712-51, Telefax -52  
Bahnhofstraße 3, 78234 Engen, Telefon 07733 2081, Telefax 6229  
Bahnhofstraße 5, 78244 Gottmadingen, Telefon 07731 976885, Telefax 976887  
**Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.**  
Sparkassen-Finanzgruppe

**Spezialitäten aus eigener Produktion** **100 Jahre DENZEL'S**

**A** Besuchen Sie auch unsere Filiale in Bietingen neben LIDL

**K** Hackfleisch, gemischt 100 g 0,59

**T** Schweinekotelett 100 g 0,59

**I** Hasenteile, Rücken oder Vorderteile, geheizt 100 g 1,29

**O** Fleischwurst im Ring oder zu Salat 100 g 0,79

**N** Weißwürste, Münchner Art 100 g 0,89

**Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:**  
Spezialitätenverkosten am Freitag ab 10.00 Uhr (gegenüber der Käsetheke)

**Täglich frisch!**



## Adventsbasar für Aids-Waisen

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Der Advents- und Weihnachtsbasar in der Johanneskirche Rielasingen findet zu Gunsten von Aids-Waisen-Kindern in Kenia statt. Diesen zu einer neuen Lebensperspektive verhelfen kann durch den Kauf von Adventsgerätschaften- und Kränzen, Modeschmuck, Taschen, Strickwaren, Liköre und Gebäck unterstützt werden. Das Programm beginnt am Freitag, 30. November von 9.30 bis 16 Uhr mit dem Verkauf von Adventsgerätschaften- und Kränzen unter dem Kirchendach mit Glühwein und Schmalzbrot, Basarverkauf im Gemeindesaal und Kaffee und Zopf.

Am Samstag, 1. Dezember, ist von 14 bis 16 Uhr ein lebendiger Nachmittag mit vorweihnachtlichen und humoristischen Beiträgen. Am Sonntag, 2. Dezember, nach dem Gottesdienst, circa 11 Uhr bis 14.30 Uhr ist Eintopfessen, Basarverkauf und Büchertisch. Circa 12.30 Uhr singt der Chor »Yoy ful voices« moderne Gospel und klassische Lieder, unter der Leitung von Frau Teuerer-Buck. Anschließend Kaffee und Kuchen. Der Erlös aus den Basartagen kommt dem Projekt »Hilfe für Aids-Waisen« zugute.

## Märchenhafte Schau TV Rielasingen verzauberte Besucher

**Rielasingen (swb).** Wie vielseitig »Es war einmal.« interpretiert werden kann, zeigten am vergangenen Samstag die Vereinsgruppen des Turnvereins Rielasingen und erfreuten damit die zahlreichen Besucher der diesjährigen Turnschau in der Ten-Brink-Halle. Unter den Besuchern waren neben Bürgermeister Ralf Baumert auch die Gäste aus der italienischen Partnerstadt Ardea. Die Jüngsten verwandelten sich in kleine Schneemänner. Mit »Hänsel und Gretel«, »Schneewittchen und die 7 Zwerge«, aber auch mit einem »Sommermärchen« wurde es märchenhaft. Die »Wicki«-nger, »verwegene Piraten« und auch die »Mainzelmännchen« ließen »gesammelte Erinnerungen« wach werden. Gar olympisch wurde es

mit den Programmpunkten »in Griechenland« und »Olympia«. Was man mit Sportgeräten auch noch machen kann, zeigten »Reifen, Reifen, Reifen« und »ein Seil und was daraus wurde«. Auch »fröhliche Gaukler« fanden den Weg in die Ten-Brink-Halle. Pünktlich zum Todestag von Freddie Mercury gab es ein »Tribute to Queen« und die Mädchen ab 12 Jahren zeigten »die Lust zu tanzen.« Wie es sich für eine richtige Turnschau gehört, wurde auch »Turnvater Jahn« nicht vergessen. Den Abschluss bildete eine gemeinsame Aufführung aller Kinder und Übungsleiter mit Heulröhren, die zeigte, dass ein Abschied nach solch einem gelungenen Nachmittag einfach »zum Heulen schön« sein kann.



Munteres Turnen wurde den Besuchern der Turnschau des TV Rielasingen geboten.

## Kränze und Bastelarbeiten

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Der 9. Kindergarten-Weihnachtsmarkt im St. Raphael, Rielasingen, findet noch vor dem 1. Advent am 29. November ab 16.15 Uhr im Kindergarten statt. Auf Grund der großen Nachfrage wird der Schwerpunkt wieder auf Weihnachtskränze gelegt. Ebenso bieten die Mitarbeiterinnen Bastelarbeiten an. Die Weihnachtsbäckerei wird natürlich auch nicht fehlen. Neben Lintzertorte wird es Plätzchen zum Verkauf geben. Die großen Vorschulkinder zeigen ihr musikalisches Können. Um Müll zu vermeiden, wird gebeten eine Tasse oder einen Becher mitzubringen. Der Erlös kommt dem Kindergarten zu Gute.

## Adventsfenster im »Fröbel«

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Am Samstag, 1. Dezember, öffnet der Kindergarten Fröbel um 17.30 Uhr unter dem Motto »Tragt ein Licht in die Welt« das 1. Adventsfenster vom Arlerner Adventskalender! Die Kindergartenkinder haben wieder ein Überraschungsprogramm vorbereitet. Für das leibliche Wohl sorgt die gesamte Elternschaft, insbesondere der Elternbeirat. Mit Glühwein, Kinderpunsch, Kuchen und Wänerle mit Brot können sich alle aufwärmen und stärken. Der Kindergarten möchte auch sein Licht weitergeben. Darum spendet der Kindergarten den diesjährigen Erlös der Kinder-Krebs-Reha-Klinik Tannheim.

## 40 Jahre im Dienst Ute Koch und Bernhard Massler geehrt

**Rielasingen-Worblingen (swb).** In einer kleinen Feierstunde wurden zwei verdiente Pädagogen der Ten-Brink-Schule Rielasingen geehrt. Grund war das 40. Dienstjubiläum von Lehrer Bernhard Massler und Konrektorin Ute Koch. Nach Bundeswehr und Studium trat Massler 1972 seinen Dienst an der Ten-Brink-Schule an. Dieser blieb Massler, abgesehen von einigen Abordnungen, treu. Somit ist er seit 35 Jahren Lehrer an der TBS Rielasingen. Er unterrichtet vorwiegend mathematisch-naturwissenschaftliche Fächer und Sport. Neben seiner Unterrichtstätigkeit ist Massler Fachbereichsleiter für das Fach Mathematik. Viele Jahre hat er auch den Fachbereich Sport geleitet. Seit Jahren ist Massler auch für den Schwimmunterricht verantwortlich und als Schiedsrichter für Geräteturnen bei Jugend trainiert für Olympia tätig. Schulleiter Werner Metzger beschrieb Massler als engagierten Lehrer und Vorbild. Hohe fachliche Kompetenz und geschicktes

methodisches Vorgehen auf der einen Seite und Erziehung zur Fairness und Rücksichtnahme auf der anderen Seite zeichnen Herrn Massler aus. Ute Koch war nach dem Studium von 1971 bis 1975 Realschullehrerin in Waiblingen. Anschließend wurde sie nach Rielasingen versetzt. Hier unterrichtet sie hauptsächlich Mathematik und Physik. Ihre Begabung für Verwaltungsaufgaben und das Lösen von Stundenplanproblemen wurden von der damaligen Schulleitung erkannt - Frau Koch wurde in das Stundenplanenteam berufen. Metzger erwähnte in der Feierstunde, dass Frau Koch durch ihre Arbeitshaltung und ihr einfühlsames Verständnis für die Nöte und Probleme der Schüler eine vorbildliche Lehrerin sei. 2003 wurde Ute Koch zur Konrektorin ernannt. In dieser Funktion ist sie zusammen mit Konrektor Klaus Konermann unter anderem für das Erstellen der Stundenpläne und Vertretungspläne verantwortlich.



Besuch aus Ardea im Rielasinger Rathaus: Bürgermeister-Stellvertreter Domenico Ferone trägt sich mit Ralf Baumert ins gute Buch der Gemeinde ein.

swb-Bild: li

## Auf dem Weg zur Krippe

**Singen (swb).** Eine Krippenausstellung und einen Adventsweg unter dem Thema: »Auf dem Weg zur Krippe« hat die Pfarrgemeinde St. Elisabeth in Singen zusammengetragen und zur Betrachtung aufgestellt. Beiträge von Familien, von verschiedenen Schulen, Kindergärten und Gruppierungen aus dem Umkreis der Pfarrgemeinde haben hier einen Platz gefunden und werden zur Ansicht und Betrachtung ausgestellt. Arbeiten aus Ton, Filz, Glas, Holz, Papier, Stein und so weiter können hier bewundert werden. Zudem finden im Advent jeweils Donnerstag 19.30 Uhr auch

Bastelabende statt, bei denen unter künstlerischer Anleitung eigene Arbeiten angefertigt werden können. Veranstaltungen im Rahmen der Krippenausstellung: Sonntag, 2. Dezember, 16 Uhr, Eröffnung der Krippenausstellung Gemeindefeieranten Ilona Rues und Erich Georg Gagesch; Donnerstag, 6. Dezember, 19.30 Uhr, Krippenbasteln aus Ton Leitung: Erich Georg Gagesch; Donnerstag, 13. Dezember, 19.30 Uhr, Krippenbasteln aus verschiedenen Materialien; Donnerstag, 20. Dezember, 19.30 Uhr, Autorenlesung.

## Magricos lädt zur Hauptversammlung

**Singen (swb).** Der Futebol Clube Magricos hält seine Generalversammlung ins Vereinsheim Im Haselbusch 14, Singen, am 8. Dezember um 15 Uhr ab. Auf der Tagesordnung stehen: Vorlesen und Genehmigung des Protokolls der letzten Versammlung. Vortrag und Genehmigung der Kassenabschlüsse des laufenden Jahres durch den Aufsichtsrat. Vortrag des Präsidenten über die finanzielle Lage des Clubs. Wahl der Vorstandsmitglieder und des Aufsichtsrates. »Futebol Clube Magricos e.V. Assembleia Geral: Tenho a Honra de convocar todos os todos os Socios em pleno gozo dos seus direitos associativos A reunir em Assem-

bleia Geral >Ordinaria na nossa Sede em: Im Haselbusch 14 78224 Singen, No Dia 8 de Dezembro 2007 pelas 15 Horas. Ordem de Trabalhos: 1 Ponto: Leiatura e aprovacao da acta da Assembleia precedente. 2 Ponto: Leiatura e aprovacao do relatorio de contas referente ao Ano em curso, e o parecer do Concelho Fiscal. 3 Ponto: Seroa concedidos 30 Minutos de conversacao sobre assuntos de interesse da Colectividade. Nota: Se a Hora marcaqda nao estiverem presentes e inscritos no Livro de presencas O numero suficiente de Socios (50 %) a Assembleia Geral reunira uma Hora depois Com qualquer numero de presencas.

## Seniorenrat wird gebildet

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Im Kulturpunkt Arlen wird am Donnerstag, 29. November, um 18.30 Uhr die Gründungsversammlung für einen »Ortsseniorenrat« in Rielasingen-Worblingen stattfinden. Der Ortsseniorenrat möchte künftig die Belange älterer Menschen in der Gemeinde vertreten, auf spezifische Probleme und Bedürfnisse älterer Menschen aufmerksam machen, sich für die Verbesserungen der Lebensbedingungen älterer Menschen einsetzen und Empfehlungen dazu geben sowie eine beratende Funktion der parlamentarischen Gremien in der Gemeinde und der Verwaltung übernehmen. Alle in der Gemeinde wohnenden Seniorinnen und Senioren, die das 60. Lebensjahr vollendet haben, sind recht herzlich zur Gründungsversammlung und somit zur Wahl des Ortsseniorenrates eingeladen! Für diesen Abend wird ein Fahrservice angeboten. Gehbehinderte Personen, die sonst keine Fahrgelegenheit haben, können sich bis Donnerstagmittag (19. November) unter der Telefonnummer 9321-46 im Rathaus melden. Sie werden dann abgeholt und auch wieder nach Hause gebracht. Auf der Tagesordnung stehen: Begrüßung durch Bürgermeister Ralf Baumert, Wahlordnung, Genehmigung der Satzung des Ortsseniorenrates, Wahl der Mitglieder des Ortsseniorenrates und Verschiedenes. Die Gründungsversammlung wird zusätzlich musikalisch umrahmt vom Instrumentalverein Rielasingen-Arlen und dem Auftritt der Seniorentanzgruppe (Leitung Lioba Kübler).

## Unterhaltung für Senioren

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Am Samstag, 1. Dezember, um 14.30 Uhr veranstaltet die Gemeinde in der Rosengasse einen Seniorennachmittag. Alle Einwohner des Ortsteiles Rielasingen und Arlen, die das 65. Lebensjahr vollendet haben, sind dazu eingeladen. Die Gemeinde hat wieder ein unterhaltsames Programm zusammengestellt. Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Rielasingen-Worblingen, bietet für diesen Seniorennachmittag einen Fahrservice an. Gehbehinderte Personen, die sonst keine Fahrgelegenheit haben, können sich unter der Telefonnummer 9321-46 im Rathaus melden. Sie werden dann abgeholt und auch wieder nach Hause gebracht.

## Kinderkino im Kulturpunkt

**Rielasingen-Worblingen (swb).** Es ist Weihnachtszeit. Eines Tages hört Findus, wie Kinder über den Weihnachtsmann sprechen. Da Findus noch nie vom Weihnachtsmann gehört hat, eilt er nach Hause, um Pettersson über den Weihnachtsmann auszufragen. Dieser erzählt Findus, dass der Weihnachtsmann am Heiligabend zu Besuch kommt und Geschenke bringt. Mit einem Versprechen bringt sich dann Pettersson schwer in die Zwickmühle. Termin ist Sonntag, 2. Dezember, 16 Uhr, im Kulturpunkt Arlen. In Arlen wird traditionell vom 1. bis 24. Dezember statt einem Türchen ein Fenster geöffnet. Der Kulturverein ArRiWo e.V. lädt zu seiner Adventsfenster-Öffnung auf dem Parkplatz hinter dem Kulturpunkt-Arlen ein. Beginn um 17.30 Uhr.

## LESERBRIEFE

### Nachbarn haben weggeschaut

Über ein unliebsames Ereignis am Sonntag in Singen Norden wird uns geschrieben: »Jeder schreibt über die Kelly Insel, eine sehr sinnvolle Einrichtung für die Kinder und Senioren dieser Stadt! Wenn dann die Geschäfte geöffnet sind und es nicht zufällig Sonntag ist. Meine Töchter sind am Sonntag so um 15 Uhr zusammen mit einer Freundin und ihrem kleinen winzigen Hund Richtung Ziegeleiweiher gelaufen, also 3 Mädchen und ein Winzling von Hund. (Alter 15,13,12). In der Höhe des DJK Platzes wurden Sie von fünf männ-

lichen Jugendlichen auf das Übelste beschimpft und nachdem Sie dann den »Rückwärtsgang« eingeschalten haben und mehr oder weniger die Flucht ergriffen, sind diese Jungs den Mädels gefolgt. Zuerst gehender Weise... dann rennender und Steine werfender Weise. Die Mädels wurden an den Füßen getroffen und sind dann heulend bei mir angekommen. Ich als Mutter war zutiefst schockiert, das so was am helllichten Tag in Singen passiert, musste mich belehren lassen, dass es öfter Jugendliche gibt meist mehrere zusammen, die Mädels dummen anmachen... aber Steine schmeißen. Meine Töchter haben jetzt Angst auf die Strasse zu gehen, weil Sie ja die Jungs wieder sehen könnten, leider sind ihnen nur die Gesichter

aber keine Namen oder sonst was bekannt, sonst wäre mein Schritt gleich die Polizei gewesen. Aber was mich als Mutter so wütend gemacht hat, ist die Tatsache, dass am Sonntagmittag viele »brave« Singener Bürger am Ziegeleiweiher spazieren gehen... und keiner; weder das Ehepaar noch die alte Dame oder die Herrschaften die am Glascontainer Flaschen entsorgen meinen Mädels halfen obwohl diese schreiend von den Jungs wegrannten, weil diese Sie mit Steinen bewarfen. Kelly Inseln, wie gesagt eine sinnvolle Einrichtung, aber diese Stadt braucht wohl eher Einwohner, die Zivilcourage zeigen und Kindern die bedrängt werden zu helfen... statt zur Seite zu schauen«.

Name der Redaktion bekannt



Großbaustelle Hochwasserrückhaltedamm: Hier staut sich vieles.

## Staus am »Pass« Großbaustelle Hochwasserschutz

**Steißlingen (le).** Wer in diesen Tagen auf der »Pass«-Straße zwischen Steißlingen und Wahlwies unterwegs ist, muss sich auf den ein oder anderen kleineren Stau gefasst machen. An der Großbaustelle Hochwasserrückhaltedamm herrscht Hochbetrieb. Die schweren Fahrzeuge der Firma Gfrörer aus Empfen gehen fast im 5-Minutentakt Erdwerk ab und bringen neues Material heran. Etwa 2.200 m<sup>3</sup> nicht verdichtbarer Waldboden und Bogen aus dem Dorfbach müssen abgetragen und zur Deponie transportiert werden. Dafür müssen rund 6.500 m<sup>3</sup> lehmhaltiger, wasserundurchlässiger und fester Boden heran trans-

portiert werden, damit der vorgesehene Schutzdamm im Ernstfall auch tatsächlich die Wassermassen des Dorfbachs aufstauen und den Ort vor der Überflutung schützen kann. Zur Zeit ist man dem Bauleitplan noch deutlich voraus und wenn das Wetter gewogen bleibt, soll das eine Million teure Bauwerk, das vom Land mit 70 % bezuschusst wird, im Frühjahr fertig sein. Auch an der zweiten Krisenstelle, dem Rehmenbach, tut sich was. Der Zuwendungsbescheid für die Hochwasserableitung, mit einem Fördersatz von 70 %, liegt inzwischen vor. Spätestens zum 1. April 2008 müssen danach die Arbeiten beginnen.

## Kerzen, Kandelaber und Kapaune ...

**Steißlingen (le).** Der Kunst- und Kulturkreis Steißlingen e.V. lädt am Samstag, den 1. Dezember 2007 um 20 Uhr zu einem Konzert mit dem Trio LITERA MUSICA in das Foyer der Steißlinger Grund- und Hauptschule herzlich ein. Im Mittelpunkt des Programms steht eine Weihnachtsgeschichte für Erwachsene des provençalischen Dichters Alphonse Daudet, rezipiert von der Schauspielerin Lore

Zorn, umrahmt mit festlicher Musik vom Klinghoff-Duo Reinhold Klinghoff-Kühn (Flöten) & Werner Klinghoff (Gitarre). Der Text entstammt Daudets Werk »Briefe aus meiner Mühle« und handelt von Himmel und Erde, Wasser und Wein, Kerzen, Kandelabern und Kapaunen. Dabei geht es um Göttliches und Menschliches. Priester sind auch nur Meschen und keine Engel.

## Dank ans Ehrenamt Ohne diese geht es nicht

**Steißlingen (le).** Wie immer in den letzten Jahren, hatte auch diesmal die Familie Stellfeld rund 36 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer aus Steißlingen in die Lebensstätte Helianthum eingeladen, um ihnen für ihren freiwilligen Einsatz zum Wohle alter und kranker Menschen zu danken. Zum Teil bringen sich diese Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde schon seit Jahren in den Bereichen Alltag, Gottesdienst und Gebetsstunden sowie in der Gestaltung kreativer und musischer Angebote in die Arbeit der Pflegestätte ein. Kein Wunder, dass es auch diesmal wieder ein unterhaltsamer und gelungener Abend wurde. Frau Ehinger,

Frau Gofferjé und Udo Krummel sorgen für die passende musikalische Umrahmung und Frau Jantzen führte zur Freude aller mit den Ehrenamtlichen einen Kreistanz auf. Eine Gedichtlesung von Frau Becker und eine Bilderpräsentation von der Ferienfreizeit mit den Hausgästen rundeten den unterhaltsamen Abend ab, an dem ein umfangreiches kaltes Buffet natürlich nicht fehlen durfte. Zum Schluss bedankte sich Corinna Stellfeld sehr herzlich und brachte ihre Hoffnung zum Ausdruck, dass der ehrenamtliche Einsatz für Menschen die Hilfe brauchen, auch in der Zukunft in Steißlingen so erfolgreich sein möge.



Gespannt verfolgten die Steißlinger ihre Bürgerversammlung

## Früher dunkel Votum der Bürgerversammlung

**Steißlingen (le).** In einer ausgesprochen guten und harmonischen Stimmung verlief die diesjährige Bürgerversammlung, zu der Bürgermeister Artur Ostermaier am Montag zahlreiche Steißlinger Bürgerinnen und Bürger im Foyer der Grund- und Hauptschule begrüßen konnte. Dass die Bürger dazu allen Grund hatten, wurde schon beim ersten Punkt der Tagesordnung klar, als Axel Büthgen, Kämmerer und Leiter der Gemeindegewerke, die Finanzsituation der Gemeinde schilderte. Vor allem aufgrund der sehr guten Einnahmen aus der Gewerbesteuer sind die Rücklagen auf über 5 Millionen Euro angestiegen. Das ist der höchste Stand seit über 20 Jahren. Damit könne man die für die nächsten Jahre anstehenden Baumaßnahmen mit Ruhe und Gelassenheit angehen. Dabei stand der Ausbau der Lange Straße im Mittelpunkt. Wie Thomas Schönenberger berichtete, soll sie, beginnend mit einem Kreisverkehr an

der Einmündung der Radolfzellerstraße, bis zum Ortsausgang erneuert und sicherer gemacht werden. Über die Fragen der Gestaltung, vor allem darüber, ob eine teilweise Offenlegung des Dorfbaches sinnvoll und wünschenswert ist, gingen die Meinungen in der Versammlung weit auseinander. Eine weitere wichtige Baumaßnahme ist die Hochwasserableitung am Rehmenbach. Zum Thema »Kinder, Jugend und Familien in Steißlingen« informierte Hauptamtsleiterin Tina Schaz die Anwesenden über die wachsende Zahl der Möglichkeiten zur Kinderbetreuung und über erste Maßnahmen aus der Zukunftswerkstatt. In der anschließenden Diskussion fand der Vorschlag, ob nicht auch der Lichterschmuck zur Weihnachtszeit reduziert werden könne, breite Zustimmung und die Mehrheit der Versammlung entschied sich in einer ad hoc-Abstimmung dafür, die abendliche Beleuchtung früher abzuschalten.



Rektorin Ulrike Armbruster, Dieter Zühlke, Ivonne Lehmann und Kirstin Auer (v.li.) konnten 10 Schülerinnen und Schüler der Schillerschule als Streitschlichter in ihr neues Amt einführen. swb-Bild: frö

## Warten mit Aussicht

**Singen (swb).** Acht nach Acht gibt es am Sonntag 2. Dezember, um 10 Uhr in der Freien Evangelischen Gemeinde.

## Umgang mit einem Tabu

### Informationsveranstaltung über das Lebensende

**Rielasingen-Arlen (kl).** Am vergangenen Totensonntag bot sich im Kulturpunkt Arlen die Möglichkeit über wichtige Fragen zum Lebensende Auskunft zu erhalten. Mit drei Vorträgen griffen Barbara Wagenblast von der Seniorenberatung, Marti Schruer, zuständig für die Begleitung bei Hausaufbahrungen und Bernhard Ruf vom Bestattungsinstitut dieses sensible Thema behutsam auf. Gerade bei Fragen wie diesen, die von essentieller Wichtigkeit seien, wäre es wichtig sich hinreichend informieren und beraten zu lassen. »Um unseren Urlaub zu planen nehmen wir uns Wochen Zeit, wenn es aber um unser Lebensende geht, wollen wir am Liebsten nur zwei Kreuzchen machen«, erläuterte Wagenblast in ihrem Vortrag über Patientenverfügungen. Auch eine notarielle Beglaubigung sei nicht erforderlich. Des Weiteren müsse eine Patientenverfügung, im Gegensatz zum Testament, nicht handschriftlich fixiert sein. Aufgrund sich wandelnder Werte und Vorstellungen im Verlauf des Lebens empfiehlt es sich, die eigene Patientenverfügung alle zwei Jahre zu überarbeiten und erneut zu unterschreiben.

Marti Schruer legte den Besuchern die Möglichkeit nahe, zu Hause Abschied zu nehmen. Nach einem erwarteten Tod wäre es möglich, Verstorbenen über 36 Stunden zu Hause aufzubahren. Diese Frist kann jedoch mittels eines Antrags auch auf drei Tage verlängert werden. Bei plötzlichem, unerwartetem

Sterben sei es jedoch ratsam baldmöglichst einen Arzt hinzuzuholen um die Todesursache festzustellen. Als Zumutung empfunden werde die Aufbahrung nur, weil man kaum mehr Erfahrung damit habe, erläuterte Schruer. Über die verschiedensten Bestattungsmöglichkeiten referierte zuletzt noch Bernhard Ruf. Vorteilhaft seien Gespräche mit Angehörigen zu Lebzeiten. Dann könne man, ähnlich wie bei einem Testament, die persönlichen Wünsche und Vorstellungen niederschreiben. Von der Feuer- und Erdbestattung bis zur Seebestattung oder Erinnerungsdiamanten sei alles möglich. Der Tod gehöre zum Leben dazu und, wenn er eintrete sei es oftmals schwierig den Überblick zu behalten. Beratungsgespräche beim Be-

statter sollen hier helfen. So werden beispielsweise die Bestattungen durchgeführt sowie die Trauerfeier organisiert. Welche Grabform man wählt, sollte gut überlegt sein, da man sich, je nach Grabform, für mindestens 20 Jahre zur Nutzung und Pflege verpflichtet. Nach den kurzen jedoch überaus informativen Vorträgen bestand noch die Möglichkeit zum persönlichen Gespräch mit den Referenten im Foyer des Kulturpunktes. Mit ausgewählter Literatur zum Thema war auch die Bücherstube Rielasingen, wie auch die evangelische und katholische Kirche, das örtliche Friedhofsamt und der Hospizverein Singen/Hegau vertreten. Aufgrund unerwarteter hoher Besucherzahl und großem Interesse wird voraussichtlich eine weitere Veranstaltung anberaumt.



Barbara Wagenblast (links) und Marti Schruer organisierten das Nachdenken über den Tod im Kulturpunkt Arlen. swb-Bild: kl

## Konflikte bewältigen

### Streitschlichtung an der Schillerschule

**Singen (swb).** Mit stolz geschwellter Brust nahmen 10 Schülerinnen und Schüler der Singener Schillerschule ihre Urkunden und Ausweise als Streitschlichter entgegen. Streitschlichtung in der Form, dass Schüler selbstständig den Zwist ihrer Mitschüler schlichten helfen, gibt es in dieser Form schon fast zehn Jahre. Die Schillerschule geht hier mit dem Pionierprojekt einen Weg, den andere Schulen mittlerweile mitgehen. Was tun, wenn zwei sich streiten, wenn gehänselt oder gar geschlagen wird? -Gemeinsam Lösungen suchen, miteinander reden, und die Konflikte offen austragen, das sind die Eckpfeiler der Streitschlichter. Auch scheinbar (!) kleinere Delikte

wie das Klauen eines Stiftes oder offene Flaschen herumstehen lassen, sind Gegenstände der Streitschlichter. Eine Woche lang wurden die Streitschlichter geschult. Die räumliche Distanz zur Schule war wichtig, um mit Abstand die vorhandenen Mißstände erkennen zu können. Igor meldete sich freiwillig, weil schon die Eltern Streitschlichter waren. Alexandra kann es sich gut vorstellen, dass Streitschlichter auch Spaß machen kann. Sven lehnt Gewalt an der Schule strikt ab, darum ist er Streitschlichter geworden. Die Regeln der Streitschlichtung sind: Schweigepflicht, Ausreden lassen, Neutralität und mit gutem

Beispiel voran gehen. Immer zwei sind an einer Streitschlichtung beteiligt. Ein Gespräch dauert maximal 30 Minuten, bei Bedarf wird eine zweite Sitzung anberaumt. Auch Rollenspiele werden durchgeführt. Oberstes Ziel der Streitschlichter ist, dass Konflikte aus der Welt geschaffen werden. Weniger Gewalt ist dabei eine Selbstverständlichkeit. Wenn gar nichts mehr geht, greifen die Lehrer ins Geschehen ein. Mit denen werden dann Probleme gemeinschaftlich besprochen. Zu der Urkunde bekamen die 7. und 8. Klässler noch einen Ausweis. Sie haben ein Amt übernommen, ehrenamtlich, darauf können sie zu Recht stolz sein.

### Design-GPS-Navigationssystem

3 Jahre Garantie

**Computer** Testergebnis: **gut**

Ausgabe 25/2007

„Das MD 96410 navigierte absolut fehlerfrei, leistete sich auch sonst kaum Schwächen und punkte mit vielen nützlichen Extras. Konsequenz: Platz eins in der Navi-Bestenliste.“

**je 349,-\***

**Technische Daten:**

- 512 MB interner Speicher
- Samsung 400 MHz Prozessor
- 4,3" Farbdisplay mit 65.536 Farben
- Win CE 5.0 basierend

Umfangreiches Zubehör.

### Profi-Schnell-Ladegerät

3 Jahre Garantie Mit Service-Adresse.

**je 14,99\*** ohne Akkus

**Mit Minus-Delta-U Ladungs- und Temperaturüberwachung!**

- Einzel-Akku-schacht-überwachung
- Für fast alle gängigen Akku-Größen.

### NiMH-Hochleistungs-Akkus

**je 3,99\***

2 versch. Größen.

### 3 Knopfzellen

**je 3 Stück 1,49\***

Versch. Größen.

**ab Mi. 28. Nov.**

# ALDI informiert

### Widescreen Design LCD-TFT Monitore

**je 199,-\***

- VGA und DVI Anschluss
- Kontrastverhältnis typ.: 1000:1
- Reaktionszeit typ.: 5 ms

### 19" Widescreen Design LCD-TFT Monitor

**je 199,-\***

- max. Auflösung: 1440 x 900
- sichtbare Bildschirm-diagonale: 48,2 cm

### 22" Widescreen Design LCD-TFT Monitor

**je 279,-\***

- max. Auflösung: 1680 x 1050
- sichtbare Bildschirm-diagonale: 55,8 cm

**Computer** Testergebnis: **gut**

MD 30999 PD 19" TFT Monitor

In puncto Bildqualität konnte der Monitor überzeugen. Insbesondere die hohe Farbtreue und die guten Helligkeitswerte hinterließen im Testlabor einen guten Eindruck. Der MD 30999 PD ist außerdem eine gute Ergänzung zum ALDI-PC. Denn der spielt Filme von Blue-Ray- und HD-DVDs ab, die sich auf dem Monitor dann in Top-Qualität ansehen lassen. Und auch der Preis stimmt. Mit 199 Euro ist er richtig günstig.

### Webcam 1,3 Megapixel

Für Videokonferenzen am PC oder Notebook! 3 Jahre Garantie

**je 17,99\***

### Design-Funktastatur

Mit optischer 5-Tasten Funkmaus inkl. Scrollrad.

**je 19,99\***

### Multimedia-PC-Lautsprecher

• 2 x 5 Watt RMS / 2 x 50 Watt PMPO

• eingebauter Stereo-Verstärker

• Soundkarten-Verbindungskabel

**je 2er-Set 8,99\***

### Aktives 5.1 Soundsystem

Revolutionäre Flachlautsprecher-Technologie!

5 x 5 Watt RMS / 5 x 50 Watt PMPO

**je 34,99\***

### All-In-One Drucker, Scanner und Kopierer

HP Photosmart C4380

• integriertes 3,8 cm LCD-Farbdisplay

• 30 S./Min. in Schwarz und 23 S./Min. in Farbe

• integriertes Wireless LAN 802.11 g ermöglicht kabelloses Drucken im ganzen Haus

• integrierter Card-Reader

**je 99,99\***

**Computer** Testergebnis: **gut**

„Der ALDI-PC Medion MD 8828 Akoya war beim Arbeiten und Spielen sehr schnell und überzeugte mit einer umfangreichen Ausstattung. Zukunftsicher: Der DVD-Brenner spielt auch Blu-ray- und HD-Scheiben ab. Dafür gab's ein „gutes“ Testergebnis und den Test-Sieg. Mit 899 Euro bot er zudem das beste Preis-Leistungs-Verhältnis.“

### Digitaler Notizblock

Auf DIN A4 Papier schreiben: Texte und Zeichnungen werden direkt in den internen Speicher übernommen und gesichert!

Datenübertragung per USB auf PC oder Notebook.

**je 69,99\***

### Drehstuhl Für Erwachsene!

Eckige, körpergerecht ausgeformte Rückenlehne – in Höhe, Tiefe und Neigung verstellbar.

- extra großer Bandscheiben-Sitz mit integrierter Beckenstütze
- passend geformte Armlehnen

**je 49,99\***

### Externe 500 GB Festplatte

Universelles Speichermedium – einfacher Anschluss durch Plug & Play! Mit eSATA- und USB-Schnittstelle für schnellstmögliche Datenübertragung.

**je 99,99\***

### 5 DVD+RW Rohlinge

4,7 GB/120 Min. Standard-Aufnahmezeit. Wiederbeschreibbar!

**5 Stück 3,99\***

### 20 slim line CD/DVD-Leerhüllen

Inkl. Registereinleger.

**20 Stück 2,59\***

### 5 DVD+RW Rohlinge

4,7 GB/120 Min. Standard-Aufnahmezeit. Wiederbeschreibbar!

**5 Stück 3,99\***

### Premium-Inkjet-Fotopapier

Hochglänzend, 240 g/m².

- 50 Blatt, DIN A4 oder
- 150 Blatt, 10 x 15 cm

• sofort trocknend

• für alle Foto-Inkjet-Drucker

• wischfest

**je 4,59\***

### PC-Steckdosenleiste

Mit Master-Slave-Funktion, Netzfilter und Überspannungsschutz!

**je 14,99\***

### Flachbett-Scanner der Spitzenklasse USB 2.0 Color

Einfache Installation, perfekte Farben!

Inkl. Diaaufsatz für Negative oder Farbdias.

3 Jahre Garantie Mit Service-Hotline, 365 Tage im Jahr.

**je 69,99\***

### Computer-Schreibtisch in moderner Ahorn-Optik!

• 2 Schubkästen / Auszüge mit kontrolliertem Selbstzug

• Druckerauszug

• seitliche Ordnerfächer

Maße ca.: 114 x 75,5 x 70 cm (B x H x T)

Gewicht ca.: 58 kg

**je 99,99\***

### Computer-Schreibtisch in moderner Ahorn-Optik!

• 2 Schubkästen / Auszüge mit kontrolliertem Selbstzug

• Druckerauszug

• seitliche Ordnerfächer

Maße ca.: 114 x 75,5 x 70 cm (B x H x T)

Gewicht ca.: 58 kg

**je 99,99\***

### Computer-Schreibtisch in moderner Ahorn-Optik!

• 2 Schubkästen / Auszüge mit kontrolliertem Selbstzug

• Druckerauszug

• seitliche Ordnerfächer

Maße ca.: 114 x 75,5 x 70 cm (B x H x T)

Gewicht ca.: 58 kg

**je 99,99\***

### BLU-RAY & HD-DVD Design-PC MD8828

Intel® ViiV™ Prozessorstechnologie mit Intel® Core™2 Duo Prozessor E6750 2.66 GHz, 4 MB L2 Cache, 1333 MHz FSB

Intel, das Intel Logo, Intel Core, Intel ViiV und Core Inside sind Marken der Intel Corporation in den USA und anderen Ländern.

**je 899,-\***

BLU-RAY DISC, HD-DVD, DVD und CD abspielen

NVIDIA® GEFORCE® 8600 GS High-End Grafik mit HDMI-Anschluss

500 GB Festplatte

2048 MB DDR2 SDRAM Arbeitsspeicher

Integriertes WLAN IEEE 802.11n Draft

### Computer-Schreibtisch in moderner Ahorn-Optik!

• 2 Schubkästen / Auszüge mit kontrolliertem Selbstzug

• Druckerauszug

• seitliche Ordnerfächer

Maße ca.: 114 x 75,5 x 70 cm (B x H x T)

Gewicht ca.: 58 kg

**je 99,99\***

### Computer-Schreibtisch in moderner Ahorn-Optik!

• 2 Schubkästen / Auszüge mit kontrolliertem Selbstzug

• Druckerauszug

• seitliche Ordnerfächer

Maße ca.: 114 x 75,5 x 70 cm (B x H x T)

Gewicht ca.: 58 kg

**je 99,99\***

\*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Vor-Ort-Service immer  
halb Deutschlands.



**Waschmaschine  
WM 37 A\*AA**

je **329,-\***

3 Jahre Garantie

**Energieeffizienzklasse A\***  
• 10 % sparsamer als  
Energieeffizienzklasse A

- vollelektronische Easy Logic-Programmsteuerung für hohen Bedienkomfort
- **Waschwirkung A\* • Schleuderkategorie A**
- **Energieverbrauch ca.: 0,99 kWh**
- Fassungsvermögen 6 kg
- 500-1.600 U/Min. • 19 Programme
- Türöffnung 180° zum leichten Be- und Entladen
- Mengenautomatik, Aquastoppschlauch, Spülstop
- Unwuchtkontrollsystem mit Sanftanlauf

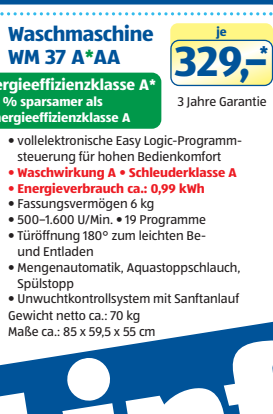
Gewicht netto ca.: 70 kg  
Maße ca.: 85 x 59,5 x 55 cm

**Ski- und Snowboard-Helm**  
Sportlich-leichter  
Helm in moderner  
Double-InMold-Technologie.  
Zertifiziert nach EN 1077:2006

je **29,99\***

3 Jahre Garantie

Größen:  
M/L, L/XL



**Ski- und Snowboard-Brille**

Für Kinder oder Erwachsene! Mit Anti-Fog-System.  
Gemäß DIN EN 174:2001.

je **8,99\***

100 % UV-Schutz.



**Ski-Handschuhe**  
Größen: S-XL

je Paar **4,99\***

Thinsulate INSULATION



**2 Taschenwärmer**

je 2er-Set **1,99\***



**ab Do.  
29. Nov.**

**Profi-Qualität!**

**Dekupiersäge  
KFZ 400 RV**

je **49,99\***

3 Jahre Garantie  
Mit Service-Adresse.

Für vibrationsarmes und  
standsicheres Arbeiten.

- Motorleistung 125 Watt
- elektronische Drehzahlregulierung
- Sägetiefe 90° max. 40 mm,  
Sägetiefe 45° max. 10 mm
- professionelles Staubbläserohr
- **Schnellschluppsystem**
- Tisch von 0-45° schwenkbar

Inkl. Zubehör.



**Rücken-  
Protektor**  
Rückenschutz zum  
Snowboarden, Ski-,  
Mountainbike- und  
Motorradfahren!

Größen: S-L

CE-geprüft  
nach  
EN 1621  
Schutz-  
klasse I

je **39,99\***

**Funktionelle Kinder-  
Ski- und Snow-  
boardhose**

je **12,99\***

• verstell- und abnehmbare Träger

• Beinabschluss mit  
Reißverschluss und  
Schneefang



**Alles für den  
Wintersport!**

**Ski-  
anzug**

Oberstoff  
100 % Polyamid,  
Thinsulate™-Watte  
100 % Polyester.

- wind- und wasserdicht
- atmungsaktiv
- Hauptnähte verschweißt
- thermoregulierend

Jacke mit Kapuze.

Viele Features, z.B. Skipasstasche,  
Handytasche, Tasche für MP3-Player,  
Brillenputztuch.

Größen: S-XL

Thinsulate INSULATION

Modelle teil-  
weise nicht in  
allen Größen  
verfügbar.



**Funktionelles  
Fleece-Shirt**

65 % Mikro-Polyester,  
35 % Polyester,  
Coolmax®.

Größen:  
S-XL

je **7,99\***

Für Sie  
oder Ihn!



**Werkzeugsatz,  
94-teilig**  
Aus Chrom- bzw.  
Molybdän-  
Vanadium-Stahl.

- Je 16 Bits, 25 mm und 30 mm
- 12 Steckschlüssel-Einsätze 1/4",  
15 Steckschlüssel-Einsätze 1/2"
- 2 Zündkerzen-Einsätze 1/2"
- 9 Präzisions-Schraubendreher
- 9 Ring-Maulschlüssel

...und vieles mehr!

Set **39,99\***



**Zweihand-Winkelschleifer**

• Motorleistung 2.200 W

- Scheibendurchmesser: Ø 230 mm
- Leerlaufdrehzahl: 6.000 U/Min.
- Spindelarretierung
- D-Handgriff in 2 Positionen verstellbar

Inklusive Zubehör.

je **39,99\***

3 Jahre Garantie  
Mit Service-Adresse.

ohne Trennscheibe



**Kinder-Winter-  
Unterwäsche,  
2-teilig**

Reine Baumwolle.  
Kurzarmshirt  
und  
lange Hose.

Größen: 92-164

je Set **4,99\***



**Ski-Thermo-  
Pullover**

Oberstoff 50 % Wolle,  
50 % Acryl. Innenfutter  
100 % Polyester.

Wind abweisend  
und atmungsaktiv.

Größen: S-XL

je **19,99\***



**Damen-  
Jetskithose**

Außenseite 95 %  
Polyester, 5 % Elastan.  
Innenseite 100 %  
Polyester. Atmungs-  
aktiv. Wasser und  
Schmutz abweisend  
durch TEFLON®  
Ausrüstung.

Größen:  
36-42

je **29,99\***

Innen:  
Micro-  
faser-  
fleece!



**Diamant-Trennscheibe  
oder Trenn- und  
Schruppscheiben-Set,  
7-teilig**

Ø 230 mm.

je Set **4,59\***



**Akku-Bohrschrauber**

• 19,2 Volt Akku (1,5 Ah NiMH)

- LED Akku-Ladeanzeige
- 360° drehbares Gelenk
- Schnell-Ladestation

je **34,99\***

3 Jahre Garantie  
Mit Service-Adresse.



**Fleece- oder  
Strick-Set,  
3-teilig. Für Kinder!**

- Mütze, Schal und  
Fäustlinge oder
- Mütze, Schal und  
Hand-  
schuhe

Versch.  
Größen.

je 3er-Set **3,99\***

Für Sie  
und Ihn!



**Ski- und Sport-  
Unterwäsche**

55 % Baumwolle,  
45 % Polyester.

- silberionisiert
- geruchshemmend
- antimikrobiell

Lange Hose oder  
Hemd mit Kurz- oder  
Langarm.

Größen:  
S-XL

je **5,99\***

Für Sie  
oder Ihn!



**Wärme-  
Sohlen**

je Paar **-99\***

Größen: 36/37-44/45



**Bit-Set, 16-teilig**

Passend auch für unseren  
Akku-Bohrschrauber!

14 Bits aus S2-Stahl  
in versch. Aus-  
führungen.

Set **5,99\***



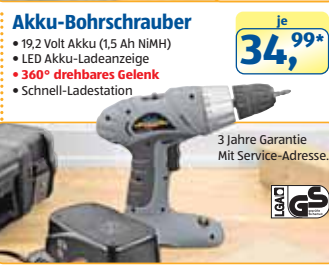
**LED-Taschenlampe**

Inkl. Marken-Batterien.

- 1 Watt Luxeon LED-Birne,  
20 x heller als reguläre LEDs
- Lichtstrahlweite > 35 m
- Modell HawkEye mit  
2 Farblinsen

3 Jahre  
Garantie  
Mit Service-  
Adresse.

je **13,99\***



**Fleece- oder Strick-  
Accessoires**  
Für Erwachsene!  
Schal, Mütze, Stirnband  
oder Handschuhe.

je **1,99\***

Für Sie  
und Ihn!



**Thermostiefel**

Wasser- und winddichte  
Membran zwischen  
Futter und Obermaterial.  
Wärmende Innen-  
ausstattung.

je Paar **17,99\***

Damen-Größen: 37-41  
Herren-Größen: 42-45

Wasser-  
dicht!



**Klima-  
Sportsocken**

je Paar **4,59\***

Größen: 36-38 bis 44-46



**Mini-Energie-  
sparlampe**

- 5 Watt • 8 Watt
- 11 Watt • 14 Watt

je **4,99\***



**Advents- oder  
Türkranz**

- Kranz: Ø ca. 30 cm, mit 4 Kerzen
- Türkranz: Ø ca. 30 cm

je **6,99\***



**Schlittschuhe**

- 3M Thinsulate™-Material zur optimalen  
Kälte-Isolation
- wasserfestes PVC-Nubuk- und Mesh-  
Gewebe-Einsätze aus Polyester
- Komfort-Innensohle aus EVA
- Schnellschnürsystem mit Schlaufen  
und Power Strap

Für Erwachsene!

Inkl. Kufenschoner.  
Größen: 40-46

je Paar **25,99\***

3 Jahre Garantie  
Mit Service-  
Adresse.

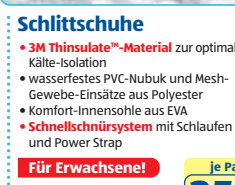
Thinsulate INSULATION



**Wärme-  
Sohlen**

je Paar **-99\***

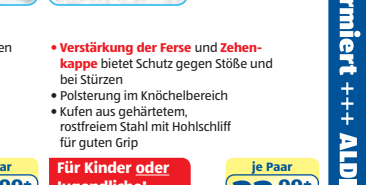
Größen: 36/37-44/45



**Klima-  
Sportsocken**

je Paar **4,59\***

Größen: 36-38 bis 44-46



**Stumpfen-  
Kerzen**

- 4er-Set oder
- 8er-Set

je Set **3,49\***

Selbstlöschend!



**Advents- oder  
Türkranz**

- Kranz: Ø ca. 30 cm, mit 4 Kerzen
- Türkranz: Ø ca. 30 cm

je **6,99\***



**ALDI  
SÜD**

**Schlittschuhe**

- 3M Thinsulate™-Material zur optimalen  
Kälte-Isolation
- wasserfestes PVC-Nubuk- und Mesh-  
Gewebe-Einsätze aus Polyester
- Komfort-Innensohle aus EVA
- Schnellschnürsystem mit Schlaufen  
und Power Strap

Für Erwachsene!

Inkl. Kufenschoner.  
Größen: 40-46

je Paar **25,99\***

3 Jahre Garantie  
Mit Service-  
Adresse.

Thinsulate INSULATION



**Klima-  
Sportsocken**

je Paar **4,59\***

Größen: 36-38 bis 44-46



\*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Weitere Informationen zu den Aktionsartikeln finden Sie unter:  
[www.aldi-sued.de](http://www.aldi-sued.de) • [wap.aldi.de](http://wap.aldi.de)

## Erfolgreiche Kleintierzüchter

**Gottmadingen (swb).** Bei der in Allensbach stattgefundenen Kreiskanzinenschau wurden Frank Wioska mit seiner Rasse »Helle Großsilber«, Michael Weber (Burgunder) und Josef Wiehl (Alaska) Kreismeister.

Noch erfolgreicher waren die Gottmadinger Geflügelzüchter bei der Kreisschau in Singen. Hier wurden mit Hansjörg Gerold (Brahma), Lilo Klammer (Welsumer), Klaus Gerold (Italiener) und Josef Wiehl (Zwerg-Welsumer) gleich 4 Kreismeister gekürt.

Sehr erfolgreich war Hermann Hafner bei den Tauben. Er erhielt für seine »Pommersche Kröpfer« gleich 2 x die Benotung HV und wurde mit einem Landesverbandspreis geehrt.

In der Vereinsmeisterschaft wurden die Gottmadinger Züchter erfolgreiche Dritte von 11 Vereinen im Kreisverband Bodensee-Hegau. Die erfolgreiche Zuchtsaison wollen die Gottmadinger Züchter am 15./16. Dezember bei ihrer Lokalschau in der Fahrkantine abschließen. Und ihre Gleichzeitig findet hierbei noch eine Vergleichsschau mit dem Partnerverein Denzlingen statt.

# Sportlich, bunt und fröhlich

## TG Welschingen bringt Farbe und Spaß auf die Bühne

**Welschingen (mu).** Sportlich, bunt und fröhlich präsentierte sich die TG Welschingen bei ihrem traditionellen Jahresabschlussturnen in der Hohenhewenhalle, die fast aus den Nähten platzte. Dass sich der Besuch auch in diesem Jahr

unterhaltsamen Querschnitt durch alle Altersklassen ihres reichhaltigen Angebots unterhielt die Turn- und Gymnastikgemeinschaft ihre Gäste. Ausgelassen tanzte eine ganze Horde Mädchen als Pipi Langstrumpf verkleidet über die

mächtig Schwung auf die Bühne brachten. Mit flotten Rhythmen präsentierten die Aerobic-Frauen um Angelika Wikenhauser ihr Können und als ein Schwarm von Regenbogenfischen verzauberten die Schützlinge von Claudia Glavan-Storch. Ob Balanceübungen auf dem Schwebelbalken, Fitnessübungen der Herren oder die Showgruppe »Trenta Due« und die Hip Hop-Gruppe in schwarz-weiß - der Nachmittag war kurzweilig und entsprach voll und ganz dem Motto »Die TG bringt Farbe ins Leben«. TG-Chef Udo Mielke führte gekonnt durchs Programm und sprach vor allem den Übungsleitern ein dickes Lob für ihr Engagement aus.

Die TG Welschingen zählt insgesamt 767 Mitglieder und bietet besonders dem Nachwuchs mit insgesamt 326 Kindern und Jugendlichen viel Abwechslung, Sport und Spaß. Die Übergabe der Sport- und Volleyballabzeichen durch Bürgermeister Johannes Moser sowie der Besuch des Nikolaus' rundeten den farbigen Nachmittag in der Hohenhewenhalle ab.



Pipi Langstrumpf lässt grüßen und brachte viel Farbe auf die Bühne des Jahresabschlussturnens der TG Welschingen. swb-Bild: mu

lohnnte, bestätigte gleich der Auftakt mit den lustigen Schneemännern, hinter denen sich die Vorschulkinder und ihre Übungsleiterinnen Petra Bezikofer und Sieglinde Rothweiler verbarben. Mit flotter Musik und einem

Bühne, ehe die Buben ab 9 Jahren, zeigten, was die »drauf haben.«. Kräftig Applaus heimten auch die Wettkampfgruppen der SGW- und TGW-Mannschaften von Milca Pedemonte und Dorina Stark ein, die mit ihren fasanten Turnübungen

## »Wir sonnen uns in Deinem Glanz«

### Walter Fröhlich erhält Heinrich-Rehm-Medaille

**Orsingen-Nenzingen (li).** Theo Hany aus Bonndorf hatte als erster die Heinrich-Rehm-Medaille der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee erhalten. Schließlich muss Walter Fröhlich nicht immer der erste sein. Vor 30 Jahren war er der erste Träger des Alefanz-Ordens. Und am Samstag gab es »standing ovations« in der Nenzinger Rebberghalle für den Mann, der die alemannische Mundart hoffähig gemacht hat. Es war ein Spätnachmittag, der die Vergangenheit ins Bewusstsein gerufen hat. Walter Fröhlichs erster Singener Narrenspiegel fand zwei Jahre vor der Gründung der Narrenvereinigung statt. Das wird 2009 gefeiert. Der Begründer war Heinrich Rehm. Und sein Mitbegründer Fritz Wiedenborn erlebte die Ehrung für Walter Fröhlich mit. Es war ein Nachmittag der Freunde: Sigrun Mattes bekommt das Bundesverdienstkreuz und die Narren erinnern sich an ihre Jugend.

»Wir sonnen uns in Deinem

Glanz«, sagte Narrenpräsident Hans-Peter Jehle zu Walter Fröhlich. Und sieben weitere Verbandspräsidenten gratulierten ihm an diesem Tag. Jehle hatte Wafrö die Kunde von der anstehenden Verleihung überbracht, als sein Sohn Johannes das Zimmer betrat. Und er fragte glasklar: »Wirscht wieder geehrt?« In der Tat fehlt Walter Fröhlich nur noch der Literatur-nobelpreis, stellte Laudator Dr. Franz Götz fest. Aber den bekomme er nicht mehr, weil die Mitglieder der Auswahlkommission kein Alemannisch könnten. Mit Verstand loben sei schwer, war die Erkenntnis von Bürgermeister Bernhard Volk, der ein kluges Grußwort hielt. Er steht zum Rauchverbot in den Hallen auch für Fastnacht. Sein Problem ist nur, was man macht, wenn sich eine Gruppe »Glimmstengel« zur Maskenprämierung anmelde. Jehle meinte, Fröhlich habe immer noch den Alu-Reflex: Wie blöde habe ich mich angestellt, dass es die

anderen merkten. Dr. Franz Götz erinnerte an Helmut Graf, der fünf Laudationes auf Wafrö gehalten habe. Er stellte auch das soziale Engagement des Mundart-Professors heraus. Er habe in seinem Leben selbst alle Höhen und Tiefen erlebt, umso näher sei er den Menschen in Not. Er sei ein weiser Hofnarr im Gewand eines Literaten. Der Wochenblatt-Kolumnist habe am 3. Januar 2007 mit seinem Heilig-Abend-Besuch auf dem Friedhof ein Zeichen gesetzt.

Walter Fröhlich schilderte in seiner Dankesrede die Begegnungen mit Heinrich Rehm.

Der sei ein Mann gewesen, der weinen konnte, ohne sich dessen zu schämen. Lothar Rohrsers Hilfsmelfahrt stellte Fröhlich in den Mittelpunkt seiner Betrachtungen. Rohrer war der Maler, der Narren und Nackle genial vereinigte. Alefanz über Alefanz, das war eine gelungene Reminiszenz aus der Geschichte des Narrenmuseums Langenstein.



Die Heinrich-Rehm-Medaille erhielt Walter Fröhlich aus den Händen von Hans-Peter Jehle und Dr. Franz Götz, den Präsidenten der Narrenvereinigung Hegau-Bodensee und des Narrenmuseums Schloß Langenstein. swb-Bild: li



Einen ganzen Tag lang feierte der Edeka Neukauf Markt Mönchhof in Tengen letzten Donnerstag den 10. Geburtstag auf dem Randen. Vom Besonderen Frühstück bis zum Schmankerln-Abend mit Weinprobe und feinen Häppchen reichte das Spektrum des Danks, der an die Kunden gerichtet wurde. Die Eröffnung des großflächigen Edeka Markts in Tengen, der die Grundversorgung im Bereich Randen nicht nur absichert, sondern durch ein engagiert ausgewähltes Sortiment ein wichtiger Faktor für Lebensqualität mit kurzen Wegen ist, wurde damals als wichtiger Meilenstein gewürdigt. swb-Bild: of

## Bauernhof in der Obstkiste

Alle interessierten Kinder im Alter von 6-9 Jahren laden wir herzlich zu einer BUND-Kindergruppenveranstaltung am Freitag, den 07.12.07 in den Räumen der Gärtnerei Häusler in Tengen ein. Wer die Möglichkeit hat, sollte eine kleine Obstkiste mitbringen. Darin werden die Kinder aus Naturmaterialien eine Miniaturlandschaft entstehen lassen, die sie dann mit nach Hause nehmen können. Treffpunkt ist bei der Gärtnerei Häusler um 15.00 Uhr. Bitte warm anziehen. Die Veranstaltung endet um 16.30 Uhr. Die Naturpädagogin Waltraut Kostmann und der BUND Gottmadingen freuen sich über viele Teilnehmer. Info und Neuanmeldung: BUND Gottmadingen Tel. 07731-977 103 oder Email: born.nsz.hegau@bund.net.

## Spitzenspiel in Gottmadingen

**Gottmadingen (swb).** Seit nunmehr sechs Spielen sind die Handballer des TV Gottmadingen in der Bezirksklasse See ungeschlagen. Als aktueller Tabellenführer empfangen sie man am Samstag, 1. Dezember, 18 Uhr in der Goldbühlhalle die HSG Mimmenhausen-Mühlhofen, welche auf Platz zwei steht.

Beide Mannschaften bevorzugen das schnelle Spiel nach vorne, verfügen über sehr gute Torleute und werden den Zuschauern ein tolles Handballspektakel bieten. Die Begegnung findet im Rahmen des TVG-Heimspielwochenendes (1./2. Dezember) statt. Den Spielplan findet man auf der Vereinshomepage [www.tvg-handball.com](http://www.tvg-handball.com).

## Musikverein hat Konzert

**Randegg (swb).** Der Musikverein Randegg veranstaltet am Samstag, 1. Dezember, in der Grenzlandhalle sein traditionelles Jahreskonzert. Dieses Jahr eröffnet um 20 Uhr das Jugendblasorchester »GoBi-Ra« der Musikvereine Gottmadingen, Bettingen und Randegg unter der Leitung von Markus Augenstein das Konzert. Anschließend wird der Musikverein Randegg sein diesjähriges Konzert zu Gehör bringen.

Da dieses das zehnte Konzert unter der Leitung von Dirigent Josef Höliner ist, werden verschiedene Konzertstücke der letzten neun Jahre dargeboten. Dabei werden unter anderem Film- und Musicalmusik, sowie bekannte Märsche und Walzer zu hören sein. Saalöffnung ist um 19 Uhr.

## Zum Carven ab in die Berge

**Gottmadingen (swb).** Der Winter hat schon Einzug gehalten und wer bekommt da nicht Lust auf's Carven? Die Maxi-Carvingschule bietet auch diesen Winter wieder Carvingkurse an. Der erste Block findet im Januar 2008 an den Terminen 12./19./26. Januar statt. Kinder können ab 6 Jahren teilnehmen. Es gibt Kurse für Anfänger, Fortgeschrittene und Profis, sowie auch für alle, die mal ins Carven reinschnuppern möchten. Der zweite Block beginnt Ende Februar an folgenden Terminen: 16./23. Februar und 1. März. Zudem bieten wir für Snowboarder (alle Stufen) die »Snowboardgroup eXtra« an, diese kann an allen Terminen jeweils für einen Tag gebucht werden.

Wer einfach nur in die Carvingstechnik reinschnuppern möchte, hat die Möglichkeit dies an einem »Carvingschnuppertag« zu tun. Wer kein »Kurstyp« ist, kann auch einen Tag mit Privatskilehrer in Davos oder Wildhaus für zwei Personen inklusive Liftkarte und Abholung zu Hause buchen. Weitere Informationen und Anmeldungen unter [www.carvingsschule.de](http://www.carvingsschule.de), per Mail an [info@carvingsschule.de](mailto:info@carvingsschule.de), bei Schreibwaren Sauter Gottmadingen oder telefonisch unter 07731/798870.

## Wer Ohren hat der höre

**Volkertshausen (swb).** Um zugewandtes Zuhören - Hinhören, Wahrnehmen, Einfühlen geht es beim Frauenfrühstück in Volkertshausen das von der katholischen Frauengemeinschaft und der Frauengruppe Impuls veranstaltet wird. Das bedeutet Zeit für einen freien Samstagvormittag bei einem gemeinsamen Frauenfrühstück. Das Frühstück findet am Samstag, 8. Dezember, im Verenasaal (unter der St. Verena-Kirche) in Volkertshausen statt. Die Veranstaltung beginnt um 9 Uhr und endet ungefähr gegen 11.30 Uhr.

Carin vom Hagen spricht zum Thema: Wer Ohren hat, der höre..

Nach dem Frühstück spricht Carin von Hagen, Psychotherapeutin und Körperarbeitspädagogin aus Konstanz zum Thema »Wer Ohren hat, der höre, zugewandtes Zuhören - Hinhören, Wahrnehmen, Einfühlen«. Musikalisch umrahmt wird die Veranstaltung vom Frauenchor »Impuls« aus Volkertshausen. Anmeldungen nimmt Frau Ilona Baur (Tel. 07774/6500) ab sofort bis zum 3. Dezember entgegen.

## Warum kommt der Nikolaus?

**Engen (swb).** Warum wird eigentlich am 6. Dezember Nikolaus gefeiert? Diese Frage stellen sich Kinder jedes Jahr wieder aufs Neue. Das möchte Barbara Panasiuk-Eisert von der Kornblume am Mittwoch, 5. Dezember um 17 Uhr Vor- und Grundschulkindern in der Stadtbibliothek erzählen. Anmeldung in der Stadtbibliothek oder unter Telefon 07733 501839.

## Spenden für den guten Zweck

**Gottmadingen (swb).** Die katholische Frauengemeinschaft lud am 20. November zur Hauptversammlung ins St. Georgshaus Gottmadingen ein.

Nach der Begrüßung durch die Vorsitzende Birgit Hug ließen Barbara Fahr (Schriftführerin) und Andrea Buchholz (Kassiererin) die zahlreichen Aktivitäten der letzten zwei Jahre Revue passieren. Anschließend wurde der Kassenbericht von Kassiererin Sigrid Fahr erläutert. Aufgrund der erwirtschafteten Einnahmen konnten dieses Jahr folgende Einrichtungen mit Spenden bedacht werden: Jeweils 250 Euro an den katholischen und evangelischen Kindergarten zu deren Jubiläen und 200 Euro an Pro Humanitate.

Für die Aktion hilft Marisa wurden 250 Euro gespendet

Aus aktuellem Anlass wurde von den anwesenden Mitgliedern beschlossen, auch für die Typisierungsaktion »Helft Marisa« 250 Euro zu spenden. Renate Ruh und Gabriele Radig bestätigten eine einwandfreie Kassenführung. Die Versammlung entlastete die beiden Kassiererinnen einstimmig. Zum Schluss wurde auf den nächsten Termin hingewiesen: Die Adventsfeier findet dieses Jahr am Mittwoch, 12. Dezember um 14.30 Uhr im St. Georgshaus statt. Die Bevölkerung ist dazu herzlich eingeladen.



# FAMILIEN-ANZEIGEN



*Kaum zu glauben, aber wahr, meine Frau,  
unsere Mama*

**Teresa**

*wird am 30.11.07 50 Jahr!  
Alles Gute und Liebe wünschen Dir  
Antonio, Pina, Jorge, Aliyah  
Leo, Maxi, Olga, Gian-Marco und Valentina*



*Kaum zu glauben aber wahr, heute wird unsere*

**Angela 18 Jahr**

*Herzlichen Glückwunsch  
Mama, Papa, Bruder, Oma, Opa,  
Onkel u. Tante*

*Angela sei grande continua sempre così il tuo  
cammino ti vogliamo tutti bene auguri*

**Maximilian Artur - 26.11.2007**



*Ein Mündchen zum Saugen,  
zwei staunende Augen,  
zehn kleine Finger  
und niedliche Zehen,  
so ein Geschöpfchen  
gar süß anzusehen.*

**Mama, Papa & Antonio**

*Hurra, meine Eltern beiraten*

**Angela Knaupp**  **Stefan Knaupp**  
geb. Bieler

*Standesamtliche Trauung am Freitag, den 30.11.2007, um 14.00 Uhr im  
Standesamt Rielasingen.*

*Euer Sohn **Nelio** freut sich sehr.*



Familienanzeigen

sind ein Stück Erinnerung

**Wochenblatt**



*Wenn die Kraft zu Ende geht,  
ist Erlösung eine Gnade*

Nach schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann,  
herzensguter Vater, Schwiegervater und Opa

**Ernst Leinert**

\* 26.07.1913 † 18.11.2007

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreise statt.  
Herzlichen Dank für alle Zeichen des Gedenkens und der  
Anteilnahme.

Radolfzell,  
im November 2007

In stiller Trauer  
Gertrud Leinert  
mit allen Angehörigen

## Danksagung

Statt Karten! Herzlichen Dank sagen wir allen, die meine  
liebe Frau, Mutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

**Erika Schaut**

geb. Vogelbacher

die letzte Ehre erwiesen haben und ihre Verbundenheit  
durch Blumen- und Geldspenden sowie durch mündliche  
und schriftliche Beileidsbezeugungen zum Ausdruck  
gebracht haben.

Singen, im November 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Wilhelm, Willi und Natalie Schaut



**Alexander Paustian**

\* 24.05.1957 † 18.11.2007

*Wie's einmal war  
wird's nie mehr sein.  
Du bist gegangen ohne Abschied  
und zu früh!*

Familie Paustian  
Steinke  
Welter  
Martins

**Alex!**

**Wir werden Dich vermissen.  
In unserem Herzen wirst  
Du weiterleben.**

**Walerij mit Familie**

*Und nichts ist mehr  
wie es war.*

*Statt Karten!*

## Danksagung

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es  
tut gut, zu erfahren, wie viele ihn gern hatten und ihn geschätzt  
haben.

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in unserer Trauer  
mit uns verbunden fühlen und ihre Anteilnahme in so  
vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die  
ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Ein herzliches Vergelt's Gott an Herrn Pfarrer Beha für die  
tröstenden Worte und die würdevolle Gestaltung der  
Beerdigung.

Binningen, im November 2007

**Heinrich  
Maus**

Maria Maus  
Georg Maus mit Familie



*Und immer sind da  
Spuren deines Lebens,  
Bilder, Augenblicke und Gefühle,  
die uns an dich erinnern und uns  
glauben lassen, dass du bei uns bist.*

*Du hast in jedem, der dich kannte,  
ein Stück von dir hinterlassen,  
das für immer geliebt und unvergessen macht.*

**Melanie  
Martin**

† 26.11.2007

Erna, Isa, Claudia, Ingrid, Elke,  
Daniela, Imke, Tanja, Hans-Joachim,  
Familie Dujmovic, Familie Skukan

## TODESANZEIGE UND DANKSAGUNG

Es ist immer zu früh.

**Paul Rutkowski**

\* 12.12.1926 † 16.11.2007

Das Alter und das Sterben wird jeden von uns einholen ... die Menschen, die  
wir lieben und auch die, die uns gleichgültig sind. Nur fällt es bei den  
Geliebten schwerer, sie gehen zu lassen.

Auf seinen Wunsch hin haben wir ihn in aller Stille beigesetzt.

Stockach, den 28.11.2007

Thomas Rutkowski mit Elke,  
Chris, Luca-Joël und Kim-Danielle



## DANKSAGUNG

Für die überaus große Anteilnahme beim Heimgang meines lieben Mannes

**Klaus Gimbel**

sagen wir allen herzlichen Dank.

Besonderen Dank:

- Herrn Dr. Banhardt und Herrn Dr. Fietz und ihrem Team sowie  
Herrn Dr. Schroff und Herrn Dr. Kaiser für die gute ärztliche  
Betreuung
- Herrn Pfarrer Böhler für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- allen, die durch Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden ihre  
Verbundenheit zum Ausdruck brachten und ihm die letzte Ehre  
erwiesen haben.

Randegg, im November 2007

Im Namen aller Angehörigen  
Edeltraud Gimbel



Michael Gnädig sieht die Kelly-Inseln erst als einen ersten Baustein einer umfassenden Kriminalprävention in Singen.  
swb-Bild: Stadt Singen

# Gut dass Courage ein Thema wird

Michael Gnädig mit Zwischenbilanz der Kelly-Inseln / Pöbel am Ziegeleiweiher

**Singen (of).** Wie notwendig die Diskussion um das Thema öffentliche Sicherheit in Singen auch weiterhin ist, machte ein Fall deutlich, denn eine besorgte Mutter dem Wochenblatt schilderte: ihre Töchter wurden am Samstag beim Spaziergang am Ziegeleiweiher von männlichen Jugendlichen extrem belästigt und sogar bei ihrer Flucht mit Steinen beworfen. Passanten, die nach der Schilderung der Mutter das Geschehen beobachtet haben, hätten auf die Seite geschaut und nichts unternommen

um gegen die hier ausgeübte Gewalt. Der Leserbrief mit der Schilderung der Mutter auf Seite 4 dieser Ausgabe abgedruckt. Aus diesem Grund gibt es einige Fragen an Michael Gnädig, der das Projekt Kriminalprävention und auch die Kelly Inseln in Singen betreut. **Frage:** Wie sieht das aus am Sonntag in Singen, wenn die Geschäfte zu haben. Gibt es da viele Fälle wie der soeben geschilderte? **Michael Gnädig:** sowas kommt leider immer wieder vor, obwohl in

der Nordstadt in den letzten Jahren viele Probleme gelöst wurden. Es ist schade von solchen Dingen zu erfahren, auf der anderen Seite sollten die Betroffenen keine Scheu haben, sich bei der Polizei zu melden. Dort, oder auch im Jugendtreff Ju-No sind solche gewaltbereiten Jugendlichen meist bekannt und man kann sie finden. Es braucht eigentlich nicht viel Courage, im heutigen Handy-Zeitalter die Polizei zu benachrichtigen, wenn man so was mitbekommt.

Da wird man persönlich auch gar nicht hereingezogen. **Frage:** Es ist spürbar dass die Kelly-Inseln nur Anfang sein können. **Gnädig:** das ist richtig. Wichtig ist zuerst eine breite Diskussion um die öffentliche Sicherheit und die Kelly Inseln sind ein erster Baustein. Es ist gut, dass es ein Thema für Singen geworden ist, es ist spürbar dass es in anderen Städten ähnliche Grundtendenzen gibt und Singen kann inzwischen ein bisschen eine Vorreiterrolle spielen.

Die Diskussion sorgt inzwischen für ein gesteigertes Problembewusstsein. Klar ist, dass im Jugendbereich klare Grenzen aufgezeigt werden, dass es aber auch Plätze braucht wo die Jugend sich aufhalten kann. Was das Angebot der Kelly-Inseln am Abend und Wochenende betrifft, so sind wir derzeit daran eine Lösung vorzubereiten um auch in diesem Zeitraum etwas anzubieten. Das System, das sehr gut angelaufen ist, soll damit fortentwickelt werden.



www.penny.de

Xi-TECH

**SlimStyler MP3 Player\***

- Chrom-Gehäuse
- Wiedergabeformate: MP3, WMA
- USB2.0-Anschluss
- Maße 7,5 x 4 x 0,7 cm
- Inkl. Kopfhörer, USB-Verlängerungskabel

**2 GB Speicher!**  
Stück

**hama**

**Card Reader\***

- Zum Auslesen und Beschreiben aller gängigen Speicherkarten, z.B.: SD-, XD-, CF-Card, Memory-Stick Pro u.s.w.
- Inkl.: 1 m USB-Anschlusskabel, HAMA Digital Software- und Treiber-CD, Bedienungsanleitung

**12,99**

**8-fach Profi-Steckdosenleiste**

- MSP-500s MASTER PROTECT\*
- Master-Slave-Funktion
- Ca. 1,9 m Zuleitung

**17,99**

**Sony Ericsson Handy K 610i\***

- GSM/Triband (900-1800-1900)/UMTS Handy
- VGA-Kamera für Videotelefonie
- Media Player, MP3 und AAC Format
- SMS, MMS, EMS, E-Mail
- Videostreaming
- PC-Synchronisation via USB
- Farben: silber oder rot

**159,00**

**2 Megapixels Kamera!**

**Vertragsfrei! Kein Simlock!**

**159,00**

**Ab Montag dem 03.12.07 im PENNY Markt erhältlich.**

**Gültig ab Donnerstag, 29.11.2007**

**acer** Acer Aspire 17" Notebook 7720Z\*

- DVD-Brenner
- Microsoft® Works 8.5, Norton® Internet Security (90 Tage Trial Version)
- 2 Jahre Hersteller-Garantie

Stück

**17" WXGA+ mit Acer CrystalBrite™ TFT-Display!**

**Intel® Pentium® Dual-Core Prozessor T2310 1,46GHz!**

**Dolby® zertifizierte Stereo-Lautsprecher!**

**Windows Vista Home Premium (vorinstalliert)**

**nVIDIA® GeForce® 8400M GS Grafik bis zu 1024 MB TurboCache (256MB dediziert)**

**2048MB DDR2-RAM Arbeitsspeicher!**

**Integrierte Webcam!**

**799,00**

**Logitech**

**Kabellose Tastatur und Maus**

**DELUXE 650\***

- Funkempfänger mit USB-Anschluss
- Geeignet für Microsoft Vista

Stück

**29,00**

**Logitech**

**Pilot Optical Mouse\***

- Für Rechts- und Linkshänder geeignet
- USB- und PS/2-Anschluss
- Inkl. Batterien

Stück

**9,99**

**brother**

**Multifunktionsgerät DCP-135C\***

- Drucken - Scannen - Kopieren
- Auflösung bis 6.000 x 1.200 dpi
- PictBridge Schnittstelle für Fotodruck
- USB2.0-Anschluss, inkl. USB-Anschlusskabel

Stück

**74,99**

**Mega Hub**

**7-port USB2.0\***

- Mit eigener Stromversorgung
- Bis zu 40x schneller als USB1.1, abwärts kompatibel
- Kompatibel mit Windows 98, ME, 2000, XP/Vista und MAC OS

Stück

**17,99**

**Labtec**

**2.1 Multimedia-Lautsprechersystem PULSE 285\***

- 12 Watt Spitzenausgangsleistung
- Subwoofer: 4 Watt Sinus
- Satelliten: je 2 Watt Sinus, zur Wandmontage geeignet
- Frequenzbereich: 55Hz - 20kHz

System

**14,99**

**Frankreich/USA**

**Walnüsse\*\***

**1 Kg Beutel**

**2,77**

**1 KG!**

**FRISCH TRIFFT BILLIG!**

**Adventskranz\*\***

**Stück**

**6,99**

**Weihnachtsstern\***

**(Poinsette) Mit 4 - 6 Trieben, im 12 cm Topf**

**Stück**

**1,99**

**0% BILLIGER**

**GÜLTIG VON DONNERSTAG, 29.11. BIS 01.12.2007**

**Bauer**

**Der große Fruchtjoghurt**

**Verschiedene Sorten**

**250 g Becher**

**100 g = 0,14**

**0,49**

**0,39**

**(20%) BILLIGER**

**Rama**

**Cremerfine**

**Zum Kochen oder zum Schlagen**

**250 ml Flasche**

**100 g = 0,24**

**0,79**

**0,59**

**(25%) BILLIGER**

**Brunch**

**Brottaufstrich**

**Verschiedene Sorten**

**200 g Becher**

**100 g = 0,35**

**0,89**

**0,69**

**(22%) BILLIGER**

**iglo**

**Fischstäbchen**

**Tiefgefroren**

**390 g Packung**

**1 kg = 1,1**

**1,99**

**1,69**

**(15%) BILLIGER**

**Senseo**

**Kaffee-Pads**

**Verschiedene Sorten**

**125 g Packung**

**100 g = 1,56**

**2,39**

**1,95**

**(18%) BILLIGER**

**ROCHER**

**200 g Packung**

**100 g = 1,11**

**2,59**

**2,22**

**(12%) BILLIGER**

**NESCAFÉ**

**Latte Macchiato oder Cappuccino entcoffiniert**

**250 g Dose**

**100 g = 1,20**

**3,49**

**2,99**

**(14%) BILLIGER**

**AXE**

**Duschgel**

**Verschiedene Sorten**

**400 ml Flasche**

**1 Liter = 6,88**

**3,49**

**2,75**

**(21%) BILLIGER**

**VIELE MÄRKTE BIS 22 UHR GEÖFFNET! Bitte beachten Sie den Aushang an Ihrem PENNY-Markt.**

## Dunkelheit nach Müllbrand

**Singen (swb).** Am Dienstagmorgen, gegen 01.30 Uhr, wurde der Polizei mitgeteilt, dass ein größerer Haufen gelbe Säcke, die an einer Straßenlaterne im Malvenweg abgelegt waren, lichterloh brennen würde.

Das Feuer konnte mit einem Feuerlöscher zunächst eingedämmt, aber nicht gelöscht werden.

Kurz darauf traf die Feuerwehr ein und hatte den Brand recht schnell unter Kontrolle. Durch die große Hitze verschmorten die Stromkabel in der Straßenlaterne, so dass die nächtliche Beleuchtung im Malvenweg und in der Worblinger Straße ausfiel und auch trotz Anforderungen eines Technikers der Stadtwerke in der Nacht nicht mehr reparabel war.

An einem nur wenige Meter entfernten Fahrzeug entstand Sachschaden, da durch die große Hitze Rückleuchten verschmorten. Andere, etwas weiter weg stehende, Fahrzeuge wurden vermutlich nur durch Löschwassereinsatz und Asche stark verschmutzt. Da bislang noch unklar ist, ob der Teerbelag durch die entstandene Hitze auch beschädigt wurde, ist der derzeitige Schaden noch nicht genau bezifferbar, muss jedoch mit mindestens zirka 3 000 Euro angegeben werden.



Rio Tinto Alcan Chef Dick Evans (im Bild bei seinem Besuch in Singen im Januar) gab per Schreiben an die Mitarbeiter bekannt, dass sich der Konzern von seiner Sparte Engineered Products per Verkauf trennen will: damit stehen beide Alcan Standorte in Singen zu Disposition. swb-Bild: of

## Alcan jetzt ganz zu kaufen

### Rio Tinto erklärt Desinteresse an Unternehmenszweig

**Singen (of).** Bei Alcan Packaging weiß man es schon seit dem Sommer, als die große Übernahme von Alcan durch Rio Tinto zu Schaffung des drittgrößten Alukonzerns der Welt vollzogen wurde: das neue Riesenunternehmen, das seinen Schwerpunkt in der Rohstoffgewinnung sieht, wollte von Anfang an das Segment Verpackungen loswerden, weil es nicht zum Portfolio des Konzerns gehören wollte, nach Ansicht der beiden obersten Chefs Tom Albanese und Dick Evans. Nun ergeht es dem Geschäftsbereich Engineered Products, zu dem der Bereich Automobil auch gehört, nicht besser: am Montag erfuhren die Mitarbeiter in Versammlungen vom Alcan Geschäftsführer in Singen, Peter Hutsch, und vom Betriebsratsvorsitzenden Heinrich Holl, was der Großkonzern zuvor in London als seine Strategie der Zukunft verkündet hatte: die Sparte soll ebenfalls verkauft werden.

Ein Käufer ist allerdings dafür ebenso wenig in Sicht, wie für Alcan Packaging, das schon seit dem Sommer auf dem Hochzeitsmarkt ist. Der Rio-Tinto Konzern hat die »Devestition«, wie das so schön in den Bilanzen heißt, jedenfalls schon mal in die Erfolgsrechnung aufgenommen: die Erlöse in diesem Bereich wurden am Montag in London von 10 auf 15 Milliarden Dollar erhöht.

In Briefen hatten der Chef von Rio Tinto Alcan, Dick Evans, und Christel Bories, die Chefin von Engineered Products, den Mitarbeitern ihre Position klargestellt: Man habe sich verpflichtet, alle Geschäftsfelder der Prüfung zu unterziehen was noch zur Konzernstrategie passe, so Evans. Man sei zur schnellen Entscheidung gekommen, diesen Bereich veräußern zu wollen, und zwar als ganzes. Dick Evans betonte zwar, dass dies jetzt nur die Ankündigung der Kaufabsicht sei, andererseits, dass

die Suche nach Kaufinteressenten bereits angelaufen sei und so zügig wie möglich vorangetrieben werde. Solange nicht verkauft sei, gehöre das Unternehmen zum Konzern und in die Erfolgsrechnung. Die Mitarbeiter forderte Evans auf, deswegen »ihren Verpflichtungen weiter nachzukommen«.

Christel Bories verwies darauf, dass seit einem Monat untersucht werde, ob Engineered Products noch in den Konzern passen würden. »Veränderung ist gegenwärtig die einzige Konstante«, so Bories. Die Aussichten der Sparte seien langfristig außerhalb des Konzerns wahrscheinlich besser, schätzte Bories die Lage ein. Der Zweig könne nur im ganzen verkauft werden. Der Singener Standort gilt nach den Rosskuren der letzten Jahre als sehr interessant und hat innerhalb von Engineered eine gute Position - es ist der größte Standort in Deutschland.

## Polizist in Disco verletzt

**Singen (swb).** Am Samstagmorgen gegen 4 Uhr wurde die Polizei zu einer Disco ins Industriegebiet gerufen.

Dort wurde ein völlig aggressiver 20-jähriger russisch-stämmiger Mann aus Überlingen festgehalten, der auf dem Weg von der Toilette plötzlich derart auf einen ihm begegnenden, aber wohl unbekannten ehemaligen Landsmann aus Meßkirch auf den Kopf geschlagen hatte, dass dieser bewusstlos zusammenbrach und ein Teil eines Zahnes abbrach.

Der sehr renitente Mann konnte nur durch mehrere Polizeibeamte und das Securitypersonal in einen Polizeibus gebracht werden.

Nach der Entnahme einer Blutprobe musste der alkoholisierte Mann bis gegen 13 Uhr im Polizeigewahrsam bleiben.

Ein Polizeibeamter konnte zwar einem heftigen Fußtritt noch einigermaßen ausweichen, wurde aber in den Bauchraum getreten und hierbei leicht verletzt.

## Junge Raucher im Arrest

**Singen (swb).** Am Donnerstagvormittag endete der unrühmliche Auftritt von drei Schülern, die sich provokativ und aggressiv über das Rauchverbot an ihrer Schule hinwegsetzten, auf der Wache des Polizeirevers.

Ein 15-Jähriger und zwei 18-Jährige hatten demonstrativ, vor den Augen ihrer Mitschüler sowie den Lehrkräften, geraucht.

Als sie von zwei Pädagogen angesprochen wurden, drohten sie diesen eine Tracht Prügel an, falls sie nicht sofort die Klappe hielten.

Zwei Beamte der Verkehrspolizei, die sich an der Schule aufhielten, griffen ein und nahmen die drei vorläufig fest.

Das Trio wird wegen Nötigung angezeigt. Außerdem wurde der »Schulpatte« der Singener Polizei über den Vorfall unterrichtet.

Er wird mit den Dreien ein erstes Wortchen reden.

## Kurztreten bei Schiesser

### Mitarbeiter haben auf Geld verzichten müssen

**Radolfzell (li).** Die offizielle Anfrage des WOCHENBLATTS bei Schiesser war gestern erfolglos: »Aus gegebenen Anlass möchte die Geschäftsleitung der Schiesser AG Sie darauf hinweisen, dass sie u.a. aufgrund von Stillschweigevereinbarungen keine Stellungnahme abgegeben wird.« Worum es geht: Die Radolfzeller Schiesser-Mitarbeiter haben im April dieses Jahres auf die Tarifierhöhung, das Urlaubsgeld und das Weihnachtsgeld verzichten müssen. Das bestätigte auf Anfrage Wolfram Schöttle, der Zweite Bevollmächtigte der IG Metall in Singen. Es habe damals am Freitagabend eine Betriebsversammlung gegeben, auf der die dramatische Lage des Unternehmens dargestellt worden sei. Dr. Thomas Bechtler, die Graue Eminenz der Hesta-Gruppe, zu der Schiesser gehört, hatte die Verluste aus dem Jahr 2006 zwar abgedeckt, nun aber auch ein Entgegenkommen der Mitarbeiter verlangt.

Am Samstagmorgen hätten die Beschäftigten die Verzichtserklärung bereits daheim im Briefkasten gehabt. 98 Prozent der gut 600 Mitarbeiter haben unterzeichnet. Damals gab es noch die Option, dass es bei einer besseren Geschäftslage doch noch ein Weihnachtsgeld geben könnte. Davon ist jetzt offenbar keine Rede mehr. Wolfram Schöttle geht davon aus, dass das Betriebsergebnis für 2007 nicht



Ein Bild aus besseren Tagen: Schiesser-Vorstand Winfried Daltrop (links) und Hesta-Geschäftsführer Arnold Kannenberg bei der Schlüsselübergabe auf dem sanierten Gelände in Radolfzell. Daltrop verlässt offiziell das Unternehmen zum Jahresende im gegenseitigen Einvernehmen. Das Rude konnte er 2007 nicht mehr herumreißen. swb-Bild: aj

besser wird. Und dennoch stünden im kommenden Jahr Tarifverhandlungen an. Den 24 Mitarbeiter, denen zum 31. März 2008 betriebsbedingt gekündigt wurde, wird offenbar als Schmerzensgeld ein pauschales Weihnachtsgeld in Höhe von 1500 Euro ausbezahlt. Nach diesem Termin sind betriebsbedingte Kündigungen weiter möglich. Davor haben viele Angst und schweigen. Beim Umgang mit der Öffentlichkeit hat das Unternehmen offenbar weiterhin Probleme. Als am 7. November 2007 der Wechsel im Vorstand bekanntgegeben wurde, wurde die Presse

nur abgestuft unterrichtet. Die einen einen Tag früher, die anderen erst nach Nachfrage einen Tag später. Das könne das Unternehmen machen wie es wolle, wurde auch dem WOCHENBLATT erklärt. Die Probleme liegen offenbar tiefer als bisher bekannt wurde: Die Lizenzen werfen nicht die erwarteten Gewinne ab. Die Logistik und die EDV schlagen manchmal Kaprio- len und die Erlöse stimmen am Ende nicht. So darf man gespannt sein, wann sich das Unternehmen ehrlich zur Lage äußert. Insider sehen eines: Die Marke Schiesser soll auf keinen Fall beschädigt werden.

## »LOS ÄMOL«

### Voller Allefanz

Wenn diese Rubrik schon »Los ämol« heißt, dann gibt es keine bessere Meldung als diese: Sigrun Mattes bekommt das Bundesverdienstkreuz. Sie steht für Mutterwitz, Bodenständigkeit und einen klaren Kopf, das Wesentliche vom Unwesentlichen unterscheiden zu können. Ihre Hegauer Mundartbühne wurde trotz mancher Unkenrufe am Anfang zur Erfolgsgeschichte. Als Kuh vom Land hat sie Fernsehgeschichte geschrieben. Und wenn sie im alemannischen Dorf beim Singener Stadtfest auftritt, hat sie alle Herzen auf ihrer Seite. Als sie dieses Jahr auf der Bühne der Singener Stadthalle mit dem Namen Audifax versehen hat, hat sie sich sicher nicht nur Freunde gemacht. Sie ist eben durchweg ehrlich. Das merken ihre Fans und lieben sie dafür. Und schließlich muss die Singener Kultur nicht nur aus fidele Mölltalern bestehen.

Hans Paul Lichtwald

Nein, die Schlagzeile will Landrat Frank Hämmerle nicht auf sich sitzen lassen: »Keine Haushaltsehrlichkeit!« vom 31. Oktober 2007. Er stellt sich vor seine Mitarbeiter und nimmt auf fünf Seiten gegenüber dem Autor Stellung zu dessen Vorwürfen. Hämmerle hat in einem Punkt absolut Recht: Das Haushaltsjahr 2006 war völlig anders verlaufen als alle zuvor. Und auch in den Städten und Gemeinden sehen wir in diesen Tagen, dass es 2006 Wunder gab. Singen stand plötzlich bei der Investitionsrate, dem Ergebnis des Verwaltungshaushalts, das in den Vermögenshaushalt fließen konnte, fünf Millionen Euro besser da als veranschlagt. Stockach verbesserte sich hier um 2,5 Millionen Euro. Und das zog sich durch fast alle Gemeinden hindurch. Hämmerle sagt, der Haushalt 2006 habe auf dem Haushalt 2005 basiert. Richtig. Der brachte damals auch eine Punktländerung, weshalb das Vertrauen in die Verwaltung schier grenzenlos war. Nur basiert der Haushalt 2007 auf dem Haushalt 2006. Und da waren die Grunddaten anders. Die Kreismuster hätte um weitere fünf Prozentpunkte gar gesenkt werden können. Das wird nun im Haushalt 2008 so kommen. Das Jahr dazwischen hat der Kreis einfach gut abkassiert.

Hans Paul Lichtwald

Die Wege des Jugendamts sind lang. Da dauert es fünf Jahre, bis das Singener Familiengericht einen Schlussstrich unter die Odyssee zweier Kinder im heutigen Alter von acht und zehn Jahren zieht. Völlig unverständlich ist, dass Kinder durch Sorgerechtsspielen aus ihrer schulischen Umgebung herausgerissen werden, die zuvor so vom Amt geregelt worden war. Klartext: Die Eltern stehen im wechselhaften Alkoholzug. Die eine Großmutter versorgt die Kinder derweil. Immer wieder, immer. Dann zieht der Kindsvater in den Kreis Tutlingen und macht sein Recht geltend. Jetzt haben die anderen Großeltern die Betreuung. Das endet jetzt mit dem Urteil vom 30. Oktober 2007. Ein Ergänzungspfleger wird verlangt. Damit sind die Kinder noch lange nicht bei ihrer Singener Großmutter. Wo da das Kindeswohl bleibt, ist die Frage. Das ist schlicht ein Skandal. Wie kann man da noch schlafen, wenn man um solche Umstände weiß?

Hans Paul Lichtwald

Es wird ein Herbst der Lichterketten: am letzten Samstag wurden einige tausend Kerzen auf dem Konstanzer Münsterplatz angezündet und damit ein Lichtzeichen für arme und benachteiligte Kinder in unserem Land zu setzen und natürlich auch um Spenden für die Caritas in ihrem Dienst an diesen Kindern zu werden. Nun kommt ein nächstes Leuchtfest auf uns zu. Diesmal werden es Eltern sein, die eine Lichterkette anzünden wollen um damit auf die Benachteiligung ihrer Kinder in den Schulen aufmerksam zu machen und gegen Unterrichtsausfälle, die Streichung von Förderunterricht zu protestieren. Die Aktion begann mit einer Lichterkette der Freiburger Elterninitiative »Schule mit Zukunft« am 20. Oktober und wächst nun zum landesweiten Protest heran. Zwischen dem 30. November und 14. Dezember wird es in vielen Städten solche Lichterketten für das Recht auf Bildung geben. Und weil deutlich wird, dass sich in der Bildungspolitik in nächster Zeit nicht viel ändern dürfte, wird es auch im kommenden Jahr im Advent eine landesweite Aktion dieser Art geben. Dann vielleicht auch im Kreis Konstanz.

Oliver Fiedler

## Rademacher folgt Alfred Goll

**Konstanz (swb).** Der Aufsichtsrat der Nycomed GmbH, Konstanz, hat Gilbert Rademacher (51) zum Mitglied der Geschäftsführung und Arbeitsdirektor ernannt.

Das wurde am Montag per Pressemitteilung vom Unternehmen bekannt gegeben. Rademacher leitet künftig den Geschäftsbereich Human Resources mit Verantwortung für die Personalangelegenheiten aller deutschen Nycomed-Gesellschaften und folgt in dieser Position Alfred Goll, der im September seinen Rücktritt bekannt gab. Gil-

bert Rademacher ist seit dem 1. April 2007 Senior Director Human Resources bei Nycomed. Der Kaufmann und Jurist ist seit vielen Jahren im Personalwesen tätig, vor Nycomed zuletzt bei Bayer Schering Pharma als Leiter Personal der Schering AG. Neben Gilbert Rademacher sind Anders Ullmann, Executive Vice President Research and Development von Nycomed, sowie Barthold Piening, Executive Vice President Operations von Nycomed, Geschäftsführer der Nycomed GmbH.

# Fixe Hände und viel Gespür

Zeugnisse für Fachwarte und »Pflanzenschützer«

**Orsingen (pud).** In einer Feierstunde erhielten im Orsinger Gasthaus »Hecht« 20 Absolventen des Kurses »Fachwart für Obst und Garten« sowie 42 Teilnehmer des Kurses »Sachkundenachweis Pflanzenschutz« ihre Abschlusszeugnisse. Die Übergabe nahmen Landrat Frank Hämmerle als oberster Kursleiter, Thomas Hepperle, Leiter des Amts für Landwirtschaft im Landratsamt, sowie Garten- und Obstberater Berthold Märkle-Huß vor. Jeder der 20 Experten im Alter von 19 bis 75 Jahren, darunter sechs Frauen, hatte für den

Fachwartkurs des Amts für Landwirtschaft nicht nur »Lehrgeld«, sondern auch 140 Euro bezahlt und 29 Ausbildungstermine wahrgenommen, so Hämmerle. In 15 Unterrichtsstunden wurde der Pflanzenkundenachweis erbracht. Ein Tag lang wurde auch im Radolfzeller Berufsschulzentrum mit der Pflanzenschutzspritze geübt. Hämmerle appellierte an die Absolventen, ihr Wissen und Können den Gemeinden anzubieten, um sich in ihrem Auftrag um die Streuobstwiesen zu kümmern. »Denn wer kann heute noch richtig Bäu-

me schneiden?«, fragte er rhetorisch. Außerdem könnten die Fachleute Krankheiten, wie den meldepflichtigen Feuerbrand, frühzeitig erkennen. Hämmerle wünschte allen eine fixe Hand, ein Gespür für die Schwingungen eines Apfelbaums und immer einen Krug Most bei Durst. Hepperle freute sich, dass die Absolventen den alten Beruf des Baumwirts wiederbelebten. Die ersten Baumwartkurse wurden bereits 1837 in Hohenheim bei Stuttgart durchgeführt. Zwischen 1950 und 1960 wurden sie allerdings eingestellt,

mit den bekannten negativen Folgen für die heimischen Streuobstbestände, da ein Mindestmaß an Pflege fehlte, so Hepperle. Er erinnerte an die großherzoglichen Obstbauinspektoren Nerlinger und Bach. Sie schrieben 1905, dass gut gepflegte Bäume einer Gegend einen freundlichen Charakter verleihen und mit Recht als Zeichen der Einsicht, des Fleißes und des Wohlstands der Bewohner gelten würden. Den Sprung zurück in die Gegenwart vollzog Alfred Schatz vom Landesverband für Obstbau, Garten und Landwirtschaft.



Im Rahmen einer kleinen Feier übergab Landrat Frank Hämmerle (rechts) 42 frisch gebackenen Fachwarten für Obst und Garten ihre Abschlusszeugnisse. Über den guten Jahrgang freute sich auch Thomas Hepperle vom Amt für Landwirtschaft (links). swb-Bild: Pudwill

## Großer Nikolaustag

**Dienstag 4.12. 14, 16 & 18 Uhr**

**SPITZEN-FINANZIERUNG**  
Zinslose Finanzierung ab 500 Euro  
durch unsere Hausbank  
**0,0%**  
bis 24 Monatsraten - Keine Anzahlung  
Erforderlich: ● Gültiger Personalausweis oder Reisepass ● Lohn-/Gehaltsabrechnung  
Mitbürger aus nicht EU-Ländern: ● Arbeitsverlaubnis ● Aufenthaltsgenehmigung



Alle  
braven  
Kinder  
erhalten ein  
**GESCHENK**  
vom Nikolaus.

Viel Spaß  
gibt's wenn alle  
gute Laune  
mitbringen.



**STIMMUNG**  
bei der Villingener  
Puppenbühne.

**SPANNUNG**  
bei den Zauberspielerien mit  
Zauberer Pfiffikus.



**AEG-Kochvorführung am 01.12.07**



Wir machen  
Küche und  
Kochen zum  
Erlebnis!

**Vorführungen**  
Dampfgaren & Induktionskochen  
11 + 14.30 Uhr

**Sie sind herzlich eingeladen!**

**Adventssamstage bis 19.00 Uhr geöffnet.**

**Öffnungszeiten:**  
Montag-Freitag  
9.30-20.00 Uhr  
Samstag  
9.00-18.00 Uhr

**BRAUN** **MOBEL CENTER**

**Singen**  
Industriegebiet  
»Singen-Süd«  
Tel. 07731/87580  
www.braun-moebel.de

### Filme im KSS Hallenbad

**Schaffhausen (swb).** Zum »Aqua Movie« lädt die KSS Schaffhausen am heutigen Mittwoch, 28. November, ab 16 Uhr ein. Überhaupt zum ersten Mal in der Schweiz gibt es aktuelle Filmbits in den Fluten des Hallenbads in Schaffhausen zu erleben. Um 16 Uhr startet ein Animationsprogramm für Kinder und Jugendliche. Ab 18 Uhr, wenn es dunkel geworden ist, wird »Nachts im Museum« als Kinder- und Jugendvorstellung gezeigt. Ab 20 Uhr gibt es dann für Erwachsene den Filmhit »Das Haus am See«. Mehr auch unter [www.kss.ch](http://www.kss.ch).

### Discounter für Kids

**Bönen (swb).** Drei der erfolgreichsten Discounter Deutschlands, Kik, Poco und Tedi machen sich für die Belange von Kindern stark, die Not leiden. Sie unterstützen die Stiftung Help and Hope. Der Jahreskalender 2008 der Stiftung wird bei den drei Discountern und damit in über 2.900 Filialen vertrieben. Der Nettoerlös des Verkaufs kommt zu 100 Prozent der Arbeit der Stiftung zugute.

### Skitourenkurs für Einsteiger

**Singen (swb).** Der Alpenverein - Sektion Konstanz/Ortsgruppe Singen - bietet zusammen mit dem Skiclub Singen auch in diesem Winter wieder einen Skitourenkurs für Einsteiger an (Leitung: Bergführer H. Kästle und Team). An einer Einführung am 11. Dezember, 18.45 Uhr im Sporthaus Schweizer werden die Programme der Ausbildungswochenenden im Januar 2008 auf Schweizer Skihütten (12./13. 01. 19/20. 26./27. 01.) vorgestellt. Anmeldungen und weitere Informationen bei Stefan Puchta Tel. 07731/31668.

### Färbe mit Silvesterpremiere

**Singen (swb).** Noch bis zum 22. Dezember zeigt das Theater die Färbe in Singen das Stück »Gretchen 89ff.«. Eine raffinierte Persiflage über das Theater-Treiben hinter den Kulissen. Vorstellungen Mittwoch bis Samstag jeweils um 20.30 Uhr. Bei der diesjährigen Silvester-Premiere wird das Stück »Duo auf dem Canapé« von Marc Camoletti zu sehen sein, ein frivoles Lustspiel der besonderen Art. Reservierungen ab dem 3. Dezember unter 07731/64646.



## ► IM DOPPEL UNSCHLAGBAR

Wenn sie spielt ist der Erfolg fast garantiert: Mayya Faraldanska vom Badenliga-Team des TTC Mühlhausen sammelte auch in den jüngsten Begegnungen fleißig Punkte für ihr Team. Im Doppel mit Bettina Martin ist sie bisher ungeschlagen und das soll auch weiterhin so bleiben. Nach den letzten Spielen in diesem Jahr liegen die Damen! des TTC auf dem beachtlichen 2. Tabellenplatz.



Die Crosslaufserie ist am Samstag in Radolfzell gestartet.

Mi., 28. November 2007

Seite 13

TOP-THEMA

Spitzenspieler Andreas Bühler vom Badminton-Team TV Jahn Zizenhausen ist derzeit kaum zu schlagen. Und er steuerte einen wichtigen Teil zur Herbstmeisterschaft seines Teams bei. Mehr über die spannenden Spiele des TV Jahn auf Seite 26.



## Sportkalender

### Fußball

**Landesliga**  
**Samstag, 1. Dezember, 14.30 Uhr:**  
 FC Konstanz - FC Neustadt  
 SC Gottmadingen-Biet. - FV Donaueschingen  
**Hinterzarten - SV Überachen**  
**Sonntag, 2. Dezember, 14.30 Uhr:**  
 Wollmatingen - Worblingen  
 DJK Donaueschingen - FC Radolfzell  
**FC RW Salem - SV Denkingen**  
**FC Villingen II - Bad Dür rheim**  
**Hegauer FV - Ors-Nenzingen.**

### Handball

**Südbadenliga, Herren**  
**Freitag, 30. November, 20.30 Uhr:**  
 Mimmehausen/Mühlh. - DJK Singen  
**Samstag, 1. Dezember, 20 Uhr:**  
 TuS Steißlingen - TV Willstätt II  
**Sonntag, 2. Dezember, 16.30 Uhr:**  
 TV Ehingen - HTV Meißenheim

## Mühlhausen ist noch dabei

**Mühlhausen-Ehingen (swb).** Gegen die abstiegsgefährdeten Ottenauer war der TTC Mühlhausen von Beginn an die tonangebende Mannschaft und sich am Ende über einen 9:5-Erfolg freuen konnte. Die Chance auf eine 3:0 Satzführung nach den Doppeln konnte allerdings nicht genutzt werden. Zwar gewannen Schädl/Lamminger nach hartem Kampf gegen Ruf/Böhm und Dannegger/Winkler deutlich gegen Graf/Vranjic, doch kassierten Schneider/Lamm noch eine Niederlage. Im Laufe der Partie konnte Mühlhausen sich dann weiter absetzen und den Gästen die Grenzen aufzeigen. Dass es gegen Bad Rappenau wesentlich schwerer werden würde, war zu erwarten. Doch mit einer so hohen 2:9-Niederlage hat dann doch niemand gerechnet. Trotzdem war das Spiel hart umkämpft. Von allen elf Spielen wurden fünf erst im Entscheidungssatz entschieden. Davon jedoch nur eins zu Gunsten des TTC Mühlhausen. Durch diese Niederlage ist die Mannschaft in der Tabelle der Badenliga auf den dritten Platz abgerutscht, hat jedoch in der Rückrunde immer noch Möglichkeiten vorne mitzumischen.

## Nachwuchsboxer begeistert

**Singen /Wangen (swb).** Mit einem überlegen 16:6-Sieg in der Tasche kehrten die Boxer des BC Singen von einem Vergleichskampf beim Box Club Wangen im Allgäu zurück. Mit einem beherzten Kampf begeisterte der Singener Nachwuchskämpfer Simon Strohmeier das Publikum. Der 15-Jährige wurde zum besten Nachwuchsboxer gekürt. Diese Auszeichnung ging bei den Männern ebenfalls nach Singen: Igor Sokratov zeigte im Mittelgewicht den besten Kampf des Abends.

# Das Punktepöster schmilzt

## SC GoBi unterliegt Worblingen/FC Singen ist Tabellenzweiter

**Worblingen (mu).** Bosco Milunovic hält sich mit Durchhalteparole warm: »Bald ist die Winterpause, danach kann's nur besser werden«, hofft der Trainer des SC Gottmadingen-Bietingen. Ihn plagten nach der jüngsten 0:2-Pleite gegen Worblingen nicht nur Verletzungssorgen, auch das hart erarbeitete Punktepöster schmilzt langsam dahin. »Zum Glück sind wir ordentlich in die Runde gestartet«, so der GoBi-Coach, denn die harten Gegner kommen erst noch. Im Derby schenken sich weder GoBi noch Worblingen etwas - beide Teams boten bis zur 2. Halbzeit eher magere Fußballkoll. Erst nach der Pause mauserte sich die Partie und beson-

ders Worblingen kam immer wieder zu guten Chancen. Eine davon nutzte Markus Dietrich in der 69. Minute zum 1:0 und brachte mit dieser Führung zusätzlichen Schwung in seine Truppe. Wenige Minuten später erhöhte Agus Plavci durch einen direkten Freistoß exakt in die linke obere Ecke auf 2:0. »Ein Supertor«, freute sich auch Worblings Trainer Joachim Engesser, obwohl er insgesamt nicht zufrieden mit dem Auftritt seiner Elf war. Doch die drei Punkte gegen den Tabellenachbarn tun zweifellos gut, denn dadurch rückte das Engesser-Team auf den 8. Tabellenplatz der Fußball-Landesliga. Unterm Strich könne er nicht klagen, so En-

gesser. Zwar fehle seiner jungen Mannschaft noch die Konstanz, aber alle Spieler sind mit Begeisterung bei der Sache. Ob das genügt, wird sich am Sonntag zeigen, wenn in Wollmatingen ein sechs-Punkte-Spiel ansteht. GoBi rangiert punktgleich auf Rang 7 und den 9. Platz hat sich Aufsteiger Orsingen-Nenzingen dank eines 1:0-Erfolges gegen Schlusslicht FC Villingen II erarbeitet. Auch der FC Radolfzell hat den Anschluss an das Mittelfeld durch das 3:1 gegen Wollmatingen geschafft und kann eindeutig aufsteigende Tendenz vorweisen. Zwei Mal traf Sven Reindl und ein Mal René Marcoux. Am Sonntag wartet eine schwere Aufgabe auf die Mettnauer, denn müssen sie beim Tabellenvierten, der DJK Donaueschingen, antreten. GoBi geht's nicht besser, die Hegauer erwarten mit dem FV Donaueschingen den Tabellenfünft. »Ein Punkt aus diesem Spiel wäre schon riesig«, so Bosco Milunovic, aber er weiß genau, dass in diesem Fall die Trauben ziemlich hoch hängen.

Wenigstens einen Punkt konnte der Hegauer FV gegen den SV Überachen ergattern, doch die Hegauer bleiben das Sorgenkind der Region. Mit 14 Punkten liegen sie auf dem drittletzten Tabellenplatz und wollen am Samstag im Derby gegen Orsingen-Nenzingen zeigen, dass sie mehr können. Primus der Hegauvereine ist der FC Singen, der mit seinem 3:1-Erfolg in Neustadt nun punktgleich mit Tabellenführer FC Konstanz - den 2. Platz eroberte. Als treffsicher erwies sich einmal mehr Aurelio Baratta mit zwei Toren und Youngster Marko Roth war ein Mal erfolgreich. Singen darf jetzt erst einmal durchatmen und ein Wochenende pausieren ehe am 8. Dezember das Spitzenspiel gegen den FC Konstanz im Hohentwielstadion ansteht.



Agus Plavci bescherte dem SV Worblingen mit einem »Supertor« den 2:0-Erfolg gegen den SC GoBi. swb-Bild: ts/Archiv

## HANDBALLSZENE

**(le).** Gute Zeiten - schlechte Zeiten. Langsam wird die Kost, die die Hegauvereine ihren Fans serviert, immer magerer. Waren es am letzten Wochenende noch 2 Punkte, so sprang diesmal nur noch ein einziges Pünktchen durch die DJK heraus. Und das war hart umkämpft. Ansonsten setzte es zum Teil recht deutliche Niederlagen. Die Ehinger Frauen standen in Ketsch genau so auf verlorenem Posten wie die Männer in Altenheim und der TuS tanzte in Mimmehausen nur eine Halbzeit. Das sollte sich am kommenden Wochenende wieder ändern. Die Ehinger Teams empfangen in ihren Heimspielen jeweils den Tabellenletzten beziehungsweise -vorletzten und müssen unbedingt punkten. Die DJK ist in Mimmehausen nicht ohne Chancen. Den dicksten Brocken bekommen die Steißlinger zu Hause mit Willstätt vorgesetzt. Das dürfte in der Mindeststallhalle zu einem Großkampftag werden und mit der Unterstützung des Publikums könnten die TuSler ihre Negativserie von nunmehr drei Niederlagen in Folge beenden.

**Oberliga Ba-Wü, Frauen**

**TSG Ketsch II - TV Ehingen 31:23**

**(18:10).** Ehingen tat sich in Ketsch von Beginn an schwer und konnten nur bis zum 6:4 mithalten. Danach zogen die Gastgeberinnen, meist mit Unterstützung von Ehingen, auf 13:4 davon. Die Abwehr gleich einem Torso und im Angriff wurde der Ball meist schon verspielt bevor man in Tornähe kam. Nach dem schmeichelhaften Pausenstand lief das Spiel für sie zwar nicht unbedingt besser, aber nun bewiese Ehingen ihre gute Moral. Sie kämpften sich noch einmal auf 19:14 heran, mussten aber spätestens mit der Verletzung von Silke Heimburger ihre Hoffnungen aufgeben. Für Ehingen waren Marlen Landenberger mit 8/1, Silke Heimburger mit 5/1 und Vanessa Moser mit 4 Toren erfolgreich.

**Südbadenliga, Männer**

**TuS Altenheim - TV Ehingen 40:25 (20:14).** Die Zuschauer bekamen in Altenheim von Beginn an ein temporeiches Spiel zu sehen, in dem die Ehinger lange ordentlich mithalten konnten. Dabei hatten sie mit drei Lattentreffern auch noch Pech. Die vergebenen Chancen waren allerdings Unvermögen. Zehn Minuten nach der Pause machte sich der Kräfteverschleiß bei den Gästen be-

merkbar und Altenheim nutzte nun jeden Fehler zu leichten Gegentoren, zu denen die schwachen Schiedsrichter auch noch das Ihre beitrugen. Erfolgreichste Werfer waren bei Ehingen Mirco Ilgenstein mit 10, Steffen Martin mit 6 und Fabian Hillenbrand mit 4/1 Toren. **HSG Mimmehausen/Mühlhofen - TuS Steißlingen 34:29 (15:16).** In einem kampfbetonen Spiel verlief die erste Halbzeit absolut ausgeglichen. Zu Beginn mit Vorteilen für den Gastgeber, danach hatten die Steißlinger die Nase zum Teil mit 2 bis 3 Toren vorn. Die Entscheidung fiel gleich nach der Pause, als die Gäste nicht so richtig in die Gänge kamen. Mimmehausen nutzte das und führte in der 40. Minute mit 23:18. Der TuS verlor nun die Übersicht und hielt sich nicht mehr an die taktische Marschroute. Hinzu kamen technischer Fehler und so lagen die Gastgeber zehn Minuten vor Schluss mit 31:23 in Führung. Steißlingen bäumte sich noch einmal auf, aber zu mehr als zu Ergebniskosmetik reichte es nicht mehr. Für den TuS warfen Kevin Jack 9, Martin Kornmayer 7, Alexander Stehle 7/1 und Andreas Rohrbeck 5 Tore.

# Superspiel der »Bären«

## Singen erkämpft ein 34:34 gegen Hofweier

**Singen (mu).** Auf sein Bauchgefühl kann sich Adolf Frombach wohl verlassen: Gegen den Favoriten aus Hofweier gelang seinem DJK-Team fast die Sensation - erst 20 Sekunden vor Schluss errang der Tabellendritte durch einen Siebenmeter das 34:34 und rettete damit einen Punkt aus der »Bären-

höhle« in Singen. »Das war ein Superspiel meiner Jungs, ich hatte von Anfang an ein gutes Gefühl«, freute sich der DJK-Trainer zu Recht. Denn die »Bären« zeigten eine hochkonzentrierte, kämpferisch starke Partie und lagen streckenweise mit drei Toren in Front. In bärenstarker Form präsentierte sich das Duo Philipp Mosmann und Kreisläufer Timy Hiller, die zusammen 16 Treffer machten. Und über sich hinaus wuchs auch Keeper Bernd Zimmermann, der mit ungeahnten Reflexen manchen Treffer des wurf-gewaltigen Hofweier-Rückraums vereitelte.

»Dieses Spiel ist die Garantie dafür, dass wir noch besser spielen können«, erklärte Frombach, obwohl ihm die Personalisere nach wie vor reichlich Sorgen bereitet. Doch auch für die kommende Partie gegen den starken Aufsteiger aus Mimmehausen am Freitag Abend hat Frombach ein gutes Gefühl, das ihn normalerweise nicht trügt. Wenn sich für dieser Leistung noch das nötige Quäntchen Glück einstellt, sind die angepeilten vier Punkte bis zur Winterpause eigentlich eine sichere Sache. Die Tore für die DJK Singen erzielten Timy Hiller (10), Philipp Mosmann (6), Sven Schmidt (8), Stefan Wiest (3), Stefan Bruderhofer (4), Gabor Soos (2/2) und Sascha Kob (1).



Singens Timy Hiller machte im Duett mit Philipp Mosmann ein klasse Spiel. swb-Bild: ts/Archiv

## Spannung pur bei TTC-Damen

**Mühlhausen-Ehingen (swb).** Das war ein Spiel auf Messerschnäde. Gegen den TTF Rastatt hatten die Mühlhauser Badenliga-Damen die besseren Karten, doch nach der letzten Partie mussten sie sich mit einem 7:7-Unentschieden zufrieden geben. Die Eingangsdoppel verliefen noch ausgeglichen. Farladanska/Martin besiegten Schäfer/Henkel deutlich, dann blies Mühlhausen zum Angriff. Drei Siege in Folge, von Farladanska, Martin und Reinhardt schienen schon eine Vorentscheidung. Es folgten zwei hart umkämpfte Spiele. Lam-minger verlor im Entscheidungssatz und Farladanska gewann ebenfalls erst im fünften Satz. Was nun folgte war ein tolles Aufbäumen der Gäste. Das Blatt wendete sich. und am Ende stand für beide Mannschaften eine akzeptable Punktteilung auf der Ergebnistafel. Auch gegen TTF Ispringen bekamen die Zuschauer etwas geboten für ihr Eintrittsgeld. Gegen die besser stehenden Gäste musste Mühlhausen unbedingt gewinnen, um den Anschluss nicht zu verpassen. Dementsprechend ging man in die Eingangsdoppel, die beide erst im Entscheidungssatz entschieden wurden. Farladanska/Martin gewannen und sind somit in dieser Saison weiterhin ungeschlagen. Beim Stand von 5:5 kam die entscheidende Begegnung: Clever verpasste Reinhardt der Nummer eins von Ispringen eine Niederlage und brachte so den TTC Mühlhausen in Führung. Und die lies man sich nicht mehr nehmen und gewann mit 8:5.

## Schnell durch den Altböhlwald

**Radolfzell (swb).** Bestens besetzt war der Auftakt der 30. Crosslaufserie des Hegau-Bodensee-Bezirks in Radolfzell. Ab morgens um 10 Uhr machten sich die Nachwuchsläufer auf die Strecke durch den Altböhlwald, deren Steigungen den Läufern einiges abverlangte. 40 Minuten später gingen bei optimalen Bedingungen im Hauptlauf über 8 400 Meter hundert Läufer und Läuferinnen an den Start. Ihrer Favoritenrolle gerecht wurden am Ende Carsten und Jutta Brod vom TV Konstanz, die in 26.02 min und 29.14 min die Konkurrenz hinter sich ließen. Rang drei in der Gesamtwertung erreichte Esko Kranz von der LG Radolfzell in 26.55 hinter Klaus Zanker (Uni Konstanz/26.08min) und vor dem Stockacher Frank Karotsch (27.03 min). Unter den ersten zehn konnten sich zudem Franz Volk (LG Radolfzell/Platz 5 in 27.06) und Richard Keppler (TUS Iznang/Platz 8 in 28.34) platzieren. Bei den Frauen erreichte Anke Tavernier von der LG Radolfzell Rang 5 in 35.44 min, Larissa Redekop (LG Orsingen/39.11 min) Platz 7, gefolgt von Ute Kiefer aus Gottmadingen in 39.41 min. Der zweite Lauf der Crossserie führt am Sonntag, 9. Dezember die TG Stockach durch. Informationen und Anmeldung gibt es im Internet unter [www.tg-stockach.de](http://www.tg-stockach.de) oder bei Frank Karotsch unter der Telefonnummer 07771-4319.

**Färben, Tönen, oder Haubensträhnen**  
Incl. Schneiden und Föhnen  
**25.90**

**Herrenhaarschnitt**  
trocken  
**4.99**

**Kinderhaarschnitt, trocken**  
bis einschl. 6 Jahre  
**4.40**

**Damenhaarschnitt**  
Incl. Föhnen  
**16.90**

**friseur**

**coco**

Mo-Sa: ohne Voranmeldung    **Konstanz** Augustiner Platz 10, 07531.2828158    **Singen** Hadwigstr.3, 07731.182508    **Radolfzell** Höllturm passage 1-5, 07732.941919    **Stockach** Hauptstr.23, 07771.918511

**Räumungsgut-  
versteigerung**

Am Mittwoch, den 5.12.2007 um 16.00 Uhr werde ich folgende Gegenstände öffentlich gegen Meistgebot und bare Zahlung in Singen, Robert-Bosch-Str. 7 (Pfandlokal Spedition Bergmann GmbH) versteigern:

Marmortisch, Waschmaschine, Klappbett, Kühlschrank, Herd, versch. Hausrat

Besichtigung ca. 15 Minuten zuvor.

**Simone Stark**  
Gerichtsvollzieherin beim Amtsgericht Singen, Erzbergerstr. 28, 78224 Singen

**CHRISTBAUM-CENTER**

Freundliche Beratung - Service - Auswahl  
Nordmantannen, Edeltannen, Fichten,  
gut und frisch aus dem Odenwald.  
Qualität für gewohnt günstige Preise!

Radolfzell: am Raiffeisen-Technik-Markt Ecke Zeppelin/Herrenlandstr.  
Konstanz: B33 Parkplatz am Flugplatz Singen: hinter eh. Möbelhaus Tacke

**Laurentiusstühle**

Telefon: 077 31 / 641 38

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. ab 16.00 Uhr, Sa. - So. ab 14.00 Uhr, Di. + Mi. Ruhetag

**Wir haben wieder für Sie geöffnet!**

Erster Weihnachtsmarkt auf dem Laurentiushof  
am Sonntag, den 02.12.2007 von 14.00 - 20.00 Uhr

- für die kleinen Gäste kommt von 16 - 18 Uhr der Nikolaus  
- um 17 Uhr singt das »Hilzinger Frauenthorle«

Es wirken mit: Kindergarten St. Elisabeth • Hauptschule Hilzingen 5. Klasse  
Christliche Schule im Hegau • und viele mehr...

**Polstermöbel - Sonderverkauf**

**NEUERÖFFNUNG**

am Samstag, den 01.12.2007

im Smart-Center (neben OBI)

täglich geöffnet von 10.00 - 18.30 Uhr

**SINGEN • GEORG-FISCHER-STRASSE 21**

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.

**Hegau Zoo**

Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen  
Telefon 077 31 / 6 81 02

**Einkaufserlebnis in Hilzingen  
auf über 800 m².**

Der Top-Friseur für Jung und Alt

**Alles für je € 11,-:**

|                                                         |           |
|---------------------------------------------------------|-----------|
| Damen-Haarschnitt (mit Waschen und Föhnen)              | ab € 11,- |
| Waschen + Föhnen oder Legen                             | ab € 11,- |
| Dauerwelle                                              | ab € 11,- |
| Farbe                                                   | ab € 11,- |
| Kamm-/Haubensträhnen                                    | ab € 11,- |
| Foliensträhnen (bis 11 Folien)                          | ab € 11,- |
| Intensivtönung                                          | ab € 11,- |
| Herren-Haarschnitt (mit Waschen + Föhnen)               | ab € 11,- |
| Kinder-Haarschnitt (bis 10 Jahre, mit Waschen + Föhnen) | ab € 11,- |

\* Ohne Schnitt und Frisur, ab schulterlangem Haar + € 11,-  
(Auflage ab schulterlangem Haar wird nur für die Kopfbedeckung hinzugeberechnet)

**Coiffure Velly**

Professional Team

Mo-Fr 9-19 Uhr Sa 9-18 Uhr  
St. Johannisstr. 3 im JAKOBENHOF  
RADOLFZELL 78218

Mo-Fr 9-19 Uhr Sa 9-18 Uhr  
Hadwigstr. 11 neben Café Schöckel  
SINGEN 78234

**NEUERÖFFNUNG**

Qualitätsmöbel zu Discount - Preisen  
Messerückläufer und Überproduktion  
Sofas, Sessel, Stühle, Tische

**Möbel Discount**

Preisnachlässe von bis zu 70 %  
wohnen, schlafen, sparen...

Rielasinger Straße 176 · 78224 Singen

Tel. 07731 / 912 620 · Fax 07731 / 912 622  
Mobil: 0160 / 79 79 707

E-Mail: moebeldiscountsi@arcor.de

**So günstig ist fast unverschämt!**

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

Auch in Konstanz,  
Wollmatinger Straße 131

Gegen Vorlage dieses Coupons  
erhalten Sie \* 10% Rabatt  
\* Gültig bis 08.12.2007

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

**raumkultur SPEICHER**

Ein schönes Zuhause ist Lebensqualität.

Individuelle Beratungstermine außerhalb der Öffnungszeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit.

Schwarzwaldstr. 14  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 690 05  
Fax 0 77 31 / 674 27  
E-Mail: raumkultur.speicher@t-online.de

♦ Gardinen  
♦ Bodenbeläge  
♦ Wohnaccessoires  
♦ Polsterie

**Zu verkaufen:**



**Englisches Kinder- oder Gästebett mit Matratze**  
Breite: 2 m  
Tiefe: 1 m  
Höhe: 1,08 m NP 2.500,- €  
zu verk. für 500,- €



**Himmelbett von BÄR und Co**  
Breite: 2,15 m  
Tiefe: 1 m  
Höhe: 2 m NP 2.500,- €  
zu verk. für 500,- €



**Kommode von BÄR und Co**  
Breite: 1,20 m  
Tiefe: 0,53 m  
Höhe: 1,08 m NP 1.700,- €  
zu verk. für 100,- €



**Schränk 3tlg. von BÄR und Co**  
Breite: 2,16 m  
Tiefe: 0,52 m  
Höhe: 1,90 m NP 3.400,- €  
zu verk. für 600,- €

Nähere Informationen sind zu erfragen unter  
Tel. 0 77 31 - 53 35 8

**Sauna**  
im Hallenbad Singen  
M. Czech, Telefon 0 77 31 618 33  
Finnische Sauna, Dampfbad,  
Solarium, großzügige Ruheräume,  
Gastronomie

**KREDITE seit 40 Jahren**

- Bis € 100.000,- tägl. Ausz.
- Auch ohne Ehepartner möglich
- Kredite ohne Kreditauskunft
- Zins ab 6,9 % eff.

**NAGL** 06821/983511  
Mo.-Fr. 9.00-19.00 Uhr  
Marktplatz 6-8352 Altmühl  
KREDITVERMITTLUNG

**Sex-Shop**  
Singen  
Scheffelstraße 28  
große Auswahl - kleine Preise

**Stop! Prostata-Gefäß & Herzerkrankungen**  
Selbsthilfecentrum \*\* [www.kmdcs.de](http://www.kmdcs.de) \*\*

**WEIHNACHTSGRÜSSE  
UND GLÜCKWÜNSCHE  
ZUM NEUEN JAHR**

SIND ALLJÄHRLICH DIE GELEGENHEIT, SICH BEI GESCHÄFTSFREUNDEN UND KUNDEN ZU BEDANKEN. DURCH DAS »WOCHENBLATT« SPRECHEN SCHON SEIT VIELEN JAHREN KURZ VOR WEIHNACHTEN UNSERE INSERENTEN IHRE KUNDEN UND FREUNDE AN.

WIR BETRACHTEN DAS ALS EINE GESTE DER ENGEN VERBUNDENHEIT. WEIL IMMER MEHR GESCHÄFTE DAVON ABSEHEN, PERSÖNLICHE GRUSS-POST AUSZUSENDEN, BIETET SICH DAS GLÜCKWUNSCH-INSERAT IM »WOCHENBLATT« GERADEZU ALS ALTERNATIVE AN, UM KUNDEN AUFMERKSAMKEIT ZU ERWEISEN.

AUCH IN DIESEM JAHR STELLEN WIR EINE SEHR AUFWENDIG GESTALTETE GLÜCKWUNSCH-BEILAGE HER. SIE WIRD AM MITTWOCH, **DEM 19. DEZEMBER 2007**, AN ALLE HAUSHALTE VERTEILT. IHRE GRÜSSE WERDEN ALSO RECHTZEITIG ZUM FEST EINTREFFEN.

UM EINE FÜR UNSERE KUNDEN UND LESER ANSPRUCHSVOLLE BEILAGE GESTALTEN ZU KÖNNEN, HABEN WIR DEN ANZEIGENSCHLUSS AUF

**DONNERSTAG, DEN 29. NOVEMBER 2007**

FESTGELEGT.

**Wochenblatt**

UNSER TEAM BERÄT SIE AUFMERKSAM UND INDIVIDUELL.

**Färben, Tönen, oder Haubensträhnen**  
Incl. Schneiden und Föhnen  
**25.90**

**Herrenhaarschnitt**  
trocken  
**4.99**

**Kinderhaarschnitt, trocken**  
bis einschl. 6 Jahre  
**4.40**

**Damenhaarschnitt**  
Incl. Föhnen  
**16.90**

**friseur**

**coco**

Mo-Sa: ohne Voranmeldung    **Konstanz** Augustiner Platz 10, 07531.2828158    **Singen** Hadwigstr.3, 07731.182508    **Radolfzell** Höllturm passage 1-5, 07732.941919    **Stockach** Hauptstr.23, 07771.918511

**Räumungsgut-  
versteigerung**

Am Mittwoch, den 5.12.2007 um 16.00 Uhr werde ich folgende Gegenstände öffentlich gegen Meistgebot und bare Zahlung in Singen, Robert-Bosch-Str. 7 (Pfandlokal Spedition Bergmann GmbH) versteigern:

Marmortisch, Waschmaschine, Klappbett, Kühlschrank, Herd, versch. Hausrat

Besichtigung ca. 15 Minuten zuvor.

**Simone Stark**  
Gerichtsvollzieherin beim Amtsgericht Singen, Erzbergerstr. 28, 78224 Singen

**CHRISTBAUM-CENTER**

Freundliche Beratung - Service - Auswahl  
Nordmantannen, Edeltannen, Fichten,  
gut und frisch aus dem Odenwald.  
Qualität für gewohnt günstige Preise!

Radolfzell: am Raiffeisen-Technik-Markt Ecke Zeppelin/Herrenlandstr.  
Konstanz: B33 Parkplatz am Flugplatz Singen: hinter eh. Möbelhaus Tacke

**Laurentiusstühle**

Telefon: 077 31 / 641 38

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. ab 16.00 Uhr, Sa. - So. ab 14.00 Uhr, Di. + Mi. Ruhetag

**Wir haben wieder für Sie geöffnet!**

Erster Weifnachtsmarkt auf dem Laurentiushof  
am Sonntag, den 02.12.2007 von 14.00 - 20.00 Uhr

- für die kleinen Gäste kommt von 16 - 18 Uhr der Nikolaus  
- um 17 Uhr singt das »Hilzinger Frauenchor«

Es wirken mit: Kindergarten St. Elisabeth • Hauptschule Hilzingen 5. Klasse  
Christliche Schule im Hegau • und viele mehr...

**Polstermöbel - Sonderverkauf**

**NEUERÖFFNUNG**

am Samstag, den 01.12.2007

im Smart-Center (neben OBI)

täglich geöffnet von 10.00 - 18.30 Uhr

**SINGEN • GEORG-FISCHER-STRASSE 21**

Der Zoofachmarkt in Ihrer Nähe.

**Hegau Zoo**

Gewerbestr. 16, 78247 Hilzingen  
Telefon 077 31 / 6 81 02

**Einkaufserlebnis in Hilzingen  
auf über 800 m².**

Der Top-Friseur für Jung und Alt

**Alles für je € 11,-:**

|                                                         |         |
|---------------------------------------------------------|---------|
| Damen-Haarschnitt (mit Waschen und Föhnen)              | ab 11,- |
| Waschen + Föhnen oder Legen                             | ab 11,- |
| Dauerwelle                                              | ab 11,- |
| Farbe                                                   | ab 11,- |
| Kamm-/Haubensträhnen                                    | ab 11,- |
| Foliensträhnen (bis 11 Folien)                          | ab 11,- |
| Intensivtönung                                          | ab 11,- |
| Herren-Haarschnitt (mit Waschen + Föhnen)               | ab 11,- |
| Kinder-Haarschnitt (bis 10 Jahre, mit Waschen + Föhnen) | ab 11,- |

\* Ohne Schnitt und Frisur, ab schulterlangem Haar + € 11,-  
(Auflage ab schulterlangem Haar wird nur für die Kopfgestaltungshandlung hinzugeberechnet)

**Coiffure Velly**

Professional Team

Mo-Fr 9-19 Uhr Sa 9-18 Uhr  
St. Johannisstr. 3 Im Jakobstadl  
RADOLFZELL 78218

Mo-Fr 9-19 Uhr Sa 9-18 Uhr  
Hadwigstr. 11 neben Café Schöckel  
SINGEN 78234

**NEUERÖFFNUNG**

Qualitätsmöbel zu Discount - Preisen  
Messerückläufer und Überproduktion  
Sofas, Sessel, Stühle, Tische

**Möbel Discount**

Preisnachlässe von bis zu 70 %  
wohnen, schlafen, sparen...

Rielasinger Straße 176 · 78224 Singen

Tel. 07731 / 912 620 · Fax 07731 / 912 622  
Mobil: 0160 / 79 79 707

E-Mail: moebeldiscountsi@arcor.de

**So günstig ist fast unverschämt!**

**Öffnungszeiten:**  
Montag - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr  
Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

**Auch in Konstanz,  
Wollmatinger Straße 131**

Gegen Vorlage dieses Coupons  
erhalten Sie \* 10% Rabatt  
\* Gültig bis 08.12.2007

Der kompetente Partner für die Gestaltung Ihrer Räume

**raumkultur SPEICHER**

Ein schönes Zuhause ist Lebensqualität.

Individuelle Beratungstermine außerhalb der Öffnungszeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit.

Schwarzwaldstr. 14  
78224 Singen  
Tel. 0 77 31 / 690 05  
Fax 0 77 31 / 674 27  
E-Mail: raumkultur.speicher@t-online.de

♦ Gardinen  
♦ Bodenbeläge  
♦ Wohnaccessoires  
♦ Polstererei

**Zu verkaufen:**

**Englisches Kinder- oder Gästebett mit Matratze**  
Breite: 2 m  
Tiefe: 1 m  
Höhe: 1,08 m NP 2.500,- €  
zu verk. für 500,- €

**Himmelbett von BÄR und Co**  
Breite: 2,15 m  
Tiefe: 1 m  
Höhe: 2 m NP 2.500,- €  
zu verk. für 500,- €

**Kommode von BÄR und Co**  
Breite: 1,20 m  
Tiefe: 0,53 m  
Höhe: 1,08 m NP 1.700,- €  
zu verk. für 100,- €

**Schränk 3tlg. von BÄR und Co**  
Breite: 2,16 m  
Tiefe: 0,52 m  
Höhe: 1,90 m NP 3.400,- €  
zu verk. für 600,- €

Nähere Informationen sind zu erfragen unter  
Tel. 0 77 31 - 53 35 8

**Sauna**  
im Hallenbad Singen

M. Czech, Telefon 0 77 31 618 33

Finnische Sauna, Dampfbad, Solarium, großzügige Ruheräume, Gastronomie

**KREDITE seit 40 Jahren**

- Bis € 100.000,- tägl. Ausz.
- Auch ohne Ehepartner möglich
- Kredite ohne Kreditauskunft
- Zins ab 6,9 % eff.

**NAGL** 06821/983511  
Mo.-Fr. 9.00-19.00 Uhr  
Marktplatz 6-8352 Altmühl  
KREDITVERMITTLUNG

**Sex-Shop**  
Singen  
Scheffelstraße 28  
große Auswahl - kleine Preise

**Stop! Prostata-Gefäß & Herzerkrankungen**  
Selbsthilfecentrum \*\* [www.kmdcs.de](http://www.kmdcs.de) \*\*

**WEIHNACHTSGRÜSSE UND GLÜCKWÜNSCHE ZUM NEUEN JAHR**

SIND ALLJÄHRLICH DIE GELEGENHEIT, SICH BEI GESCHÄFTSFREUNDEN UND KUNDEN ZU BEDANKEN. DURCH DAS »WOCHENBLATT« SPRECHEN SCHON SEIT VIELEN JAHREN KURZ VOR WEIHNACHTEN UNSERE INSERENTEN IHRE KUNDEN UND FREUNDE AN.

WIR BETRACHTEN DAS ALS EINE GESTE DER ENGEN VERBUNDENHEIT. WEIL IMMER MEHR GESCHÄFTE DAVON ABSEHEN, PERSÖNLICHE GRUSS-POST AUSZUSENDEN, BIETET SICH DAS GLÜCKWUNSCH-INSERAT IM »WOCHENBLATT« GERADEZU ALS ALTERNATIVE AN, UM KUNDEN AUFMERKSAMKEIT ZU ERWEISEN.

AUCH IN DIESEM JAHR STELLEN WIR EINE SEHR AUFWENDIG GESTALTETE GLÜCKWUNSCH-BEILAGE HER. SIE WIRD AM MITTWOCH, **DEM 19. DEZEMBER 2007**, AN ALLE HAUSHALTE VERTEILT. IHRE GRÜSSE WERDEN ALSO RECHTZEITIG ZUM FEST EINTREFFEN.

UM EINE FÜR UNSERE KUNDEN UND LESER ANSPRUCHSVOLLE BEILAGE GESTALTEN ZU KÖNNEN, HABEN WIR DEN ANZEIGENSCHLUSS AUF

**DONNERSTAG, DEN 29. NOVEMBER 2007**

FESTGELEGT.

**Wochenblatt**

UNSER TEAM BERÄT SIE AUFMERKSAM UND INDIVIDUELL

## Cinéfête in der Gems

**Singen (swb).** Bereits zum sechsten Mal findet in der Singener Gems die Cinéfête statt, das französische Jugendfilmfestival auf Tournee in Zusammenarbeit mit dem Institut Français in Stuttgart und dem Singener Hegau-Gymnasium. Die Filme sind in der französischen Originalfassung mit deutschen Untertiteln zu sehen. Schulklassen aller Altersstufen sind willkommen. Der Spielplan findet sich auch auf der Homepage der Gems unter [www.diegems.de](http://www.diegems.de). Zu den Vorstellungen ist eine Anmeldung erforderlich unter 07731/67578. Mehr Infos unter [www.kultur-frankreich.de](http://www.kultur-frankreich.de).

## Modellbahnen in Mägdeberghalle

**Mühlhausen-Ehingen (swb).** Am kommenden Wochenende, 1. und 2. Dezember, veranstalten die Modellbahnfreunde Mühlhausen-Ehingen ganztags eine Ausstellung in der Mägdeberghalle in Mühlhausen.

Gezeigt wird eine große Märklin-HO-Modulanlage, eine N-Modulanlage, eine historische Anlage aus den 30er-Jahren, American Dreamcars und vieles mehr. Auf liebevoll gestalteten abwechslungsreichen HO-Modulen wird erstmalig wechselweise mit digitalen und analogen Zügen gefahren. Die Auswahl der gezeigten Züge / Zugarnituren umfasst alle Epochen der Eisenbahngeschichte. Selbstverständlich ist auch eine Spielanlage für die Kinder aufgestellt.

Abgerundet wird die Ausstellung durch eine Modellbahnbörse, wo Artikel rund um das Hobby Eisenbahn - Modellbahn neu und gebraucht erworben werden können. Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Ausser warmem Essen gibt es noch Kaffee und selbstgebackenen Kuchen in reichlicher Auswahl. Und, der Eintritt ist frei.

## Minister Hauk kommt

**Radolfzell (swb).** Zum 32. Mal findet vom 3. Bis 6. Januar 2008 mit den Naturschutztagen in Radolfzell die größte regelmäßige Tagung für Naturschutz im deutschen Sprachraum statt. Der Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland (NABU) veranstalten gemeinsam die Naturschutztage, auf der unter anderem Minister Peter Hauk (Ministerium für Ernährung und Ländlichen Raum Baden-Württemberg), Peter Westenberger (Leiter Umweltinformation der Deutschen Bahn AG) und Dr. Fritz Brickwedde (Generalsekretär der Deutschen Bundesstiftung Umwelt DBU) sprechen werden. Schwerpunkte bilden die Themen Artenvielfalt, Klimaschutz und gentechnikfreies Baden-Württemberg. Darüber hinaus stehen Veranstaltungen zu den Themen Öko-Konto, nachhaltige Schulverpflegung sowie Flächenverbrauch auf dem Programm.

Ein unterhaltsames Exkursionsprogramm in die Bodenseelandchaft, Angebote für Jugendliche und eine naturpädagogische Kinderbetreuung runden das Programm ab.

Veranstaltungsort ist das Tagungs- und Kulturzentrum Milchwerk in Radolfzell. Weitere Informationen unter Tel. 07732/1507-0, [www.naturschutztage.de](http://www.naturschutztage.de).

# Schnuppern für die Zukunft

Der Jobday in der Singener Stadthalle



OB Oliver Ehret (li.) und Josef Paul Gamp, Chef der Agentur für Arbeit, beim Gewürzschnuppern am Stand der Maggi.

**Singen (swb).** Tausende Jugendliche strömten gestern in die Stadthalle zum Jobday, der Berufsmesse für den Nachwuchs. Die Resonanz war einzigartig. Weit über 100 verschiedene betriebliche und schulische Bildungsmöglichkeiten und Studiengänge wurden vorgestellt. Aussteller geben praxisnahe Informationen aus erster Hand. Josef Paul Gamp, Chef der Agentur für Arbeit, freute sich über die große Resonanz bei den Jugendlichen. Gemeinsam mit der IHK; der Handwerkskammer und Schulen sei die Idee des Jobday geboren worden, es sei eine echte Erfolgsgeschichte geworden, so Gamp. »Die Messe hat ein besonderes Profil und sie soll Impulse bringen«, sagte Gamp. Er betonte noch einmal nachdrücklich, dass die Gesellschaft vor allem auch Hauptschülern die Möglichkeiten einer Ausbildung geben sollte. Dafür sei die Messe ein wichtiger Informationspool. Alle Beteiligten hätten gut zusammen gearbeitet. Und: »Die Auszubildenden von heute sind die Fachkräfte von morgen«.

OB Oliver Ehret sieht in der Messe eine bedeutende Struktur für die Stadt Singen. »Nur mit guten Ausbildungen erhalten wir unseren heutigen Standard«, sagte der OB. Raimund Kegel von der Handwerkskammer sieht in der Messe ebenso ein Erfolgsmodell wie Prof. Dr. Claudius Marx von der IHK. Marx betonte noch einmal, dass es über 300 verschiedene Ausbildungsberufe gäbe, viele davon seien gar nicht bekannt. Das sei Aufgabe der Messe, hier zu zeigen, was für die Jugendlichen alles machbar ist. Schulamtsleiter Johannes Milles gab ebenfalls seiner Freude über die große Resonanz der Messe Ausdruck. Für die Schülerinnen und Schüler wie die Messe ein echtes Erlebnis. Viele Anbieter gaben die Möglichkeit zum Ausprobieren und Interessantes entdecken. Maggi informierte unter anderem über die Fachkraft für Lebensmitteltechnik, den Koch oder den Industriemechaniker. Alcan Packaging stellte einen interessanten Beruf vor: Drucker im Hoch- oder

Tiefdruck ist ein gefragter Beruf. Alcan informierte zudem über den Industriekaufmann mit internationalem Wirtschaftsmanagement oder den Bachelor of Arts Betriebswirtschaft. Gefragt sind auch Werkstoffprüfer oder der Verfahrensmechaniker. Die Bundespolizei informierte über den mittleren und gehobenen Polizeivollzugsdienst.

Gute Perspektiven bietet auch die Firma EADS. Mechatroniker oder Elektroniker sind immer noch Berufe mit Zukunft. Ebenfalls vertreten auf der Messe ist die Firma Aesculap. Sie hat so spannende Berufe wie den Medientechniker oder den Informatik Kaufmann im Portfolio. Die Messe ist auch noch am heutigen Mittwoch von 8 bis 17 Uhr zu besuchen. Um 13.15 Uhr stellt sich die Firma EADS vor. 14 Uhr findet ein Vortrag über Frauen in technischen Berufen statt, 15.30 gibt es ein Referat über Ausbildungen im Medienhaus, um 16.15 Uhr informiert die Bundespolizei über Perspektiven und Zukunft.

# Viele offene Fragen

## 250 Hilfesuchende am Grenzgänger-Infotag in Radolfzell

**Radolfzell (aj).** Wie groß der Bedarf an Beratung und Information ist, zeigte sich beim Grenzgänger-Infotag, den die Agentur für Arbeit (Konstanz) am vergangenen Donnerstag organisiert hatte. Rund 250 Besucher nutzten im Radolfzeller Innovationszentrum die Möglichkeit, Beratung aus erster Hand zu bekommen. Experten von zehn In-

teschlängen zeigten, traten die meisten Fragen zu den Themen Steuern, Rentenversicherung und Arbeitssuche in der Schweiz auf. Grenzgänger-Infotage gibt es reichlich in der Schweiz, in Lichtenstein, Österreich und Deutschland. Sie sind ein Angebot der Arbeitsmarkttinitiative EURES Bodensee, in der Arbeitsmarktverwaltungen und

Geschäftsführer von »translake« (Konstanz), koordiniert wird, sorgt seit 2003 ganzjährig in allen Bodensee-Anrainerstaaten für einen Informationsaustausch, um die Arbeitsuche und die Arbeit selbst diesseits und jenseits der Grenze zu erleichtern. Die EURES-Berater sitzen rund um den See und stehen sowohl Arbeitnehmern, als auch Arbeitgebern als Ansprechpartner zur Verfügung. Broschüren, welche die EURES herausgibt, decken die wichtigsten Fragen von Grenzgängern ab. Ergänzend dazu hat das EURES Info-Center ganz neu seine Arbeit aufgenommen. Unter [www.jobs-ohne-grenzen.org](http://www.jobs-ohne-grenzen.org) können Hilfesuchende ihr spezielles Anliegen in Sachen Soziale Sicherheit, Steuern, Arbeitssuche und Arbeitsvertrag mitteilen. Sie erhalten kostenfrei umgehend Antwort auf ihre Fragen oder werden an die richtige Stelle weitergeleitet. Josef-Paul Gamp, Leiter der Agentur für Arbeit, sieht das neue Info-Center als »große Chance«. Bundesstaatsabgeordneter Andreas Jung, dessen Steckenpferd die Grenzgängerproblematik ist, sieht die Notwendigkeit des Info-Centers. Denn aus seiner täglichen Arbeit weiß er: »Es gibt immer noch Hemmnisse für Grenzgänger, obwohl Arbeiten jenseits der Grenze zum Alltag der Region gehört«.



Das Internet-Info-Center des Netzwerks EURES hat seine Arbeit aufgenommen. Ute Denniger von »translake« ist dafür verantwortlich. Den Grenzgängertag in Radolfzell hatte Rüdiger Salomon von der Agentur für Arbeit organisiert.

stitutionen - das reichte vom Finanzamt Singen über das Sozialversicherungsamt des Kantons Schaffhausen bis zur Familienkasse - versorgten die Hilfesuchenden mit Informationen rund um das Thema Arbeiten im Ausland, vor allem in der Schweiz. Wie die War-

Sozialpartner zu einem Netzwerk rund um den See zusammen geschlossen sind. Ziel von EURES ist es »Mobilitätshemmnisse abzubauen«, erklärt Rüdiger Salomon. Berater bei der Agentur für Arbeit und EURES-Vertreter. Die EURES, die von Wolfgang Himmel,

# Stiftung läuft gut an

Sparkassen Singen-Radolfzell fördert

**Singen/Radolfzell (frö).** Am 30. Oktober 2006 errichtete die Sparkasse Singen-Radolfzell eine Stiftung, die es sich zum Ziel gemacht hat, Projekte zu fördern aus den Bereichen Jugend, Kultur, sozialer Aufgaben und Sport. Vergangenen Montag informierten die Verantwortlichen, Stiftungsvorstand Volker Wirth von der Sparkasse und Stiftungsratsvorsitzender Oliver Ehret über die aktuellen Förderungen der letzten zwölf Monate. Zweck der Stiftung ist die Förderung von Jugend- und Altenhilfe, weiterhin die Förderung von Erziehung, Bildung und Schule, von Wissenschaft und Forschung, Kunst, Kultur und Brautumschutz, der Umwelt-, Natur-, Landschafts- und Denkmalschutz, die sozialen und caritativen Belange und schließlich der Sport.

Das momentane Stiftungskapital beträgt 800.000 Euro. Die Sparkasse stellte zur sofortigen Verwen-

Singen für Bildschirm (6.000 Euro), Kinderhort Radolfzell für Einrichtung (50.000 Euro), Sportverein Volkertshausen für Sportplatz (20.000 Euro), FC Radolfzell für Jugendbus (10.000 Euro), FC Singen für Jugendbus (10.000 Euro), Stadt Singen für Kulturprojekt (8.000 Euro), Narizella Radolfzell für Zunftmuseum (25.000 Euro), Lebenshilfe Singen für Behindertenprojekt (4.000 Euro), Lebenshilfe Singen für familienentlastenden Dienst (4.000 Euro), Sportclub Bankholzen-Moos für Sportplatz (15.000 Euro), Förderverein Tennisclub Singen für Anschaffungen (2.500 Euro), Musikverein Bollingen für Uniformen (4.500 Euro), AWO Kreis Konstanz für Computer (2.000 Euro), Frauenhaus Singen für Projekte (1.500 Euro), Turn- und Sportverein Steißlingen für Sportgelände (30.000 Euro), Gartenfreunde Radolfzell für Vereinschopf (5.000 Euro), Kindergarten St. Paulus in Singen für



Sie freuen sich sichtlich darüber, dass die Sparkassen-Stiftung so zahlreiche Projekte fördern konnte. Oliver Ehret (re.) und Volker Wirth. swb-Bild: frö

dung in 2006/2007 459.000 Euro zur Verfügung. Bisher wurden Projekte gefördert mit einer Summe von 306.000 Euro. Die Förderung geht über das Maß der öffentlichen Förderung hinaus. Neue Projekte erhalten einen einmündigen Zuschuss, Projekte werden nicht im gesamten Umfang gefördert, 50 Eigenanteil müssen die Geförderten tragen, das wird von der Stiftung so verlangt. Laufende oder wiederkehrende Kosten werden nicht übernommen. Bisher wurden gefördert: Sportplatz Gaienhofen (8.000 Euro), Narrenverein Rielasingen für Narrenschopf (10.000 Euro), Musikverein Überlingen für Probelokal (4.000 Euro), Hegau Gymnasium

Klettergerüst (1.500 Euro), Stadt Radolfzell für Kinderhort (40.000 Euro), Narrenverein Neuböhringen Singen für Vereinsheim (8.000 Euro), Schwimmsportfreunde Singen für Zeitmessanlage (13.000 Euro), Johanniter Unfallhilfe Singen für EKG Gerät (1.000 Euro), Freunde der Zepplin Realschule für Streicherklasse (10.000 Euro), Tennisclub Gaienhofen für Sanitär (12.000 Euro), Sinnesreich in Singen für Kinderkrippe (2.000 Euro). Damit verteilen sich die Fördergelder wie folgt: Stadt Singen (81.000 Euro), Radolfzell (130.000), Rielasingen-Worblingen (10.000), Steißlingen (30.000), Gaienhofen (20.000), Moos (15.000) und Volkertshausen (20.000).



Im Rahmen eines Meisterschaftsspiels übergaben die Eheleute Hiestand, Inhaber der Fa. Hiestand Metallbau & Land- und Gartentechnik in Binningen und Jörg Raake, Geschäftsführer der Berchold Fensterbaumaschinen in Volkertshausen der El-Jugend des SV Volkertshausen einen kompletten Trainingsanzug und Trikotsatz. Der 1. Vorsitzende Marcus Gross und die Kinder bedankten sich bei den Sponsoren für die Unterstützung im Jugendbereich. Im Bild Sitzend von links: Marvin Hoffmann, Marvin Rettinger, Leon Suttrop, Robin Wiedemann, Daniel Geiger, Fabio Pandiscia. Stehend von links: Trainer Gernot Geiger, Sigrid Hiestand, Jürgen Hiestand, Marius Kugler, Luis Raake, Dennis Bechler, Lloyd Gustafsson, Fabian Galefski, Gionatan Ferraro, Co-Trainer Rocco Pandiscia und der Vorsitzende Marcus Gross

## WÖRTLICH GENOMMEN

Deutsche Sprichwörter und was Sie aussagen

### »Kleinvieh macht auch Mist«

Dieses Sprichwort soll uns darüber hinwegtrösten, dass wir mit kleinen Dingen auch etwas verdienen können! Verkaufen wir auf dem Weihnachtsmarkt kleine, selbstgebastelte Kostbarkeiten, ist am Abend – sofern wir etwas verkaufen – auch etwas in der Kasse. Nur wie viel? Kann uns der Erlös so einer kleinen Menge Geld auch trösten oder wärmen? Wohl kaum! Dafür haben wir zuviel Geld investiert und vor allem haben wir stundenlang dagessessen und es produziert. Wir haben stundenlang Plätzchen gebacken oder Filzfiguren gebastelt und sind damit hoffnungsfroh auf den Martini- und/oder Nikolausmarkt gegangen. Dort stehen wir dann wiederum stundenlang in der Kälte und hoffen alles (!!!) zu verkaufen, damit wenigstens die Kosten gedeckt sind. Und während wir dann hinter unserem Tisch/Stand stehen, ziehen die Menschen an uns vorbei, schauen mit leeren Blicken auf unsere liebevoll gestalteten Tüten und Leckereien und murmeln dann: »Das mach ich auch selber!« Aha! Nebenbei stehen zwei Frauen mit Puppenkleidern und auf der anderen Seite ein Mann mit Holzspielzeug. Auch daran gehen die Leute vorbei. Die Hände bleiben eisern in den Jackentaschen. Nur hier können sie nicht sagen, dass sie auch das alles selber machen! Lediglich die Kinder zerren an den Eltern und

wollen wenigstens richtig hinschauen. Die Marktleute haben allesamt »nur Kleinvieh«, also keine großen und teuren »Rinder oder Pferde«. Und doch haben die Besucher der Weihnachtsmärkte kaum (Klein-)Geld in der Tasche, um es für solche Kostbarkeiten auszugeben. Woran liegt es? Die Kaufkraft der Menschen ist deutlich gesunken. Haben sie Angst vor der nächsten Erhöhung der Energiepreise? Gibt es kein Weihnachtsgeld mehr? Oder ist die Menschheit einfach übersättigt von dem ganzen Weihnachtskitsch der schon seit Anfang Oktober in den Läden steht? Der »Mist«, den unser »Kleinvieh« macht, ist leider nicht ergiebig für uns und all die kreativen Kunsthandwerker mit den einmaligen Angeboten. Wenn man genau hinschaut ist jedes Stück einzigartig und folglich ein »Designerstück«, somit eigentlich viel zu günstig! Würden die Kunsthandwerker »Joop«, oder »Lafer« oder »Klum« heißen, wären die Waren ratzfatz zu horrenden Preisen ausverkauft! Doch als »Lieschen Müller« oder »Hans Maier« hat man kaum eine Chance und die ausgestellten Dinge werden kaum gewürdigt. Und so trösten wir uns hinweg mit diesem Spruch »Kleinvieh macht auch Mist«, weil wir unverbesserliche Optimisten sind und einfach Freude an unserer Arbeit haben! Margeto

## Menschen finanziell auf Null gesetzt

**Singen (li).** Es sind offenbar keine Einzelfälle mehr, denn Menschen fallen durch die neuen gesetzlichen Regelungen zwischen ALG2 und der alten Sozialhilfe vermehrt durch das angeblich gute Netz der sozialen Absicherung. Sprang früher in Notsituationen das Sozialamt mit Hilfe in besonderen Lebenslagen ein, so werden Menschen derzeit von der Arbeitsverwaltung schlicht auf Null gesetzt und erhalten keine Leistungen mehr. Die Bürokratie kommt hinzu: Einfach sind Vorschriften und Vordrucke nicht zu bearbeiten. Dabei geht es zum Beispiel um die Mitwirkungspflicht der Betroffenen. Wer Aufforderungen des Job Centers nicht nachkommt, fliegt raus. Das hat Raimund Siirak, der Leiter des Lilje Nachbarschaftstreffs in Singen in mehreren Fällen erlebt. Zum Problembereich gehören zum Beispiel die Schrotthändler, deren Einkünfte verstärkt kontrolliert und auf Null gesetzt

werden, weshalb einige dann auch ganz auf eine Krankenversicherung verzichten. In diesen Kreisen haben die Urteile des Singener Amtsgerichts in Sachen Sozialmißbrauch wohl auch Wirkung erzielt. Die Frage ist im Hinblick gerade auf die Kinder ist nur, ob es unbedingt die richtige Wirkung ist. Kommt es – wie gerade aktuell – zu einer schweren Erkrankung eines Familienmitglieds, dann ist kein Kostenträger mehr da, beklagt der Sozialpfleger. Im Einzelfall ist offensichtlich Beratung und Betreuung nötig, was Raimund Siirak hier auch verstärkt anbietet. Udo Engelhardt von der Fachstelle bei der AWO sieht die Probleme ähnlich: Wer auf Null gestellt sei, könne keine Wohnung mehr bezahlen und ihm drohe die Räumung. Hier sei eine völlig neue Problemsituation entstanden, die direkt in die Armut, speziell die Kinderarmut führe.

**Einladung – Ihr Tag**  
am Sa., den 1.12.07 von 11.00 - 17.00 Uhr



**DAKpro Balance**

Der neue Tarif für Gesundheitsbewusste

**Gesund leben, 60,- € sichern**  
Checken Sie Ihre Gesundheitswerte

- Blutdruck messen • Cholesterin • Blutzucker
- Body-Maß-Index (BMI)

In weihnachtlichem Ambiente - für unsere kleinen Gäste gibt's eine Überraschung!

Singen  
Freiheitstraße 8

**DAK**  
Unternehmen Leben

## Es geht wieder bergauf

Gemeinden im Kreis sind finanziell jetzt auf Stand von 1998

**Kreis Konstanz (li).** Der Gemeindegast saß letzten Donnerstag mit Landrat Frank Hämmerle zusammen und beriet über die Finanzlage. Vorsitzender Artur Ostermaier war durchaus überrascht, als der Landrat von sich aus eine Senkung der Kreisumlage um 4,2 Prozentpunkte angeboten hat. Luft ist da im neuen Haushalt 2008 immer noch drin, so bei den Schulsanierungskosten. So erscheint das realistisch, was Volkertshausen in seinem Haushaltsplan 2008 einfach angesetzt hat: Fünf Prozentpunkte weniger. »Es geht wieder bergauf«, sagt Ostermaier nach der Auswertung der Haushaltsdaten und Rechnungsergebnisse von 2003 bis 2007 im Kreis. Allerdings sei nach Jahren der Flaute erst wieder der Stand von 1998 erreicht. Um 13 Prozent ist die Gewerbesteuer 2006 gestiegen. Das liegt im Landeschnitt. Für den Kreis Konstanz gibt es zwei besondere Anmerkungen: Die Gemeinden, nicht die Städte haben im Kreis den Zuwachs erbracht. Zudem waren es kleinere Betriebe, die jetzt wieder Gewerbesteuer zahlen. Und die Großbetriebe? Da ist der Punkt der Sorgen. Nycomed, Alcan, Schießler – die Sorgenfalten werden

tiefer. Singen hat 2006 vier Millionen weniger Gewerbesteuer als im



Die genaue Analyse der Gemeindehaushalte im Kreis ist Spezialgebiet von Bürgermeister Artur Ostermaier. Tipp: Fünf Prozentpunkte weniger Kreisumlage.

Jahr zuvor eingenommen, aber immer noch 3,5 Millionen Euro mehr als veranschlagt. Die Gemeinden insgesamt haben 2006 auf jeden Fall Gestaltungsspielräume gewonnen. So ist die Investitionsrate, der Überschuss aus dem Verwaltungshaushalt, der an den Vermögenshaushalt geht, rundum gestiegen. Nur Singen hat noch eine negative Zuführungsrate. Alle haben in den letzten Jahren ihre Hausaufgaben gemacht und für eine schlankere Verwaltung gesorgt. Orsingen-Nenzingen steht plötzlich als einer der Spitzenreiter da. Viele Gemeinden haben erst einmal Schulden abgebaut und Rücklagen gebildet. 22 der 25 Städte und Gemeinden im Kreis erwarten 2007 ein besseres Haushaltsergebnis. Eigeltingen und Hohenfels liegen im berechneten Bereich, nur Radolfzell erwartet ein schlechteres Ergebnis. Artur Ostermaier ist mit Blick auf die Zukunft zurückhaltend. Der Konjunktur traut er nicht ganz und die Kinderbetreuung ist für ihn ein offenes Konto. Bevor der Bund die Konnexität, die der Kreis immer gefordert hat, zum Gesetz erhebe, werde die Kinderbetreuung noch zu Lasten der Gemeinden durchgesetzt.

### Für mehr Transparenz

**Konstanz (swb).** Der Bundestagsabgeordnete Peter Friedrich (SPD) fordert im Zuge einer Netzwerkinitiative des Netzwerks Berlin die Transparenz von Verbänden zu erhöhen. Der Transparenzvorbehalt soll in den Geschäftsordnungen des Deutschen Bundestages und der Bundesregierung verankert werden. Für einen Adressaten eines Verbandes muss eindeutig nachvollziehbar sein, in wessen Namen dieser Verband handelt und woher die finanziellen und sonstigen Ressourcen stammen, aus denen dieser seine allgemeine Tätigkeit finanziert. »Nur so kann demokratische und Nachvollziehbarkeit sichergestellt werden« so Friedrich in einer Pressemitteilung. Unter anderem fordert der Abgeordnete, dass das Bundeskanzleramt und die Bundesministerien Verbände und ihre Vertreter nur anhöhen, wenn die Anzuhörenden zuvor die Herkunft und die Höhe der ihnen zugeflossenen finanziellen und sonstigen Zuwendungen sowie deren jeweilige Anteile am Jahresbudget des Verbandes offenlegt haben. Mehr zum Thema unter peter.friedrich@bundestag.de.

### Weniger Fälle für Kinderchirurgie

**Singen (li).** Keine Angst bei Fröhchen: Keineswegs ist es so, dass die Hälfte der Kinder, die vorzeitig das Licht der Welt erblickten wollen, auch ein Fall für den Freiburger Kinderchirurgie wären. Die zehn bis 15 Fälle im Jahr, bei denen der Kooperationsvertrag zwischen der Kinderchirurgie der Universitätsklinik Freiburg und dem Hegau-Klinikum so hilfreich ist, beziehen sich auf alle Kinder, die hier betreut werden. Bei einer Vergleichszahl fehlte im Bericht eine Null: Wunder gibt es allerdings in der Singener Kinderklinik auch bei den Fröhchen keine. Bei 100 Gramm fehlte schlicht eine Null.

### 7. Hohentwieler Adventsnacht

**Singen (swb).** Die 7. Hohentwieler Adventsnacht findet im Innenhof der Domäne am 1. Dezember von 15 bis 21 Uhr statt. Auf dem Programm stehen: Adventsmarkt, Lebende Krippe, Kulinarisches von der Domäne, Kleine Puppenbühne, Gemütliches Beisammensein bei Feuer, Licht und Kerzenschein... Die Parkplätze auf dem Hohentwiel sind immer knapp, vielleicht entschließt sich deshalb der eine oder andere Besucher, den Hohentwiel zu Fuß zu erklimmen. (Parkplätze an der Seehas-Haltestelle LaGA) oder das Hohentwiel-Taxi (Tel. 69933) zu benutzen.

## Frohe Weihnachten! Sinnvoll Schenken

Die vivesco Apothekerinnen und Apotheker präsentieren Ihnen gerne ihre tollen Wohlfühl-Geschenkideen.

Central-Apotheke  
Hegaustraße 26  
78224 Singen

Hegau-Apotheke  
Langestraße 12  
78256 Steißlingen

Scheffel-Apotheke  
Alemannenstraße 5  
78315 Radolfzell

City-Apotheke  
Breite Straße 8  
78234 Engen

Neue-Stadtapotheke  
St.-Johannis-Straße 1  
78315 Radolfzell

See-Apotheke  
Hauptstraße 10  
78351 Bodman-Ludwigshafen



**VIVESCO**  
PARTNER-APOTHEKE

**Ab sofort in Ihrer vivesco Apotheke: Einkaufsgutscheine für Weihnachten zu gewinnen!**



Holen Sie sich jetzt Ihren Teilnahmechein in Ihrer vivesco Apotheke! Kleiner Tipp: Suchen Sie gleich ein Präsent für Ihre Lieben aus. In der vivesco Apotheke gibt es viele weihnachtliche Geschenke. Ihre Apotheker/innen freuen sich darauf, Sie zu beraten.

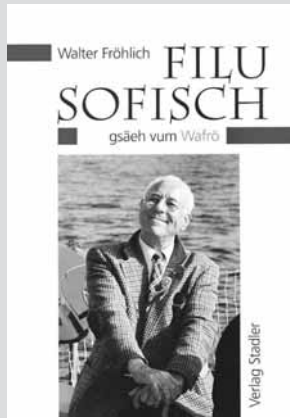
# DIE GESCHENKIDEE

## Bücher bekannter Autoren aus der Region



Ein Buch mit Themen vom Frühling als solchem, vom Badener an und für sich, von ungebetenen Hausgästen, von des Volkes Schtimme, von der Heimat, von Feschten im Jahreshalbkreis usw. bringt er wieder treffsicher auf den Punkt.

**Euro 12,80**



Als virtuoser Meister alemannischer Mundart bringt er seine Hörer und Leser dazu, lachend über die Schwächen anderer und über eigene Fehler nachzudenken.

**Euro 12,90**



Eine humorige Sammlung heiter - besinnlicher Gedichte und Prosatexte. Der Autor führt in diesem Kabinettstück des badischen Humors den Leser augenzwinkernd und vergnüglich durch die Tücken des menschlichen Lebens

**Euro 12,80**



Wafro - humorige Notizen für Liebhaber der alemannischen Mundart. Treffend, tiefsinnig und stets »dem Volke aufs Maul geschaut«.

**Euro 12,90**



Tulli, der Schneckenmann Ein Quellenmärchen aus dem hohen Gras, 28 Seiten

**Euro 6,00**



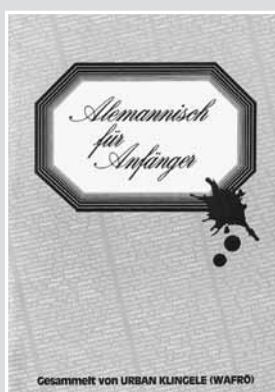
Die Libelle Kandulla Ein Quellenmärchen über den Sinn des Lebens, 28 Seiten

**Euro 6,00**



Wafros Geschichten drehen sich diesmal um die »Warmduscher«, St. Josef, den Valentinstag, um die »Schaufänschterkrankheit«, um die Lokuskultur und sehr vieles mehr.

**Euro 12,90**



**Euro 3,60**



In Versen und in Prosa macht sich Wafro wieder lustig über sich und andere.

**Euro 12,90**



Eine Auswahl der besten und schönsten Gedichte und Prosastücke in alemannischer Mundart.

**Euro 12,90**



Die vergessenen Drei Ein Weihnachtsmärchen an der Quelle, 40 Seiten

**Euro 6,00**



Das erste Schneeglöckchen Ein Quellenmärchen über Zusammenarbeit und Hilfsbereitschaft, 24 Seiten

**Euro 6,00**

**In allen unseren Geschäftsstellen erhältlich:**

### Singen:

Hadwigstraße 2a  
78224 Singen  
Telefon 0 77 31 / 88 00 - 0  
Telefax 0 77 31 / 88 00 - 86

### Radolfzell:

Untertorstraße 5  
78315 Radolfzell  
Telefon 0 77 32 / 99 09 - 0  
Telefax 0 77 32 / 99 09 - 99

### Stockach:

Salmannsweilerstraße 2  
78333 Stockach  
Telefon 0 77 71 / 93 31 - 0  
Telefax 0 77 71 / 93 31 - 33



## Gewährleistung beim Hauskauf

»Gekauft wie gesehen« - einen solchen Satz findet man häufig in Kaufverträgen, sobald es um gebrauchte Dinge geht. Dadurch schließt der jeweilige Verkäufer sein Gewährleistungs- beziehungsweise Haftungsrisiko für mögliche Schäden aus, was bei eher kleinteiligen Dingen oder Gegenständen wohl nicht weiter tragisch sein dürfte. Heikel wird es allerdings, wenn eine Immobilie für einen sechsstelligen Euro-Betrag erworben wird und im Kaufvertrag besagter Passus zu finden ist.

Um einen so gelagerten Fall ging es in einem Verfahren beim Landgericht (LG) Coburg. Gegenüber standen sich der Verkäufer und frühere Eigentümer eines Hauses sowie der Käufer. Vertraglich war ein Gewährleistungsausschluss vereinbart worden. Obwohl der Käufer dies durch seine Unterschrift akzeptiert hatte, sollte der Verkäufer für Feuchtigkeitsschäden am Gebäude haften. Da sich die beiden Vertragsparteien nicht einigen konnten, hatte das letzte Wort das Landgericht Coburg. Entscheidung unter dem Aktenzeichen 14 O 582/06: Im vorliegenden Fall brauchte der Verkäufer nicht zu haften, weil ihm keine »arglistige Täuschung« nachzuweisen war. Der Käufer hatte Wochen vor dem Vertragsabschluss uneingeschränkt Zugang zum Gebäude - auch, um die Substanz der Immobilie etwa im Hinblick auf Feuchtigkeitsschäden zu kontrollieren. Weil dem Käufer offenbar nichts aufgefallen war oder er zu oberflächlich hingeschaut hatte, brauchte der Verkäufer nicht zu haften. Vertraglich blieb also alles beim Alten.

## Verwirrung um Feuerstätten

### Stilllegungen für ganz alte Öfen wird befürchtet

In den vergangenen Tagen wurde in den Medien über eine angeblich drohende Zwangstilllegung beziehungsweise Filterpflicht für Kamin- und Kachelöfen berichtet. Durch die sehr verkürzte Darstellung ist der Eindruck entstanden, dass es sich um eine generelle und sofortige Pflichtmaßnahme für alle Geräte handle.

Der HKI Industrieverband Haus-, Heiz- und Küchentechnik weist darauf hin, dass die geplanten Regelungen für Feuerstätten erst noch Bundestag und Bundesrat passieren müssen. Nach dem derzeitigen Kenntnisstand sind moderate Übergangsfristen für emissions-trächtige Altergeräte geplant. Eine allgemeine Messpflicht durch den Schornsteinfeger ist nicht vorgesehen. Grundsätzlich gilt für technisch veraltete Geräte: Nachweis der Einhaltung bestimmter Emissionsgrenzwerte, Nachrüstung, Austausch oder Stilllegung mit Übergangsfristen in vier Stufen.

Die ersten Geräte, die von den geplanten Maßnahmen betroffen sein werden, sind Öfen, die vor dem 1. Januar 1975 einer so genannten Typenprüfung unterzogen wurden - und damit 40 Jahre und älter sind. Weitere drei Stufen folgen. Die letzte Stufe, die nach derzeitiger Planung 2024 in Kraft treten soll, umfasst alle Geräte, die ab 1995 bis zum 1. Januar 2024 in Kraft treten der Novelle geprüft wurden. Das Typenschild am Gerät gibt Auskunft über das Jahr der Prüfung. Ist das Typenschild nicht mehr vorhanden oder unvollständig, kann man beim Hersteller der Feuerstätte nachfragen oder sich in der neu eingerichteten HKI Datenbank informieren.

Heute erhältliche Geräte erfüllen - unabhängig von der Preisklasse - der Regel die geplanten Grenzwerte der ersten Stufe und genießen Bestandsschutz. Diesen Geräten

daraus ergebenden Maßnahmen und Möglichkeiten abfragen können, bietet der HKI-Verband ab 2008 eine entsprechende Online-Datenbank an. Moderne Geräte

## Immobilie der Woche



### Doppelhaushälfte in Gaienhofen!

Eine gelungene Aufteilung mit einer großen separaten Küche im Erdgeschoss, helles Wohn- und Esszimmer, in den zwei Stockwerken darüber 4 Schlafzimmer, zwei Bäder und ein Arbeitszimmer.

KP: EUR 339.000,-

Baden-Württembergische Bank

**BW|Bank**

droht weder Stilllegung noch Filterzwang oder Austausch. Durch eine Optimierung der Verbrennungstechniken sind in den letzten Jahren bereits erhebliche Verminderungen der Emissionen von Feuerstätten für feste Brennstoffe erzielt worden. Damit Endverbraucher, Schornsteinfeger und Behörden das Einhalten der geplanten Emissionsgrenzwerte einzelner Feuerstätten und die sich

**Apartes Eigenheim in Steißlingen für gehobene Ansprüche!**  
Ein Einfamilienhaus der besonderen Art, mit viel Wohnambiente durch versetzte Wohnebenen, mit hochwertigen Materialien, modern und hell gestaltet. Wohnfläche ca. 200 m², Grundstück ca. 950 m².  
KP: EUR 498.000,-



BW-Bank Immobilien  
August-Ruf-Straße 26  
78224 Singen  
Telefon 07731 8203-286  
Telefax 07731 8203-296  
www.bw-bank.de/immobilien  
immobilien@bw-bank.de

verbrauchen aufgrund des höheren Wirkungsgrades weniger Brennstoff. Damit ist CO2-freies Heizen mit Holz auch unter den neuen Auflagen wirtschaftlich interessant und ökologisch sinnvoll. Der Austausch von veralteten Feuerstätten schon den Geldbeutel und hilft der Umwelt, so der Verband. Informationen gibt es dazu auch im Internet unter [www.hki-online.de](http://www.hki-online.de).

## Nicht voreilig sanieren

### Bauschäden können teuer werden

Der Energieausweis kommt - und damit wächst der Druck, den Heizenergieverbrauch der Häuser zu senken. Doch Experten raten Immobilienbesitzern zur Vorsicht: Bevor sie Fenster austauschen und die Fassade dämmen, sollten sie sich fachlichen Rat einholen. Diplom-Ingenieur Jochen Löhmann, Bau-Experte beim Infocenter der R+V Versicherung, warnt: »Falsch ausgeführte Sanierungsmaßnahmen können feuchte Wände und gesundheitsschädliche Schimmelbildung hervorrufen.«

Rund drei Viertel aller Wohngebäude in Deutschland stammen aus der Zeit vor 1978. Bei diesen Gebäuden ist der Energieverbrauch in der Regel höher als bei Neubauten. Durch Sanierung lässt sich der Verbrauch verringern - aber nicht immer sind alle Maßnahmen geeignet: »Man muss Alt-

bauten immer ganzheitlich betrachten. Wer nur an einer Stelle saniert, hat möglicherweise an einer anderen Stelle den Schaden«, erklärt Löhmann. Problematisch: Bei alten Häusern die Fenster austauschen, wenn man an der sonstigen Beschaffenheit nichts ändert. Denn die alten Fenster sorgen für die notwendige Belüftung des Hauses. Neue Fenster, besonders aus Kunststoff, sind hingegen dicht. »Die warme, feuchte Luft kann so nicht mehr entweichen und bleibt an und in den Wänden, wo sie kondensiert. Die Folgen sind Feuchtigkeit und Schimmel«, erklärt R+V-Experte Löhmann. Bei Fachwerkhäusern können zudem die Holzbalken verfaulen oder sich im schlimmsten Fall Hausschwamm bilden, ein Pilz, der das Haus langfristig zerstört und schwer zu bekämpfen ist.

## Heizung als Designobjekt

Ursprünglich sollten Heizkörper nur eine Aufgabe erfüllen: Für eine angenehme Wärme in den eigenen vier Wänden sorgen. Dabei sollten sie möglichst wenig auffallen - erst recht nicht stören. Mittlerweile verschönert so manches Heizpaneel nicht nur Bad, Küche oder Wohnzimmer, es gibt sogar den Einrichtungsstil vor. Außerdem übernimmt so manche von Designern entworfene Wärmequelle inzwischen längst zusätzliche Funktionen wie die des stummen Dieners, der gut gewärmte Handtücher im

Bad in Griffnähe bereithält oder für eine zusätzliche Lichtquelle sorgt. Auf Strahlungswärme setzt auch das Unternehmen Redwell ([www.redwell.com](http://www.redwell.com)). Heizkörper auf Carbonbasis werden hier mit elektromagnetischen Wellen (Infrarot) betrieben, was ebenfalls den Vorteil haben soll, dass bei der Erwärmung der Räume kein Staub aufgewirbelt wird. Zudem lassen sich die Wärmequellen als Möbelstücke oder Bilder dekorativ verstecken.

**Statt 800,- EURO Miete...**  
[www.hausausstellung.de/leberer](http://www.hausausstellung.de/leberer)

**STADTVILLA**  
Im JUGENDSTIL mit Praxis/Büro, SINGEN, Untere Nordstadt, citynah - modernisiert und renoviert - nur € 339.800,-  
[www.allfinanz-ag.de](http://www.allfinanz-ag.de) 07732/895859

**Volksbank Hegau**  
Immobilien zum Kauf

**Charmantes 2-Familienhaus in Tengen-Büsslingen**  
großes Raumangebot auf fast 320 m² Wfl., liebevoll modernisiert mit Galerie, Kachelöfen u. Holzelementen. 2 Garagen u. ein verwunschener Garten warten auf Sie.  
KP 329.000 €

Ihr Ansprechpartner:  
Uwe Schreml  
Telefon: 07731 8803-234  
[www.volksbank-hegau.de](http://www.volksbank-hegau.de)

**FAM. sucht HAUS**  
Stockach + SEERÖTE - ELT!  
[www.allfinanz-ag.de](http://www.allfinanz-ag.de) 07775/282946

**GOTTMADINGEN;** ruhig + zentral, 3 ZL, Terrasse, Garage € 99.000,-  
BHW IMMO 07731 - 798005

**HEIM + HAUS Immobilien**  
10% Rendite - Für Kapitalanleger !!  
Eigentumswohnungen in Singen  
1-Zimmer ETW Major-Scherer-Str., 27 m² Wfl. nur € 25.000,-  
1-Zimmer ETW Fichtstr., 27 m² Wfl., Garage nur € 27.000,-  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731/98260

**TREPTOW IMMOBILIEN**  
2-Zi.-Penthouse-Wohnung Singen-Süd  
neue Wohnung mit Fliesenb., EBK, Balkon, Keller, Aufzug, kurzfr. beziehb., Wohnfl. ca. 51 m²  
Preis: 117.000,- €

3-Zi.-ETW Singen-Süd  
SOFORT BEZIEHBAR  
Hochhaus, Südwest-Seite, Aufzug, TG-Stellplatz, Wohnfl. ca. 88 m²  
Preis: 74.000,- €

2-Zi.-ETW in Worblingen  
gepflegte Wohnung im 3. OG mit Aufzug, neue Fenster, Bad neu, EBK, mit Keller, Wohnfl. ca. 55 m²  
Preis: 69.000,- €

Wohnung: 60.000,- €  
Auf Wunsch Garage: 9.000,- €  
Preis: 69.000,- €

INTERNET: [www.treptow-immobilien.de](http://www.treptow-immobilien.de)

SCHNEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 07731/65552 · FAX 07731/67739

Singen: DHH, für die junge Familie, EBK, Garten, kl. Garage € 138.000,-  
Rielasingen: freist. EFH, 140 m² Wohnfl., Neubau, Carport € 285.000,-  
Singen: 3,5 Zimmer, zwei Balkone, EBK, 77 m² Wohnfläche € 105.000,-  
Singen: 3 Zimmer, 65 m² Wohnfläche Balkon, Garage, gute Lage € 69.500,-  
Engen: 4½ Zimmer, Terrasse, Garage EBK, 110m² Wohnfläche € 145.000,-  
Radolfzell: 2,5 Zimmer ETW, Balkon 83 m² Wohnfl., Garage, € 83.000,-  
Weitere interessante Angebote unter Lydia Bader, Immo. 07733-99897

**Ein Schmuckstück**  
Im Hegau am Seehaus: 3-Zi.-Maison-Wohn. in Bestzustand - nur € 82.000,-  
SOFORTBEZUG !! Gar. mögl.  
[www.allfinanz-ag.de](http://www.allfinanz-ag.de) 07739/518974

**Finanzierung abgelehnt? Kein Eigenkapital?**  
Wir finanzieren Ihre Immobilie zu 100% auch ohne Eigenkapital! Zzgl. Nebenkosten und ggfs. Best. Altendarlehen!  
Rufen Sie an - ich komme zu Ihnen.  
07774-920023 BK/M  
Harry Kittstein  
Gebietsleiter der BKM

**HEIM + HAUS Immobilien**  
NOTVERKAUF !!! Wohnkultur mit Liebe zum Detail !!!  
Gottmadingen - OT, 2 Familienwohnhaus + ELW  
316 m² Wfl., 627 m² Grst., Kachelöfen, liebevoll ausgestattet, Doppelgarage, Bj. 1985, ruhige + sonnige Lage, kinderfreundlich  
[www.heim-und-haus.de](http://www.heim-und-haus.de) 07731/98260

**WIR BAUEN FÜR SIE:**  
z. B. Einfamilienhaus ab Oberkante Kellerdecke schlüsselfertig ab 87.200 €

**schlüsselfertig ab 99.900 €**

Weitere Angebote auf Anfrage. Fordern Sie unseren aktuellen Hausbaukatalog an:  
KS-Hausbau GmbH  
Stockergarten 12  
78247 Hiltzingen  
07731-18.23.55  
[www.ks-hausbau.de](http://www.ks-hausbau.de)  
info@ks-hausbau.de

**KS**  
KS-Hausbau GmbH  
Stockergarten 12  
78247 Hiltzingen  
07731-18.23.55  
[www.ks-hausbau.de](http://www.ks-hausbau.de)  
info@ks-hausbau.de

**KS**  
KS-Hausbau GmbH  
Stockergarten 12  
78247 Hiltzingen  
07731-18.23.55  
[www.ks-hausbau.de](http://www.ks-hausbau.de)  
info@ks-hausbau.de

**KÜMMEL**  
Immobilien-Gesellschaft mbH

1-Fam.-Haus, Singen-Nord  
5 Zi., mit ca. 135 m², Grundst. 638 m², große Garage, Gas-ZH € 285.000,-

2-Zi.-ETW, Rielasingen  
Bestzustand! Tolle Raumaufteilung, Balkon, 1. OG, Bj. 1993, Stellplatz € 69.000,-

2-Zi.-ETW, Singen-Mitte  
Wfl. 42 m², Dusche, kompl. neu renoviert, Balkon, Keller € 42.000,-

Reihenhaus, Volkertshausen  
Bj. 98! Wfl. 125 m², Carport/ Stellplatz, Galerie, Grundst. ca. 200 m² € 195.000,-

Magistr. 7 · 78224 Singen  
Fon 07731 - 143 98 81  
[www.immo-kuemmel.de](http://www.immo-kuemmel.de)

**GUTEN MORGEN!**  
Exkl. 3½-Zi.-DG-NEUBAU-komf.-Wohn. - nur 3-Fam.haus. Tolle SW-Dach-TERASSE + FRÜHSTÜCKS-Balkon - nur € 99.000,- + Gar. + Hobbyraum mit 80 m² möglich.  
[www.allfinanz-ag.de](http://www.allfinanz-ag.de) 07738/818768

**Bau-/Kauffinanzierung bis 130 % ohne Eigenkapital!**  
oder bis 60 % Zins ab 4,79 % eff., 10 J. baufinanz-easy 07774/923315  
P. Kalenberg 0175/5286559

**IMMO BRÜLL u. Partner**  
St.-Mitte, 2-Zi.-ETW, EBK, Garage, bestens vermietet (12% Rendite) KP nur € 30.000,-  
Hiltzingen, 3-Zi.-ETW, ca. 80 m² Wfl., Gar., frei nur € 105.000,-  
Worblingen, 3½-Zi.-ETW, EBK, Balk., ca. 90 m², frei, Kfz-Stellplatz  
Worblingen, freist. 1-Fam.-Haus, NB, ruhige Lage, kurzfr. beziehb. Singen-City, (Bestlage), 1-Fam.-Haus, freist., ca. 700 m² Grundst., ca. 130 m² Wfl. (ausbaubar)  
Singen-Süd, 3-Fam.-Haus (Bestzust.), freist., ca. 220 m² Wfl., Großgar., Lager mit Werkstatt, herrl. Sonnent., kurzfr. beziehb., günstiger KP

07731/31153, 0179/7147272

Höri: ungliebliche 204.000€  
MFI, Bj. 2006, 174 m² Wfl., 500 m² Grst., R'singen: 3½ ETW 110.000€  
80 m² Wfl., Bj. 88, EBK, Terrassen, Garten  
Singen: 3 Zi., nur 79.000€  
78 m², kompl. renov., Balk., Waldruhe, AP  
Opalla-Immo. 07733-977134

Si.-Beuren, Haus m. Wintergarten  
4 Zi., EBK, Garage, ruhig € 235.000,-  
BHW IMMO 07731 - 798005

**GVV Immobilien**  
[www.gvv-singen.de](http://www.gvv-singen.de)

Ihr kompetenter Partner für:

☑ Einfamilienhäuser  
☑ Doppelhäuser  
☑ Eigentumswohnungen

**Besichtigung der Musterwohnungen im SeePark Radolfzell am 01. Dezember 2007 von 11.00 - 17.00 Uhr**

Eingang gegenüber Jahrhundert-Bau

## Neubau

**Feiern Sie Weihnachten in den eigenen vier Wänden.**  
Sie erhalten von uns einen Weihnachtsbonus auf folgende Objekte:

R'zell - Nordstadt  
3,5-Zi.-Wohn., ca. 88 m² Wfl., großer Balkon oder Terrasse, mit Gartenanteil € 171.250,-

Singen - Südstadt  
EFH mit ca. 173 m² Wohn-/Nutzfläche, 4 Schlafzimmer, sofort beziehb. € 225.000,-

## Gebrauchte Objekte

Singen-Beuren  
Doppelhaushälfte mit sehr gehobener Ausstattung, Wfl. ca. 165 m², Grundst. 300 m² € 269.000,-  
Singen - Zentrum  
helle 3-Zi.-Wohn. mit Blick in alle 4 Himmelsricht., Balkon u. Terrasse, ca. 101 m² € 199.000,-

Hiltzingen  
2-Zi.-Wohn. 1. OG, 45,76 m², mit Balkon und EBK, Tiefgaragenstellplatz € 72.500,-

Singen - Stadtmitte  
2-Zimmer-Wohnung, ca. 88 m², Tiefgaragenstellplatz und EBK € 149.000,-

Seniorenwohnung  
mit 54,84 m², Aufzug, Balkon € 119.000,-

**GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH**  
Julius-Bührer-Straße 4  
D-78224 Singen  
Herrn Gerald Toch  
Tel.: 07731-9066-19/- 45  
Fax: 07731-9066-99  
Internet: [www.gvv-singen.de](http://www.gvv-singen.de)  
E-Mail: [immobilien@gvv-singen.de](mailto:immobilien@gvv-singen.de)

**GVV ...**

**KAPITALANLAGE**  
ETW. 125 m², 1. OG, Bauj. 1986/2007 – € 149.800,– Super MIETER  
**ALLFINANZ-AG.de 07738 / 81 87 68**



**Schnuckeliges EFH in Bodman**  
teilw. Seesicht, Bj. 19. Jhrdt., 100 m² Wfl., 197 m² Grst.  
**185.000,– €**  
IMMOBILIEN W. KREUTHNER  
Hochvermögens & Luxus  
0773193516 www.ewo-immobilien.de

**HEIM + HAUS Immobilien**  
**Achtung! Achtung!**  
**3 Familienhäuser in Stockacher Stadtlage !!**  
245 m² Wfl., UG 2 Zi., OG 4 Zi., DG 4 Zi., Doppelgarage nur € 345.000,–  
325 m² Wfl., EG 2,5 Zi., OG 4,5 Zi., DG 3 Zi., 670 m² Grst. nur € 378.000,–  
www.heim-und-haus.de 07731/9 82 60



**TREPTOW IMMOBILIEN**

**Einfamilienhaus in Singen-West**  
bestehendes Wohnhaus in Hanglage mit herrlicher Aussicht in bevorzugter Wohngegend. Grundstück: ca. 660 m²  
Preis: **272.000,– €**

**EFH in Hilzingen**  
sehr gepflegtes, neues, hochwertiges EFH in ruhiger Lage, EBK, Einbaumöbel, Sauna, Garage, Wohnfl.: ca. 120 m², zuz. ausg. Dachraum, Grundstück: 292 m², Bj. 1996  
Preis: **315.000,– €**

**EFH in Engen**  
neues Haus mit sehr viel Wohnraum in ruhiger Lage, Niedrigenergiebauweise, 5 Gehminuten zum Seehaus, Gas-Zentralheizung, Garage, Carport, Wohnfl.: ca. 137 m², Bj. 2002  
Preis: **267.000,– €**  
INTERNET: [www.treptow-immobilien.de](http://www.treptow-immobilien.de)

SCHNEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 077 31/6 55 52 · FAX 077 31/6 77 39

**FINANZSERVICE Bodensee GmbH**  
**BAUFINANZIERUNG**  
TOP-Konditionen  
**4,60% nom.** (4,72% effektiv)  
10 Jahre fest  
(70% der Gesamtkosten, ab 200.000 €)  
**2,90% nom.** (3,70% effektiv)  
KfW mit Rabatt (max. 50.000 €)  
www.finanzservice-bodensee.de  
Radolfzell – Westendstraße 3  
Telefon 0 77 32 / 82 13 73

**Pensionärs-Ehepaar**  
(Barzahler) sucht Haus, auch DHH, im nördl. Hegau: Engen, Hilzingen, Gottmadingen bis ca. € 300.000,–  
**ALLFINANZ-AG.de 07739/518974**

**HEIM + HAUS Immobilien**  
**Achtung! Achtung!**  
**3 Familienhäuser in Stockacher Stadtlage !!**  
245 m² Wfl., UG 2 Zi., OG 4 Zi., DG 4 Zi., Doppelgarage nur € 345.000,–  
325 m² Wfl., EG 2,5 Zi., OG 4,5 Zi., DG 3 Zi., 670 m² Grst. nur € 378.000,–  
www.heim-und-haus.de 07731/9 82 60



**TREPTOW IMMOBILIEN**

**2-Fam.-Haus Singen-Nord**  
freistehendes, gepflegtes Wohnhaus in bevorzugter Gegend.  
EG: 3 1/2 Zi., Küche, Bad, Balkon  
OG: 3 1/2 Zi., Küche, Bad, Balkon  
DG: sep. 3. Wohnung möglich  
Grundstück: 393 m²  
Preis: **295.000,– €**

**Freist. EFH in Singen-Süd**  
großer Anbau möglich  
ideal auch für 2 Generationen  
älteres, jedoch gepflegtes Wohnhaus mit großem sonnigem Gartengrundstück.  
Gartenlaube, Doppelgarage.  
Grundstück: 590 m²  
Preis: **215.000,– €**

SCHNEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL 077 31/6 55 52 · FAX 077 31/6 77 39

**AACH**, an Ortsrand + Wald  
2 Zi., Bj. 97, Carport  
– € 73.000,–  
**BHW IMMO 07731 - 798005**

**Radolfzell**  
Wohn- u. Geschäftshaus, Wohn-/Nutzfl. 380 m², Öl-ZH, Winterg., 3 Stellpl.  
KP 300.000,– €  
Immo. Gritza - Tel. 07732/91 96 41

**3 1/2-Zimmerwohnung, 3. Obergeschoss**  
Staufenstr. 32, 78247 Hilzingen, ruhige Wohnlage, großer Balkon, Garage, zu verkaufen.  
**Kaufpreis 135.000,– € · Telefon 98 39 90**

**www.immo-sprinkart.de**

**Charm. JUGEND-**  
Stil-EFH-Haus mit PFLERGELEICHTEM SÜDWEST-Garten + 2 Süd-Terrassen, St-Villenlage „Untere Nordstadt“  
NEU modernisiert 2005 – nur € 239.800,–  
**ALLFINANZ-AG.de 07732/8958 59**

**GOTTMADINGEN**  
Im Stelzer 3 und 5 / Neubaugebiet Täschen  
**Attraktive Doppelhäuser in sonniger Lage**  
z. B.: 5 1/2 Zimmer, mit Süd-/West-Terrasse, Garten und Balkon, 140 m²  
Wohnfläche Dachgeschoss ausgebaut – € 239.000,–  
(m²-Preis ab € 1.707,- schlüsselfertig!)

**Musterhaus-Besichtigungen nach Vereinbarung**  
- auch am Samstag und Sonntag möglich! -  
Haben Sie bereits eine Eigentumswohnung oder ein Haus, können wir diese eventuell in Zahlung nehmen.  
**Telefon 07731/98 26 0**  
**Telefax 07731/98 26 30**

**solidbau**  
W.u.M. Vogt GmbH & Co.KG  
70736 Fellbach, W.-Pflizer-Str. 26

**HEIM + HAUS Immobilien**  
**! Weihnachten im eigenen Haus!**  
**Freistehendes EFH in ruhiger Lage**  
Gaillingen, tolles EFH mit kinderfreundlichem + sonnigem 712 m² großem Grundstück, 149 m² Wfl., hochwertige Einbauküche, Bj. 2002 – € 278.000,–  
www.heim-und-haus.de 07731/9 82 60

**www.immo-sprinkart.de**

**Charm. JUGEND-**  
Stil-EFH-Haus mit PFLERGELEICHTEM SÜDWEST-Garten + 2 Süd-Terrassen, St-Villenlage „Untere Nordstadt“  
NEU modernisiert 2005 – nur € 239.800,–  
**ALLFINANZ-AG.de 07732/8958 59**

**3 1/2-Zimmerwohnung, 3. Obergeschoss**  
Staufenstr. 32, 78247 Hilzingen, ruhige Wohnlage, großer Balkon, Garage, zu verkaufen.  
**Kaufpreis 135.000,– € · Telefon 98 39 90**

**www.immo-sprinkart.de**

**Charm. JUGEND-**  
Stil-EFH-Haus mit PFLERGELEICHTEM SÜDWEST-Garten + 2 Süd-Terrassen, St-Villenlage „Untere Nordstadt“  
NEU modernisiert 2005 – nur € 239.800,–  
**ALLFINANZ-AG.de 07732/8958 59**

**GOTTMADINGEN**  
Im Stelzer 3 und 5 / Neubaugebiet Täschen  
**Attraktive Doppelhäuser in sonniger Lage**  
z. B.: 5 1/2 Zimmer, mit Süd-/West-Terrasse, Garten und Balkon, 140 m²  
Wohnfläche Dachgeschoss ausgebaut – € 239.000,–  
(m²-Preis ab € 1.707,- schlüsselfertig!)

**Musterhaus-Besichtigungen nach Vereinbarung**  
- auch am Samstag und Sonntag möglich! -  
Haben Sie bereits eine Eigentumswohnung oder ein Haus, können wir diese eventuell in Zahlung nehmen.  
**Telefon 07731/98 26 0**  
**Telefax 07731/98 26 30**

**solidbau**  
W.u.M. Vogt GmbH & Co.KG  
70736 Fellbach, W.-Pflizer-Str. 26

**HEIM + HAUS Immobilien**  
**! Weihnachten im eigenen Haus!**  
**Freistehendes EFH in ruhiger Lage**  
Gaillingen, tolles EFH mit kinderfreundlichem + sonnigem 712 m² großem Grundstück, 149 m² Wfl., hochwertige Einbauküche, Bj. 2002 – € 278.000,–  
www.heim-und-haus.de 07731/9 82 60

**www.rewa-immobilien.de**

**Radolfzell, attrakt. Reih.-Eckhaus (H-249)**  
Bj. 05, Wfl. ca. 140 m², ruhig, modern, Energiespar, EBK, Ahorn-Parkett, Fliesen, Gar. + SP  
**289.000 €**  
**Riel-Arlen, ruhiges 2-Fam.-Haus (H-209)**  
Wfl. 150 m² + Ausbaureserve, Grst. 450 m², Keller ausgebaut, EBK, Garage  
**189.000 €**  
**St.-Beuren, moderne, hochw. DHH (H-241)**  
Wfl. 160 m², s. ruhig, Schw.-Ofen, Sauna, Dachterr. Terr., Flies., Solar, FBH, CP Bj. 00  
**269.000 €**  
**Bohligen, moderne, attrakt. DHH (H-238)**  
Wfl. 140 m², Bj. 99, Niedrigenergie, Parkett, EBK, Grst. 320 m², Doppel-Carport  
**264.000 €**

**ReWa Immobilien**  
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20  
E-Mail: [immobilien@rewa-gmbh.org](mailto:immobilien@rewa-gmbh.org)

**ALLFINANZ-AG.de**  
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg., Direkt: 01 72 / 7 23 90 45 + Tel.: 0 77 31 / 6 20 47

**Zwangsversteigerung am 07. 12. 2007 10.30 Uhr im Amtsgericht Singen**  
Haushälfte, bestehend aus 3 Wohnungen (EG, OG, DG), in 78315 Radolfzell, Haselbrunnstr. 18, leerstehend und ohne Mietverträge; Verkehrswert 189.000,– €  
Unterlagen durch die beteiligte Bank, 077 31/821-1270

**HEIM + HAUS Immobilien**  
Das Haus in Stockach – Die Chance !!  
Für die kleine Familie in ruhiger Lage  
102 m² Wfl., 4 Zimmer, 540 m² Grundstück  
Schnäppchen nur € 178.000,–  
www.heim-und-haus.de 07731/9 82 60

**Wenn Sie bauen wollen... www.hausausstellung.de /leberer**

## VERMIETUNGEN

**Singen-Südstadt, provisionsfrei**  
2-Zi.-Wohnung, 55 m², Balk., ab Dez. 07 € 350,00  
1-Zi.-Wohnung, 25 m², Balk., ab sofort € 210,00  
1-5-Zi.-Gstl.-Wohnung, 50 m², Balk., ab Nov. 07 € 350,00  
TG-Stellplatz kann mit angemietet werden € 25,00  
jeweils zzgl. NK/2 MM Kauton  
**AVG-Immobilien - 07 11/4 70 68 12**



**TREPTOW IMMOBILIEN ZU VERMIETEN:**  
**GOTTMADINGEN-HEILSBURG**  
**4-Zimmer-DG-Wohnung, Balkon, Keller, Wfl.: 116 m²**  
Kaltmiete 650,– €  
zzgl. Garage 30,– € zzgl. NK  
SCHNEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN  
TEL 077 31/6 55 52 · FAX 077 31/6 77 39  
INTERNET: [www.treptow-immobilien.de](http://www.treptow-immobilien.de)

**Welschingen: 3 Zi. Whg. KM € 470,-**  
Zuzügl. Nebenkosten und Kaution  
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

**IMMO BRÜLL u. Partner**  
**Wir SUCHEN für VORGEMERKTE Kunden**  
Baugrundstücke, ETW, Wohnhäuser in jeder Preislage sowie MIETWOHNUNGEN.  
Dem Vermieter/Verkäufer entstehen keine Kosten.  
Tel. 07731/3 11 53, 01 79/7 17 42 72

**IMMO BRÜLL u. Partner**  
**Gottmadingen, 3 Zi., EBK, Balkon, ruhige Lage, frei, € 400,- zuzügl. NK**  
**Singen, Bestlage (Uferweg), 3 1/2-Zi.-DG-Whg., ruhige Stadtlage, kl. Wohneinheit, Balkon, Stellplatz, frei ab 1. 12. 07, € 625,- + NK**  
**Singen-City, 4 Zi., 1. OG, renoviert, ruhige Lage ca. 100 m² Wfl., frei, Miete € 550,- zuzügl. NK**  
**07731/3 11 53, 01 79/7 17 42 72**

**\* VERMIETUNGEN \***  
**Anseffingen**  
2 Zi., ca. 60 m², EG, Balkon, Stellplatz, frei ab 01.01.08 **KM 300,- € + NK**  
**Hilzingen**  
2,5 Zi., ca. 61 m², DG, Balkon, frei nach Vereinb. **KM 400,- € + NK**  
**Mühlhausen**  
3 Zi., ca. 86 m², DG, EBK, Balkon, Stellplatz, frei ab 01.01.08 **KM 450,- € + NK**  
**Rielasingen-Arlen**  
2 Zi., ca. 55 m², DG, Garage, frei ab 01.02.08 **KM 315,- € + NK**

**Stihl IMMOBILIEN**  
Tel. 07731/8724-0  
Fax 07731/8724-22  
E-Mail: [info@stihl-immobilien.de](mailto:info@stihl-immobilien.de)

**KÜMMEL**  
Immobilien-Gesellschaft mbH

**DHH, Volkertshausen**  
6 Zi., Doppelgarage, Bj. 1997, Garten, € 950,- + NK  
insg. € 1.050,-

**3 Zi., Stähringen**  
Wfl. 66 m², Balkon, Stellpl., Keller, Bj. 1994, € 435,- + NK = € 600,-

**2 Zi., Worblingen**  
Wfl. 75 m², gr. Terrasse, 2 Stellpl., in einem 2-FH, € 480,- + NK = € 630,-

**3 Zi., Rielasingen**  
Wfl. 75 m², Balkon, Keller, Stellpl., Fußbhzg., € 520,- + NK = € 680,-

**1-FH, Hilzingen-OT**  
Wfl. 155 m², kpl. neu renoviert, Grundst. 1.400 m²  
€ 900,- + NK

**2 1/2 Zi., Randegg**  
Wfl. 72 m², Terrasse, Bj. 97, Garage/Stellpl., Keller, € 480,- + NK = € 620,-  
Magistr. 7-78224 Singen  
Fon 077 31 - 143 98 81  
www.immo-kuemmel.de



# BAUEN & WOHNEN



## Wassersparer mit großer Wirkung

Formschöne und kinderfreundliche Lösung für das Bad

Bei kontrolliertem Wasserverbrauch lässt sich eine Menge Geld sparen. Denn noch teurer als unser Frischwasser, das wir täglich zum Trinken, Kochen, Waschen, Spülen und Putzen verwenden, ist das Abwasser. Insgesamt kommt da einiges zusammen: Rund 124 Liter verbraucht im Durchschnitt jeder von uns am Tag. Gehören Kinder zum Haushalt, so ist es besonders schwierig, kein Wasser zu verschwenden. Zumindest kleinere Kinder müssen den sparsamen Umgang mit Wasser erst lernen, und das braucht Zeit. Wasser sparen lässt sich allein in Bad und WC in vielerlei Hinsicht. Bei der WC-Spülung hilft schon die Zwei-Mengen-Spülung oder Start-Stopp-Funktion. Während des Einseifens beim Duschen sollte man das Wasser abbrechen und bei den Waschtisch-Armaturen in Bad und Gäste-WC einen Strahlregler in den Auslauf einbauen, der durch Luftbläschen für einen angenehmen voluminösen Wasserstrahl



»Line« ist eine elegante und clevere Variante des designstarken Eckventil-Sortiments von Schell. Zusammen mit dem Einhebelmischer »Puris Line« - ebenfalls von Schell - wirkt der Waschtisch harmonisch und ein sparsamer Wasserverbrauch ist auf Dauer garantiert.

sorgt und nebenbei den Wasserverbrauch senkt. Lediglich beim Baden hilft nur eins: Darauf verzichten und statt dessen unter die Dusche springen. Das spart etwa zwei Drittel der Wassermenge. Kaum jemand kennt aber die kleinste Wasserspar-Armatur im Haushalt - das Eckreguliertventil-Paar unter dem Waschtisch. In der Tat sind diese kleinen Standard-Armaturen eher unscheinbar, weniglich zweckdienlich. In Küche, Bad und Gäste-WC übernehmen sie zwei

tig gestaltet sein können, beweist der Armaturenhersteller Schell. Ein Beispiel aus dem umfangreichen Sortiment ist das Design-Eckventil »Line«. Elegant und schwerelos verkörpert diese kleine Armatur hochentwickelte Wassertechnik. Die wirkliche Optik passt in jedes Bad und harmonisiert mit vielen Waschtisch-Armaturen. »Line« hat zudem einen raffinierten Sicherheitsvorteil: Kleine Kinder können die Eckventil-Einstellung nicht verdrehen, denn der eigentliche Betätigungsgriff ist bei diesem Design-Eckventil von Schell unter einer abziehbaren, verchromten Metallkappe versteckt, die sich fast nahtlos mit dem Armaturenkörper verbindet. Wer Probleme im Haushalt mit Kalkablagerungen oder Schmutzpartikeln im Trinkwasser hat, kann das Design-Eckventil »Line« auch in der Ausführung als Filter-Eckventil erhalten. Informationen gibt es unter 02761/892-0, unter [www.schell-armaturen.de](http://www.schell-armaturen.de)

**Parkett-Renovierung**  
und - Verlegung - Glasreparatur  
**Otto Müller**  
Innen- und Außenbau - Möbelausbau, Rielas  
Tel. 077 31/5178 - 0171/366 6277

**Faisst**  
MALEKRENNSTÄTTE  
SANDSTRALARBEITEN  
an Holz und Metall  
in jeder Größe  
kostengünstig und kurzfristig  
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16  
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

**Neue Fenster Lärm und Kälte bleiben draußen!**  
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.  
**Edmar Adamczyk**  
Fensterbau  
Glaser  
Zwischen den Wegen 36  
78239 Rielasingen-Worblingen  
Telefon 07731/53346  
[www.adamczyk-fenster.de](http://www.adamczyk-fenster.de)

**Farben und Bodenbelagsfachmarkt**  
**Laminat Parkett Kork**  
**Laminat Buche 5,95 €/m²**  
**Tebo 2000**  
Über 1000 m² Ausstellungsfläche  
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70  
[www.tebo2000.de](http://www.tebo2000.de)

Klicken Sie doch mal rein! **Wochenblatt net**

**redwell**  
INFRAROT HEIZUNGEN  
**Wärme wie von der Sonne**  
- Einfach zum Nachrüsten (Steckdose)  
- ideal für Allergiker (kein Staub)  
- warme, trockene Wände  
**GUTSCHEIN für 3 Tage Testelement**  
**THIL HORBER**  
Kücheneinrichter · Schreinerei  
Im Eglishbrunnen 4  
78256 Steiblingen  
Telefon 0 77 38/9 89 29  
[www.schreinerei-horber.de](http://www.schreinerei-horber.de)

**Steißlingen**  
Neub. leichtbauw., Grd. ca. 170 m²,  
Wfl. 55 m², Stellpl. KP 120.000,- €  
Immo. Grtza - Tel. 07732/91 96 41

**www.immo-sprinkart.de**

**Engen: 5-Zi.-ETW**  
Neuwertige 125 m² mit EBK u. Balk., Nähe  
Bahnhof - Nähe Altstadt, kurzfr.,  
frei nur € 110.000,-  
ALLFINANZ-AG.de 07739 / 51 89 74

**Riel-Worlb. Schnäppchen!!!!**  
EFH+ELW, 150m² Wfl., Kaminanschluss,  
ruhige Lage, Garage + AP € 215.000,-  
**Gottmadingen** - Generationenhaus  
2-FH, 500m² Grst., 235m² Wfl., sonn-  
ruhige Wohnlage 2 Garagen, € 236.000,-  
**Hilzingen** - 4 1/2 Zi. in Top-Lage  
EFH, 150m² Wfl., 80m² Grst., offener  
Kamin, Fernsicht D-Garage € 235.000,-

**TRENDHAUS**  
www.trendhaus-immobilien.de  
www.trendhaus-immobilien.de  
77234-79910

**Stockach** groß, gut, günstig  
Haus m. großem Keller und Grst., offener  
Wohn-Essber., alles neu € 199.000,-  
**Wohnungen**  
Hilzingen 4 1/2 Zi. in Top-Lage  
102m², helles Fliesenbad € 135.000,-  
**Hilzingen** 3 1/2 Zi. mit Terrasse III  
84 m² Bj. 95 beste Wohnlage gr. Wohn-  
Essbereich, Garage € 129.000,-

**Stockach-City**  
Neubau EFH, 126 m² Wfl., Grd. ca.  
360 m² KP 216.000,- €  
Immo. Grtza - Tel. 07732/91 96 41

**Schluss mit Miete!**  
Exkl. 3 1/2-Zi.-Whg. in HEGAU-Mitte,  
90 m² EG m. WEST-TERRASSE,  
Garage mögl. - nur € 99.800,-  
ALLFINANZ-AG.de 07739 / 51 89 74

**Singen - unt. Nordst.** 3-Fam.-Haus,  
ruhig, ca. 185 m² Wfl. € 188.000,-  
BHW IMMO 07731 - 798005

**www.immo-sprinkart.de**

**R'zell: 2-FH+EL-Whg.**  
in traumhafter Lage - Sehr gepflegt und  
freist., neuwertig Bj. 1994 mit SONNEN-  
terrassen + 3 Balkonen KP € 385.000,-  
ALLFINANZ-AG.de 07775 / 28 29 46

**HEIM + HAUS Immobilien**  
!! Für kluge Investoren !!  
Wohn- und Geschäftshaus in bester Lage  
Radolfzell, zentral gelegen, bestens vermietet, eine weitere Wohneinheit  
kann im DG geschaffen werden, 426 m² Wohn- und Nutzfläche, 220 m² Grst.,  
Kaufpreis und Mieteinnahmen auf Anfrage  
www.heim-und-haus.de 07731/9 82 60

**\* HÄUSER \***  
Hilzingen  
Bungalow in sehr guter Wohnlage, 800 m² Grdst.,  
150 m² Wfl., Garage für 2 Autos, sehr gepflegtes  
Anwesen, offenes Kamin, leichte Hanglage  
KP 279.000,- €  
Gailingen  
3-Familien-Haus mitten im Ort, ca. 560 m² Grdst.,  
Doppelgarage, 225 m² Wfl., großer Balkon und  
Garten  
KP 210.000,- €  
Hilzingen-Weilerdingen  
DHH, 145 m² Wfl., 242 m² Grdst., 6 Zimmer, Öl-  
ZH, 1990 renoviert, sofort frei KP 95.000,- €

**\* EIGENTUMSWOHNUNGEN \***  
Singen-Nord  
3-Zi.-ETW, 66 m² Wfl., Balkon, EBK, neues Bad,  
neue Fenster, Garage, 3 OG KP 73.500,- €  
Rielasingen  
2,5-Zi.-ETW, Bj. 94, 1 OG, EBK m. Theke, Balkon,  
gute ruhige Wohnlage, sofort frei KP 83.500,- €  
Gottmadingen  
3,5-Zi.-ETW, 77 m² Wfl., 1 OG, Gäste-WC, guter  
Schmitt, hochwertige EBK, großer überdachter  
Balkon, sehr ruhige Lage, Garage KP 138.000,- €  
Gottmadingen - m. großer Dachterrasse  
4,5-Zi.-ETW, DG-Maisonette, ca. 110 m² Wfl.,  
zentral, Garage, EBK KP 150.000,- €

**StiHL IMMOBILIEN**  
Tel. 07731/87 24-14  
Fax 07731/87 24-22  
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

Aach, 2 - Familienhaus + Einliegerwohnung in ruhiger Wohnlage  
mit 2 Garagen, 185 m² Wfl., 600 m² Grst., sofort frei !!  
nur € 228.000,- - keine Maklerprovision - Mobil 0151-54974438

Farben und  
Bodenbelagsfachmarkt  
Laminat Parkett Kork  
Kork - Parkett 14.95 €/m²  
Über 1000 m²  
Ausstellungs-  
fläche  
Tebo 2000  
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70  
www.tebo2000.de

**R'zell - Villenlage**  
PENTHOUSE 5,5 Zi (DG-Mais.-Whg.), rd.  
150 m², Lift, SEE- + Alpen-Blick, NEU-  
BAU-Erstbezug 2007/08 - End-Ausbau  
noch wählbar  
ALLFINANZ-AG.de 07732 / 89 67 34

**Großes EFH - Neubau**  
385 m² Grundstück in Worblingen, 200 m²  
Wohn-/Nutzfl., 6 bzw. 7 Zimmer, gr. Hobby-  
raum, Fußbodenheizung, gr. Bad mit 2  
Waschbecken, Sichtgebälk, gr. Terrasse,  
kurzfristige Fertigstellung. VKP 279.000,-  
€ Ivens Wohnbau, Tel. 07732-946910

**IMMOBILIEN-FACHBÜRO**  
**B. RIETSCHLE**  
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung  
Schäpplach - Baumgründstück  
Hessengrund, ca. 450 m², prov.-frei  
ETW KP € 49.000,-  
Si-Mitte, 1 Zi., ca. 36 m² Stellpl. KP € 36.000,-  
Si-Süd, 4 Zi., ca. 85 m² Balk. KP € 78.000,-  
Rielas., 4 Zi., ca. 105 m² Balk. KP € 155.000,-  
EFH  
Si-Mitte, 1-2-Fam.-Haus, ruhige Lage, ca. 280 m² Wfl., für  
Handwerker geeignet KP € 169.000,-  
78224 Singen - Tel. 07731/64472

**Für EINSTEIGER**  
2,5 Zi., ca. 70 m² Wfl., OG, ruhige Lage,  
Süd/West-Balkon, EBK, TG-Platz mögl.  
- nur € 102.000,-  
ALLFINANZ-AG.de 07775 / 28 29 46

**EIGELTINGEN** mit Weiblichgr.  
gr. 2 Zi., DG, SW-Balk. € 95.000,-  
BHW IMMO 07731 - 798005

**Radolfzell-Nord**  
2-Zi.-Wg., 54 m², sep. Küche,  
Balkon - billiger als Miete.  
Finanz. ohne Eigenkap.,  
Garage - Lift - sof. frei  
www.immo-sprinkart.de  
07732/6006

**Wunderschönes EFH**  
in Stockach  
Bj. 54, ca. 185 m² Wfl., 2 Garagen,  
600 m² Grst. 270.000,- €  
**IMMOBILIEN-NEUHEIT**  
Schneewittchen & Mädelchen  
07773/93510 www.ewo-immobilien.de

**HEIM + HAUS Immobilien**  
!! Für kluge Investoren !!  
Wohn- und Geschäftshaus in bester Lage  
Radolfzell, zentral gelegen, bestens vermietet, eine weitere Wohneinheit  
kann im DG geschaffen werden, 426 m² Wohn- und Nutzfläche, 220 m² Grst.,  
Kaufpreis und Mieteinnahmen auf Anfrage  
www.heim-und-haus.de 07731/9 82 60

**HEIM + HAUS Immobilien**  
Tel. 07731/87 24-14  
Fax 07731/87 24-22  
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

Aach, 2 - Familienhaus + Einliegerwohnung in ruhiger Wohnlage  
mit 2 Garagen, 185 m² Wfl., 600 m² Grst., sofort frei !!  
nur € 228.000,- - keine Maklerprovision - Mobil 0151-54974438

Farben und  
Bodenbelagsfachmarkt  
Laminat Parkett Kork  
Kork - Parkett 14.95 €/m²  
Über 1000 m²  
Ausstellungs-  
fläche  
Tebo 2000  
Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell  
Tel. 0 77 32 / 5 88 11, Fax 97 16 70  
www.tebo2000.de

**Mietgesuche**  
**1 Zimmer**  
**1 Zi.-Whg. in Radolfzell**  
von Geschäftsmann ab sof. ge-  
sucht. Tel. 0179-687570

**su 1-2 Zi.-Whg Sto**  
Junge berufst.Frau,NR, sucht 1-2  
Zi-Whg in Sto. ab sofort!Tel: 0173 -  
422 42 44

**2 Zimmer**  
**Krankenschwester**  
sucht 2,5 Zi.-Whg. m. EBK, evtl.  
Garage in Autobahnnahe  
Engen/Steißl/Gottmad. bis WM  
450 €, Zuschriften unter 110829  
an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Kaufgesuch für DHH**  
oder ... ein Reihnhaus.  
Tel. (07736) 960-0  
www.biv.de  
seit 1977  
Ihr Vertrauensservice

**KAPITALANLAGE**  
in exkl. 6-Fam.-Haus, Edellage von Singen  
- NEUBAU 1966. Bestens vermietet -  
auf Anfrage  
ALLFINANZ-AG.de 07731 / 620 47

**Wohnungen + Häuser**  
in Radolfzell - Markelfingen - Liggeringen - Welschingen - Wangen/See -  
Aach - Steißlingen - Engen - Konstanz - Dettingen. Neu und gebraucht ab  
28 m². Auch als Kapitalanlage - anrufen lohnt sich bestimmt! Finanzierung  
bis 110% - zu Top Konditionen, auch Fremdkunden, die n. bei uns kaufen!  
www.immo-sprinkart.de 07732/6006

**HEIM + HAUS Immobilien**  
**Stockacher Kernlage - Schönes EFH**  
170 m² Wfl. auf 2 Stockwerke, großes Dachgeschoss, Dachterrasse,  
Wintergarten, Garage, 690 m² Grst., 7 Zimmer, sofort frei nur € 248.000,-  
www.heim-und-haus.de 07731/982 60

**Lust auf Feierabendbesichtigung? 01754 53 12 85**  
**Unsere derzeitigen Objekte für Sie!**  
Ludwigshafen/Seenhä.  
Singen-ETW, Maisonette, sehr geschmackvolle 140 m² Wfl.,  
Sonderpreis nur 2 WE, Keller, Speicher, kurzfristig beziehb. schlüsself. 232.700,- € 240.000,- €  
Volkershausen,  
4-Zimmer-ETW, 128 m² Wfl., sehr attraktive Aufteilung, Südhang,  
fantastischer Sonnenbalkon, Lift, kurzfr. beziehb. schlüsself. 199.600,- € 189.600,- €  
in SINGEN-BEUREN, SINGEN, BIETINGEN, EIGELTINGEN  
DH-Hälfte, 6 Zi., ca. 150 m² Wfl., voll unterkellert, Speicher,  
Gäste-WC, tolle Extras, Fußbodenheizung, in bester Lage,  
ausgez. massive Ziegelbauweise, Zgfl. Garage/Carport schlüsself. ab 242.100,- €  
Wir bauen auch auf Ihrem Grundstück.  
Unverbindl. Besichtigung auch am Wochenende möglich.  
**WÄGELER**  
Über 50 Jahre  
Baubefahrung  
Tel. 07731/427 65 oder  
0175/453 1285  
www.waegeler.de

**Sparkassen-Immobilien**  
**Ein Hauch von der Toskana**  
in Engen, 4-Zi.-ETW, 107,49 m²  
Wfl., Balkon, überdachte Ter-  
rasse, Bj. 2003, Garage,  
Stellplatz 175.000 €  
**Der schnelle Weg ins Eigenheim!**  
RMH in Mühlingen, 4 Zi.,  
100 m² Wfl., 275 m² Grund-  
stück, Bj. 1963, Garage, frei  
Stellplatz 130.000 €  
**Wollen Sie sich verwirklichen?**  
EFH mit Ausbaureserven sucht  
Handwerker!  
Tengen-OT, 4 Zi., 80 m² Wfl.,  
378 m² Grundstück, Bj. vor 1900  
75.000 €  
**Bungalow in herrlicher Lage**  
in Engen-OT, 4 Zi., 121,41 m² Wfl.,  
562 m² Grundstück, Garage,  
Bj. 1978, kurzfr. frei 249.900 €  
**Wohnen auf dem Land!**  
Bauernhaus sucht neuen  
Eigentümer ...  
Tengen-OT, 6 Zi., 140 m² Wfl.,  
700 m² Grundstück 145.000 €  
Ihr Ansprechpartner:  
Michael Binder  
Telefon 0 77 33 - 94 90  
**Sparkasse**  
Engen-Gottmadingen

**Helle 2-3 Zi.-Whg**  
möglichst mit EBK und Bk in Singen  
an Rhein, ab 1.1.08 zu vermieten.  
Tel. 0177/4014219

**NR sucht 2,5-3-Zi-Whg.**  
mit EBK, Garage, in Rielasingen b.  
Ende Jan. 08, WM 550 €, Tel.  
0172-726856

**3 Zimmer**  
3 - 4 Zi.- Whg.  
unt. Nordst. in kl. Wohnneinh.EG,  
Terr. od. BK, ab 02/08 od. spät  
ges. Tel. 07731/949605

**Berufst. Ehepaar sucht**  
dringend 3 - 4 Zi.-Whg.in  
R'zell/Umgeb. in ruh. Lage, mit Gar-  
age evtl. mit EBK, Tel.  
07422/994739 od. 0171-6577208

**3 Zi.-Whg. i. Radolfzell**  
ab sof. ges. KM max. bis 350€, Tel.  
0176-21956507 o. 07732-57041

**Suche 3 Zi.-Whg.**  
ca. 80 m², m. Bk., in Si.-Nord, ab  
sofort o. zum 1.1.08. T. Si. 967591

**4 Zimmer und mehr**  
**Gottmadingen**  
4-5 Zi. o.ä. von Akademiker ge-  
sucht. Tel. 0170-2886100

**Notfall!**  
Mutter mit 4 Kinder u. ein lieber  
Hund su. dringend 4-5 Zi-Whg. u.  
kl. Haus zu mieten, da kein Wasser  
und keine Heizmögl. besteht. T.  
01625963179

**5 Zimmer Wohnung in**  
Radolfzell ges. T. 0178-6174690

**4 Zi Miete V'hausen**  
- € 600,- kalt, langfr. v. Fam. mit gutem  
Einkommen gesucht.  
07774 / 9 22 28 89

**Familie m. 3 Kindern**  
sucht dringend 4 Zi.-Whg. (EG o.  
1.OG.) in Böhlingen, Gottm.,  
R'sng-Worlb., gerne auch renov-  
bed., bis KM 500,-. 0171-1860167

**Häuser**  
**Haus in Radolfzell**  
gesucht. T. 0178-6174690

**Sonstige Objekte**  
**Wer kann mir helfen?**  
Suche dringend Unterstellplatz, ge-  
schlossen und trocken, für Motor-  
roller, über die Wintermonate, zur  
Höhe Blütenhang, Untere Blatt  
oder Sonnenhalde. Bitte melden  
unter Tel.-Nr. 07774/920589.

**Vermietungen**  
**1 Zimmer**  
**Singen + Hitz. + Gottm.**  
1-1 1/2-Zim.-Whg. f. alleinl. Dame gesucht,  
(kostenlos für Vermieter).  
SIENER ImmoB. Tel. 077 31 / 12171

**Mühlingen 1,5 Zi.-Whg.**  
WM € 295,- Tel. 07775/920835

**1-Zi.-Whg. Singen,**  
unt. Nordstadt, teilmöbl., auf  
Wunsch m. Gartenanl., KM 280,-  
u. zzgl. NK u. Kaut., ab 1.12., Tel.  
0162-1657337

**1-Zi.-Whg. in Markelf.** € 310,- + NK + Singen  
€ 240,- + NK + R'zell € 200,- + NK  
SIENER ImmoB. Tel. 077 31 / 12171

**Hilzingen DG-ELW.**  
36qm, Wohn-/Schlafz.,  
sep.EBK,Bad, WC, an NR, WM €  
330,- + Kaut., Zuschriften unter  
110831 an das SWB, Pf. 320,  
78203 Singen

**Nachmieter gesucht**  
R'singen ab 01/08 1-Zi.Whg 40ms,  
EBK, sep. Küche, Bad, Abstellr.,  
Balkon, Garage, ruhige Lage, WM  
365 €, Tel. 07731/148666 ab 18  
Uhr

**1 Zi. Whg. in Hilzingen**  
30 m², mit Küchenzeile, Bad,  
zu vermieten T. 07731/63359

**2 Zimmer**  
2-Zi. Whg. zu verm.  
an jüngere Frau, WM € 465,-, T.  
07731/28299 o. 07531/25318

**Möbl. 2-Zi.-Komf. Whg.**  
70 m², Bad, Laminat, in Si. Zentr.,  
ruhig, ab sofort, 630 € incl. NK (ohne  
Strom). T. 07731/62981

**Seniorenger. 2-Zi.-EG**  
Whg., Steilbängen, ruhige Lage, 70  
m², kl. WE, Terrasse, Keller, Stell-  
platz KM 484 € + NK +KT, ab so-  
fort zu vermieten. T. 0163-9266737

**Gailingen, schöne**  
2 Zi-Whg., EBK, ruhige Lage, direkt  
a. Rhein, ab 1.1.08 zu vermieten,  
Tel. 07734/6208

**2 Zi.-Whg. in Si.-City**  
ab 1.12., ca. 62m², 3 OG, EBK, o.  
Bk., KM 350,- + NK 90,- + KT. Tel.  
07731/975833 o. 0176-20369488

**hell/ruhig komf.22i.Whg**  
Eigeltingen Münchhof, Single, NR,  
65 m², EBK, Bad, WC, Bk., Garten,  
KM 325 € + NK 105 € + KT 975 €, T.  
0172-7460563

**Traumhafte Single-Whg**  
2 1/2 Zi., herrl. Lage in Stockach  
m. unverf. Fernsicht, Bj 94, EBK,  
Bk., Keller, Waschr., TG-Pl., Top-  
zust., KM 370,-, € Tel. 07771/51510

**Gaienhofen**  
2 Zimmer 68ms, EBK, Laminat,  
Terrasse, Stellplatz. KM 370 €, NK  
100€, Ab 1.1.08!Tel:07735/1295 ab  
17 Uhr

**Wohnen im Grünen**  
günst. 2 Zi. Whg.,EG, Bad,  
EBK,Stellpl. ab 1.1.08. T.  
07739/1086

**2-Zi-Whg., Singen-Nord**  
z.1.08. ab 09€, EBK,Du, Bk., m.  
direktem Blick auf Hwll., KM 283  
€, Tel. 0151-59003351

**2-Zim.-Whg. in St.-Mitte** € 300,- + NK +  
Rielas. € 360,- + NK + R'zell. € 345,- + NK +  
Horn. € 400,- + NK +Gottmad. € 400,- + NK +  
RZ-OT € 300,- + NK  
SIENER ImmoB. Tel. 077 31 / 12171

**2 1/2-Zi. in Nenzingen**  
ca. 70 m², ab Jan08 zu verm.,  
Terr., Stellplatz etc., € 353,- incl.  
NK-Pauschale, Tel. 07771/877982

**Große 2 Zi.-DG. Whg.**  
ca. 62 m², EBK, Abstellkammer, Te-  
rasse, i. Singen ab 1.12.07 zu ver-  
mieten. T. 0176-51436819

**2-Zi.-Whg., Singen**  
56 m² Wfl., EBK im EG., Bj. 93, so-  
fort frei, Miete 370 € + 35,- TG.,  
140 € NK, Info 0171-1282424

**Singen-Stadtwohnung**  
2 1/2 Zi., m. Terrasse, ruh. Lage,  
64m², 405,- € inkl. Kfz-Stellpl. +  
NK. Tel. 07738/5193

**Gottmadingen/Randegg**  
1,5 Zi. Whg., 46 m², 250 € + NK, T.  
0751/43656

**2-Zi. Singen-Nord**  
53qm, mit Balkon, 1.OG. € 400,-  
+NK +2MM KautioN Tel. 07773-  
938335

**Singen-Stadtmitte**  
2 Zi.-Whg. ab 1.12., WM 370.- +  
2MM KT. Tel. 0172-6546668

**Schöne, helle 2-Zi-Whg.**  
60 m², Bk., EBK, hochw. Ausst.,  
Laminat, 2 Min. v. See in Allens-  
bach, ab sofort zu verm., KM 550  
€, Stellpl. 30, Tel. 0170-5405939

**Nähe Krankenhaus Si.**  
2-Zi.-DG.-Whg., 60 m², EBK, Bad,  
WC, 305 € KM + NK sofort o. spä-  
ter zu verm., T. 07731/61397

**Engen 2 Zi.-DG.-Whg.**  
sonnig, neu renov., ca. 52 m², EBK  
m. Waschmasch., Bk., m. Markise,  
gr. Keller, Garage, an Frau mittl. Al-  
ters, NR, ab 1.2.08, KM 350,- + NK  
+ Garage + 2MM KT. Tel.  
07733/978164

**85 qm, Garten + Terr.**  
schöne 2,5 Zi., EBK, 2 Stellpl., roll-  
stuhlgerecht, EG, KM 420 € + NK,  
Gottmadingen, ab 1.12.07 zu ver-  
m., T. 0160-3262176 ab 18 h

**Günst. 2-Zi.-Einkl.-Whg.**  
Neubau, in Überl. a.R., ca. 40 m²,  
sep. Eingang, ab 1.12.07, WM 380  
€, Zuschriften unter 110844 an das  
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**3 Zimmer**  
**3-Zi.-Whg., Engen**  
ruh. Lage, 110 m², EBK, Bk., Kel-  
ler, keine Haustiere, KM 570 € +  
NK + KT, z. 1.3.08.T. 07733/99865

**3-Zi.-Whg. Si.-Schlatt**  
Krähenburgstr. 21, Bk., TG., ab so-  
fort zu vermieten, KM 430,- €, Tel.  
07731/149740 v. 10-15 Uhr

**Tengen-Büsslingen**  
traumhafte, ruhig gelegene 3 1/2-  
Zi.-DG-Mais.-Whg., ca. 84 m² Wfl.,  
2 SW-Balkone, Garage, Stellpl.,  
Hobbyraum u. Keller, ab 1.1.08, Tel.  
07736/7481

**Schöne 3,5 Zi.-DG.-Whg**  
Aach, 100 m², KM 475,- + NK + KT.  
Tel. 07774/921414 ab 13 h

**Gailingen, 3 Zi. DG.Whg**  
75 m², EBK, Einbauschränke, La-  
minat, Stellpl., Gartenanl. zu verm.  
oder bevorz. zu verk., Tel.  
07720/4413

**Singen-Stadtmitte**  
sehr schöne, großzügig geschnit-  
tene 3,5 Zi.-Whg. in gepfl. 3-FH,  
ca. 110 m², hochw. Ausst., gr.Bk.,  
ruh. Lage, zu verm., inkl. Stellpl.,  
KM 750,- + NK + KT. Tel.  
07732/4978

**3-Zi.-Whg., Engen**  
ruh. Lage, 110 m², EBK, Bk., Kel-  
ler, keine Haustiere, KM 570 € +  
NK + KT, z. 1.3.08.T. 07733/99865

**3-Zi.-Whg. Si.-Schlatt**  
Krähenburgstr. 21, Bk., TG., ab so-  
fort zu vermieten, KM 430,- €, Tel.  
07731/149740 v. 10-15 Uhr

**Tengen-Büsslingen**  
traumhafte, ruhig gelegene 3 1/2-  
Zi.-DG-Mais.-Whg., ca. 84 m² Wfl.,  
2 SW-Balkone, Garage, Stellpl.,  
Hobbyraum u. Keller, ab 1.1.08, Tel.  
07736/7481

**Schöne 3,5 Zi.-DG.-Whg**  
Aach, 100 m², KM 475,- + NK + KT.  
Tel. 07774/921414 ab 13 h

**Gailingen, 3 Zi. DG.Whg**  
75 m², EBK, Einbauschränke, La-  
minat, Stellpl., Gartenanl. zu verm.  
oder bevorz. zu verk., Tel.  
07720/4413

**Singen-Stadtmitte**  
sehr schöne, großzügig geschnit-  
tene 3,5 Zi.-Whg. in gepfl. 3-FH,  
ca. 110 m², hochw. Ausst., gr.Bk.,  
ruh. Lage, zu verm., inkl. Stellpl.,  
KM 750,- + NK + KT. Tel.  
07732/4978

**3-Zi.-Whg., Si.-Mitte**  
74 m², Bk., Tel. 07731/67742

**3,5 Zi.-EG - Whg. Engen**  
in 2 FH, 107 m², Terr., gr. Garten  
(1500 m²), m. Ki-Schwimmb., Kü.,  
Bad, WC, (DU u. Wanne), 2 Kel-  
ler, Ölzentralheiz., KM 615 € + Ga-  
rage 30 € + weither. Kfz-Stellpl.,  
Blick a. Engener Altstadt, zu verm.,  
ab 1.2.08. Besichtig. am 7./8.12.07  
n. Tel. Vereinb., T. 07733/7164

**3-Zi.-Whg., ca. 78 qm**  
m. Hohenbercht.-Schein in Singen,  
Hohenkränhenstr. zu verm.,

## 3 Zimmer

### Steßlingen

3,5 Zi.-Whg., ca. 100 m², m. EBK, Keller, Garage, KM 595,- + NK, nach VB zu verm., Tel. 07738/5224  
**3,5 Zi. 84m2 Si/No**  
 hochwertige Ausstattung: EBK, Parkett, Garage zum 1.208 KM 580,- + NK 150,- Tel: Si 31486

## 3,5 Zimmer - DG

Eigentlingen, 105qm, Terrasse, Keller, Abstellkammer, Stellplatz 650war m.ab18Uhr 07774939105

**Schöne, helle 3 Zi.-Whg**  
 Si-Beuren, 72 m², Parkett, EBK, BK, Keller, in ruh. kl. WE, z. 1.208 ein Single o. Paar zu verm., 450,- + NK + KT. 0173-3246584

### Nachmieter gesucht

3 Zi., Si-Nord, ab 1.2.08. Tel. 07731/963475 o. 963476

**schöne 3-Zi-Whg.**  
 69m2, in Singen am Waldrand, Balkon, Keller, Speicher, Kalt: ca 342€, ab 1.01.08 zu vermieten, gerne auch mit Kinder und Tiere, Tel. 0152/06812237

**Eigentlingen, 3 Zi.-Whg.**  
 1.OG, ca. 90 m², EBK, Bad, sep. WC, 2 Bk., Kfz-Stellpl., Keller, Waschk., u. Trockenr., KM 475,- inkl. EBK + NK, ab 1.3.08 oder früher. Tel. Mo-Do 07732/9391050

**Kl. 3 Zi.-Whg., R'sgn.**  
 Garten, EBK, ruh. Lage, KM 360,-, ab 1.2.08 frei. Tel. 07731/48111

## 4 Zimmer und mehr

### 4-Zi.-Whgen.:

Singen-Nord: € 625,- + NK + Böhringen: € 650,- + NK + **Eigelt:** € 650,- + NK + Si-Süd: € 665,- + NK (Gartenanteil)  
**SIENER ImmoB.** Tel. 07 73 11 21 71

**4 Zi.-DG-Whg./Zoznegg**  
 ca 117m², 2 Bäder, Terr., Keller, Speicher, KM ca. 540 € + NK + 3 MM KT ab sofort, Tel.07771/62942

**4,5 ZW. in Mülhhausen**  
 119 m², OG., ruh. Lage in 3-FH, großz. gesch., geh. Ausst., FBH, teilverglaster 20 m² Bk., Garten, anst., Pkw-Stellpl., Garage, zusätzl. Kellerraum 18 m², 154.800 €, von Privat zu verk., T. 07733/98893 o. 0176-66608623

**Höri 4 Zi. DG-Whg.**  
 Süd-Blk., 100 m²-Kellerraum, Kfz-Stellpl., KM 600,- + NK, ab 01.02.08 zu verm., Tel. 07735/1064 von 10-12 Uhr u. 15-18 Uhr

**4 Zi.-Whg., 120 qm**  
 m. Kachelofen u. gr. Wohnkü., Bad, Abstellr., EG., in Bietingen ab 1.1.08 zu verm., Tel. 07734/94000

### TENGEN - Büßlingen

Sonnige 4 Zi.-Whg., 120ms, Balkon 25ms, Terrasse, Keller, Kachelo. in 2-Fam. Haus nahe Schweiz., ab März 08 z. verm. 540 € kalt, Garage VB, Zuschriften unter 110841 an das SWB, Pk. 320, 78203 Singen

**Hilzingen, 4,5 Zi. Whg.**  
 ab März 08, 143 m², 2 Bk., Garage 30 €, KM 710 € + NK + 2 MM KT, Tel. 07731/68700

## Häuser

**DHH in Hilzingen**  
 ca. 180 m², geh. Ausst., 1100 € + NK, Zuschriften unter 110821 an das SWB, Pk. 320, 78203 Singen

### 1+2-Fam.-Häuser

Singen-Süd + Beuren a.d.A. + Aach + Gailingen + Hilzingen + Si-Nord ab € 750,- + NK  
**SIENER ImmoB.** Tel. 07 73 11 21 71

**Rielasingen-DHH**  
 Ortsrandlage, 140 ODER 210qm Wfl., 740€ bzw. 940€ KM, je +NK, ZH.Fussbodenheizung, sehr gut isoliert, bezugsfrei n.V. Tel. 07731-917001

## Sonstige Objekte

**Gaststätte zu vermieten**  
 ab sofort, an der Schweizer Grenze, Zuschriften unter 110840 an das SWB, Pk. 320, 78203 Singen

**Qualitätsmzug mit Tiefpreisgarantie**  
**Wieland**  
 UMZUG NAH UND GUT  
 Rufen Sie uns 07731 - 625 35

**Bistro, Cafe, Radolfzell**  
 145 m², ca. 60 Sitzplätze, kl. Küche, auf Wunsch schöner Rauerbereich, in Fußg.-Zone, anst. Staffelpacht, keine Ablöse, prov.-frei zu verm., Tel. 0162-1657337

**Lager/Büro nahe CH**  
 70 m², m. Parkplatz zu vermieten. Tel. 07731/977991 abends

**Metzgerei, starker Ladensatz**, Zuschriften unter Chiffre-Nr. 20092, an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen

## Immobilienangebote

### 4 Zimmer und mehr

#### Singen Nord Mod. RMH

ca. 150 m², € 199.000,- Tel. 07731/21774.

## Häuser

### Ohne Vertrag und Bindung

Suchen für solv. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN  
**trendhaus-immo.de 07731-79910**

**Bungalow, EFH**  
 u. Grundstück in Singen zu kaufen ges., Tel. 0160-5321007

### Jg. Familie m. 2 Kindern

sucht Haus mit Garten Si/Hegau, RZ/Höri + am SEE bis € 500.000,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07738 / 81 87 68**

## Sonstige Objekte

### SUCHE LADENLOKAL

Suche auch sofort Ladenlokal /ca.200-500qm Für Lebensmittel-ler an IN SINGENT-elf.0172/7846908Zuschriften unter www.wochenblatt.net/mailchiffre Nr. 110834

## Immobilienverkäufe

### 2 Zimmer

**Toller Blick ins Grüne**  
**Gottmadingen, 2,5 Zi.-ETW, 52m² Wfl.,**  
 Balkon, TG, Bj. 96, sofort frei **€ 65.000,-**  
**Heim + Haus GmbH 07731-98260**

**2 Zi. Whg. Steißlingerstr.**  
 85, Singen, 3. OG., 64 m², sofort beziehb., T. 07731/28300

**Charmant und sonnig wohnen**  
**Singen-Nord, 2,5 Zi.-ETW, 63m² Wfl.,**  
 EBK, Balkon, Eckbadewanne **€ 68.000,-**  
**Heim + Haus GmbH 07731-98260**

**traumhafte Dachw.**  
 Singen, beliebte untere Nordst., TOP-Ausstattung, 2,5 Zi., EBK, Balkon m. Htwl.-Blick, Stellpl., Dachausbau 03, Haus saniert, Euro 97000,- Tel.: 07731/144796

### 3 Zimmer

**ALLFINANZ-AG.de**  
 Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz.  
 Direkt: 0172/7239045 + Tel. 07 73 11 620 47

**3,5 Zi.-Whg., Si-West,**  
 Seniorenwhg., Nähe Krankenhaus, 96 m² Wfl., für VB 168.000 € zu verk., T. 0172-74111484

**Singen-Nord, Beethovenstr. 49,**  
 schöne 3-Zi.-ETW, 72 m² Wfl., Hochpar. mit Balkon, ruhige + kinderfrdl. Lage, frei ab 01.12., seniorengerecht - Keine Maklerprov.  
**Mobil 0151-54974438 nur 78.000,- €**

**3-Zi.-Whg., Singen-Süd**  
 87 m² Wfl., VB 89.000 € zu verk., Tel. 0172-7411484

**\* Einmalige Gelegenheit \***  
**WÖRLINGEN: 3 1/2-Zi.-ETW, ca. 65 m² Wfl., EBK,**  
 EG, Terr., Garage, kl. WE, eigenen Gartenst., frei, nur € 118.000,- VB  
**SIENER ImmoB.** Tel. 07731/12171

**3 Zi-DG von Privat**  
 2003 Kompl. renov. in ruhiger Lage in Rielasingen, Stellpl., 58qm, 119.000€ 07731-795484

**Traumhafte Lage an der Aach!**  
**Singen-3 Zi.-ETW, 72m² Wfl. 1. OG, toller**  
 Grundriss, Bj. 65, Garage, Balk. € 79.000,-  
**Heim + Haus GmbH 07731-98260**

**3 Zi.-Whg. Singen Nord**  
 74 m², 2.OG, Keller, Speicher, Bk., vollst. neu renov., EBK, Garage, KP VB 88.000 € + Garage 10.000 €, T. 0160-2967423

**Maisonette in Aach**  
 3 Zi. ETW, ca. 70 qm, Bjh. 96 umfassen daher ab sofort zu verkaufen. Carport, großer Keller, Balkon inkl. 72000 Euro, Tel.: 07774/920584

**3 Zi. Whg. 75 m²**  
 m. Terr. u. Garten nahe Singen zu verk. 130000€ Tel 07732/3618

**Rielasingen 3,5 ZW**  
 auf 2 Ebenen, 96 m², Garten, Garage, 135.000 €, T. 07731/984318

**HEIM + HAUS**  
**Immobilien**  
**Schnäppchen!**  
 07 73 19 82 60  
 Worblingen-Bauernhaus 3 ETW  
 gr. Werkstatt, 3 Garage + gr. Lager-  
 raum, 235 m² Wfl., 821 m² Grst., frei  
 Superpreis nur **€ 158.000,-**  
**www.heim-und-haus.de**

### 4 Zimmer und mehr

**Traum-ETW 4,5-Zi.-OG**  
 Orsingen, Garage, Garten, www.free-space.at/immto, T. 0170-7573262

**4 Zi.-DG.-Whg. v. Privat**  
 Si-City, Hohentwielblick, 86m², 4.OG., hell, EBK, Etlg.-Hgz., Bad m. Wanne + Fenster, VB 91.990,-. Tel. 07541/831689

**Wohnen am Naturschutzgebiet**  
**Singen-Nord, 4 Zi.-ETW auf 2 Etagen**  
 85m² Wfl., 30m² Terr., Garten **€ 90.000,-**  
**Heim + Haus GmbH 07731-98260**

**4,5 Zi in R'singen**  
 99qms, 1. Etage, neue Fenster, Garage, Balkon, sehr gepf., 159.000€ VB, Nur von Privat an Privat! 07731-51681

## Häuser

Zimmerer Fecher GbR, Hohenhewerstraße 9, 78224 Singen  
**Gebäude-Energiepass für was? Wir haben eine Info-Veranstaltung am 5. Dez. Näheres unter www.singen.de unter Stadtielen - Wirtschaft**  
 Telefon: 07731-465 55 oder 0174-24397 32, info@wzvetzel-berater.de

**MFH in Singen**  
 3 sep. Whg., im UG Lokal, VB 240.000,-, € Si. 65255, 11-16 h

**ZWANGSVERSTEIGERUNG**  
 1 Zi. Versand der neuen Dezember-Ausgabe des mit. erscheinenden Versteigerungskataloges. Immo-Erwerb u. i. bis zu 50% unter Verkehrswert möglich, d.h. Eibl, Frau Fischer, bis 22 Uhr (a. Sa./So.) **0761/02 40 70**

**Kd.-freundl. EFH mit**  
 ELW, Göttingen, s. schön gelegen mit gr. Garten, ideal für gr. Familie, Grd. ca. 970 m², Wfl. 270 m², gr. Garage, Bj. 1993, sof. frei, von privat, VB 478.000 € T.07121/81587

**1 - 2 Familien Haus mit Verliehen in Engen !!**  
 163 m² Wfl., 468 m² Grst. Garag + Stellpl., EBK, Wintergarten, Parkettbd. **€ 285.000,-**  
**Heim + Haus GmbH 07731-98260**

**Großz. EFH, Singen**  
 Bevorz. Wohnl., Wfl. ca. 220 qm, Grdst. 7,5 ha, Marmorboden, Fußbodenheizg., Wohnbereich mit offnem Kamin, gr. KüB, Terr., Keller m. Partyr., Bezug ab sofort, Privatverkauf, VB 380.000 EUR, 0160/1508959

**\*\*\* Einm. Kaufgelegenheit \*\*\***  
 in Singen-Mitte, ruh. Wohnst. 2-3-Fam.-Haus \* 415 m² Wohnfl., sofort frei, nur € 150.000,-  
**SIENER ImmoB.** Tel. 07731/12171

**RMH Gottmadingen**  
 bevorzugte Wohnlage, mod. Ausstattung, Fußboden-Heizung, Fliesen, Parkett, Wfl. 156 qm, von Privat zu verk., Tel. 07731/74195

### Hohentwiel-Blick

Aus exklusiver, freistehender Neubau-  
 STADTVILLE 6 1/2-Zi.-Whg., rd. 150 m², freie Sicht, Wintergarten, 2 Balkone, Bj. 1997 - - bis € 299.800,-  
**ALLFINANZ-AG.de 07732 / 89 67 34**

**EFH in Bietingen**  
 Massivbau 1984, sehr ruhige Lage, 160 m² Wohn-u. Nutzfl., 100 m² Ausbaureserve, Grdst.1.030 m², D-Garage, EBK, Kachelofen zu verk., Preis 248.000 €, T. 07734/6794

**\* Hausräume \* Traumhäuser \***  
 Si-Nord: WOHNHAUS, 6 Zimmer, 2 Bäder, 600 m² Grundst., Garage, € 340.000,-  
 Rielasi.: WOHNHAUS, 5 Zi., 2 Bäder, Garage, frei, € 420.000,-  
**SIENER ImmoB.** Tel. 07 73 11 21 71

**Liebh.-Objekt im Hegau**  
 Wfl. 160 m², Grdst. 700 m², Kachelofen, Doppel-Gar., überd. Terr. m. Grill, Garten m. Teich, VB 330.000,- €. Tel. 07739/1072

**Gottmadingen-Bietl., schönes EFH**  
 160 m² Wfl. + Ausbaureserve, 1030 m² Grst., Doppelgarage **€ 248.000,-**  
**Heim + Haus GmbH 07731-98260**

**Super-Schnäppchen**  
 Ortsmitte von Gottmadingen, Freistehendes Häuschen für handwerkli. begabte zum fertigenenovieren. Wohnfl. ca. 110 m² Grundst. ca. 166 m². KP 88.000 Euro VBFinanzierungshilfe möglich.Privat an Privat Tel: 07731 975364

**DHH Stockach**  
 liebevoll renoviert,WF 130 Grund 800 qm zu verk.0172/7335251

## Sonstige Objekte

**DIours**  
**Ummzüge**  
 Tel. 07732 / 972614  
 www.diours.de

**Engen, großz. Lagerhalle + Büro**  
 1.280 m² Lagerhalle, 126 m² Büro, 4.785 m² Grst., optimale Lage, ideal für Speditionen, Großhändler etc. Preis auf Anfrage  
**Heim + Haus GmbH 07731-98260**

## Grundstücke

**Gelegenheit!**  
 Grundstück in Steßlingen zu verk., voll erschlossen u. vielseitig bebaubar ab 51.750,- € (207 m²). Info Tel. 01522/4659038

**Worblingen - super Grundstück**  
 bestagte, 500 m², für 1-2 Familienhaus, sonnig + kinderfrdl. Lage nur **€ 88.800,-**  
**Heim + Haus GmbH 07731-98260**

**12ha 1 Ar Ackerland**  
 in Gemeinde Hohenfels von privat zu verkaufen, Preis auf Anfrage, Tel. 0160-91613352

## Ferienwohnungen

**2 Zi.-DG-Ferienwhg.**  
 72 m², bei Stockach (5 Km) KM 450,- bis ca. April 08 zu verm., Tel. ab 18 Uhr Tel. 0160/9725026

## Garagen/Stellplätze

**Carport in Bietingen**  
 3-seitig geschlossen, 2,80 m hoch, zu verm., Tel. 07734/6342

**Doppelstock-Garage**  
 zu verm. ab 1.12., Worbl., Rielasingerstrasse. Tel 07731/48113

**TG-Stellplatz**  
 obere Ebene, unter Verschluss, in Singen-Gambrinus ab sofort zu vermieten, Tel. 0160-8253089

**Wohnwagenquartier**  
 gesucht, mögl. überdachtes Stellpl. für Wohnwagen (7 m), i. R. Gottmadingen, T. 07731/182900 ab 14 h.

**Parkplatz im Gambrinus**  
 zu vermiet. 45 €, T. 01706905032

**Garagen-Stellplatz**  
 Singen, Rielasinger Str. 24 zu vermieten, T. 07731/63132

**TG zu vermieten**  
 Tiefgarage, geschl., Stadtnähe, ab sofort, 60€/Monat.017623736924

## Fundgrube

**An- und Verkauf**  
 Computer-Service, schnell und preiswert.  
 Reparaturen, Wartung und Konfiguration von Fachnetzen.  
 Firmen- und Server, Workstations und Netzwerk!  
 Fire- und Gebräuchskomputer zu fairen Preisen!  
 Inzahlungnahme von Gebrauchskomputern und Komponenten  
**Ankauf & Verkauf**  
 Hauptstr. 62, Singen/NTWl., gegenü. Rathaus  
 Tel. 07731/149425  
**www.an-und-verkauf.net**

**GOLDSCHMUCK - MÜNZEN - BESTECK**  
**ZAHNOLD**  
 auch mit Zahnen **+ ALTGOLD**  
**Barankauf Gold & Silber**  
 1.800er Goldschmuck-Parcels  
 Optik Dörflinger, Schaffstr. 28, Singen  
 Tel. 07 73 31 - 62 43, i.A. der GVG

## Alles fürs Kind

**Holz-Puppenhaus**  
 80x80 cm, VB 85 €, 07773/938845

**Schnäppchen**  
 Osann Kombi Kinderw bl/orange + Schirm 1 l. J. alt NP 299 € VB 95 €  
 Kinderglobus 8 € 0175-5522078

**Römer Baby-Safe Plus**  
 Babyschale, 0-13 kg, neuw., € 80,-  
 Osann Kombi-Kl.wa. m. Softtasche € 30,-, Tel. 07771/929904

**Gr. Kleinkindfahrradmarkt**  
 Vom Holzaufwand, Fahrrad, Ki.-Bett, Hartan-Kl.Wg., Schuhe, Babyphon, Schaukelpferd, Schlafsack bis hochw. Baby- u. Ki.-Klädg., Gr. 68-110, auch Wi.-Sachen, alles günstig abzugeben. Tel. 0171-272665

**2 Umstandshosen**  
 Babyschale, Babytrimmer, 58 Kld.-Stück (Junge, Gr. 56-74) kpl. 95 €, T. 07731/5828

## Kinderbetten

Hochbett 90x200 mit Leiter + Absturzsicherung, Bettgestell 90x200, beides Kiefer massiv, lackiert, je 35 €, T. 0151-17815089

## Bekleidung

**Neuw. Da.-Bekleidung**  
 Gr. 56/58, Kleider, Blusen, Röcke, Jacken und Mäntel zu verkaufen, Tel. 07731/749083

## Computer / EDV

**PC- und Internetservice**  
 PC streikt? ☎ 077 71/89 8036

**Laptop Mod. Sahara**  
 engl. Version, 1,4 GHz Intel Celeron, ca. 40 GB FP, DVD/RW, Win XP, dtsc. Update, SIS 900 TCI Fast Ethernet Adapter, Pr. VB, T. 0172-6259518

**Labtop 15 Zoll + IX P4**  
 2GHz, 260€, PC mit 15", P4, 1,8 GHz, 190€, Tel. 07732/12948

## Fahrräder

**Heimtrainerfahrrad**  
 mit Puls, 65 €, T. 07732-982610

## zu verschenken

**3 Mon. alte Kätschen**  
 in liebev. Hände abzugeben. 07733/503663

**Ausziehbare Couch**  
 m. 1 Ohrensessel, 0170-5264214 ab 18 Uhr

**Kachelofen**  
 alter Kachelofen zum Selbstabbau und Selbstabholung zu verschenken. Tel. 01702742107 od.07735 919535

**Gefriertruhe 210 l**  
 zu versch. Tel. 07732/4716

**Elektro-Nachtspeicher**  
 Hgz. von Firma Witte, sep. erhalten, voll funktionsfähig (Starkstrom-Anschluss notwendig!), T. 07732/52319 ab 18.30 h

**Suzuki Alto zu versch.**  
 ruh. TÜV 04/07, (kl. Mängel) ASU 07/08, T. 174-7061409

**Eckbank u. Tisch**  
 70 x 110 cm, nussbaum, T. 07731/63458 ab 18 h.

**Küchenzeile**  
 L. 3,40 m inkl. Geschirrsp., Kühl-schr. (defekt) u. Herd m. Ceranfeld, Küchenplatte 1,20 m, T. 60 cm, Dicke 4 cm, Schrank H 1,75, B 90 cm, T. 54 cm, ggf. Selbstabbau u. Abholung, T. 07731/795896

**Restplatten versch.**  
 Dekore und Maße, 19 mm stark. T. 07731/43246

**Möbel, Flomarkt**  
 ikel, Kommoden, Wozitsch(Glas), Sessel, VideoFilme(keine Org.)/De-ko., ein Selbstabholer zu versch. Tel.: 07731/319772 ab 10:30 Uhr.

**Auf den ersten Blick wie neu. Auf den zweiten auch.**  
**BMW Premium Selection.**  
 Gebrauchte Automobile.

Mit BMW Premium Selection bieten wir Ihnen: EUROPlus Garantie, geprüfte Fahrzeughistorie, Probefahrt, attraktive Finanzierungs- und Leasingangebote, Auslieferungszertifikat, Inzahlungnahme, Umtausch und Mobilitätsleistungen.

## Teuer haben wir nicht!

z.Bsp.:  
 BMW 320td Compact 13.900,- Euro  
 EZ 06/02, 86.400 km, titansilber-met., Klimaautom.,  
 Tiefenlegung, LM Räder Breyton, u.v.m.

Weitere Angebote unter:  
[www.auer-gruppe.de](http://www.auer-gruppe.de)



**LOGAN**  
 Der Dacia Logan MCV.  
 So viel Auto für so wenig Geld.

**3 Jahre Neuwagen-Garantie!**  
 Ein echter Kombi  
**Endpreis ab 8.990,- €**  
 Jetzt testen bei uns!  
**Autohaus SCHEU**  
 Rudolf-Diesel-Straße 11  
 78239 Rielasingen  
 Tel. 0 77 31 / 2 28 72

**AUTOGAS ZENTRUM - HEGAU**

Hier haben wir Ihnen einige Beispiele zur Umrüstung auf Autogas aufgeführt:  
 Alle Angaben ohne Gewähr.

**4-Zylinder-Motor bis 77 kW, Finanz. ab € 47,-, 36 Mon. Lfz.**  
 Komplettpreis inkl. Einbau, TÜV, AU, MwSt. und 40 Liter Autogas **1950,- €**

**5 - 6-Zylinder-Motor bis 125 kW, Finanz. ab € 59,-, 36 Mon. Lfz.**  
 Komplettpreis inkl. Einbau, TÜV, AU, MwSt. und 40 Liter Autogas **2300,- €**

**für ältere Fahrzeuge**  
 Venturi-Anlage: Komplettpreis inkl. Einbau und MwSt. **ab 1400,- €**  
 Finanzierung ab 8,5% mögl.; Anzahlung 550,- €. Gerne erstellen wir Ihnen Ihr persönliches Angebot.

**Tanken für 0,639 €**  
**Tankstelle auch in Radolfzell, Herrenlandstraße (bei Zweirad Nüsse)**  
**NEU - ab sofort auch Tankstelle bei Be Wasch in Singen-Süd**  
 Junkerstraße 6 • 78224 Singen-Hausen • Tel. 077 31/79900 • Fax 799901  
 info@autogaszentrum-hegau.de • www.autogaszentrum-hegau.de

[www.opel-gulde.de](http://www.opel-gulde.de)  
 Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

**Ständig über 100 Autos im Angebot!**  
[www.opel-schoenenberger.de](http://www.opel-schoenenberger.de)

**15x Opel Corsa C schon ab € 9.990,-**  
**Schönenberger**  
 Steilböden • Telefon 077 38/9 26 00  
 Radolfzell • Telefon 077 32/9 28 00

**BEGEISTERN ALLE AUSSER DIE KONKURRENZ.**

|                         |                           |
|-------------------------|---------------------------|
| <b>PICANTO</b>          | <b>cee'd Sporty Wagon</b> |
| AB* <b>7.990,-</b>      | AB* <b>14.380,-</b>       |
| ODER MTL.** <b>99,-</b> | ODER MTL.** <b>99,-</b>   |

\* zzgl. € 650,- Überführung.  
 \*\* Sonderzahlung (Ihr Gebrauchter ist uns willkommen) Picanto: € 969,-; cee'd SW: € 4.590,-; Laufzeit 36 Monate/ 9.000 km p.a. Leasing über KIA FINANCE

**7 Jahre 150.000 km für den Antriebsstrang, 5 Jahre 150.000 km für das ganze Fahrzeug.**

**KIA KIA MOTORS**  
 The Power to Surprise™

[www.kia.de](http://www.kia.de)

Autohaus **HOFMANN**  
 freudlich - preiswert - kompetent  
[www.autozentrum-hofmann.de](http://www.autozentrum-hofmann.de)

78467 Konstanz  
 Opelstr. 1 • Tel. 075 31/5808-0  
 88046 Friedrichshafen  
 Paulinenstr. 58 • Tel. 075 41/38 36-0  
 88250 Weingarten  
 Ettlishofer Str. 23 • Tel. 075 51/50 77-0  
 88348 Bad Saulgau  
 Buchauer Str. 40 • Tel. 075 81/48 77-0

**RENAULT**  
 CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

**Das ist Van-Sinn**

**7 STERNE QUALITÄT**

**WIR GARANTIEREN IHNEN**

- 96 Punkte Funktionscheck
- HU und AU aktuell
- Probefahrt sofort möglich
- Inzahlungnahme Ihres jetzigen Fahrzeuges
- Finanzierung und Leasing
- Renault Gebrauchtwagen- und Mobilitätsgarantie
- 15 Tage Umtauschrecht

**Unser Riesen-Angebot**  
**35 Vans**  
 aller Klassen und Marken z.B.

|                                                      |                 |
|------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Suzuki Wagon R+ 1.0</b><br>EZ 04.00, 65tkm, met.  | <b>3.990,-</b>  |
| <b>Renault Scenic 1.6</b><br>EZ 03.98, 95tkm, met.   | <b>4.990,-</b>  |
| <b>Renault Scenic 1.6</b><br>EZ 08.99, 110tkm, met.  | <b>5.990,-</b>  |
| <b>Renault Scenic 1.6</b><br>EZ 03.01, 1045tkm, met. | <b>7.490,-</b>  |
| <b>Renault Kangoo 1.5 dci</b><br>EZ 06.03, 62tkm     | <b>7.990,-</b>  |
| <b>Citroen Berlingo 1.4</b><br>EZ 07.03, 26tkm       | <b>8.690,-</b>  |
| <b>Renault Espace RXE</b><br>EZ 03.99, 83tkm         | <b>8.490,-</b>  |
| <b>Renault Scenic 1.9 dci</b><br>EZ 03.03, 96tkm     | <b>9.990,-</b>  |
| <b>Renault Modus 1.2</b><br>EZ 01.06, 13tkm          | <b>10.990,-</b> |
| <b>Renault Scenic 1.6</b><br>EZ 11.03, 43tkm         | <b>11.990,-</b> |

über 100 weitere Gebrauchte aller Marken für Sie zur Auswahl

**Autohaus BLENDER**  
 Max Stromeyer Str. 51 • Robert Gerwig Str. 6  
 Konstanz • Radolfzell  
 Tel. 075 31/99 67 60 • Tel. 077 32/98 27 73  
[www.autohaus-blender.de](http://www.autohaus-blender.de)

**WILLKOMMEN ZUR DEUTZ-FAHR**

**AGROSHOW**

»WELT DER NEUHEITEN«

Wir präsentieren Ihnen das gesamte neue DEUTZ-FAHR Programm in einer außergewöhnlichen und informativen Show für Jung und Alt. Lassen Sie sich von schlagkräftigen Argumenten, einem attraktiven Gewinnspiel und interessanten Angeboten in unserer Show-Arena überzeugen. Wir freuen uns auf Sie!

**3.12.2007 • 19.30 Uhr**  
 SDF Zentrum Geisingen  
 78187 Geisingen Kirchen-Hausen  
 Firma Schelling Transport  
 DEUTZ-FAHR Halle  
 gegenüber Shell-Tankstelle

**DEUTZ-FAHR**  
 VERNUNFT FÜHRT WEITER.

**Autohaus Fugel OHG**  
 Im Esche 13, 78333 Stockach  
 Tel. 0 77 71 / 87 98 88  
 Ihr Honda-Vertragshändler

**Zertifizierter Top-Service zu fairen Preisen**  
 (auch für Fremdfabrikate, Karosserie-, Lack- und Glasreparaturen)

**Brodmann**  
 78476 Allensbach • Tel. 075 33/80 20  
 direkt an der Abfahrt 833 Allensbach Mitte  
[www.brodmann.de](http://www.brodmann.de)

**Autohaus Fugel OHG**  
 Im Esche 13, 78333 Stockach  
 Tel. 0 77 71 / 87 98 88  
 Ihr Honda-Vertragshändler

**OPEL**

Sofort – schnell – günstig

**Komplettpreis-Angebote.**

für Opel-Original-Teile inklusive Einbau.

**Unser Angebot: Bremsbeläge**  
 z. B. Corsa-B 1,2 vorne  
**ab 89,- €**

**Unser Angebot: Auspufftopf**  
 z. B. Corsa-C 1,2 hinten  
**ab 119,- €**

Unser Profi-Service in Originalqualität

- Auspuff
- Öl
- Bremsen
- Batterie
- Stoßdämpfer
- Reifen

**Opel Service**  
 Original. Günstig.

**brecht**  
 OPEL SERVICE CENTER  
[www.opel-brecht.de](http://www.opel-brecht.de)  
 Laubwoldstr. 6, 78224 Singen  
 Tel. 07731/8237-11 • Fax 8237-99

**Kaufe alle Autos**  
 PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen  
 TÜV, KM, Unfall, Motorschaden – egal, auch sonntags! –  
**Tel. 0 75 31 / 28 41 96**

**A 3 1.6 I**  
 dkl.-blau-met., Bj. 97, 101 PS, 163TKm, 4200,- €. Tel. 0151-54230056 ab Sa.: 0170-7093644

**AUTOHAUS SINGEN**  
 Ankauf aller Fabrikate. Zustand egal.  
**0172/492 22 22**

**BMW**

**BMW 318 is**  
 140 PS, E 30, Touring, Bj 94, Euro 3, Preis 1700,- €. T. 01624063009

**BMW E36 3.16 i, 105 PS**  
 Bj. 94, 8-fach ber., Aluf., 163 TKm, VB 2.500,00 €, Tel. 0160/89276719

**4 Winterreifen f. E 36**  
 185/65 R15 Global Winter auf orig. BMW Alufelgen 7 Jx15, VB 280 €, Frontlinker u. Rückleuchte günstig abzugeben, Tel. 07739/926132

**Chevrolet**

**Neu in Rielasingen**

**CHEVROLET**

**autohaus i klett**  
[www.klett.net](http://www.klett.net)  
 seit dem 21.04.2007  
 autohaus i klett  
 78239 Rielasingen • Robert-Diesel-Str. 10  
 Telefon 077 31-9249-3  
 Chevrolet. Mein großes Plus.

**Fiat**

**Fiat Ducato Bus 9-Sitz.**  
 TDI, 85 kw, Bj 97, TÜV 9/08, Sonderausst., Klimaanlage, ZV, 150TKm, weiß, Preis: 5.900,- €. AHK Tel.: 0173-5603952

**Fiat 124 Spider**  
 Zust. 2, schwarz, restaur., Bj. 79, € 7485, 0172-7430184

**Fiat Uno 1.0, Bj. 93,**  
 Fb. schwarz, TÜV 6/08, fahrber., VB 650 € T. 0174-2042707 ab 17h

**Punto, Bj. 00,**  
 TÜV/ASU neu, 89TKm, orange, VB 4250,-. Tel. 07731/884955

**Hyundai**

**HYUNDAI Getz 1.1 blaumet.** € 70,-  
 Finanzierung 7.999,- 36 Mon., Anzahlg.: € 3.500,-, -46 kW/63 PS, KM 68.500, EZ 06/03, € 6.150,-  
[www.auto-russo.de](http://www.auto-russo.de) Tel. 077 31/947474

**Ford**

**Ford Fiesta 1.4 I**  
 Bj. 03, 82TKm, 59 kw, 5-trg., blau-met., AC, schreckh.-gepft., HU/AU neu, VB 6500 €, T. 07774/921420

**Mazda**

**Suche Dachträger**  
 für Mazda 323 F(BJ)Stüring Schrägheck Bauj.2003, 07732/54244

**Mazda 121 1.4 I,**  
 55 PS G-Kat., 1.Hd., Radio, Garagenwg., 130TKm, Alu, 8f.ber., el. SD, TÜV/ASU + KD neu, techn. + opt. einwandfr. Zust., 1100,- €. Tel. 07774/1511 o. 0162-3630966

**Honda**

**Honda Civic 1.5 I**  
 Bj 94, Servo, ZV, RC, TÜV neu, VB 1350 €, T. 07774/908647 ab 14 h.

**Über 300** aktuelle gebrauchte Mercedes, Smart, Chrysler & Jeep  
[www.riess-gruppe.de](http://www.riess-gruppe.de)

**www.REIFEN-THUM.de**

**SAME DEUTZ-FAHR ZENTRUM GEISINGEN**

*Einfach besser!*

**Winter-Aktion**

**Holztag, 2. Dezember**  
 (mit Glühwein-Umtrunk)

**Herbstausstellung 3. Dezember**  
 (Futterernte/Bodenbearbeitung – Frühbezug)  
 SAME Aktionstag

**Motorsäge** **Oleo-Mac**  
 Hubraum: 35,2 cm³  
 Leistung: 2,2 PS  
 Gewicht: 4,1 kg  
 Schnittlänge: 35 cm  
 UVP € 259,-  
 Aktionspreis **€ 199,-**

**CANADIANA Schneefräse**  
 5,5 PS/4,04 kW, 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge, Räumbreite 61 cm, 2-Stufen-Frässsystem  
 UVP € 1.338,-  
 Aktionspreis **€ 1.150,-**

**Holzspalter SDF**  
 OL 75 New  
 7,5 t, 3 kW/4 PS, 400 V, Spaltlänge 105 cm  
**€ 749,-**

**SAME DEUTZ-FAHR ZENTRUM**  
 Geisingen GmbH  
 Bodenseestraße 10  
 78187 Geisingen (Kirchen-Hausen)  
 Tel. 07704/9225-0 • Fax 9225-27  
[www.sdf-geisingen.de](http://www.sdf-geisingen.de)

**Sorry Weihnachtsmann! Hofmann macht jetzt schon Geschenke!**

**1.000,- €** Entsorgungsprämie für Altfautos!\*

**0,9%** Sonderzins\*\*

**1 kostenloses Navigations-system**

**Corsa Navi** MTL nur\*\*\* **69,- €**

**Astra GTC Navi** MTL nur\*\*\* **99,- €**

**Meriva Navi** MTL nur\*\*\* **99,- €**

\* Nur wenn das Altfahrzeug mind. 6 Monate auf den Käufer zugelassen war. Für Privatkunden beim Kauf eines Neuwagens.  
 \*\* Ab 0,90% effektiver Jahreszins über GMAC Bank.  
 \*\*\* Anzahlung (Ihr Gebrauchter gegen ist ein willkommen) Corsa: € 3.690,-; Astra GTC: € 3.590,-; Meriva: € 4.490,-; Laufzeit 36 Monate/ 24.000 km. Leasing über GMAC Bank zzgl. € 560,- Überführungskosten.

**Autohaus HOFMANN**  
 freudlich - preiswert - kompetent  
[www.autozentrum-hofmann.de](http://www.autozentrum-hofmann.de)

78467 Konstanz  
 Opelstraße 1 • Tel. 07531/5808-0  
 88348 Bad Saulgau  
 Buchauer Str. 40 • Tel. 07581/4877-0  
 88250 Weingarten  
 Ettlishofer Str. 23 • Tel. 0751/5077-0  
 88046 Friedrichshafen  
 Paulinenstr. 58 • Tel. 07541/3836-0



# Nirgendwo günstiger!

**Audi A4 Avant TDI**, (14677 Aa) EZ 12/03, 96 kW, 97 tkm, Climatronic, Airbags, eFH, Fernb. f. ZV, RCD, LM-Felgen, Silber met., u.v.m. **15.380,- €**

**Skoda Octavia Combi Ambiente**, (17842 Aa) EZ 05/06, 77 kW, 31 tkm, DR, DU, Airbags, PDC, ESP, Fernb. f. ZV, Klima, WDG, Silber, u.v.m. **15.980,- €**

**Skoda Octavia Combi TDI/DPF Ambiente**, (18035 Aa) EZ 06/06, 103 kW, 23 tkm, Climatronic, DR, PDC, ESP, Fernb. f. ZV, Airbags, WDG, u.v.m. **19.338,- €**

**VW Golf IV Var.Atlantic**, (17991 Aa) EZ 05/06, 55 kW, 29 tkm, Climatronic, DWA, LM-Felgen, BC, PDC, ZV, eFH, ESP, DR, Sideguard, WDG, u.v.m. **13.780,- €**

**VW Golf Plus TDI Trendline**, (17112 Aa) EZ 03/06, 77 kW, 24 tkm, Climatronic, RCD, BC, Airbags, Sideguard, eFH, Fernb. f. ZV, ESP, Reflexibler Met. u.v.m. **14.837,- €**

**VW Golf Plus TDI Trendline**, (17332 Üb) EZ 04/06, 77 kW, 24 tkm, Climatronic, BC, eFH, Sideguard, Fernb. f. ZV, ESP, RCD, „Cool & Sound“ Paket, u.v.m. **15.337,- €**

**VW Golf Plus TDI Trendline**, (17248 Sto) EZ 03/06, 77 kW, 25 tkm, Climatronic, RCD, BC, Airbags, Sideguard, ABS, ESP, eFH, Fernb. f. ZV, Servolenkung, u.v.m. **15.337,- €**

**VW Golf V R32**, (17819 Rz) EZ 07/06, 184 kW, 8 tkm, Climatronic, Navi, SpS, SpF, MFL, BC, PDC, LM-Felgen, SH, eFH, ESP, Fernb. f. ZV, CDW, u.v.m. **26.480,- €**

**VW Golf V 1.4 Goal**, (18544 Aa) EZ 06/06, 55 kW, 25 tkm, Climatronic, GRA, BC, PDC, SRA, SH, eFH, Fernb. f. ZV, Airbags, ABS, ESP, u.v.m. **12.880,- €**

**VW New Beetle Cabriolet**, (18390 Üb) EZ 05/06, 75 kW, 25 tkm, Klima, SH, eV, ESP, Antisclupregelung, eFH, Fernb. f. ZV, RCD, Raucher-Paket, u.v.m. **15.847,- €**

**VW New Beetle Cabriolet**, (14171 Kn) EZ 06/03, 85 kW, 26 tkm, Klima, eV, CDW, DU, Airbags, ABS, ESP, Fernb. f. ZV, eFH, Silber met., Radio gamma, u.v.m. **13.837,- €**

**VW Passat TDI Comfortline**, (18378 Aa) EZ 07/06, 103 kW, 10 tkm, Climatronic, GRA, BC, DWA, eFH, Fernb. f. ZV, Servotronic, DU, ABS, ESP, u.v.m. **21.980,- €**

**VW Passat TDI Comfortline**, (18099 Aa) EZ 05/06, 103 kW, 4 tkm, Climatronic, PDC, GRA, DWA, BC, eFH, Fernb. f. ZV, Sideguard, ABS, ESP, u.v.m. **20.380,- €**

**VW Passat TDI DPF Trendline**, (18510 Aa) EZ 05/06, 103 kW, 3 tkm, Climatronic, GRA, PDC, Perfekt, DWA, Sideguard, eFH, Fernb. f. ZV, ESP, u.v.m. **20.880,- €**

**VW Passat TDI Trendline**, (18109 Si) EZ 06/06, 103 kW, 10 tkm, AK, Climatronic, GRA, BC, RCD, DWA, Fernb. f. ZV, Sideguard, ABS, ESP, eFH, u.v.m. **19.880,- €**

**VW Passat Var. TDI / DPF Comfortline**, (18031 Si) EZ 05/06, 77 kW, 16 tkm, Climatronic, GRA, BC, DWA, LM-Felgen, DR, Fernb. f. ZV, Sideguard, u.v.m. **23.837,- €**

**VW Passat Var. Trendline**, (18095 Kn) EZ 04/06, 75 kW, 34 tkm, Climatronic, GRA, BC, RCD, DWA, Airbags, Sideguard, DR, eFH, Fernb. f. ZV, u.v.m. **18.380,- €**

**VW Passat Var.Comf.Tiptr.**, (18310 Aa) EZ 02/06, 85 kW, 31 tkm, Climatronic, DWA, GRA, BC, SH, Servotronic, Fernb. f. ZV, eFH, ESP, DR, u.v.m. **18.380,- €**

**VW Passat Var.FSI Comfort**, (18552 Aa) EZ 05/06, 85 kW, 20 tkm, Climatronic, GRA, BC, DWA, ABS, ESP, Fernb. f. ZV, eFH, Sideguard, DR, eFH, u.v.m. **18.380,- €**

**VW Passat Variant Trendline**, (17894 Rz) EZ 04/06, 75 kW, 27 tkm, Climatronic, DWA, GRA, BC, SH, Fernb. f. ZV, DR, ESP, Raucher-Paket, ALS, u.v.m. **16.980,- €**

**VW Passat Var.TDI Trendline**, (17891 Si) EZ 04/06, 77 kW, 17 tkm, Climatronic, DWA, GRA, BC, SH, Fernb. f. ZV, Servotronic, eFH, ESP, DR, u.v.m. **20.336,- €**

**VW Passat Var.TDI Trendline**, (16848 Kn) EZ 11/05, 77 kW, 24 tkm, Climatronic, DWA, GRA, Servotronic, Fernb. f. ZV, ESP, DR, eFH, Sideguard, WDG, u.v.m. **18.837,- €**

**VW Passat Var.TDI Trendline**, (17606 Üb) EZ 04/06, 103 kW, 21 tkm, Climatronic, DWA, GRA, Sideguard, Fernb. f. ZV, ESP, Raucher-Paket, ALS, u.v.m. **20.837,- €**

**VW Passat Var.TDI Trendline**, (16946 Sto) EZ 01/06, 77 kW, 32 tkm, Climatronic, Navi, DWA, GRA, Servotronic, Fernb. f. ZV, DR, eFH, ESP, WDG, u.v.m. **18.837,- €**

**VW Passat Var.FSI Sport**, (17348 Sto) EZ 01/06, 147 kW, 15 tkm, Climatronic, Navi, AK, PDC, DWA, GRA, BC, SpF, SpSe, Airbags, Sideguard, u.v.m. **26.780,- €**

**VW Phaeton 3.2 V6**, (18503 Si) EZ 04/03, 177 kW, 77 tkm, Climatronic, Navi, PDC, eSD, ST, Fernb. f. ZV, SRA, BC, LM-Felgen, MFL, GRA, CDW, ESP, u.v.m. **20.380,- €**

**VW Sharan Family Comfort**, (17313 Si) Autom. EZ 11/04, 110 kW, 35 tkm, GRA, BC, DWA, Climatronic, RCD, DR, Fernb. f. ZV, LM-Felgen, eFH, u.v.m. **18.780,- €**

**VW Touran TDI Goal**, (17350 Si) EZ 06/06, 125 kW, 8 tkm, Climatronic, Navi, PDC, LM-Felgen, SRA, BC, GRA, DR, Fernb. f. ZV, Sideguard, eFH, u.v.m. **24.337,- €**

**VW Touran TDI Highline**, (18180 Kn) EZ 05/04, 100 kW, 39 tkm, Climatronic, SH, BC, eFH, DWA, Fernb. f. ZV, GRA, ESP, SpS, u.v.m. **17.880,- €**

Besuchen Sie uns. Achten Sie auf dieses Zeichen !

**Gohm**  
**GRAF HARDENBERG**

**Singen (Si)** Stockholzstr. 17 07731/8301 0  
**Aach (Aa)** Singener Str. 17 07774/5010  
**Konstanz (Kn)** Wollmatinger Str. 9 07751/58160  
**Überlingen (Üb)** Abigstr. 2 07551/80950  
**Radolfzell (Rz)** Zepplinstr. 1 07732/80040  
**Stockach (Sto)** Radolfzeller Str. 1 07771/80070



Unternehmen der Gohm+Graf Hardenberg GmbH · www.gohm-graf-hardenberg.de

## Mercedes

**Merc. 560 SEC**  
Bj. 86, 204 tkm, Garagenwg., Preis VB, T. 07731/21835

**Kaufe Mercedes**  
auch Busse 07531/284196

**C 280 Elegance**, Bj. 96, 114 tkm, Autom., Leder, Euro 2, VB 6200 €, Tel. 0176-23192542

## Nissan

**Primera Winterauto**  
Bj. 96, TÜV 02/09, v. Extras, VB 2100,-€, Tel. 0170-8008020

## Opel

**Corsa B, TÜV/ASU 09**, Bj. 96, 1350 €, Tel. 0176-24663124

**Omega 2.6 Autom.**, v. Extr., TÜV 19 Mon., Bastierauto, 550 €, T. 0179-2482839

**Opel Astra 1.4 i blau**  
Bj. 92, 170 tkm, TÜV + ASU 3/08, gt. Zust., VB 1200, 0174-8829927

## Peugeot

**Winterauto**  
Peugeot 205 TÜV/ASU 07/09, 194 kmVHB 650 Tel.: 017620749289

## Renault

**Twingo, Bj. 97**, VB 1600 €, T. 07731/52569

**Megane, Bj. 95**, 120 tkm, TÜV/ASU 1,5 J., 8 f. ber., 2200,- VB, Tel. 0176-20509840

**Ren. Clio Bj. 97 3trg.**  
TÜV/AU 06/09, 159 tkm, schwarz, ZV, Wi-Reifen, VB 1500€, Tel. 0177-4066840

**Clio**  
75 PS, Bj. 9/03, TÜV 9/09, Klima, ZV m. FB, eFH vorn, ca. 70 TKM, 5 tür, CD Radio, 8 fach.ber., VB 7500 €, T. 07731/72730 ab 15 h.

**Renault Twingo**  
TÜV/AU u. KD neu, rot, Faltdach, EZ 11/02, 58 PS, 3999,- €, Tel. 0173-9805932

**Clio 1300 € VB**  
88 PS, Bj. 1991, 220 TKM el. FH, Klima, Lederass., NSW, Servo, 01714045258 ab 17 Uhr

**Renault Clio 1.2 RT**  
Bj. 99, 128 tkm, ABS, ZV, eFH, grünmet., für 3800 € VB zu verk., T. 07731/909108 o. 0174-2546153

## Saab

**Saab Zentrum**  
Konstanz  
78467 Konstanz · Opelstraße 1  
Tel. 07531/52839  
www.autozentrum-hofmann.de

## Seat

**Seat Toledo 2.0 16 V**  
blau met., Bj. 96, TÜV/ASU neu, 110 km, 190 tkm, Klima, AL, ZV, ALur., So.-u. Wi.-Reifen, scheckh.-gepf., sehr gt. Zust., VB 2600 €, Tel. 0174-8829927

**SEAT LEON 1.6 NEU**  
„Sport“ schwarzmet. € 96,-  
Finanzierung 6,99%, 36 Mon., Anzahlg. € 6.500,- / Schlussrate 7.649,-, 75 kW/102 PS, € 15.299,-  
www.auto-russo.de Tel. 07731/947474

## Subaru

**Subaru**  
Abb.: Forester  
**Klök & Ströhle**  
Volkerthausen  
Fon 07774/93400  
Info@kloek-und-stroehle.de

## Toyota

**Starlet**  
EZ 09/97, 137 tkm, CD, Airbags, TÜV 06/08, Tel. 0174-2946392

## VW

**VW Golf IV Kombi**  
Sport-Edition, 6-G., SHZ, Alu, 4x el. FH, Lederlenkrad, Mittelarmlehne, neue So.-R. Alu, Bj. 12/01, Klimautomat., 104 tkm, FC, CD, VB 9600,- €, Tel. 0173-3262780

## Suche laufend

Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!  
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683  
oder 0761/551193

**Golf III, 1850,- €**  
neu: TÜV, Bremsen, Zahnriemen, 140 tkm, CD, T. 0174-4070418

**Subaru**  
Abb.: Impreza  
**Klök & Ströhle**  
Volkerthausen  
Fon 07774/93400  
Info@kloek-und-stroehle.de

**VW Golf 1.6 Klima**  
Bj. 95, 75 PS, 106 tkm, 2.Hd. silbermet., 8-fach bereit, € 3.300,-, Tel. 07774-922560 ab 18.00 Uhr

## Volvo

**Volvo 850, 2,5/20V**  
8-fach bereit, EZ 4/96, 230 tkm, Winterpaket, Klima, SSD, CD, silber met., scheckheft gepf., TÜV 4/09, VB 2500,-€, Tel. 07732/55887

## Nutzfahrzeuge

**Anhänger-Vermietung**  
Zepplinstr. 13, Gottmadingen, Tel. 0171/8354613

## Wohnwagen / -mobile

**Suche billigen Wohnwagen**  
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

**SUBARU**  
Abb.: Justy GX3  
Kraftstoffverbrauch und Emission:  
- Innerorts (l/100 km) 8,7  
- Außerorts (l/100 km) 5,9  
- Kombiniert (l/100 km) 6,9  
CO-Emission (g/km) 166  
**Klök & Ströhle**  
Volkerthausen  
Fon 07774/93400  
Info@kloek-und-stroehle.de

**Suche Wohnmobil**  
alles anbieten, Tel. 0172 66 39 443

**Barankauf aller Wohnmobile**  
Tel.: 0 800 / 186 0000  
(gebührenfrei)

**Kaufe Wohnmobile**  
Tel. 02224/9881470

## Sonstige Modelle

**Gut erh. Auto, ab Bj. 90**  
ab Bj. 90, bis 1000 €, gesucht, Tel. 07733/977452 ab 19 Uhr o. Fax 977456

**CHEVROLET NUBIRA 1,6**  
Kombi mit Autogas, 80 kW, Finanzierung möglich  
€ 14.999,-  
www.auto-russo.de Tel. 07731/947474

**Suche günstigen**  
Kombi oder Transporter möglichst lang u. hoch. T. 07731/144941

**Kia Pride**  
Bj 95, 44 kW, TÜV/AU 02/08, eFH, Euro 2, 4 tür., Grau/mt., 123 TKM, VB 650 €, T. 0152-2422357

**Neue 4 Wi-Reifen auf**  
Stahlfelgen, Barum, 175/70/R13, VB 250 €, T. 0160-4563165

**M+S Wi.-Komplettreder**  
Michelin Alpin 175/70/R14 T, auf Stahl, 5 1/2 J x 14 H2/ET 43, z.B. für Opel Meriva, Pr. 250 €, T. 07731/74442

**4 neuw. MS Reifen**  
175x65 R 14 82 Q, günstig. Tel. 0171-9892209

**4 neuw. Wi.-Kpl.-Räder**  
Alu Borbet 7 1/2 J16 H2 m. Conti 205/55 R16 91 H, Audi TT bis 06, A3 usw., Profil 80%, keine Kratzer, 440 €, Tel. 0176-65124333

**4 Wi.-Reifen, wie neu**  
3 Mon. gef., 175x65 13, 4 Loch, 100,- €, Tel. 0172-7471914

**4 Wi.-Reifen m. Stahlf.**  
195/50 R15, 100 €, 07731/921045

**4 Wi-Reifen auf Stahlf.**  
DUNLOP SP WINTER SPORT M3, 195/55 R15 (ca. 8 mm profil), 5-Loch Felgen. VB 110 €, T. 07731/976655

**4 Wi-Reifen m. Felgen**  
185/65/R15 nur 1 Winter gefahren, billig abzugeben. T. 07731/72628

**Günstige Winterreifen**  
neu und gebraucht  
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen.  
Telefon 07733/6786

**Winterreifen Polo**  
4 nagelneue Winterreifen, Größe 155/70 R13 für z.B. VW Polo für 100,- € zu verkaufen. Tel. 07732/58204

**für 5er BMW E60**  
4 org.BMW Alu-Felg. und 3 M+S Pirelli 225/55R16HFelg.+ Reif.nurwertig 500 Euro0172-8218465

**Neue 4 Wi-Reifen auf**  
Stahlfelgen, Barum, 175/70/R13, VB 250 €, T. 0160-4563165

**M+S Wi.-Komplettreder**  
Michelin Alpin 175/70/R14 T, auf Stahl, 5 1/2 J x 14 H2/ET 43, z.B. für Opel Meriva, Pr. 250 €, T. 07731/74442

**4 neuw. MS Reifen**  
175x65 R 14 82 Q, günstig. Tel. 0171-9892209

**4 neuw. Wi.-Kpl.-Räder**  
Alu Borbet 7 1/2 J16 H2 m. Conti 205/55 R16 91 H, Audi TT bis 06, A3 usw., Profil 80%, keine Kratzer, 440 €, Tel. 0176-65124333

**4 Wi.-Reifen, wie neu**  
3 Mon. gef., 175x65 13, 4 Loch, 100,- €, Tel. 0172-7471914

**4 Wi.-Reifen m. Stahlf.**  
195/50 R15, 100 €, 07731/921045

## Zweiräder

**Peugeot Speedfight**  
Bj. 99, 8000 km, top Zustand, VB 600€0173811790

**Yamaha YZF**  
Bj. 93, 1800,- €, Tel. 0170-3272077

**Wochenblatt**  
http://www.wochenblatt.net

**Wochenblatt - Telefon**  
07731/8800-0 · Fax 8800-36

# ICH SUCHE DICH...



## ZUM VERLIEBEN!

**►Einsame Witwe**, Bodenseeraum, Ich bin 68 Jahre alt und heiße Monika. Jugendlich, sportlich mit schönen blonden Haaren. Liebe ein schönes Heim u. würde Sie gerne verwöhnen. Ich Mobil. Nur was mir fehlt ist ein ehrlicher Mann und Freund an meiner Seite. Geben Sie unserem Glück die Chance. Rufen Sie gleich an! Meinhardt - Ihre regionale Vermittlung  
Anruf tägl. a.Sa/so ☎07452-8965576

**Liebe pur**  
möchte Er, 42, 180 cm mit Dir w. zw. 30-38 J. erleben. Du solltest treu, ehrf., u. humorvoll sein. Nationalität unwichtig. Bild-Zuschriften unter 110819 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## LIEBE PUR

möchte Er, 42, 180 cm, mit Dir, w. zw. 30 - 38 J., erleben. Du solltest treu, ehrlich und humorvoll sein. Nationalität unwichtig. Bild-Zuschriften unter 110819 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen.

**Geschenkidee!**  
Hallo, ich verschenke mein flammendes Herz und mein Charakter. Bin männlich, 40 Jahre, 1,84 gr., 88 kg. Suche eine schlanke Frau bis 45 Jahre. Meine Tochter mit 7 Jahren freut sich auf einen süßen Engel. Grüns! Jetzt wählen, Tel. 0176-76315326 ab 17 Uhr

**Reintner, Mitte 66 J.**, sucht eine Frau (50-80 J.) zum Heiraten, gerne auch Ausländerin. Tel. 0175-5110782

**Sie sucht Ihn**  
Sie, 22J., schlank, 173cm, einsam, spontan, lebensfroh... sucht netten sympathischen Mann zw. 22-30J. Zuschriften unter 110836 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Frau, 56 J., sucht**  
a.d.Wege einen lieben, treuen Partner z. Aufbau einer festen Beziehung. Zuschriften unter 110837 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Reintner**  
einstehender Witwer, akad. sucht nette Frau bis 65J. in Verbindung mit ethischen Werten zum Aufbau eines ehrlichen gemeinsamen Lebensabends.Zuschriften unter 110842 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Reintner, Mitte 66 J.**, sucht eine Frau (50-80 J.) zum Heiraten, gerne auch Ausländerin. Tel. 0175-5110782

## EINFACH SO!

**Zus. Weihnachten**  
feiern u. dann viele Weihnachten danach wünscht sich symp. Sie, Ende 60 J., m. einem lieben Mann! Zuschriften unter 110839 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Symp. Frau 52 J., ca.**  
58 Kg., Gr. 1,68 su. Paar od. Mann, kein SM. Tel. 0160 4312165

**Haushälterin 40-55 J.**  
m. u. ohne Anhang (auch Ausländerin) f. interess. Arbeit n. Volkst. ges.. Zuschriften unter 110832 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

**Silvester Baden-Baden**  
Konzert und Tanz. Sie sucht weibl. o. männl. ab 60 Jahre. Zuschriften unter 110826 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

## Er 55 / 172

sucht Sie für geleg. Treffs, Freizeit u. mehr 015203843875 ab 20 h.

**Suche Sie oder Ihn**  
Attraktiver junger Mann 36 i.sucht Sie oder Ihn (erstversch.) für gelegentliche Treffs. Privat ohne finz. In- tr.Keine beziehung !!SMS 0170/5489429

## Zizenhausen an Tabellenspitze

**Zizenhausen (swb).** Geschafft - der TV Jahn 08 Zizenhausen hat die SG Metzingen/Tübingen vom ersten Platz der Badminton Baden-Württemberg-Liga gestoßen und beendet die Hinrunde als Herbstmeister. Im spannenden Spitzenspiel gegen Metzingen setzte sich Zizenhausen mit 5:3 durch. Im zweiten Spiel des Tages reichte es gegen die Sportfreunde Neusatz II nur zu einem 4:4. Gegen den Tabellenführer aus Metzingen legten Christina Martin und Daniela Drache im Damendoppel gleich los wie die Feuerwehr. Zwar wurde es zum Ende des ersten Satzes noch einmal ein wenig eng, doch am klaren 21:18 und 21:18 änderte das nichts mehr. Auch Manuel The und Sascha Schafbuch setzten sich im ersten Satz des Herrendoppels mit 21:18 durch. Im zweiten Durchgang (10:21) verloren sie aber völlig den Faden. Beindruckend aber, wie die beiden im Entscheidungssatz die Konzentration zurück fanden. Beim 21:7 hatten sie ihre Metzinger Gegner jederzeit im Griff. Christina Martin baute den Vorsprung sogar noch auf 3:0 aus, es Metzinger mit einem Sieg im ersten Herrendoppel verkürzte. Doch postwendend sorgten Sascha

Schafbuch und Daniela Drache im Mixed wieder für den alten Abstand. Der Siegpunkt zum 5:1 blieb wieder einmal Andreas Bühler im Spitzeneinzel überlassen. Gegen den Südwürttembergischen Meister Kai Götz zeigte er, warum er seit dem ersten Saisonspiel im Einzel ungeschlagen ist. Die zweite Partie des Tages gegen die Badminton Sportfreunde Neusatz II begann schon denkbar schlecht, als im Damendoppel Christina Martins alte Schulterverletzung wieder aufbrach. Als sich dann Andreas Bühler und Lars Wegmann im ersten Herrendoppel geschlagen geben mussten, war der Herbstmeistertitel fast in weite Ferne gerückt. Wieder war es Andreas Bühler, der den Zizenhauser Gegenangriff einleitete. Gegen den Bulgaren Kucarov bewies er Nervstärke und gewann mit 21:18, 15:21 und 21:19. Für den Ausgleich zum 3:3 sorgten Sascha Schafbuch und Daniela Drache im Mixed. Beim 21:17, 21:15 ließen sie Neusatz keine Chance. Lars Wegmann brachte Zizenhausen mit einem Zwei-Satz-Erfolg in seinem Einzel sogar noch mit 4:3 in Führung. Aber Manuel The musste sich gleichzeitig in drei Sätzen zum 4:4-Endstand geschlagen geben.

## Alte Karten von Radolfzell

**Radolfzell (swb).** Rechtzeitig zum Jahresende bietet das Landratsamt Konstanz - Vermessungsamt - die Reproduktion des Übersichtsplans aus dem Gemarkungsatlas von Radolfzell zu einem absoluten Sonderpreis von 4 Euro bei Abholung (gültig bis zum 31. Dezember 2007) an. Der Übersichtsplan ist Teil des Gemarkungsatlas von Radolfzell und wurde 1875 im Maßstab 1:10000, 4-farbig, im Format 70x58 Zentimeter gefertigt. Er entstand zusammen mit weiteren Gemarkungsübersichtsplänen während der badischen Katastervermessung für die Gemarkung Radolfzell. Er enthält ferner nicht nur die Nutzungsarten (zum Beispiel Wald, Ackerland, Weinberge), sondern darüber hinaus auch Straßen, Wege, Gebäude und Gewannnahmen; dies in unterschiedlichen Farben dargestellt. Erhältlich ist der Gemarkungsübersichtsplan sowie weitere Produkte (CD-ROM's, Karten) beim Landratsamt Konstanz - Vermessungsamt -, Waldstraße 30, 78315 Radolfzell, Telefon 07531/800-217. Die Öffnungszeiten sind Montag bis Donnerstag: 8 bis 12 Uhr, 14 bis 16 Uhr, Freitag: 8 bis 12 Uhr und nach Vereinbarung.

## Lange mit Weltrekord Paukenschläge bei Staffeltag im Singener Hallenbad

**Singen (swb).** Mit einem wahren Paukenschlag über 4x200 m Rücken der Männer begann für die Schwimm-Sport-Freunde (SSF) Singen der Staffeltag für die Vereine des Schwimm-Bezirks Schwarzwald-Bodensee im Singener Hallenbad: Nicky Lange (2:12,73 Minuten/27 Jahre), Philipp Antkowiak (2:15,65/15 Jahre), Johannes Netzhammer (2:15,38/14 Jahre) und Daniel Keller (2:18,07/17 Jahre) verbesserten den badischen Rekord (offene Klasse) von 9:12,01 Minuten um über zehn Sekunden auf 9:01,83 Minuten. Die alte Rekordmarke aus dem Jahr 2000 hielten ebenfalls die SSF Singen, damals mit den beiden Rückenschwimmern Tobias Kopp und Kai Vonderach, dem Lagenspezialisten Steve Hachmann und Thomas Winkler, der eine Woche später in Valencia/Spanien Staffel-Europameister wurde und über 200 m Rücken immerhin auch in einem Weltcupfinale stand. Dass Nicky Lange als Startschwimmer in 2:12,73 Minuten wohl auch noch einen Gehörlosen-Weltrekord beisteuerte, war die zweite Sensation dieses Rennens. "Natürlich hatten wir diesen badischen Rekord schon seit den Sommerferien ins Auge gefasst, Daniel Keller hatte deshalb auch seine schwimmeri-



Grund zur Freude gab es für Nicky Lange, Philipp Antkowiak, Johannes Netzhammer und Daniel Keller (SSF Singen/von vorne) nach zwei Rekorden beim Staffeltag in Singen. swb-Bild: pr

sche Karriere fortgesetzt und sich nicht wie schon geplant ganz der Musik und seiner Band verschrieben - das hat sich nun ausgezahlt. Dass wir den Rekord mit zwei 14-/15jährigen Nachwuchsschwimmern allerdings um über zehn Sekunden verbessern würden, hatten wir nie erwartet. Nicky Lange (27 Jahre), Daniel Keller (17), Markus Niedballa (15), Philipp Antkowiak (15), Johannes Netzhammer (14) und Daniel Knab (14) sicherten sich zudem die Titel über 4x100 m Brust, 4x200 m Freistil und 4x100 m Schmetter-

ling. Doppelsiege für die SSF Singen gab es über 4x200 m Freistil und 4x100 m Schmetterling der Männer, in denen neben den bereits genannten Aktiven Christian Borutski und Tobias Roth im Einsatz waren. In der Schülerklasse schwammen Jan Heck, Max Drechsler, Simon Roth, Jonas Gruber, Anna Messner, Viviane Cirko-vic, Carolin Eddelbüttel und Michaela Jaeger über 4x50 m Rücken der Jungen und Mädchen, sowie über 4x50 m Brust und Freistil der Mädchen auf Platz eins. Mehr Infos unter [www.ssf-singen.de](http://www.ssf-singen.de).

## STELLENMARKT

Wir sind ein mittelständisches Industrieunternehmen mit 120 Mitarbeitern und Sitz in Stockach, welches kundenspezifische induktive Bauelemente entwickelt, fertigt und vertreibt. Seit über 30 Jahren arbeiten wir erfolgreich mit den Branchen Medizintechnik, Luft- und Raumfahrt, Maschinenbau und Bahntechnik zusammen.

Wir möchten unseren Produktionsbereich weiter ausbauen und suchen für die aktive Mitarbeit in unseren Fertigungsgruppen mehrere

### Mitarbeiter in der Produktion (m/w)

Ihre Aufgabe beinhaltet überwiegend folgende Tätigkeiten:

- Elektromontage
- Löten
- Qualitätsmessung und -prüfung
- Wir erwarten von Ihnen:
- mehrjährige Berufserfahrung
- Fachkenntnisse im Löten und in der Elektromontage
- technisches Verständnis
- gute deutsche Sprachkenntnisse

Sollten Sie an einer anspruchsvollen Tätigkeit in einem dynamischen Umfeld interessiert sein und die Bereitschaft für überdurchschnittlichen Einsatz mitbringen, möchten wir Sie gerne kennenlernen. Herr Setz freut sich auf die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen.

STS GmbH & Co. KG, Am Krottenbühl 1  
78333 Stockach/Hardt 1, Tel. 07771/930012  
E-Mail: [setz@sts-trafo.de](mailto:setz@sts-trafo.de)



Christof Guden, Geschäftsführer

### runtime Erfolg mit einem starken Personaldienstleister

RUNTIME SERVICES ist ein bundesweiter Serviceanbieter von Fachpersonal und hat sich auf die Vermittlung von Arbeitnehmern spezialisiert.

### WIR STELLEN EIN:

**Produktions-/Montagemitarbeiter (m/w)/PKW für Kunden in Stockach**

Interessiert? Dann rufen Sie uns an unter:  
Tel. 0 77 31/8275961, E-Mail: [nl.singen@runtime-services.de](mailto:nl.singen@runtime-services.de)

### Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine sympathische Persönlichkeit

als Ansprechpartner für unser gehobenes Klientel. Sie werden sorgfältig auf Ihre beratende Tätigkeit vorbereitet. Auch für Branchenfremde möglich. Kein Verkauf!

Profitieren Sie von unserer über 50-jährigen Erfahrung. Bewerben Sie sich bei unserem Herrn Klein.

**OSG - Freiheitstr. 56, 78224 Singen, Tel. 0 77 31 / 8 67 10**



Immobilienverband Deutschland

### Freundliche, kollegiale und flexible

### Arzthelferin für allgemeinmedizinische Praxis nach Engen gesucht.

Schriftliche Bewerbung bitte an:  
Dr. Wilhelm/Dr. Wienströer, Breitestr. 2, 78234 Engen

### Reinigungskraft (m/w)

für TÜV KN  
Teilzeit oder 400,-€-Basis gesucht.  
Top Clean  
Singen, Tel. 01 75 - 5 65 04 25



### Du bist aufgeschlossen, kommunikativ, spontan und fröhlich?

Du arbeitest gerne in einem motivierten Team, in dem ein respektvolles Miteinander geschätzt wird?

Sende uns Deine schriftliche Bewerbung.

- 400,-€-Basis -

**CAFE-BAR HAUPTBAHNHOF**  
Bahnhofstr. 2, 78224 Singen

### MINIJOBS

### Flex. Verkäuferin

stundenweise nach Singen ges., (auch für Hausfrauen geeignet.)  
Telefon 08031-381200

### HEIMARBEIT

**Interesse an Heimarbeit?**  
Grafinfo anr.: T. 0791-9781483

### GRATIS - Jobs per E-Mail

**nice job.de**

Süddeutsche - Stellenbörse

## Herausforderung für Ehrgeizige

Wir sind ein innovativer leistungsstarker Anzeigenblatt-Verbund von sieben kompetenten Verlagen mit 20 Titeln im Südwesten von Deutschland.

Für unsere Großkundenbetreuung suchen wir eine leistungsstarke und kommunikative Persönlichkeit als

## Mitarbeiter/in »Key-Account«

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für die Gewinnung, Pflege und Betreuung von regionalen und überregionalen Großkunden und Agenturen, sowie für die regelmäßige Kommunikation innerhalb des Verbundes.

Sie planen eigenverantwortliche Verkaufsaktivitäten bei Groß- und Schlüsselkunden und entwickeln für die Kunden bedarfsgerechte Angebote.

Sie sind verhandlungssicher, kennen den Markt und haben eine mehrjährige erfolgreiche Berufserfahrung, vorzugsweise im Printbereich.

Interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Ihren Einkommensvorstellungen per E-Mail an [p.peschka@wochenblatt.net](mailto:p.peschka@wochenblatt.net)  
»Stichwort ABC Südwest« oder per Post



c/o Singener Wochenblatt  
z. Hd. Herrn Peschka  
Hadwigstr. 2a · 78224 Singen

## Industrieanlagenelektroniker/in (oder gleichwertig)

Das Hegau-Bodensee-Klinikum sucht zum nächstmöglichen Termin für die **Abteilung Technik und Bau** eine(n) **Industrieanlagenelektroniker/in** mit abgeschlossener Berufsausbildung als Industrieanlagenelektroniker(in) oder gleichwertig.

Die Abteilung Technik und Bau erbringt Dienstleistungen für die Betriebe des Hegau-Bodensee-Klinikums in Singen, Radolfzell und Engen sowie für Unternehmen bei denen Beteiligungen bzw. ein Kooperationsvertrag besteht. Der Einsatz erfolgt hauptsächlich an den Standorten **Singen und Engen**.

Das Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen die Pflege und Instandhaltung aller technischen Einrichtungen, schwerpunktmäßig im Bereich elektro- und haustechnische Anlagen, die Übernahme aller anfallenden Tätigkeiten im Hausmeisterbereich sowie die Organisation und Betreuung von Fremdhandwerkern vor Ort. Wir suchen für diese Tätigkeit eine engagierte und flexible Person, die über wirtschaftliches Denken und Teamfähigkeit verfügt. Interesse an der Einarbeitung in die Technik, die Übernahme von Rufbereitschaftsdiensten und der Einsatz an wechselnden Standorten werden erwartet.

Die Bezahlung richtet sich nach dem TVöD mit allen Leistungen des Öffentlichen Dienstes. Fragen beantwortet Ihnen gerne der Leiter der Abteilung Technik und Bau, Herr Greuter, unter Tel: +49 (0) 77 31/89-1750.

Das Hegau-Bodensee-Klinikum mit seinen Standorten Singen (Akademisches Lehrkrankenhaus der Universität Freiburg), Engen, Radolfzell und Stühlingen umfasst 676 Betten. Dem Klinikum ist eine Krankenpflege- und eine Fachkrankenpflegeschule angeschlossen. Es gehört zu einem Verbund mit Akutkrankenhaus an 5 Standorten, 3 Fach- und Rehabilitationskliniken sowie 2 Pflegeeinrichtungen mit insgesamt 1.667 Betten - rund 2.700 engagierte Mitarbeiter machen dies möglich.



Nah bei Ihnen

**SANDER**  
catering

Interessieren Sie sich für eine Aufgabe in einem erfolgreichen Catering-Unternehmen?

Wir suchen für unser Betriebsrestaurant in **Konstanz** zum nächstmöglichen Zeitpunkt

**eine Küchenhilfe (m/w)**  
(ca. 15 - 20 Std. wöchentlich)

zur Mithilfe bei der Essensausgabe

Bitte richten Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:  
Sander Catering GmbH, Julia Hiesung, Industriepark 12, 56291 Wiebelsheim  
Tel. 07531/3617033 Fr. Frank-Weh, Email: j.hiesung@sander-catering.de  
Informieren Sie sich über unsere aktuellen Stellenangebote auch unter: [www.sander-catering.de](http://www.sander-catering.de)

**Der Spezialist für die SAT-ZF-Verteiltechnik**

**SPAUN electronic**

Wir sind ein leistungsstarkes, mittelständisches Unternehmen auf dem Gebiet der Satelliten-ZF-Verteiltechnik und suchen einen

**Radio-Fernseh-Techniker / Meister (m/w)**

zur Unterstützung unseres Entwicklungslabors und der EMV-Abteilung.

• Englisch in Wort und Schrift wäre von Vorteil.

**Suchen Sie eine neue Herausforderung?**  
Sie sind interessiert? Nehmen Sie mit Herrn Spaun Kontakt auf.

SPAUN electronic GmbH & Co. KG, Byk-Gulden-Straße 22, D-78224 Singen,  
Telefon: 07731 / 8673-13, Internet: [www.spaun.de](http://www.spaun.de), E-Mail: [job@spaun.de](mailto:job@spaun.de)

**Wir suchen Sie!**

Sie sind (m/w) flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:

- Mechatroniker
- WIG-Schweißer
- Elektroinstallateur
- Krankenschwester/-pfleger
- Elektromonteur
- Kfm. Sachbearbeiter (mit guten SAP-Kenntnissen)
- Kundendienstmonteur (Heizung)
- Schlosser
- Verfahrensmechaniker

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

**Tel. 0 77 31 / 95 67 - 0**

**PersonaPlan GmbH** Widerholdstr. 50a 78224 Singen

**Zeitarbeit**  
www.personaplan.de  
info@personaplan.de  
Personalleasing Personalvermittlung

**www.binder-karriere.de**

**Ihre Erfahrung ist gefragt.**

BINDER, die Marke für höchste Ansprüche, ist weltweit der größte Spezialist für Simulationsschranke für das wissenschaftliche und industrielle Labor. Wir bieten Ihnen beste Bedingungen, um sich beruflich zu entfalten – und die Marke BINDER noch erfolgreicher zu machen.

Aufgrund unseres starken Wachstums suchen wir zur Erweiterung unseres Teams:

- Servicetechniker m/w
- Technischer Redakteur m/w
- Ingenieur Mechanische Konstruktion m/w
- Ingenieur Kältetechnik m/w
- Serveradministrator m/w
- Produktmanager m/w
- Vertriebsingenieur m/w
- Salesadministrator m/w
- Market Manager NEC m/w
- Market Manager Schweiz m/w

Weitere Informationen zu den einzelnen Stellen finden Sie auf unserer Homepage.

BINDER GmbH  
Human Resources  
Im Mittleren Ösch 5  
D-78532 Tuttlingen  
Telefon: (0 74 62) 20 05-647  
[karriere@binder-world.com](mailto:karriere@binder-world.com)

**BINDER**  
Best conditions for your success

**Reinigungskraft**  
von Mo. bis Fr., ab ca. 6 Uhr,  
auf 400,- €-Basis gesucht.  
**Tel. 0 77 31 / 83 05 66 77**

**Metzgerei-Fachverkäuferin**  
auf 400,- €-Basis  
gesucht.  
**Metzgerei Muffler**  
Rielasingen  
**Tel. 0 77 31 / 2 29 63**

Wir sind ein leistungsfähiges  
Ingenieurbüro für Tragwerks-  
planung und suchen für neue,  
interessante Projekte (Voll-/  
Teilzeit) baldmöglichst eine(n)

**CAD –  
BAUZEICHNER(IN)**

Über schriftliche Bewerbungs-  
unterlagen freuen wir uns.

**baustatikrelling**  
baustatikrelling, im papenhof 1  
78224 singen, fon. 07731/87270.  
email: [info@baustatikrelling.de](mailto:info@baustatikrelling.de)  
**www.baustatikrelling.de**

**Flexible  
Aushilfe**

35 – 50 Jahre alt, gepflegte  
Erscheinung, für Wellness-  
Betrieb in Singen ab sofort  
gesucht. Bewerbungsunterlagen  
mit Foto unter  
Chiffre-Nr. 200993 an das SWB,  
Postfach 3 20, 78203 Singen

**Redaktionelle  
Mitarbeiter gesucht**

Die Redaktion des Wochenblatts sucht für die Bereiche Singen, oberer Hegau (Engen), westlicher Hegau (Hilzingen od. Gottmadingen) freie Mitarbeiter für die Erstellung redaktioneller Berichte sowie Fotos von Veranstaltungen.

Wer Lust am Schreiben hat und damit auch etwas ausdrücken möchte, wer Fotos machen kann und Freude daran hat, Ereignisse in Bild wie Wort festzuhalten, wer durch ein Auto mobil ist und abends wie gelegentlich auch an Wochenenden Zeit hat, kann sich gerne in Kurzform bewerben.

Die Bezahlung erfolgt im Rahmen einer „Freien Mitarbeit“ auf Honorarbasis.

Information und Bewerbung an  
Oliver Fiedler, Redaktionsleitung  
07731/88 00-0  
[fiedler@wochenblatt.net](mailto:fiedler@wochenblatt.net)

**Wochenblatt**  
Hadwigstraße 2a · 78224 Singen

Wo ist die  
**LEITERIN**,  
die noch Zeit und Lust hätte,  
unsere Frauenriege in Ramsen  
ca. 1x im Monat zu leiten  
(Gymnastik, Aerobic, Pilates  
etc.), gegen Kostentragung.

Zeit: jeweils Mittwoch, 20 - 21 Uhr  
Ort: Turnhalle Ramsen/CH  
Auskunft: Ch. Schmid,  
Tel. 0041 52 / 7 43 10 49 oder  
M. Geyer, Tel. 0041 52 / 7 43 18 90

**REMONDIS**

**Wir fahren vollen Einsatz.**  
Sie auch?

Wir sind ein erfolgreiches Entsorgungs-  
unternehmen und suchen per sofort oder  
nach Vereinbarung:

**LKW Fahrer I-in**  
Führerschein C1E und ADR/SDR

Ihre Aufgabe ist die Erfassung, Sammlung  
und der Transport von Sonderabfällen  
unter Beachtung der gesetzlichen  
Vorschriften in der deutschsprachigen  
Schweiz. Erfahrungen im Bereich  
Gefahrtransporte wären ideal.

Dabei sind Sie verantwortlich für Ihr  
Fahrzeug und die Fahrzeugpflege.  
Die Aufträge führen Sie zuverlässig und  
kundenfreundlich durch.

Bitte senden Sie Ihre vollständige  
Stellenbewerbung an:

**REMONDIS Schweiz AG**  
Herr Markus Stengle  
Mühlentalstrasse 371  
CH-8200 Schaffhausen  
E-Mail: [info@remondis.ch](mailto:info@remondis.ch)

Großes Versandunternehmen  
bietet **Nebentätigkeit** für  
Hausfrauen und Muttis  
Tel.: 01 76/19 91 22 02

Für verschiedene Objekte in  
**Stöckach und Radolfzell**  
suchen wir für den Winterdienst  
**zuverlässige  
Mitarbeiter**

Falls Sie Interesse haben und sich  
angesprochen fühlen, bitten wir  
Sie, sich unter folgender Tel.-Nr.  
07541 / 3 26 01 zu melden.

**Servicekraft (m/w)**  
zur Festanstellung für gepfl.  
Restaurant + Speisenservice,  
mögl. m. Berufserf. gesucht.

**Gasthaus »Zur Krone«**

Schulstr. 18 · D-78256 Steißlingen  
Tel. 07738 / 225 · Fax 71 98

**Engagierte/r Erzieher/in**  
für die Ferienbetreuung 2008  
an der Grund- und Hauptschu-  
le Volkertshausen gesucht. Die  
Ferienbetreuung findet vom 27. bis  
15.08.08 statt.

**Kontakt: Förderverein der GHS  
Volkertshausen, Sabine Galeski,  
Tel. 077 74 / 92 09 91**

**Wir suchen dich...!**

Du bist **absolut zuverlässig**,  
zw. 25 und 40 J., jung, schlank,  
sprichst **perfekt deutsch**, bist mobil,  
flexibel und höchstens an mind. 2 Wo-  
chenenden im Monat als Barmaid in  
einer seriösen Kontaktbar arbeiten?  
Berufserfahrung von Vorteil.

**Dann melde dich unter:**  
**Tel. +41 78 - 889 17 88**  
**von Mo. - Fr. 11 - 17 Uhr**  
**SUN-FUN AG · Bar Kiss**  
Zürcherstrasse 48  
CH-8245 Feuerthalen

**Physiotherapeut/in**  
zur Verstärkung  
unseres Teams auf  
400-€-Basis gesucht.  
Praxis Rehaktiv  
Singen-Böhligen  
Tel. 0 77 31 / 91 97 68  
oder 01 78/3 05 11 09  
[info@praxisrehabaktiv.de](mailto:info@praxisrehabaktiv.de)

**Echt cool!**  
Das hab ich mir selber verdient.

Wir suchen zuverlässige

**ZUSTELLER**  
ab 13 Jahren

für das Wochenblatt am Mittwoch in

- Bankholzen
- Hemmenhofen
- Gaighofen

**Wochenblatt**

Telefonische Bewerbung unter:  
07731/88 00-44/30  
[Vertrieb@wochenblatt.net](mailto:Vertrieb@wochenblatt.net)

Singener Wochenblatt GmbH & Co.  
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

**Sehr geehrte Leserinnen und Leser,**

bitte beachten Sie, dass für ein seriöses Stellenangebot  
keine finanzielle Vorleistung erbracht werden muss.  
Auch bei Telefonaten mit teuren Rufnummern (0180...  
oder 0900...) verdienen meistens nur andere an Ihnen.

**99% unserer Stellenanzeigen sind seriös!**

Leider ist es uns nicht möglich, alle Anzeigen im Ein-  
zelnen zu prüfen. Daher können wir keine Verantwor-  
tung für den Anzeigeninhalt übernehmen.

**Ihr Singener Wochenblatt**

**Rüstiger Rentner gesucht!**

Suche für Objekte in Gottmadingen und Umgebung rüstigen  
Rentner für den Winterdienst, Mülleimer rausstellen usw.  
Führerschein und Auto wäre von Vorteil!  
Näheres erfahren Sie unter **Tel. 01 72/7 68 74 02**

**WIR SUCHE IN GAILINGEN  
AUSHILFSKRÄFTE (M/W)**

**IHRE AUFGABEN**

- Warenpräsentation
- Warenverarbeitung
- Kassenverantwortung
- Sauberkeit und Ordnung

**IHR PROFIL**

- Zuverlässigkeit und Flexibilität
- Interesse und Spaß an Mode
- Freundlichkeit und offene Art mit Kunden

**INTERESSE?**  
Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen unter  
Angabe der Kennziffer 1/4/1314/4Z direkt an unsere Filiale.

**Takko Fashion**  
Herr Kny  
Im Rheinauer 4a  
78262 Gailingen

**EOS Field Services GmbH**

Wir sind ein Finanzdienstleistungsunternehmen, welches im Einzug von Forderungen für alle Bereiche der Wirtschaft in der gesamten Bundesrepublik tätig ist.

Wir suchen für unseren bundesweit tätigen Außendienst im Großraum Singen

**Teilzeitmitarbeiter/innen**  
im Angestelltenverhältnis – nach freier Zeiteinteilung

mit kaufmännischen Kenntnissen und eigenem PKW. Ihre Aufgabe ist der Schuldnerbesuch mit dem Ziel der Sicherstellung und Einziehung von Außenständen.

Es erwartet Sie bei uns ein interessantes Aufgabengebiet, Festgehalt, Erfolgsprämien, gute Sozialleistungen und selbstverständlich eine gründliche Einarbeitungszeit. Bevorzugt eingestellt werden Frauen/Männer, die in das Berufsleben zurückkehren wollen.

Führen Sie sich aus gesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

**EOS Field Service GmbH**  
Carmen Schimmel, Wemmershöfer Str. 31/1, 74706 Osterburken  
Telefonische Vorabinformationen erhalten Sie am 3.12.07 unter der Telefon-Nr.  
01 75/9352869 in der Zeit von 9.00 – 17.00 Uhr

**Klicken Sie doch mal rein! Wochenblatt .net**

**SINGEN**  
Stadtverwaltung

Für den städtischen Kindergarten in Singen,  
**Ortsteil Überlingen am Ried**, suchen wir zum  
nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

**LeiterIn (100 %).**

Im Kindergarten Überlingen werden 94 Kinder im  
Alter von 2 ¼ Jahren bis zum Schuleintritt in 4  
Gruppen betreut. Neben dem Angebot des Regel-  
kindergartens bietet die Einrichtung flexible Betreu-  
ungszeiten mit 6, 7 oder 8 Stunden an. Das Team  
besteht aus 9 Erzieherinnen und einer Mitarbeite-  
rin im Freiwilligen Sozialen Jahr.

Die/der neue LeiterIn sollte ihre/seine Tätigkeit auf  
der Basis des Orientierungsplans und der Konzep-  
tion der Kindertageseinrichtung aufnehmen. Für  
die Wahrnehmung der Leitungsaufgaben ist sie/er  
zu 80 % von der Gruppenarbeit freigestellt.

von der/dem neuen LeiterIn:

- eine abgeschlossene Zusatzausbildung oder ein Studium zur Qualifizierung für eine Leitungstätigkeit
- Freude an der Arbeit mit Kindern und das Verständnis von Kindern als sich selbst bildende Persönlichkeiten
- Wertschätzung von Eltern als Erziehungspartner und Experten für ihr eigenes Kind
- Aufgeschlossenheit gegenüber neuen pädagogischen Ansätzen und die Bereitschaft, das Bildungskonzept nach INFANS im Kindergarten umzusetzen und zu leben
- Führungskompetenz und die Bereitschaft, den Kindergarten in enger Zusammenarbeit mit Kolleginnen und Eltern weiter zu entwickeln

in der Einarbeitungszeit von einer erfahrenen städtischen Leiterin als Patin unterstützt. Supervisionsmittel stehen zur Verfügung. Außerdem bieten wir Ihnen Fortbildung sowie Teilnahme an Arbeitskreisen und Projektgruppen an.

eine unbefristete Vollzeitstelle. Die Vergütung erfolgt nach TVöD.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte bis  
zum **07. Dezember 2007** an die Stadt Singen,  
Personalabteilung, Postfach 760, 78207 Singen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne die Leiterin  
der Abteilung Tageseinrichtungen für Kinder, Frau  
Menges-Weber (Telefon 07731/85-548).

Sie können sich auch auf unserer Homepage  
[www.kindergarten-singen.de](http://www.kindergarten-singen.de) über die städtischen  
Kindertageseinrichtungen vorab informieren.





Schülerinnen und Schüler am Berufsschulzentrum Radolfzell stecken derzeit noch voll in den Vorbereitungen für ihren Weihnachtsbasar am 1. Dezember. So warten auch selbstgebackene, leckere Linzertorten auf die Besucher.

## Linzertorte aus der BSZ-Schulküche

Das vielfältige Ausbildungsangebot des Berufsschulzentrums und große Engagement seiner Schülerinnen und Schüler tritt immer in der Adventszeit besonders deutlich in Erscheinung: dann, wenn der Weihnachtsbasar ansteht. In diesem Jahr findet er bereits zum 23. Mal statt, und zwar am 1. Dezember von 9 bis 13 Uhr. Wer noch auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk ist, Köstliches genießen möchte oder sich von der Weihnachtsstimmung anstecken lassen will, der ist dort richtig aufgehoben. Die Schülerinnen und Schüler haben mit viel Liebe und überwiegend in ihrer Freizeit geschneidert,

gewerkelt, gebacken und dekoriert. Eine Tombola ist vorbereitet, eine Cafeteria lädt zum Verzehr ein und in einem Zimmer werden Kinder kompetent betreut. Mit dem Erlös werden keine Klassenfahrten oder Feten finanziert. Wie schon beim ersten Weihnachtsbasar wird er sozialen Zwecken zugeführt. Auf Wunsch der Schülerinnen und Schüler werden die Kinderwohnung Schlesierstraße und ein Mädchen mit Down-Syndrom in Kirgisien bedacht. Weiterhin ermöglicht man, ein Jahr lang einen Lehrer in Ecuador zu bezahlen, und unterstützt den Verein »Pont Ougazell« in Burkina Faso. -pud-

## Kunst und Handwerk

### Weihnachtsausstellung in Volkertshausen

Der Kunstverein Volkertshausen lädt zu seiner diesjährigen Weihnachtsausstellung ein, die am 1. und 2. Dezember im Kultur- und Bürgerzentrum »Alte Kirche« Volkertshausen stattfindet und am Samstag von 14 bis 18 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr geöffnet ist. Die Ausstellung wird von Mitgliedern des Kunstvereins und von Volkertshäuser Bürgern gestaltet. 26 Aussteller haben sich zur Weihnachtsausstellung angemeldet.

Neben Bildern unterschiedlicher Technik werden Schmuck und Goldschmiedearbeiten, Fotografien, Kalender und Postkarten, Seidentücher und -Kissen sowie Schnitzereien und Drechsel-Holzarbeiten angeboten. Nach einem Rundgang durch die Ausstellung kann man sich im Foyer bei Kaffee und Kuchen stärken. Nach Ende der Ausstellung am Sonntag lädt der Kunstverein wieder zur traditionellen Christbaumbeleuchtung ein.



Umschauen, umher gehen, umtrieblich sein: Ein Besuch des »Christkindlemarkts« in Heudorf am Sonntag, 2. Dezember macht einfach Spaß. Ab 10 Uhr können Besucher an 13 schön dekorierten Holzhütten anschauen, was die Heudorfer in diesem Jahr angefertigt haben.

## Die ersten Gewinner

### Preise der ersten Woche gezogen

Es gibt die ersten Gewinner bei der diesjährigen Wochenblatt-Weihnachtsaktion, und einer der großen Gewinner ist zunächst mal der Verein »Menschen helfen«, für den, dank der Inserenten, das Spendenbarometer bereits auf 1.454,70 Euro angestiegen ist. Damit kann weiteren Menschen ganz unbürokratisch geholfen werden, dort wo sonst keiner mehr hilft. Die Leser des Wochenblatt haben messerscharfe Augen und haben wirklich alle Unterschiede zwischen den beiden Abbildungen entdeckt, schon damit

haben sie für sich gewonnen. Die begehrten Einkaufsgutscheine, die wöchentlich dank der Sponsoren (siehe die Logos unten auf der Seite) unter den richtigen Einsendern verlost werden, konnten freilich nur sechs LeserInnen gewinnen: es sind dies Christina Kästle (Orsingen-Nenzingen) und Marie Luise Schmidt (Singen) mit je 300 Euro sowie Marion Kowalski (Stockach), Doris Heim (Rielasingen) Alfred Schwarz (Singen) und Klaus Wioska (Gottmadingen). Weiter geht's mit einem neuen Bild auf Seite 3 dieser Beilage.

## Stühle für eine Schule

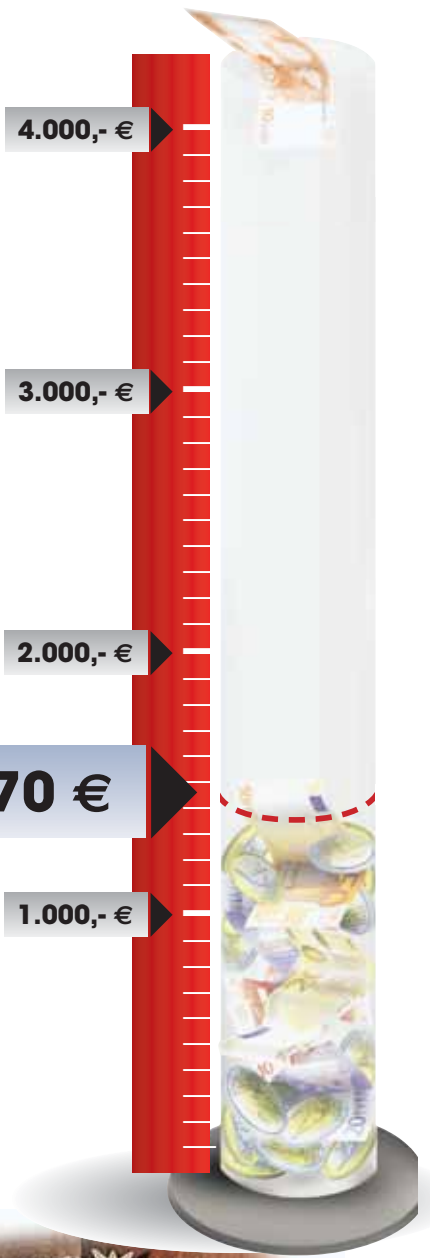
### Pro Humanitate sucht Paten

Im Rahmen der humanitären Hilfe für Kinder, die in der Republik Moldawien keine Schule besuchen können, hat Pro Humanitate aus Engen aus Spendengeldern eine komplette neue Grund- und Hauptschule in 22 Monaten gebaut. Sämtliche Innenarbeiten sind soweit gediehen doch nun sollten natürlich noch Schulstühle- und Tische beschafft werden. Das in

Moldawien erhältliche Material ist nach Feststellungen von Dirk Hartig, Vorsitzendem des Verbandes, schwer unfallgefährdend. Hartig bittet deshalb die Hegauer Bevölkerung sich in Form von Patenschaften für die notwendigen 142 Stühle, 71 Doppeltische und 9 Schultafeln einzusetzen. »Ohne dieses Schulmobiliar können wir die Schule noch nicht in Betrieb nehmen«, sagt Hartig. Ein Schülerstuhl kostet etwa 35 Euro, ein Doppeltisch 79 Euro. Beträge also, die gar nicht so hoch sind, wie viele denken. Bei Spenden bittet Hartig im Verwendungszweck der Überweisungsträger die genaue Adresse anzugeben. Nur so kann eine steuerlich gültige Spendenbescheinigung zugesandt werden. Kontakt über 07733/7010 im Internet unter [www.mfor.de](http://www.mfor.de) Spendenkonten: Volksbank Hegau e.G. (BLZ 692 900 00) Konto - Nr. 13 13 100 und Sparkasse Singen Radolfzell (BLZ 692 500 35) Konto - Nr. 36 36 36 2.



Die Stühle für den Schulbau in Moldawien sind schon im Engener Lager von Pro Humanitate angekommen. Nun werden Paten für die Schulmöbel gesucht. swb-Bilder: Hartig



## Inhalt

|                                                            |         |
|------------------------------------------------------------|---------|
| Leipziger Kammerorchester kommt in die Stadthalle Singen   | Seite 2 |
| Karten für Benjamin Blümchen in Singen zu gewinnen         | Seite 3 |
| Weihnachtskonzert zum Mitmachen in der Engener Stadtkirche | Seite 4 |
| Mietservice für Nikoläuse in Gottmadingen                  | Seite 5 |
| Brandneue PC-Spiele fordern die User heraus                | Seite 6 |
| Weihnachtsmarkt in Engen mit über 100 Ständen              | Seite 7 |



# Weihnachtsrätsel

## Adventskonzert mit Bach

Leipziger Kammerorchester zu Gast in Singen

Statt der bisher angekündigten Leipziger Bachsolisten unter der Leitung von Professor Christian Funke gastiert bei einem Euroconcert-Gastspiel am Sonntag, 2. Dezember, um 18 Uhr in der Stadthalle Singen das Leipziger Kammerorchester, ebenfalls ein Gewandhaus-Ensemble, mit dem musikalischen Leiter Gun-

nar Harms. Solistin ist Anna Garzuly, Flöte. Leipzig war schon immer eine lebendige Stadt, ohne höfischen Pomp, dafür mit regen Bürgern, die in dieser Stadt das älteste bürgerliche Orchester Deutschlands ins Leben riefen - das Gewandhausorchester. Auch Bach, der hier die letzten 27 Jahre sei-

nes Lebens verbrachte, war kein Angestellter der Kirche, sondern der Stadt. Eine Stadt, die ihr Musikleben so wichtig nimmt und in ihr bürgerliches Leben integrierte, zog im Laufe der Zeit viele bedeutende Musiker an - wie beispielsweise Mendelssohn, Schumann, Grieg, Lortzing, Mahler, Reger. Wahrscheinlich

gibt es kaum eine Stadt, die mehr Kammerorchester im Verhältnis zur Einwohnerzahl hat, als Leipzig. Das Leipziger Kammerorchester wurde 1971 von Otto Georg Moosdorf gegründet, dessen umtriebigen Wesen es zu verdanken war, dass es schon zu DDR-Zeiten große Tourneen

unternahm. Bei seinem Singener Konzert spielt das Ensemble von Arcangelo Corelli das Concerto grosso op. 6 Nr. 8 »Fatto per la notte di Natale«, von Johann Sebastian Bach das Violinkonzert a-Moll BWV 1041 sowie die Orchestersuite Nr. 2 h-Moll BWV 1067, von Georg Friedrich Händel »Pifa« (die Hirtenmusik) aus

dem »Messias« sowie von Francesco Onofrio Manfredini das Concerto grosso op. 3 Nr. 12 »con una Pastorale per il Santissimo Natale«. Karten im Vorverkauf gibt es bei Kultur & Tourismus Singen in der Marktpassage oder bei der Stadthalle, Telefon 07731/85-262 oder -504.

**HiFi & Car HiFi Rausverkauf** 30.11.+1.12.07

**Sony HTP386**  
• HiFi-System mit 6-Kanal-Verstärker  
• Tuner und DVD-Player mit DVX-Wiedergabe  
• 6 x 150 Watt  
• Vorkaufpaket mit AV-Receiver STR-DE998S und DVD-Player DVP-N5525  
• Restposten  
**249,-**

**Harman/Kardon HK-TS 7**  
• 5.1 Heimkino-Lautsprechersystem  
• Nenn-/Musiklastbarkeit 15-80 Watt  
• Subwoofer Verstärkerleistung (RMS) 100 Watt  
• Restposten  
**299,-**

**Blaupunkt Travelpilot E1**  
• Car-Navigation + CD-Radio  
• 4 x 50 Watt  
• RDS-Radio  
• TMC-Staumfahrung  
• Restposten  
**99,-**

**Jamo HCS-5500 PPL**  
• 5.0 Heimkino-Lautsprechersystem  
• Restposten  
**149,-**

**Kenwood KDC-W5534**  
• Auto MP3-CD-WMA Tuner  
• Restposten  
**149,-**

**LG LAC M 5600 R**  
• Auto MP3-CD-Tuner  
• Restposten  
**89,-**

**EURONICS schellhammer**  
wünscht allen eine schöne Adventszeit  
78224 Singen • Industriestr. 1a • 07731/5904-0

**In Konstanz**  
**Hussenstrasse 7**  
**In Singen**  
**Hegastrasse 30**  
**O<sub>2</sub>**  
[www.o2-bodensee.de](http://www.o2-bodensee.de)

**Zu Weihnachten glatt geschenkt!**  
Dauerhafte Haarentfernung mit reinem Licht.  
Schnell. Sanft. Streichelweich.  
Bis 31.12.2007 eine **Gratis-Behandlung** (auf Behandlungspakete)  
**hairfree Institut Singen**  
Ekkehardtstr. 82  
Tel. 07731-144446  
[www.hairfree-singen.de](http://www.hairfree-singen.de)

Das Medium mit den vielen guten Seiten  
**Wochenblatt**

## Festliches Konzert in Worblingen

Auch in diesem Jahr haben die Vorbereitungen des Akkordeon-Spielrings Rielasingen-Worblingen für das Adventskonzert frühzeitig begonnen. Alle Orchester proben bereits seit Monaten dafür. Viele fleißige Helfer haben sich für dieses Jahr wieder eine tolle Hallendekoration einfallen lassen, passend zum diesjährigen Motto »In der Weihnachtsbäckerei«. Der Akkordeon-Spielring lädt alle interessierten Zuhörer zu diesem beeindruckenden Konzert, das am Sonntag, 2. Dezember um 15 Uhr in der Hardberghalle in Worblingen stattfindet, ein. Weitere Details unter [www.akkordeon-spielring.de](http://www.akkordeon-spielring.de).



Seit Wochen wird das große Adventskonzert des Akkordeon-Spielrings Rielasingen vorbereitet. Im Bild die Probe des Jugendorchesters unter der Leitung von Marianne Berger. swb-Bild: Stoffel

**Spezialitäten zum Fest**

**Piu-Caffé „Schüml“**  
Die Schweizer wissen warum Sie diesen Kaffee liebevoll „Schüml“ nennen. Geröstet in St. Gallen  
1 kg Packung **14,49**

**Original Dresdner Stollen**  
Handwerklich gebackener Dresdner Stollen der Premiumklasse.  
1 kg Packung **5,49**

**KWV Roodeberg**  
Vollmundiger Rotweincuvée aus Südafrika. Vollmundig mit Anleihen von Sommerbeeren Schokolade und Vanille.  
0,75l Flasche **6,99**

**Sekt-Schloss Meersburg**  
Eine Perle vom Staatsweingut Meersburg. Flaschengärung, trocken Jahrgang 2005.  
0,75l Flasche **9,99**

**Öffnungszeiten:** Mo. - Fr. 8 - 22 Uhr, Samstag 7.30 - 22 Uhr • Bahnhofstr. 10 • Stockach  
Angebote gültig ab Mittwoch, 28. November 2007 / KW 48 • Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

# Weihnachtsrätsel

## Benjamin Blümchen - das Musical

Karten für die Aufführung am 11. Januar in Singen zu gewinnen

Torööö! Wer kennt ihn nicht, den liebsten sprechenden Elefanten der Welt? Benjamin Blümchen hat in drei Jahrzehnten die Herzen aller Kinder im Sturm erobert und ist die sicher bekannteste Kinderfigur Deutschlands. Im Jahr 1977 erschuf Elfie Donnelly die Figuren des Buchs, das alsbald als Trickserie eine unglaubliche Karriere machte. Jetzt erobert Benjamin Blümchen auch die Bühnen im deutschsprachigen Europa: Und das auch noch als Musical-Star! Am Freitag, den 11. Januar 2008 um 14.30 Uhr gastiert das bekannte Cocomicotheater Köln mit dem neuen Kinder- und Familienmusical »Benjamin Blümchen - das Musical« in der neuen Stadthalle Singen. Bald ist das jährliche Zoofest im Neustäd-

ter Zoo. Benjamin Blümchen und seine Freunde, Otto und Wärter Karl sind mit den Vorbereitungen beschäftigt, als Zoodirektor Tierlieb ihnen die schlechte Nachricht bringt: Das Zoofest muss abgesagt werden! Der Bürgermeister hat dem Zoo alle Mittel gestrichen! Die rasende Reporterin Karla Kolumba erfährt von diesem Skandal, und mit vereinten Kräften wollen Benjamin und seine Mitstreiter den Zoo retten: Sie werden das nötige Geld für den Erhalt des Zoos sammeln. Doch Baron von Zwiebel-schreck hat mittlerweile beim Bürgermeister Interesse am Zoogelände angemeldet und sogar ein Kaufangebot gemacht - natürlich ohne Tiere! Als Benjamin Blümchen und seine Freunde das nötige Geld zu-



Benjamin Blümchen ist der Star eines Musicals, das am 11. Januar in der Singener Stadthalle aufgeführt wird. Karten im Vorverkauf gibt es auch beim Wochenblatt.

sammenhaben, passiert die Katastrophe: Es wird ihnen von Hinki und Pinki, den stadtbekannten Neustädter Dieben, gestohlen! Tickets gibt es ab sofort bei allen Tic-Tec Vorverkaufsstellen, beim Wochenblatt und der Stadthalle Singen, Touristinfo, oder unter [www.livetix.de](http://www.livetix.de) und der Ticket-hotline 0721-6636911. Wochenblatt-Leser können 5 mal 2 Karten für dieses zauberhafte Musical für Kinder ab 3 Jahren gewinnen. Sie müssen aber eine Frage

beantworten können: Wer erschuf im Jahr 1977 die Figur von Benjamin Blümchen. Wer die Antwort weiß, ruft am Donnerstag, 29. November, ab 14 Uhr im Wochenblatt an. Die ersten Anrufer mit der richtigen Lösung sind die glücklichen Gewinner.

**Angebot der Woche!**

**Herren-Sakko**  
mod. Tweed-Optik,  
bis Gr. 62 + 32, 169,-  
**99,- €**

**heikorn**

**BAUHAUS**  
Wenn's gut werden muss.  
Sonderpreis zum 15jährigen Jubiläum  
**Laminatboden**  
ab 3,- € je m<sup>2</sup>

BAUHAUS Singen, Industriestr. 1a, Tel.: 07731/5904-0  
Fax: 07731/5902-33, eMail: info.5904@bauhaus-ag.de

**DER Reisebüro**

Über 300 Erlebnisse zum Schenken und Selbsterleben schon ab 28 Euro!

Die Erlebnisangebote von Jollydays erhalten Sie bei uns im Reisebüro!

DER Reisebüros in Ihrer Nähe:

Hadwigstr. 2a  
78224 Singen  
Tel.: (0 77 31) 8 78 90  
singen1@der.de

Ekkehardstr. 7  
78224 Singen  
Tel.: (0 77 31) 9 25 70  
singen2@der.de

**Scheffelstraße**

GUCCI ZEISS adidas  
RALPH LAUREN roberto cavalli MONT BLANC

**Die Straße der großen Marken**

TV • HiFi • Video  
PC-Multimedia • CDs  
Handy • Telekommunikation  
Haushaltsgeräte

**schellhammer**  
wünscht allen eine schöne Adventzeit

78224 Singen • Industriestr. 1a • 07731/5904-0

## DAS WOCHENBLATT - BILDERSUCHRÄTSEL

### Einkaufsgutscheine im Wert von 4.000 EUR zu gewinnen



Mitmachen und wertvolle Einkaufsgutscheine gewinnen! Auf dem unteren Foto haben wir sechs Fehler eingebaut. Das Gewinnspiel funktioniert folgendermaßen:

- Die sechs Fehler auf dem unteren Bild finden
- Die sechs Fehler gut sichtbar markieren
- Den unten stehenden Teilnahmecoupon bei einer der Geschäftsstellen des Wochenblatts abgeben, in den Briefkasten werfen oder einsenden an:  
Singener Wochenblatt  
Stichwort: Weihnachtsrätsel  
Hadwigstr. 2a  
78224 Singen

Wir verlosen insgesamt vier Wochen lang wöchentlich zwei Einkaufsgutscheine à 300 EUR und vier Einkaufsgutscheine à 100 EUR. Richtige Einsendungen kommen zuerst in die Auslosung. Die Gewinner bekommen die Gewinne jeweils zugesandt. Einsendeschluss ist Sonntag, 02.12.2007. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## TEILNAHMECOUPON WEIHNACHTSRÄTSEL

Name, Vorname: .....

Alter: .....

Straße, Hausnummer: .....

PLZ, Ort: .....

Telefonnummer: .....

Abgabe spätestens am Sonntag, dem 02.12.07.

Es entscheidet das Los. Alle Rechtswege sind ausgeschlossen.

Coupon ausschneiden und in einer der Geschäftsstellen des Wochenblatts einwerfen oder ihn senden an:  
Singener Wochenblatt, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.

# Weihnachtsrätsel

## Von Gott berührt Großes offenes Singen in Engen

»Von Gott berührt« ist das diesjährige Adventskonzert mit offenem Singen am Sonntag, 2. Dezember, 16 Uhr, in der katholischen Stadtkirche Engen betitelt.

In diesem Jahr steht das beliebte Adventskonzert des Chores der evangelischen Gemeinde Engen im Zeichen von Menschen des neuen Testaments, die in Vorbereitung auf die Geburt Jesu in besonderer Weise von Gott berührt wurden: Elisabeth, Maria, Zacharias und Simeon.

In bewährter Weise wechseln sich dabei Darbietungen des Chores, instrumentale Werke und gemeinsames Singen ab. Neben Werken von Johann Eccard und Johann Christenius wird der Chor die Motette »Meine Seele erhebt den Herrn«, das Deutsche Magnificat, von Heinrich Schütz (1585-1672), aufführen.

Bekannte und neue Adventslieder und Taizé-Gesänge, die alle gemeinsam singen können, werden darüber hinaus nicht fehlen.

Ein Ensemble, das auf Barockinstrumenten eine ganz besondere Klangwelt zaubern wird, begleitet Chor und Gemeinde. Es spielen

Britta Thieme (Heidelberg, Blockflöte), Mechthild Werner (Oldenburg, Violine), Kristin Buchner (Meersburg, Violine), Irene Oesterlee (Konstanz, Viola), Gerd Fischer (Trossingen, Violoncello), Winfried Holzenkamp (Freiburg, Violine) und Christa Gommel (Hilzingen, Orgelpositiv).

Auch instrumentale Werke werden zu hören sein. Die Heidelberger Blockflötistin und Absolventin der Hochschule für Musik und Theater Hannover Britta Thieme spielt

G. Sammartinis (1693-1751) berühmtes »Concerto in F« für Sopranblockflöte und Orchester. Einen weiteren Höhepunkt bietet die Darbietung der 2. Rosenkranz-Sonate H. I. F. von Bibers (1644-1704) »Maria besucht Elisabeth« für Violine und Basso continuo durch Mechthild Werner (Barockvioline), Mitglied des Dresdner Barockorchesters, von La Stagione Frankfurt und des Concerto Köln. Die künstlerische Gesamtleitung hat Sabine Kotzerke.

Eine herzliche Einladung ergeht an alle, die gerne klassische Musik hören, sich auf dieses adventliche Thema einlassen möchten und Freude am Singen haben. Auch für Kinder ab 8 Jahren ist das Adventskonzert mit offenem Singen geeignet. Karten gibt es im Vorverkauf bei Schreibwaren Körner (07733/97077) sowie im katholischen Pfarramt (07731/9408-0) und evangelischen Pfarramt Engen (07733/8924). Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre sind frei.



Andacht zum Mitmachen gibt es am Sonntag beim offenen Singen in Engen.

## Barbaramarkt in Bietingen



Bietingen feiert mit dem Musikverein seinen Barbaramarkt.

**Bietingen (swb).** Die Adventszeit steht vor der Tür, da lässt natürlich der Barbaramarkt in der Baumschule Zolg in Bietingen nicht auf sich warten: am Samstag, 1. Dezember ab 11 Uhr kann die Vorweihnachtszeit im westlichen Hegau beginnen.

Auf dem gemütlichen Barbaramarkt erwartet die Besucher wieder viel für die Sinne. In gemütlicher Atmosphäre der Baumschule Zolg kann man bei winterlichen Düften und weihnachtlicher Musik die Zeit genießen.

Mit dabei sind Bietinger Vereine mit Kaffee und Kuchen sowie ver-

schiedenste Stände mit Geschenkideen und Weihnachtsschmuck. Der Musikverein Bietingen sorgt für die musikalische Umrahmung und verwöhnt mit heißem Glühwein, Gulaschsuppe und Bratwürsten vom Grill.

Auch die Zöglinge des Musikvereins sowie der Kinderchor »Kindererbsen« tragen mit einigen Aufführungen zur Unterhaltung der Besucher bei.

Damit die kleinen Gäste nicht zu kurz kommen, wird gegen 16.30 Uhr der Nikolaus und sein Begleiter Knecht Ruprecht auf dem Bietinger Adventsmarkt erwartet.

**SPIELWAREN REIMANN**  
Untere Gießwiesen 15, D-78247 Hilzingen, Industriegebiet  
kostenlose Parkplätze, 16 km von Schaffhausen

- ~~244,95~~ EUR 199,-
- ~~7,99~~ EUR 2,99
- ~~39,99~~ EUR 24,99
- ~~49,99~~ EUR 19,99
- ~~24,99~~ EUR 17,99
- ~~49,99~~ EUR 39,99
- ~~99,99~~ EUR 59,99
- ~~14,99~~ EUR 9,99
- ~~29,99~~ EUR 21,99

Nur solange Vorrat reicht  
**Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr, Samstag 9.00 - 17.00 Uhr**

**Im 1. Stock**  
**Super Rausverkauf**

**Herren-Halbschuhe** 10% bis 70%  
**Wanderschuhe** 10% bis 70%  
**Sportschuhe** 10% bis 70%

(reduziert vom Originalpreis)

SCHUHHAUS **LIENERT**  
Die Nr. 1 am Bahnhofplatz in Radolfzell  
[www.Schuhhaus-Lienert.de](http://www.Schuhhaus-Lienert.de)

Der weiteste Weg lohnt sich

Rieker • Dockers • Gallus • Rohde  
Clarks • Iomas • Sioux • M.John

Erleben Sie Sehen neu.  
Weltneuheit!

Zell für ein unglaubliches  
Seherlebnis mit der  
revolutionären  
Optimierung für Ihre  
ZEISS Brillengläser.

Besuchen Sie uns.  
Wir beraten Sie gerne.

**Optik**  
Ecke Scheffler - Hegaustr. 14, 78224 Singen  
Tel.: 07731/64568 Fax: 07731/60199

**Musikalische  
Geschenke**

KEYBOARD  
m. Leuchttasten ab 155,-  
DIGITALPIANO ab 488,-  
GITARRE ab 49,-  
TROMPETE ab 169,-  
SCHLAGZEUG ab 299,-

MUSIKHAUS  
**ASSFALG**  
Hegastr. 20 • 78224 Singen  
Telefon 0 77 31 6 28 38

[www.musikhaus-assfalg.de](http://www.musikhaus-assfalg.de)

**Albtraum  
Einbruch**

Vorsorge ist der beste Schutz

**steinmann**  
sicherheitstechnik  
Schwarzwaldstraße 11  
78224 Singen (Hohentwiel)  
Telefon: 07731/66655  
[www.steinmann-tec.com](http://www.steinmann-tec.com)

# Weihnachtsrätsel

## Russische Weihnachtsrevue

Ivushka am 20. Dezember im Radolfzeller Milchwerk

Eine Reise in das winterliche Russland wird zu einem Erlebnis außergewöhnlicher Art am Samstag 22. Dezember, 20 Uhr, im Radolfzeller Milchwerk. Das singende, tanzen- und musizierende Ensemble »Ivushka« (zu deutsch: Weidenbäumchen) aus Tambow erweist sich als hinreißender Botschafter der Sitten und Bräuche des alten Russlands. Sei es das auf original russischen Instrumenten musizierende Orchester, dessen Musik in virtuoser Beherrschung mehrerer Instrumente eine Vielfalt von Klängen, vom zartesten Stimmungsaufbau bis zu brilliantem, folkloristischen Feuerwerk reicht, oder die glänzenden choreografierten Chor- und Tanzszenen. Die exzellenten Darbietungen der Künstler werden immer wieder restlos bewundert. Hervorragende Solisten setzen dem Ganzen zusätzliche Glanzpunkte auf. Fassungsloses Staunen rufen auch die artistischen Kunststücke hervor, die sich im

Laufe des Abends mit atemberaubender Virtuosität steigern. Von den vor Humor sprühenden, temperamentvollen Darbietungen sind besonders der Tanz mit den Stühlen sowie die überschäumende Lebensfreude verbreitenden »Lustige Winterspiele« erwähnt, zu denen ausdrucksvoll vorgetragene Beiträge wie »Das Schicksal« und das in deutscher Sprache gesungene Lied »Stille Nacht, heilige Nacht« gehören.

Das Ensemble stammt aus der zentralrussischen Stadt Tambow, in der bereits der Komponist Sergej Rachmaninow seine Sommerresidenz eingerichtet hatte. Zum Reisegepäck gehört ein überaus reichhaltiger, in den eigenen Werkstätten gefertigter, Kostümfundus. Dieser reicht von der Schuh- bis zur Hutschmuck- und glänzt in einer vielfältigen und einmaligen Pracht.

Die Geschichte: 1699 - Zar Peter



Eine Schneeballschlacht gehört zur russischen Weihnachtsrevue »Ivushka«, die am 20. Dezember im Radolfzeller Milchwerk aufgeführt wird als einer der Höhepunkte dazu. Swb-Bild: Veranstalter

der Große regiert das russische Reich. Er betritt die Bühne um eine neue Nachricht zu verkünden: Der julianische Kalender wird eingeführt. Zar Peter der Große lässt das Jahr 1700 mit Feuerwerken und Volksbelustigungen eröffnen. Die Freude ist groß, beginnt nach der neuen Zeitrechnung doch am 6. Januar das Weihnachtsfest. Zusammen mit Väterchen Frost und seiner Enkelin Snegurotschka, einer Schönheit aus Eis und Schnee, erleben die Zuschauer das Weihnachtsfest an seinen drei wichtigsten Tagen. Am Heiligen Abend gehen die Menschen in die Kirche und bitten den Herren um die Erfüllung ihrer Wünsche. Ausgelassenheit regiert das Geschehen. Einer der Höhepunkte ist die »Troika«: Auf einem großen Schlitten, gezogen von drei Rössern, geht es in schneller Fahrt über die großen Weiten der Felder. Karten im Vorverkauf gibt es bei der Tourist-Information Radolfzell unter 07732/81500.

## Nikolaus zum Mieten

Er kann Kinderaugen zum Strahlen bringen oder auch für manch ängstlichen Blick sorgen, insbesondere wenn der Nikolaus gemeinsam mit seinem Knecht Ruprecht erscheint, Adent ohne den Nikolaus, ist einfach kein Advent. Wie jedes Jahr bietet die Pfarrjugend Gottmadingen traditionell wieder einen Mietnikolausservice am 5. und 6. Dezember an. An diesen beiden Tagen werden je zwei Nikolausteams unterwegs sein und die Kinder beschenken oder auch etwas belehren. Die Rute ist immer dabei, wird aber meistens nie wirklich gebraucht. Damit die Nikolaus individuell auftreten können, benötigen sie von den Eltern Informationen über die Kinder und Geschenke. Die Spenden für den Nikolaus kommen direkt der Jugendarbeit zugute. Durch Autos sind die Nikolaus in der Lage auch außerhalb von Gottmadingen vorbeizuschauen. Informationen unter Tel. 07734/1797.

## Hegaukantorei über Paul Gerhardt

Eine Gedenkfeier zum 400. Geburtstag von Paul Gerhardt findet am Samstag, 1. Dezember, 19.30 Uhr in der reformierten Kirche in Thayngen im Vorfeld des ersten Advent unter dem Motto »Auf, auf mein Herz mit Freuden«. Im Jahre 1607 wurde Paul Gerhardt in Sachsen geboren. Sein Leben war geprägt von Wirren des 30-jährigen Krieges. Als luth. Theologe, Hauslehrer und Kirchenliederdichter konnte er uns trotz jener schwierigen Wertsituation unzählige Lieder und Gedichte hinterlassen. Die Hegaukantorei unter der interimistischen Leitung von Harald Heine, möchte zu Beginn der Adventszeit zu einer Gedenkfeier einladen, zusammen mit Sprecherinnen und Sprechern aus der Gemeinde, Matthias Hammelsbeck an der Orgel, Beat Inderbitzin (Flöte) und Christoph Frei (Ansprache). Die Kollekte ist für ein Projekt in Afghanistan bestimmt.

Alle Netze. Alle Handys. Auch für Senioren. Und immer den passenden Tarif.



mobilcom-Shop Singen  
Erzbergerstr. 7 · 78224 Singen  
www.mobilcomshop-singen.de

**mobilcom**

Wir haben sie alle.

**vodafone**

Dieses Angebot gilt ausschließlich bei Phones & More Vodafone Fachhandel (Inh. A. Emrich) Erzbergerstr. Singen

**Nokia 3110 classic incl. Philips Senseo - Kaffeemaschine** **1€**

ab Kombi Paket 60

**Geschenk-Ideen zu Weihnachten...**

- Großtastrontelefon -



und vieles mehr für Ihre Gesundheit bei



Sanitätshaus Schwarzwaldstr. 5 78224 Singen Tel: 07731-65426

**nur 41,95 Euro**

© DESIGNUM

**CHRISTKINDLE MARKT**

in **RADOLFZELL 06.-09. DEZ 2007**

auf dem MARKTPLATZ

Do 14 - 20 UHR Fr/Sa 11 - 20 UHR So 11 - 19 UHR

**AKTIONS GEMEINSCHAFT RADOLFZELL**

**WEIN. VON BAUMANN** seit 1921

**Geschmackvolle Geschenke, die gut ankommen ...**

finden Sie in unserer großen Auswahl an regionalen und internationalen Weinen und Spirituosen.

Gerne beraten wir Sie und verpacken und versenden Ihre Geschenke oder liefern sie Ihnen ins Haus.

**Baumann**  
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen

**MORE & MORE EYEWEAR**

**99 €** inklusive Gläser in Ihrer Sehkraft

**individuell OPTIC**

Scheffelstr. 1/Ecke Bahnhofstraße 78224 Singen · Tel. 07731/67572

Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 16.00 Uhr  
Termine auch nach 18.00 Uhr tel. absprechen!

**111 Jahre**  
feiern Sie mit! **28.11.07 - 12.12.07**  
**Jubiläumsverkauf**

**20 %**  
Rabatt  
auf alles! \*

\* außer bereits reduzierte Ware

**50 %**  
Rabatt auf besonders  
gekennzeichnete Artikel

Start: **Donnerstag 9:00 Uhr**

**HAFNER SCHUHE**  
SEESTR. RADOLFZELL

Do. 9:00 - 19:00 Uhr  
Fr. 9:00 - 19:00 Uhr  
Sa. 9:00 - 16:00 Uhr

**möbel-outlet-center** **singen**  
ihr möbelhaus für sonderposten

**Schnäppchen bei Markenmöbeln und Küchen... gibt's in Singen!**

**Alles ab Ausstellung 50-80%\* reduziert**



\*gegenüber ehem. UVP, nur Möbeteile

möbel-outlet-center (früher Möbel Tacke), Byk-Gulden-Str. 42, 78224 Singen  
Tel. 07731 / 185 185, Fax 07731 / 185 187, Mo. - Fr. 10 - 18 Uhr, Sa. 10 - 16 Uhr



# Weihnachtsrätsel

## Neue Abenteuer auf dem Computer

Spielen mit dem Computer

So unterschiedlich die Ansichten über diese Form des Abenteuers sind, wenn es das richtige Spiel ist, dann kann man getrost für eine Weile in andere Welten tauchen. Es gibt eine ganze Reihe neuer oder aktualisierter Spiele, mit denen man vor allem der jüngeren Generation eine sinnvolle Freude machen kann. Hier ein paar Tipps vom Wochenblatt:

### DTM Race Driver 3

Der dritte Teil dieser Rennserie von »Software Pyramide« dürfte für begeisterte Rennspieler ein absoluter Höhepunkt sein. Zwar wurde zum ersten Mal auf einen hintergründigen Bezug verzichtet, jedoch steht dem Spieler ein breites Spektrum an Spielmöglichkeiten zur Verfügung. So kann er zwischen sechs verschiedenen Motorsport-Klassen, 60 Rennserien, 100 Streckenvarianten auf 50 Kursen sowie 75 Fahrzeugen wählen. Darunter sind alle namhaften Modelle des Motorsports vertreten.

So zum Beispiel Go-Karts, Monster Trucks, Formel 1-Rennwagen, Oldtimer und viele mehr. Bemerkenswert ist auch wie viel Wert auf

ein realistisches Fahrgefühl und Schadensmodell gelegt wurde. Für einen erschwinglichen Preis um die 10 Euro erfüllt dieses Rennspiel voll und ganz die Erwartungen.

### Die Siedler 2:

#### Die nächste Generation

Dieses Strategiespiel von »Rondomedia« ist eine Neuauflage der »Siedler 2«. Die Grafik wurde erneuert und verbessert, das Spielprinzip wurde aber beibehalten. Wer also schon einmal »Siedler 2« gespielt hat, wird sich in diesem Spiel sehr schnell zurechtfinden. Die Aufgabe des Spielers ist es, ein Territorium zu besiedeln und innerhalb der Kampagnemission ein Portal zu finden, welches seinen Siedlern in das nächste Level verhilft.

Das Ziel und der Reiz des Spieles ist es weiterhin, eine ausgeklügelte Infrastruktur auszubauen, um so gegen die zunehmende Rohstoffknappheit anzukämpfen. Parallel dazu müssen die jeweiligen Siedler ihr Territorium gegen feindliche Spieler verteidigen.

Alle verschiedenen Völker spielen sich identisch, sie unterscheiden

sich nur optisch. Das Spiel ist für Kinder ab sechs Jahren geeignet und aufgrund seines vertretbaren Preises von rund 15 Euro durchaus empfehlenswert.

### Earth No More

Earth No More erzählt die Geschichte einer weltweiten Katastrophe, basierend auf den drastischen Folgen des Klimawandels. Eine Gruppe normaler Menschen wird dadurch in dramatische Situationen gebracht. Um zu überleben, müssen sie lernen, miteinander umzugehen, seien die persönlichen Unterschiede noch so groß. Der Spieler interagiert mit den verschiedensten Charakteren, die ihn durch die Geschichte hindurch begleiten. Konflikte und Auseinandersetzungen sind daher ein zentraler Aspekt. Wie sie gelöst werden liegt, und das ist das entscheidende, in der Hand des Spielers.

Laut Aussage des Produzenten Samuli Syvahuoko sollen »menschliche Faktoren, Charaktere und Emotionen im Medium Computerspiel auf eine neue Stufe gehoben werden«. In der Tat. Das Ac-

tion-Abenteuer Earth No More transportiert Menschlichkeit und gewaltlose Konfliktbewältigung deutlicher als bisherige Computerspiele.

Die Entwickler legten sehr viel Wert darauf, die Personen authentisch wirken zu lassen, wodurch ein realer Bezug geschaffen wurde. An der Akustik, welche die emotionalen Wirkungen effizient transportieren soll, wird noch ambitionierter gearbeitet.

Laut aktuellen Planungen soll der Titel 2009 für den PC und die derzeit aktuellen Konsolen erscheinen.

### FIFA 08

Mit der neuesten Version dieses Fußballspieles hat EA Sports ein absolutes Glanzstück auf den Markt gebracht. Durch die überarbeitete und erstaunlich detailgetreue Grafik wirkt der Sport am Bildschirm zum Greifen nahe. Der Spieler hat die Möglichkeit, seine selbst zusammengestellte Mannschaft durch souveränes Spiel, wie in Wirklichkeit, zum Erfolg zu führen. Für Fans ein absolutes Muss.

## Im alten Ägypten

Spannendes für Nintendo DS und PC

Mit zahlreichen Bestnoten und Auszeichnungen konnte sich »Ankh« in der absoluten Spitze der Abenteuer-Games für die ganze Familie etablieren. Jetzt erleben Spieler neue Abenteuer im alten Ägypten auf PC und Nintendo DS. In »Ankh - Der Fluch des Skarabäenkönigs« (39,99 Euro, Nintendo DS) bekommt der junge Assil ein mächtiges Problem: In einer Pyramide findet er das Amulett »Ankh« und fällt prompt bei den Göttern in Ungnade. Ein Fluch lastet auf ihm, den er schleu-

nigst wieder loswerden muss. Herausfordernde Rätsel und eine spannende Geschichte versprechen ein unvergessliches Adventure-Erlebnis für unterwegs - und das für Groß und Klein.

Im neuen PC-Abenteuer »Ankh - Kampf der Götter« (29,99 Euro) gerät Assil mit seiner cleveren Freundin Thara mitten in eine Auseinandersetzung der Götter und muss verhindern, dass der bössartige Gott Seth Ägypten seiner Schreckensherrschaft unterwirft (djd).



Ins alte Ägypten entführt das Spiel »Ankh«, das es für den PC wie für Nintendo DS gibt.

## HIER SIND SIE WILLKOMMEN



AUF DEM  
KLOSEMARKT IN  
AACH AM SONNTAG,  
2. DEZEMBER AB  
9 UHR



Für weihnachtliche Stimmung sorgen auch schwungvolle Weihnachtsmelodien am Wochenende auf dem Klosemarkt im Hegaustädtchen Aach.

Krippen, Adventsschmuck und Selbstgebasteltes wird neben dem bunten Krämermarktangebot am Sonntag in Aach offeriert.



## KLOSEMÄNNER UND MARKTTREIBEN

Der traditionelle Klosemarkt mit seinen leckeren Klosemännern und dem bunten Markttreiben lockt am ersten Adventssonntag auch in diesem Jahr in das Hegaustädtchen Aach. Am 2. Dezember, von 9 bis 17 Uhr, können die Besucher gemütlich durch die Ortsdurchfahrt bummeln und das bunte Marktangebot durchforsten. Auch nach 17 Uhr kann man in kleinerem Rahmen die weihnachtliche Atmosphäre auf dem Mühlenplatz und hinter dem Rathaus genießen. Für das passende Angebot sorgen den ganzen Tag Marktbestücker, örtliche Vereine, Bastler und Hobbykünstler. Sie bieten festlichen Adventsschmuck, Krippenfiguren, selbstgefertigte Kunstobjekte und Basteleien an. Dampfender Glühwein und Punsch fehlen ebenso wenig wie knuspriges Weihnachtsgebäck und herzhaftes Leckerbissen. Musikalisch gibt die Aacher Stadtmusik ab 14 Uhr auf dem Mühlenplatz und hinter dem Rathaus mit weihnachtlichen Melodien den Ton an. Und für die kleinen Besucher wird es gegen 15 Uhr richtig spannend - dann schaut der Nikolaus mit Knecht Ruprecht auf dem Klosemarkt vorbei. Auch die Freunde der Aachhöhle werden an ihrem Stand hinter dem Rathaus über den neusten Stand der Grabungs- und Forschungsarbeiten informieren.

**KLAS**  
NATURSTEINE

- Natursteintreppen
- Grabmale
- Granitplatten

Ettenbergstr. 3 u. Im Hirtenstall 3  
Privat u. Büro: Alpenstraße 7  
78267 Aach, Tel. 07774/303, Fax 6066

**Info-Vortrag  
um 11.00 Uhr  
im Rathaus -  
Rot-Kreuz-Raum  
über  
Erneuerbare Energien**

**TRUNZ / DEMBITZKI e.K.**

Inhaber Klaus Dembitzki  
Heizungsbau + Sanitär

**Heinz Hummel**  
Auto lackiererei

Heinz Hummel · Lackiermeister  
Singer Straße 17 · D-78267 Aach/Hegau  
Tel. 07774/920680

**Klaus Schädler**  
SCHREINEREI - FENSTERBAU - EINRICHTUNGEN

D-78267 Aach, Im Aachtal 4, Tel. 07774/461, Fax 6867

**www.Puzzle-Reisen.com**  
Telefon 07774/920720  
Mit uns günstig zu Weihnachtsmärkten oder zu Skifahrten  
Spezialisiert auf kleine Gruppen.

**Spachteltechnik  
Farbe  
Design**

Wir laden alle Kunden, Freunde und Bekannten zu einem Besuch in unsere Geschäftsräume in die Hauptstraße 33a in Aach ein.

**RUDI STEHLE**

kreative Weihnachtsausstellung mit musikalischer Umrahmung

78267 Aach (Hegau), Telefon 07774/482, www.stuck-stehle.de

Die Stadt Aach im Hegau lädt herzlich ein  
zum Nikolausmarkt  
am Sonntag, den 2. Dezember 2007, 8-18 Uhr  
Severin Graf, Bürgermeister



# Weihnachtsrätsel

## Die Kraft der Steine nutzen

Steine sind gut für Körper, Geist und Seele

Sie haben eine lange Entstehungsgeschichte und sie sind ein Langzeitspiegelbild ihrer Umwelt: Steine. Steine sind keine tote Materie, weiß Steinefrau Saskia Vogler aus Rielasingen. Sie beschäftigt sich seit sieben Jahren mit der Kraft der Steine. Zunächst hatte sie die Steineilunde für sich selbst entdeckt, dann kamen über Mund-zu-Mund-Propaganda immer mehr Menschen zu ihr, um sich beraten zu lassen.

Die Frage, welcher Stein passt zu mir und welcher Stein hilft bei welchen Beschwerden, will und kann die Steinefachfrau so einfach nicht beantworten. Sie ist sich sicher, dass jeder Mensch intuitiv nach jenen Steinen greift, die ihm in diesem Moment besonders gut tun. Dazu bietet sie ein großes Sortiment an Steinen an, das sie auf Fachmessen mehrmals im Jahr einkauft.

Steine wirken über die Energie, die in ihnen steckt. In ihrer langen Entstehungszeit werden sie geprägt vom herrschenden Klima,

von Druckverhältnissen, von ihrer geologischen und geografischen Herkunft, von den vorherrschenden Mineralien und Spurenelementen. Der Kristall besteht aus winzigen Atomen, die ständig in Bewegung sind und eine bestimmte Energie ausstrahlen. Die kann sich der Mensch zunutze machen, ist sich Saskia Vogler sicher. Für Heilzwecke werden nicht nur Edelsteine eingesetzt, auch Halbedelsteine oder Kiesel erfüllen ihren Zweck. Da auch jeder Mensch seine eigene Schwingungsenergie hat, eine Aura, die ihn umgibt, können Defizite in dieser Aura - Saskia Vogler nennt das »Löcher« - mit Hilfe der Energie der Steine wieder geschlossen werden. Deswegen rät sie jedem, sich bei der Wahl der Steine auf sein Gefühl zu verlassen. Der Körper wisse, was ihm gut tue. Greift jemand zum Bergkristall, so greift er nach einem »Energiespender«, denn Bergkristalle sind echte Powersteine. Der Rosenquarz wirkt beispielsweise harmonisierend und wirkt

auch als Strahlenfänger bei Computern. Saskia Vogler empfiehlt deshalb, einen faustgroßen Rosenquarz am PC aufzustellen. Doch der wirke nur, wenn er täglich unter fließendem Wasser gewaschen werde - denn »Heilsteine« müssen auch gepflegt werden.

Ob ein Stein wirkt oder nicht, lässt sich schnell feststellen. Denn ist er für ein akutes Problem geeignet und gibt er seine Energie an den Menschen ab, wird er sofort heiß.



Saskia Vogler beschäftigt sich seit rund sieben Jahren mit der Heilwirkung von Steinen.

swb-Bilder: aj

## Das Beste aus der Region

Früchtebrot - oder Birrewecken

Jede Region hat ihre ganz besonderen Spezialitäten und dabei braucht der Südwesten dieses Landes, jenes Land der Alemannen zwischen Schweiz und Elsass keineswegs neidisch auf die Sachsen mit ihrem Christstollen zu sein: hierzulande gibt es mit dem »Birrewecke« oder auch Früchtebrot etwas noch Feineres.

Hier ein Rezept aus dem Elsass, dort behauptet man nämlich, diese leckere Spezialität erfunden zu haben. Es ergibt ein großes Früchtebrot. 250 g getrocknete Birnen werden in einem Liter Wasser aufgekocht bis sie weich geworden sind, danach im selben Sud 125 g getrocknete, entsteinte Zwetschen kurz kochen lassen. Diese Früchte zusammen mit 125 g getrockneten Feigen, 100 g Datteln in feine Stücke schneiden. Nun 50 Gramm Haselnüsse und 100 Walnusskerne mit dem Messer fein hacken, unter die Fruchtmasse geben, dazu 100 g Rosinen, 1 TL Zimt, 50 ml Kirschwasser, eine abgeriebene Zitronenschale, einen

halben TL geriebene Muskatnuss, ein TL zerstoßene Anissterne, 1 Msp Nelken dazu geben und die Masse gut vermischen, ohne dass dabei die Früchte zerdrückt werden. Damit die Masse nicht zu fest ist, drei bis vier Löffel des Suds in die Masse einarbeiten. Die Masse nun mit einem Tuch bedeckt über Nacht ziehen lassen. Zum Abschluss nun 50 Gramm Mandeln kurz im Wasser aufwallen lassen und die Haut abziehen. Trocknen lassen. Am nächsten Tag 125 Gramm des Früchtesuds leicht erwärmen und 20 Gramm Hefe darin verrühren und einige Minuten stehen lassen. Dann zwei bis drei Esslöffel Mehl einrühren und diese Paste in eine Schüssel mit 270 g in eine Kühle geben und das Ganze eine Stunde abgedeckt stehen lassen und dann zu einem Teig kneten, unter einem Tuch weitere 30 Minuten gehen lassen. Der Teig sollte in dieser Zeit sein Volumen verdoppeln. Den Teig nun auf der Arbeitsplatte flach drücken, nun die Früchtemischung einarbeiten, oh-

ne dass die Früchte ganz zerdrückt werden. Einen Brotlaib aus dem Teig formen und auf einem mit Backpapier belegten Blech weitere 30 Minuten gehen lassen, den Ofen indes auf 200 Grad vorheizen, ein Ei verquirlen und das Brot damit bestreichen, die geschälten Mandeln dekorativ darauf verteilen. Das Brot etwa 45 bis 55 Minuten backen. Es sollte sich »hohl« anfühlen wenn man darauf mit einem Fingergelenk klopft.



Birnen- oder Früchtebrot ist eine sehr köstliche regionale Winter-spezialität.

swb-Bild: pr

## HIER SIND SIE WILLKOMMEN



BEIM 15. ENGNER WEIHNACHTSMARKT AM SAMSTAG UND SONNTAG IN DER MALERISCHEN ALTSTADT



◀ Neben schönem Adventsschmuck und Weihnachtsmelodien darf natürlich der Nikolaus nicht fehlen. Er verteilt am Samstag von 16 bis 18 Uhr und am Sonntag von 14 bis 17 Uhr Gaben an die Kinder.

Neben reichlich Parkplätzen bietet der Seehas eine bequeme Alternative für die Anreise nach Engen.



## WEIHNACHTLICHES IN ENGENS GASSEN

Der 15. Weihnachtsmarkt in Engen wird am Wochenende die Gassen und Plätze der malerischen Altstadt wieder zum Leuchten bringen. Knapp 100 weihnachtlich geschmückte Marktstände offerieren ihr buntes Warenangebot, das von festlichen Adventsgestecken über Selbstgebasteltes bis zu kulinarischen Leckereien reicht. Am Samstag, 1. Dezember laden zudem die Altstadtthändler bis 21 Uhr zu einem gemütlichen Einkaufsbummel durch die Geschäfte ein. Neben der festlichen Beleuchtung verbreitet der Duft von Glühwein und feinen Gebäck vorweihnachtliche Stimmung. Einen festen Platz im Weihnachtsmarktreiben hat auch in diesem Jahr der alte Stadtgarten, wo sich Stände der Dritten Welt und einiger Hilfsorganisationen präsentieren. Dort wird am Samstag um 12 Uhr das Adventsfeuer mit dem Chor der Hauptschule Engen entzündet. Und dort gibt es die original mongolische Jurte, eine bunte Palette an »Eine Welt«-Produkten, viel Selbstgebasteltes und Werkstätten zum Kupferschmieden, Kerzenziehen und Schnitzen. Ein Höhepunkt im alten Stadtgarten wird am Samstag um 21 Uhr das Konzert der »Neuen Barden« sein. Offiziell eröffnen am Samstag, 1. Dezember um 11 Uhr Bürgermeister Johannes Moser und Weihnachtsmarkt-AG-Sprecher Günter Schmaglinski auf dem Marktplatz den Weihnachtsmarkt; musikalisch umrahmt vom gemischten Chor Neuhausen sowie der Bläsergruppe der Stadtmusik Engen. Dann heißt es schauen, staunen, genießen und sich von dem besonderen Flair des Weihnachtsmarktes verzaubern lassen.

WIR HABEN  
**ERÖFFNET!**  
**SPIELOTHEK**  
F.L.A.I.R.  
**ENGEN - VORSTADT 27**  
EHEMALS ANDREAS-KELLER

Klicken Sie doch mal rein!

Wochenblatt

**Wir wünschen allen Besuchern viel Spaß auf dem Weihnachtsmarkt!**

Ihre Anzeigenberaterinnen vom

**Wochenblatt**



Alexandra Bürgel  
Tel. 07731/880024  
a.buergel@wochenblatt.net



Christine Eckenreiter  
Tel. 07731/880033  
c.eckenreiter@wochenblatt.net

## Karate Dojo Engen e.V. unter neuer Leitung!

**Trainingszeiten: Dienstag**  
Minis (5 - 6 J.) 15.00 - 16.00 Uhr  
Anfänger (7 - 9 J.) 16.00 - 17.00  
(10 - 14 J.) 18.00 - 19.00  
in der Sporthalle in Engen

Bis Ende des Jahres **KEINE** Anmeldegebühr!  
Kostenlos Schnuppern!

Heike Bader (3. Kyu/Sport- u. Gymnastiklehrerin)  
Roland Schellhammer (3. Dan Karate B-Trainer)  
Schlossstraße 57 - 78259 Mühlhausen  
Info 8.00 - 14.00 Uhr unter: 0774-929653 - 0160/9623194

Engen  
wo der Süden  
am schönsten ist!

Entdecken  
Erleben  
Einkaufen

Besuchen Sie unsere Veranstaltungen in der Adventszeit:

**15. Engener Weihnachtsmarkt**

Sa., 1. Dezember, 11 - 21 Uhr

So., 2. Dezember 11 - 18 Uhr

**11. Engener Weihnachtsspiel**

»Nebel im Fichtenwald«  
im Kornhaus

Infos:

Marktplatz 4, 78234 Engen

Tel. 07733/502-202

Fax: 07733/502-299

www.engen.de,

rathaus@engen.de

## Musik-Point Wäldin präsentiert:

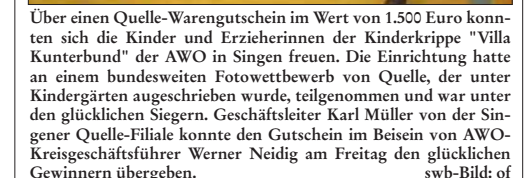
**HAMMOND-TRIO  
PIRMIN WÄLDIN  
Sonntag, 2.12.2007  
13.00, 15.00 und  
17.00 Uhr**

Engen, Altstadt  
Phone 07733 98060  
www.waeldin-pirmin.de  
EINTRITT FREI!



Es gibt Schlimmeres  
als mieses Wetter.  
Mieses Wetter in  
ungeeigneten Schuhen

Schuhhaus **Walk**  
78234 Engen/Hegau





MICHEL KOMMT INS KINO AM SONNTAG IN SINGEN SEITE 3

## ► RED DOG FÜR MARISA

Eine Brücke hat der Singener Rapper "Red Dog" am Freitagabend in der Fahrkantine geschlagen: die Taufe seiner ersten Maxi CD widmete er der an Leukämie erkrankten Marisa, für die am Sonntag eine groß angelegte Typisierungsaktion durchgeführt wurde. Dass diese Aktion nicht unbedingt zufällig zustande kam, erfährt man, wenn man sich die zwei Songs der CD anhört, dort arbeitet "Red Dog" seine Erfahrungen von Krankheit, Krebs und Liebesleid auf.



Live Jazz mit der Band "Zabris-kie Point" von Jochen Krämer (Schlagwerk) und Johannes Gunkel (Bass) sowie Rupert Stamm (Marimba, Xylophon, Vibraphon) gibt es am 29. 11. ab 20 Uhr, in der Cafe Bar Tankstelle in Radolfzell. Kartenreservierung unter 07732/4728



|                                           |                                                                                                  |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>DONERSTAG</b><br><b>29</b><br>NOVEMBER | 20.30 Uhr: Keyboarderin Barbara Dennerlein ist im Kulturzentrum Kammgarn, Schaffhausen, zu Gast. |
| <b>FREITAG</b><br><b>30</b><br>NOVEMBER   | 20.30 Uhr: Oberkriener-Weihnacht mit Volksmusik im Bürgerhaus Anseffingen.                       |
| <b>SAMSTAG</b><br><b>1</b><br>DEZEMBER    | 20 Uhr: Rhythm'n Blues mit "Tortilla Flat" in der Romanischen Weinstube in Öhningen.             |
| <b>SONNTAG</b><br><b>2</b><br>DEZEMBER    | 16 Uhr: offenes Adventsingen beim Weihnachtsmarkt in der Stadtkirche zu Engen.                   |
| <b>MONTAG</b><br><b>3</b><br>DEZEMBER     | 20 Uhr: Anna Karenina nach Leo Tolstoi wird im Stadttheater Schaffhausen gespielt.               |
| <b>DIENTAG</b><br><b>4</b><br>DEZEMBER    | 20 Uhr: Vortrag ästhetische Zahnmedizin im Konferenzcenter des Jahr100Bau in Radolfzell.         |
| <b>MITTWOCH</b><br><b>5</b><br>DEZEMBER   | 20.30 Uhr: Liedermacher Stefan Sulke kommt auf die "Bühne im Anger" nach Tuttlingen.             |

## INHALT

Jede Menge Tipps aus dem Wochenblattland finden sich auf der **Seite II**

Ein Film, der sowohl Erwachsene als auch Kinder bewegt. »Schwerter des Königs« - Dungeon Siege« hat Premiere im Singener Cineplex. **Seite III**

Die Choreografin Nete Mann liest Geschichten von Astrid Lindgren. Mehr dazu auf der **Seite III**

Cap Anamur-Gründer Rupert Neudeck kommt nach Konstanz. Mehr auf der **Seite IV**

Ein ausführliches Portrait der Stadt Tuttlingen lesen Sie auf der **Seite VII**



Parodie, Pantomime, Comedy, Zauberei und Musik - ein buntes Veranstaltungspaket bieten die Träger des Kleinkunstpreises. Die Auszeichnung wird seit 2004 vom Land Baden-Württemberg an junge Künstler vergeben. Daher können Besucher am Sonntag, 2. Dezember, um 19 Uhr im Bürgerhaus »Adler Post« in Stockach preisgekrönte Unterhaltung erwarten. Denn dann zeigen Inhaber des baden-württembergischen Kleinkunstpreises im Rahmen der Stockacher Kleinkunstreihe ihr Können. Karten gibt es bei der »Tourist Info« im »Alten Forstamt« in der Salmannsweilerstraße 1 in Stockach unter der Rufnummer 07771/80 23 00.

swb-Bild: Veranstalter

# Kunst - frisch eingetroffen

Südwestdeutsche Kunststiftung stellt neuen Zuwachs vor

**Singen (of).** Die Südwestdeutsche Kunststiftung, die einst vom Singener Alt-OB Friedhelm Möhrle ins Leben gerufen wurde, wird sich im Rahmen einer Ausstellung vom 8. Dezember, bis zum 20. Januar, in dem Räumen des Singener Kunstmuseums mit neuen Ankäufen und Schenkungen präsentieren. Die Vernissage der Ausstellung findet am Freitag, 7. Dezember, 19.30 Uhr im Singener Kunstmuseum statt. Ein Begleitprogramm sorgt zudem für zusätzliche Anlässe innerhalb der Ausstellung. So wird es am Freitag, 14. Dezember, 18.30 Uhr, eine Führung durch die Ausstellung geben. Am Samstag, 15. Dezember, heißt es "Stiften gehen". Dahinter verbirgt sich eine Anmeldung bei der Südwestdeutschen Kunststiftung unter 07731/61697 oder info@deutschekunststiftung.de nötig. Am Freitag, 11. Januar, 18.30 Uhr, findet in der Ausstellung ein Künstlergespräch mit Frank Renner und einer Führung durch die Ausstellung statt. Weitere Führungen für Erwachsene, Schulklassen und auch Kindergärten können beim Museumspädagogen Thomas Mayr unter 07731/85269 vereinbart werden. Anknüpfend an die erste Bestandsausstellung "Von

Ackermann bis Zangs", die 2005 im städtischen Kunstmuseum Singen gezeigt wurde, vermittelt die Ausstellung "Frisch eingetroffen!" mit einer großen Vielfalt an Themen und Motiven, unter-



Neue Arbeiten aus ihrem Bestand, unter anderem aus der Stiftung Günter Scholz, stellt die Südwestdeutsche Kunststiftung am 8. Dezember, im Singener Kunstmuseum aus.

swb-Bild: Veranstalter

schiedlichsten künstlerischen Haltungen und Techniken ein spannungsreiches Gesamtbild unserer Kunstregion zwischen Klassischer Moderne, Abstraktion und zeitgenössischer Kunst. Die Ausstellung "Frisch eingetroffen!" präsentiert erstmals eine konzentrierte Auswahl der Neuzugänge der Südwestdeutschen Kunststiftung Singen aus dem Zeitraum 2005 bis 2007. Vorgestellt werden insgesamt vier Konvolute: die

Schenkung Rudolf Stuckert, die Stiftung Günter Scholz, die Übernahme einer bedeutenden Privatsammlung sowie eigene Erwerbungen. Die aus dem Nachlass des Höri-Malers Rudolf Stuckert stammenden Gemälde umspannen die Jahre 1967 bis 1999 und vermitteln einen repräsentativen Querschnitt seines Schaffens. Mit der Stiftung Günter Scholz, einem der Hauptvertreter gestischer Abstraktion in Süddeutschland, konnten wichtige Arbeiten aus allen Schaffensphasen hinzugewonnen werden. Ein breites Spektrum an Künstlernamen und Stilrichtungen präsentiert die jüngst übernommene Privatsammlung mit ihren Schwerpunkten südwestdeutsche Kunst nach 1945 und zeitgenössische Tendenzen aus der Region. Komplettiert wird der Ausstellungsrundgang durch aktuelle Neuerwerbungen der Südwestdeutschen Kunststiftung von renommierten Künstlern aus dem westlichen Bodenseeraum. Die "frisch eingetroffenen" Gemälde, Zeichnungen, Druckgraphiken und plastischen Arbeiten ergänzen und bereichern entscheidend den bisherigen Sammlungsbestand der Südwestdeutschen Kunststiftung, schließen Lücken und eröffnen neue Positionen - insbesondere auf dem Gebiet der zeitgenössischen Skulptur.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (07731/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

# Das Ökogesetz ist eine glatte Nullnummer

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Meine Chefin steckt mitten in den Weihnachtsvorbereitungen. Zuerst hat sie ihre unvergleichlichen Brötle gebacken; des Öfteren beobachte ich seit diesem Zeitpunkt meinen Alphaschädel wie er zu den berühmten Dosen schleicht und immer kauender Weise zurückkommt.

Im Vertrauen, er nutzt immer die Abwesenheit der allerbesten Ehefrau und Leibköchin. Sie ist zwischenzeitlich bereits mit den Geschenken für Familie und Freunde beschäftigt; es ist eine wahre Freude ihr zuzuschauen, mit welcher Liebe und Sorgfalt Geschenke selbst hergestellt oder ausgesucht werden. Auch für meinen Kumpel Struppi ist was dabei. Doch das darf ich ihm nicht verraten. Aber natürlich erzählte ich Struppi von ihren Weihnachtsvorbereitungen. »Bei Deiner Chefin ist man wenigstens sicher, dass sie wirklich Freude bereiten will; sie hat sicher keine Geschenke gewählt, die Ärger bereiten. Das ist bei der baden-württembergischen Landesregierung

und den so genannten Volksvertretern was ganz anderes. Die haben jetzt - kurz vor Advent und Weihnachten - noch mal richtig hingelangt um die Bürger zu ärgern«. Auf meine Frage, ob er an was spezielles denke, sagte er nur ein Stichwort »Ökoheizung«. Da kann ich meinem Freund nur beipflichten. Das gerade verabschiedete Wärmegesetz zeigt einmal mehr in abschreckender Weise wie sehr die Parlamentarier nur die Anliegen der Regierung vertreten. Die Interessen der Bürger sind den Herrschaften völlig schnuppe - um nicht noch deutlicher zu werden. Baut ein Zweibeiner 2008 oder später in Baden-Württemberg ein neues Haus, muss mindestens ein Fünftel der Wärme aus regenerativen (erneuerbaren) Energien kommen. Für bereits bestehende Gebäude gibt es gnädigerweise eine Schonfrist. Ab 2010 soll ein Anteil von zehn Prozent aus erneuerbaren Energien stammen, aber nur dann, wenn die alte Heizung ohnehin ausgetauscht werden muss. Ich höre

schon die Kommentare, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser; »Bunter Hund, das ist doch sinnvoll, so kommen wir langfristig vom Öl weg. Was hast ausgerechnet Du gegen dieses Gesetz? Du bist doch sonst immer so für Natur und Öko und jetzt meckerst Du wegen des Wärmegesetzes. Dein Gebelle versteht kein Zweibeiner mehr«.

Ich bin natürlich für Energiesparmaßnahmen jeglicher Art, doch ich bin gegen Schaulaufen. Das baden-württembergische Wärmegesetz ist im Zeichen von Niedrigenergie- und Passivhäusern eine glatte Luftnummer. Das Gesetz ist das Papier nicht wert auf dem es steht und es nicht wert darüber zu reden.

Über was laut geredet und gebellt werden muss, ist die Unverfrorenheit um nicht zu sagen Unverschämtheit mit der Landtagsabgeordnete - auch die hiesigen - ein Gesetz beschließen, das für alle gilt - außer für die Landesregierung. Kein Geringerer als der Herr Finanzminister Stratthaus ist gegen den Einbau von klimafreundlichen Heizungen in den Landesimmobilien, immerhin fast 9000 an der Zahl. Die Landesregierung soll bis zum Herbst 2008 ein Konzept für erneuerbare Energieträger in den Landesimmobilien vorlegen; die Betonung liegt in diesem Fall auf soll, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser. Als Vierbeiner hätte ich da noch ein paar Fragen. Soll der Herr Stratthaus nächstes Jahr in den Ruhestand gehen? Na ja, wenn er die so genannte Nullverschuldung in Baden-Württemberg erreicht hat, wäre das doch ein ehrenvoller Abgang oder irre ich mich da? Soll deshalb die Landesregierung erst im Herbst nächsten Jahres über eine evtl. Erneuerung der Energieträger in landeseigenen Häusern berichten? Könnte man dann die Ausgaben in die folgenden Jahre verschieben und der Herr Finanzminister bekäme für seine Verdienste (Nullverschuldung) einen dicken Orden? Hätte man die 300 - Millionen - NSI - Gelder nicht besser in die Modernisierung der Energieträger gesteckt? Werden Sie die Abgeordneten der WOCHENBLATT - Region wegen dieser Abstimmung zur Rede stellen und ihnen sagen was Sie von diesem Tun halten? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.



TOP EVENT DER WOCHE  
► **»Haydns Jahreszeiten«**  
Mit dem Männerchor Konkordia am 1.12. 20 Uhr in der Stadthalle Singen

NEU IM WOCHENBLATTLAND  
► **»Jakobine hot Seven«**  
Jazzfrühstücken am 2.12. um 11 Uhr im Zollhaus Ludwigshafen

DAS SOLLTE MAN GESEHEN HABEN  
► **Weihnachtsausstellung**  
In Volkertshausen, Alte Kirche, am 1. und 2.12. ganztags

**DO 29.11.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken: 18.30, 20.45 Uhr. Schwerter des Königs - Dungeon Siege: 17.15, 20.00 Uhr. Gebrüder Weihnachtsmann: 16.30 Uhr. American Gangster: 20.00 Uhr. Nach 7 Tagen - Ausgefittert: 20.15 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 16.15 Uhr. Ratatouille: 16.30 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.15, 20.30 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.45 Uhr. Es war k̄einmal im Märchenland: 16.15 Uhr. Trade - Willkommen in Amerika (arthauss): 18.15 Uhr.

## STOCKACH

**Cinema:** Ratatouille: 18.00 Uhr. Free Rainer - Dein Fernseher lügt: 20.15 Uhr. Filmklassiker: Casablanca: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

## RADOLFZELL

**Cafe Bar Tankstelle, Untertorstraße 4,** 20.30 Uhr: »Jazz live«, mit Zabriske Point. Reservierung: 07732/4728.

THEATER

## KONSTANZ

**Volkshaus,** 20.30 Uhr: »Jill Scott«, vocals & bans. VVK: www.allblues.ch, Telefon 0900800800.

## SINGEN

**Stadthalle,** 20.00 Uhr: »Die Abenteuer des braven Soldaten Schwejk«, Theaterstück mit Walter Plathe. **Die Farbe,** 20.30 Uhr: »Gretchen 89ff.« Ein Theaterkabarett von Lutz Hübner. Karten: 07731/64646 + 62663. **Gems,** 20.00 Uhr: »Wanderhuren«, von Theresia Walser.

VORTRÄGE

## STOCKACH

**Bürgerhaus Adler Post,** 20.00 Uhr: »Canada, Dreams come true«, Divotrag von Ralf Blase und Karen Dörr.

**FR 30.11.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Schwerter des Königs - Dungeon Siege: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Gebrüder Weihnachtsmann: 16.30 Uhr. American Gangster: 20.00, 23.15 Uhr. Nach 7 Tagen - Ausgefittert: 20.15, 23.00 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 16.15 Uhr. Ratatouille: 16.30 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.15, 20.30 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.45 Uhr. Machtlos: 23.00 Uhr. Es war k̄einmal im Märchenland: 16.15 Uhr. 30 Days of Night: 23.15 Uhr. Trade - Willkommen in Amerika (arthauss): 18.15 Uhr. **Gems:** Die Herbstzeitlosen: 20.00 Uhr.

## STOCKACH

**Cinema:** Ratatouille: 18.00 Uhr. Free Rainer - Dein Fernseher lügt: 20.15 Uhr. Filmklassiker: Casablanca: 20.00 Uhr.

KLASSIK

## ALLENSBACH

**Ev. Gnadenkirche,** 20.00 Uhr: »Gianluigi Trovesi & Gianni Cosciac«, Klarinette & Akkordeon: Round about Weill. JAZZ am SEE!

THEATER

## KONSTANZ

**Salzhaus,** 20.30 Uhr: »Seven (CH)«, Home Clubtour.

## SINGEN

**Die Farbe,** 20.30 Uhr: »Gretchen 89ff.«, Ein Theaterkabarett von Lutz Hübner. Karten: 07731/64646 + 62663.

SONSTIGES

## LUDWIGSHAFEN

**Zollhaus,** 11.00 Uhr: »Kunsthandwerkmarkt«, Ganztags.

## RADOLFZELL

**Treff: Naturschutzzentrum Mettnau,** 14.00 Uhr: »Hoher Norden zu Gast: Die Südbucht«, Führung auf der Mettnau.

## SINGEN

**Stadthalle,** 20.00 Uhr: »Canada - Dreams come true...«, Diahshow von Ralf Blase und Karen Dörr.

**SA 01.12.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Schwerter des Königs - Dungeon Siege: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Gebrüder Weihnachtsmann: 15.00, 17.30 Uhr. Morgen, Findus, wird's geben: 14.30 Uhr. Adventskino (Eintritt 1,50 Euro): 14.30 Uhr. American Gangster: 20.00, 23.15 Uhr. Nach 7 Tagen - Ausgefittert: 20.15, 23.00 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 14.00, 16.15 Uhr. Ratatouille: 14.30, 17.15 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.15, 20.30 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.45, 23.15 Uhr. Machtlos: 23.00 Uhr. Könige der Wellen (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Es war k̄einmal im Märchenland: 16.15 Uhr. Trade - Willkommen in Amerika (arthauss): 18.15 Uhr. **Gems:** Die Herbstzeitlosen: 20.00 Uhr.

## STOCKACH

**Cinema:** Ratatouille: 16.00 Uhr. Free Rainer - Dein Fernseher lügt: 18.15, 20.15 Uhr. Filmklassiker: Casablanca: 20.00 Uhr.

KLASSIK

## SINGEN

**Stadthalle,** 19.00 Uhr: »Die Jahreszeiten von Joseph Haydn«, Große Oratorien-Aufführung zum 100. Jubiläum. **Bonhoeffer-Gemeindezentrum,** 17.00 Uhr: »Konzert zum Advent«, mit dem Streichorchester der Jugendmusikschule Singen, Leitung: Theodor Benzing. Eintritt frei!

ROCK/POP/JAZZ

## GAIEHNEN

**Höri Halle,** 20.00 Uhr: Jahreskonzert, des Musikvereins Horn Gundholzen unter dem Titel »CineMusic« mit den besten Filmmelodien.

## ÖHNINGEN

**Romanische Weinstube,** 20.00 Uhr: »Tortilla Flat«, Ein Mix aus Rock und Rhythmus Blues.

## SINGEN

**Cafe Schröder,** 21.00 Uhr: »Weihnachts-Special-Konzert«, Acoustical South unplugged.

KLEINKUNST

## LUDWIGSHAFEN

**Zollhaus,** Uhr: »Tom Bayer (Hang)«, live, ganztags. Eintritt frei!

THEATER

## KONSTANZ

**Zollhaus,** 20.30 Uhr: »Tom Bayer (Hang)«, live, ganztags. Eintritt frei! **SCHAFFHAUSEN - CH Stadtheater,** Uhr: »Kalif Storch«, Kindermärchen von Wilhelm Hauff. Kleine Bühne Schaffhausen. 14 + 17 Uhr!

## SINGEN

**Die Farbe,** 20.30 Uhr: »Gretchen 89ff.« Ein Theaterkabarett von Lutz Hübner. Karten: 07731/64646 + 62663.

## TUTTLINGEN

**Stadthalle, großer Saal,** 19.00 Uhr: »Das Erbe«, Musiktheater mit ZEBRA und der Jugendmusikschule Tuttlingen. Karten: 07461/910996, www.tuttlingen-hallen.de.

SONSTIGES

## ENGEN

**Altstadt,** Uhr: »15. Engener Weihnachtsmarkt«, Arbeitskreis Weihnachtsmarkt. 1.12.: 11-21 Uhr, 2.12.: 11-18 Uhr.

## LUDWIGSHAFEN

**Zollhaus,** 11.00 Uhr: »Kunsthandwerkmarkt«, Ganztags.

## SINGEN

**Gems,** 22.00 Uhr: »Oldie Discow, Party!

**SO 02.12.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken: 18.30, 20.45, 23.00 Uhr. Schwerter des Königs - Dungeon Siege: 17.15, 20.00 Uhr. Gebrüder Weihnachtsmann: 15.00, 17.30 Uhr. Morgen, Findus, wird's geben: 14.30 Uhr. Adventskino (Eintritt 1,50 Euro): 14.30 Uhr. American Gangster: 20.00, 23.15 Uhr. Nach 7 Tagen - Ausgefittert: 20.15, 23.00 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 14.00, 16.15 Uhr. Ratatouille: 14.30, 17.15 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.15, 20.30 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.45, 23.15 Uhr. Machtlos: 23.00 Uhr. Könige der Wellen (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Es war k̄einmal im Märchenland: 16.15 Uhr. Trade - Willkommen in Amerika (arthauss): 18.15 Uhr. **Gems:** Die Herbstzeitlosen: 20.00 Uhr.

ken: 18.30, 20.45 Uhr. Schwerter des Königs - Dungeon Siege: 17.15, 20.00 Uhr. Gebrüder Weihnachtsmann: 15.00, 17.30 Uhr. Morgen, Findus, wird's geben: 14.30 Uhr. American Gangster: 20.00 Uhr. Nach 7 Tagen - Ausgefittert: 20.15 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 14.00, 16.15 Uhr. Ratatouille: 14.30, 17.15 Uhr. Meine schöne Bescherung: 15.00, 18.15, 20.30 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.45 Uhr. Könige der Wellen (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Es war k̄einmal im Märchenland: 16.15 Uhr. Trade - Willkommen in Amerika (arthauss): 18.15 Uhr.

## Gems:

Die Herbstzeitlosen: 20.00 Uhr. Der die Tollkirsche ausgräbt (Weitwinkel-Kino): 11.00 Uhr. Der Kameramann (Weitwinkel-Kino): 11.00 Uhr. Michel in der Suppensüssel (Weitwinkel-Kino): 15.00 Uhr.

## STOCKACH

**Cinema:** Ratatouille: 16.00 Uhr. Free Rainer - Dein Fernseher lügt: 18.15, 20.15 Uhr. Filmklassiker: Casablanca 20 Uhr.



Am Samstag, 15. Dezember, 21 Uhr, spielt "Blossbluez" im "Le Ricard" in Rielasingen. Die sieben Musiker machen ihren ganz eigenen Stil - aber immer Blues im besten Sinne, und zwar auch dann, wenn sie eigene Kompositionen spielen. Begründet wurde die Formation bereits vor 25 Jahren in Freiburg; im Jahr 2005 wurde sie wiedererweckt und präsentiert sich musikalisch gereift und stilistisch erweitert. Carlo Schultheiss aus Singen ist die eine Stimme von "Blossbluez". Seine ausdrucksstarke Stimme wird gekonnt ergänzt von seinem markanten und technisch versierten, am Chicago-Stil orientierten Mundharmonikaspield. Sein Counterpart ist Franz "Freddy" Biechele, der zudem für die Trompetentöne sorgt. Als weiterer Singener Musiker ist Profi-Schlagzeuger Severin Dietrich beim Auftritt mit dabei. swb-Bild: pr

KLASSIK

## ENGEN

**Stadtkirche,** 16.00 Uhr: »Adventskonzert«, mit offenem Singen. Ev. Kirchengemeinde.

## RADOLFZELL

**St. Meinradskirche,** 17.00 Uhr: »Adventskonzert«, mit dem Jugendblasorchester und der Stadtkapelle Radolfzell. Eintritt frei!

## SINGEN

**Stadthalle,** 18.00 Uhr: »Leipziger Bachsolisten (Gewandhaus)«, Adventskonzert.

ROCK/POP/JAZZ

## KONSTANZ

**Wolkensteinsaal im Kulturzentrum am Münster,** 20.00 Uhr: »Jazz im Kulturzentrum«, (Teil 4) Modern Jazz mit dem Konstanzer Schlagzeuger Patrick Manzecchi, Gitarrist Lorenzo Petrocca, Jürgen Bothner aus Stuttgart am Tenorsaxophon und dem Kontrabassist Jens Loh. Gast: Harmonikaspield Giuseppe Milici aus Palermo. Kartenreservierung: Telefon 900900.

## LUDWIGSHAFEN

**Zollhaus,** 11.00 Uhr: »Jazzfrühshoppen 07/08«, Jakobine Hot 7. Info: Telefon 07773/93040.

THEATER

## KONSTANZ

**Bürgerhaus Adler Post,** 20.30 Uhr: »Jüngerlauterfrecher«, Mit dem Kabarett-Duo Ernst & Heinrich - das Highlight der diesjährigen Kleinkunststreich!

SONSTIGES

## ENGEN

**Altstadt,** Uhr: »15. Engener Weihnachtsmarkt«, Arbeitskreis Weihnachtsmarkt. 1.12.: 11-21 Uhr, 2.12.: 11-18 Uhr.

## KONSTANZ

**Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg,** Uhr: »Familienführung«, durch Archäologie und Playmobil. 11 + 15 Uhr.

## LUDWIGSHAFEN

**Zollhaus,** 11.00 Uhr: »Kunsthandwerkmarkt«, Ganztags.

## ÖHNINGEN

**Rathaus,** 11.00 Uhr: Kunstkaffee, des Kunst- und Kulturkreis Höri mit Cafeteria und Pianounterhaltung, Jahresausstellung der Mitglieder mit Bildern und anderen Exponaten.

**MO 03.12.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken: 18.30, 20.45 Uhr. Schwerter des Königs - Dungeon Siege: 17.15, 20.00 Uhr. Gebrüder Weihnachtsmann: 16.30 Uhr. American Gangster: 20.00 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 16.15 Uhr. Ratatouille: 16.30 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.15, 20.30 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.45, 23.15 Uhr. Machtlos: 23.00 Uhr. Könige der Wellen (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Es war k̄einmal im Märchenland: 16.15 Uhr. Trade - Willkommen in Amerika (arthauss): 18.15 Uhr. **Gems:** Die Herbstzeitlosen: 20.00 Uhr.

Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.15, 20.30 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.45 Uhr. Es war k̄einmal im Märchenland: 16.15 Uhr. Trade - Willkommen in Amerika (arthauss): 18.15 Uhr. **Gems:** Jagdhunde (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr. Dol-Tal der Trommeln (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr.

THEATER

## KONSTANZ

**Stadtbibliothek,** 20.30 Uhr: Zusammen ist man weniger allein, und Basteln.

VORTRÄGE

## RADOLFZELL

**JAH100BAU, Konferenz-Center,** 20.00 Uhr: »Ästhetische Zahnmedizin«, Möglichkeiten für noch schönere Zähne. Dr. Uwe Basset, Zahnarzt. Info/Anmeldung: 07732/3033.

**MI 05.12.**

KINO

## SINGEN

**Cineplex:** Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken: 18.30, 20.45 Uhr. Schwerter des Königs - Dungeon Siege: 20.00 Uhr. Gebrüder Weihnachtsmann: 16.30 Uhr. American Gangster: 20.00 Uhr. Lissi und der wilde Kaiser: 16.15 Uhr. Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel: 16.15 Uhr. Ratatouille: 16.30 Uhr. Meine schöne Bescherung: 18.15, 20.30 Uhr. Die Legende von Beowulf: 20.45, 23.15 Uhr. Machtlos: 23.00 Uhr. Könige der Wellen (Eintritt 3 Euro): 14.00 Uhr. Es war k̄einmal im Märchenland: 16.15 Uhr. Trade - Willkommen in Amerika (arthauss): 18.15 Uhr. **Gems:** Die Herbstzeitlosen: 20.00 Uhr.



KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

| Singen, STADTHALLE                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Berlin Comedian-Harmonists                                                                                                                                                                                                                                                                      | 26.12.07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Die große Giuseppe-Verdi-Gala Die Silvestergala inkl. Showprogramm Silvesterbüffet & Feuerwerk                                                                                                                                                                                                  | 29.12.07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Moscow Circus on Ice Das Phantom der Oper Mother Africa Circus der Sinne Benjamin Blümchen Das Musical Der Nussknacker Russ. Klassisches Staatsballett                                                                                                                                          | 31.12.07                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Die Starparade der Volksmusik 2008 Abba Mania Chinesischer Nationalcircus Best of Musical Kung Fu Chiengauer Volkstheater „Der Holadri“ Rhythm of the dance Die Nacht der Musicals Paul Kuhn + Filmorchester Babelsberg Die Zaubertöte EAV - Erste Allgemeine Verunsicherung Marianne + Michael | 04.01.08<br>07.01.08<br>08.01.08<br>11.01.08<br>13.01.08<br>14.01.08<br>18.01.08<br>21.01.08<br>22.01.08<br>23.01.08<br>24.01.08<br>25.01.08<br>26.01.08<br>27.01.08<br>28.01.08<br>29.01.08<br>30.01.08<br>31.01.08<br>01.02.08<br>02.02.08<br>03.02.08<br>04.02.08<br>05.02.08<br>06.02.08<br>07.02.08<br>08.02.08<br>09.02.08<br>10.02.08<br>11.02.08<br>12.02.08<br>13.02.08<br>14.02.08<br>15.02.08<br>16.02.08<br>17.02.08<br>18.02.08<br>19.02.08<br>20.02.08<br>21.02.08<br>22.02.08<br>23.02.08<br>24.02.08<br>25.02.08<br>26.02.08<br>27.02.08<br>28.02.08<br>29.02.08<br>30.02.08<br>01.03.08<br>02.03.08<br>03.03.08<br>04.03.08<br>05.03.08<br>06.03.08<br>07.03.08<br>08.03.08<br>09.03.08<br>10.03.08<br>11.03.08<br>12.03.08<br>13.03.08<br>14.03.08<br>15.03.08<br>16.03.08<br>17.03.08<br>18.03.08<br>19.03.08<br>20.03.08<br>21.03.08<br>22.03.08<br>23.03.08<br>24.03.08<br>25.03.08<br>26.03.08<br>27.03.08<br>28.03.08<br>29.03.08<br>30.03.08<br>31.03.08<br>01.04.08<br>02.04.08<br>03.04.08<br>04.04.08<br>05.04.08<br>06.04.08<br>07.04.08<br>08.04.08<br>09.04.08<br>10.04.08<br>11.04.08<br>12.04.08<br>13.04.08<br>14.04.08<br>15.04.08<br>16.04.08<br>17.04.08<br>18.04.08<br>19.04.08<br>20.04.08<br>21.04.08<br>22.04.08<br>23.04.08<br>24.04.08<br>25.04.08<br>26.04.08<br>27.04.08<br>28.04.08<br>29.04.08<br>30.04.08<br>01.05.08<br>02.05.08<br>03.05.08<br>04.05.08<br>05.05.08<br>06.05.08<br>07.05.08<br>08.05.08<br>09.05.08<br>10.05.08<br>11.05.08<br>12.05.08<br>13.05.08<br>14.05.08<br>15.05.08<br>16.05.08<br>17.05.08<br>18.05.08<br>19.05.08<br>20.05.08<br>21.05.08<br>22.05.08<br>23.05.08<br>24.05.08<br>25.05.08<br>26.05.08<br>27.05.08<br>28.05.08<br>29.05.08<br>30.05.08<br>31.05.08<br>01.06.08<br>02.06.08<br>03.06.08<br>04.06.08<br>05.06.08<br>06.06.08<br>07.06.08<br>08.06.08<br>09.06.08<br>10.06.08<br>11.06.08<br>12.06.08<br>13.06.08<br>14.06.08<br>15.06.08<br>16.06.08<br>17.06.08<br>18.06.08<br>19.06.08<br>20.06.08<br>21.06.08<br>22.06.08<br>23.06.08<br>24.06.08<br>25.06.08<br>26.06.08<br>27.06.08<br>28.06.08<br>29.06.08<br>30.06.08<br>01.07.08<br>02.07.08<br>03.07.08<br>04.07.08<br>05.07.08<br>06.07.08<br>07.07.08<br>08.07.08<br>09.07.08<br>10.07.08<br>11.07.08<br>12.07.08<br>13.07.08<br>14.07.08<br>15.07.08<br>16.07.08<br>17.07.08<br>18.07.08<br>19.07.08<br>20.07.08<br>21.07.08<br>22.07.08<br>23.07.08<br>24.07.08<br>25.07.08<br>26.07.08<br>27.07.08<br>28.07.08<br>29.07.08<br>30.07.08<br>31.07.08<br>01.08.08<br>02.08.08<br>03.08.08<br>04.08.08<br>05.08.08<br>06.08.08<br>07.08.08<br>08.08.08<br>09.08.08<br>10.08.08<br>11.08.08<br>12.08.08<br>13.08.08<br>14.08.08<br>15.08.08<br>16.08.08<br>17.08.08<br>18.08.08<br>19.08.08<br>20.08.08<br>21.08.08<br>22.08.08<br>23.08.08<br>24.08.08<br>25.08.08<br>26.08.08<br>27.08.08<br>28.08.08<br>29.08.08<br>30.08.08<br>31.08.08<br>01.09.08<br>02.09.08<br>03.09.08<br>04.09.08<br>05.09.08<br>06.09.08<br>07.09.08<br>08.09.08<br>09.09.08<br>10.09.08<br>11.09.08<br>12.09.08<br>13.09.08<br>14.09.08<br>15.09.08<br>16.09.08<br>17.09.08<br>18.09.08<br>19.09.08<br>20.09.08<br>21.09.08<br>22.09.08<br>23.09.08<br>24.09.08<br>25.09.08<br>26.09.08<br>27.09.08<br>28.09.08<br>29.09.08<br>30.09.08<br>01.10.08<br>02.10.08<br>03.10.08<br>04.10.08<br>05.10.08<br>06.10.08<br>07.10.08<br>08.10.08<br>09.10.08<br>10.10.08<br>11.10.08<br>12.10 |

# WOHIN?

TERMINE



MICHEL UND FRANKA-DEBUT



Eine Kino-Matinee mit zwei Slapstick-Liebeskomödien und eine Astrid-Lindgren-Vertilung mit vorheriger Lesung bietet das Singener Kommunale Kino Weitwinkel am Sonntag, 2. Dezember im Singener Kulturzentrum Gerns: In der Matinee um 11 Uhr ist zunächst das Spielfilm-Debüt der Schauspielerin Franka Potente mit dem Titel »Der die Tollkirsche ausgräbt« zu sehen. In dem modernen »Stummfilm« gelangt ein moderner »Punk« in ein deutsches Herrschaftshaus des Jahres 1918. Eine witzige, anspielungsreiche Komödie über die Kollision von Vergangenheit und Gegenwart.

Zweiter Film des Doppel-Vorstellung ist der Stummfilmklassiker »Der Kameramann« des Slapstick-Genies Buster Keaton von 1928.

Am Nachmittag, ab 15 Uhr, zeigt der Singener Kino-Verein Weitwinkel aus Anlass des 100. Geburtstages der schwedischen Jugendbuchautorin Astrid Lindgren (1907-2002) den bekannten deutsch-schwedischen Film »Michel aus der Suppenschüssel« von 1971. Zuvor wird die Singener Schauspielerin und Regisseurin Nete Mann zur Einstimmung Auszüge aus dem ersten Band der »Michel«-Erzählungen von Astrid Lindgren lesen.

Buch und Film erzählen von dem vorwitzigen und treuerhizigen Bauernjungen Michel, der um die Jahrhundertwende mit seiner Familie und den Bediensteten auf dem Hof Katthult im schwedischen Lönneberga wohnt und dort viele Alltagsabenteuer erlebt, so die folgenreiche Begegnung mit einer Suppenschüssel. Der Film, der auch bei vielen Erwachsenen Kultstatus hat, wird vom Bundesverband Jugend und Film für Kinder ab etwa 6 Jahren empfohlen und hat eine Länge von 93 Minuten, die Lesung wird etwa eine Viertelstunde dauern.

# THEATER - AUSSTELLUNG - REISEN KINO - RESTAURANT

**Landgasthaus Bohl**

Öffnungszeiten:  
Di. - Fr. ab 15 Uhr  
Sa. + So. ab 10 Uhr  
durchgehend

**Donnerstag bis Sonntag:  
Frische Schlachtplatte**

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Bitte um Reservierung

König Ludwig Trümpel vom Fass

**Rocci's Flohmärkte**

Hilzingen, Sa., 1.12.07 und 22.12.07 in der Hegauhalle.

Info: 077 31/1834 80 oder 01520/183 8175

**Singener Dauer-Hallen-Floh- & Trödelmarkt**

Jeden Fr. 13-18, 00 Uhr + Sa. 9-16 Uhr in der Laubwaldstrasse 2

Dez. Sonntagstermine 2. 9 & 16 von 12:30 bis 17:30

78224 Singen \*\* [www.kmdcs.de](http://www.kmdcs.de) \*\* Tlf. 07731-64004

**Nacht Flohmarkt**

Sa., den 01.12.  
von 15.00 - 24.00  
(Aufbau ab 14.00)

**Sonntagsflohmarkt**

So., den 02.12.  
von 11.00 - 17.00  
(Aufbau ab 10.00)

So., 02.12.07  
Ab 19.00 Uhr  
(Freiwilligkeitsverkauf)

**Radolfzell**

Eisenbahnstraße 1 / Halle 1 nahe Aldi

Bitte um Reservierung bei allen Veranstaltungen unter:  
[www.sammelerheim.de](http://www.sammelerheim.de) oder 0175/3522951

**CINEPLEX SINGEN**

**PROGRAMM von Do. 29. 11. 2007 - Mi. 05. 12. 2007**

Warum Männer nicht zuhören und Frauen schlecht einparken NEU (12 J.)  
täglich 18.30, 20.45 Uhr Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr

Schwerer des Königs - Dungen Siege NEU (12 J.)  
täglich 12.15, 20.00 Uhr Mi. nicht 17.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr

Die Gebrüder Weihnachtsmann JUNIOR - NEU (0 J.)  
täglich außer Sa. + So. 16.30 Uhr, Sa. + So. 15.00, 17.30 Uhr

Morgen, Findus, wird's was geben JUNIOR - NEU (0 J.)  
Sa. + So. 14.30 Uhr

Adventskalender NEU (0 J.)  
Samstag 14.30 Uhr Eintritt: € 1,80

American Gangster 3. Wo. (16 J.)  
täglich 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

Nach 7 Tagen - Ausgefliert 5. Wo. (12 J.)  
Do. - So. + Di. 20.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr

Lissi und der wilde Kaiser 6. Wo. (6 J.)  
täglich 16.15 Uhr

Die drei ??? - Das Geheimnis der Geisterinsel 4. Wo. (6 J.)  
täglich 16.15 Uhr, Sa. + So. auch 14.00 Uhr

Ratetoule JUNIOR - 6. Wo. (0 J.)  
täglich außer Sa. + So. 16.30 Uhr, Sa. + So. 14.30, 17.15 Uhr

Meine schöne Bescherung 2. Wo. (12 J.)  
täglich 18.15, 20.30 Uhr (Mi. nicht 20.30 Uhr, So. auch 15.00 Uhr)

Die Legende von Beowulf 3. Wo. (12 J.)  
täglich außer Sa. 20.45 Uhr, Sa. auch 23.15 Uhr

MacGyver 2. Wo. (16 J.)  
Fr. + Sa. 23.00 Uhr

Könige der Weiten JUNIOR - 12. Wo. (0 J.)  
Sa. + So. 14.00 Uhr

Es war 'k' einmal im Märchenland JUNIOR - 2. Wo. (0 J.)  
täglich 16.15 Uhr

30 Days Of Night 4. Wo. (16 J.)  
Freitag 23.15 Uhr

Der goldene Kompass NEU (12 J.)  
Mittwoch 17.15, 20.00 Uhr

Snack Preview (16 J.)  
Montag 20.30 Uhr

Trade - Willkommen in Amerika arthaus (12 J.)  
Realistischer Thriller um Mädchenhandel  
täglich 18.30 Uhr, Mo. auch 20.45 Uhr

Schwesterherz arthaus (12 J.)  
Bewegend gestaltetes Drama mit Helke Molander  
Mittwoch 20.45 Uhr

**Am Do., 06.12.2007**

**Große Schuhaufluffaktion vom Nikolaus (nur bis 18.00 Uhr)!**

RESERVIEREN SIE IHRE KARTEN IM VORAUS!  
[WWW.CINEPLEX.DE](http://WWW.CINEPLEX.DE) 01805-546674  
(14 Cent/Min, aus dem dt. Festnetz; Mobilfunkpreise können abweichen)  
SINGEN, BAHNHOFSTRASSE 15

# TERMINE

- 01.12.07 ab 11.00 Uhr Baumschule Zalg Bietingen
- Barbaramarkt
- 01. - 02.12.07 Hegau-Halle Hilzingen
- Jugendbezirksmeisterschaft Fußball
- Sa., 01.12.07 19.00 Uhr Stadthalle Singen
- 100 Jahre Männerchor Konkordia Singen
- Mi., 05.12.07 ab 17.00 Uhr Altes Schulh. Ebringen
- Weihnachtsmarkt
- Do., 06.12.07 14.00-20.00 Uhr
- Christkindelmarkt Radolfzell
- Fr., 07.12.07 11.00-20.00 Uhr
- Christkindelmarkt Radolfzell
- Sa., 08.12.07 11.00-20.00 Uhr
- Christkindelmarkt Radolfzell
- Sa., 09.12.07 11.00-19.00 Uhr
- Christkindelmarkt Radolfzell
- 14.12.07 ab 16.00 Uhr u. 15.12.07 ab 9.00 Uhr
- Christbaumverkauf Drechserei Graf in Hilzingen
- Sa., 15.12.07 14.00-18.00 Uhr Milchwerk Radolfz.
- 2. Adventsmarkt für Hobbybastler
- Sa., 15.12.07 20.00 Uhr Buchenseehalle Güttingen
- Weihnachtsfeier - 1. Termin
- Sa., 15.12.07 ab 20.00 Uhr Festh. Bietingen MV
- Jahreskonzert
- Sa., 16.12.07 11.00-18.00 Uhr Milchwerk Radolfz.
- 2. Adventsmarkt für Hobbybastler
- Sa., 16.12.07 August-Dietrich-Saal Hilzingen
- Konzert Big Band
- Sa., 16.12.07 17.00 Uhr Stadthalle Singen
- Tanzräume für Tanzräume vom TSV Überl. a.R.
- Sa., 22.12.07 19.30 Uhr Stadthalle Singen
- Festkonzert des Blasorchesters der Stadt Singen
- Sa., 22.12.07 in der Hegauhalle
- Rocci's Flohmärkte - Info: 07731/183480
- Sa., 29.12.07 ab 20.00 Uhr Alpenblickh. Schlatt a.R.
- Jigger Skin



**WEIHNACHTEN MIT EUCH**

STADTHALLE SINGEN  
Sonntag, 23.12.07  
Einlass: 17 Uhr - Beginn: 18 Uhr

Kartenverkauf:  
Kultur & Tourismus Singen, Tourist-Information, Marktplatz  
August-Hof-Strasse 11, Singen  
Stadthalle, Hilzingen 4, 78224 Singen, Telefon +49 (0)7731-183-263,  
E-Mail: [verkauf@stadthalle-singen.de](mailto:verkauf@stadthalle-singen.de)  
Schilder: Singener Weihnachtsmarkt



VIELE  
INTERESSANTE  
VERANSTALTUNGEN  
IN DER ADVENTSZEIT  
FINDEN SIE  
IN IHREM  
**Wochenblatt**

präsentiert in der

**Wochenblatt Neuen Stadthalle Singen**

**MOSCOW CIRCUS ON ICE**

Die Verzauberung auf glitzernden Kufen für Groß und Klein!

**Freitag, 04. Januar 16.00 + 20.00 Uhr**

**Benjamin Blümchen**

**DAS MUSICAL!**

**Freitag, 11. Januar - 14.30 Uhr**

Tickets an allen bekannten Vorverkaufsstellen (z.B. Wochenblatt, Touristinfo, Neue Stadthalle). Informationen und Tickets im Internet unter:  
[www.livetix.de](http://www.livetix.de) Tickethotline: 0721-6636911

## Rupert Neudeck zu Krisengebieten

**Konstanz (swb).** Über internationale Hilfseinsätze in Krisengebieten von Afghanistan bis Indonesien wird Dr. Rupert Neudeck am Mittwoch, 5. Dezember, um 19 Uhr im Landratsamt Konstanz auf Einladung der Konrad-Adenauer-Stiftung, Bildungswerk Freiburg, referieren.

Rupert Neudeck wurde 1939 in Danzig geboren. Im Sommer 1979 gründete er das deutsche Not-Ärzte-Komitee Cap Anamur. Von 1979 bis 1986 fischte er 11488 vietnamesische Boots-Flüchtlinge aus dem südchinesischen Meer. Im letzten Jahr übergab er den Vorsitz des Komitees und ist seit 2003 der Vorsitzende der Organisation Grünhelme, einem Friedens-Korps junger muslimischer und christlicher Deutschen, die weltweit wieder aufbauen, was andere zerstört haben.

Rupert Neudeck ist promovierter Theologe und Journalist. Er ist Träger des Cavalliere-Ordens von Somalia, der Theodor-Heuss-Medaille, des Bruno-Kreisky-Menschenrechtspreises und des Erich-Kästner-Preises sowie des Preises der Stiftung UNESCO Bildung für Kinder in Not.

Über Rupert Neudecks Erinnerungen, die gerade unter dem Titel Abenteuer Menschlichkeit im Verlag Kiepenheuer & Witsch erschienen sind, schreibt Matthias Naß in der ZEIT: »Rupert Neudeck, der Theologie studierte, weil es das »Radikalste ist, was man machen kann; der sich den Jesuiten anschloss und sich ihren Exerzitien so kompromisslos unterwarf, dass er schwer erkrankte; der nach dem Urteil seiner Frau »geizig gegen sich selbst ist«, weil er nur ein Paar Schuhe und niemals Urlaub braucht - dieser Rupert Neudeck ist ein lebensfroher Asket, ein milder Radikaler im humanitären Dienst, mit dem man prächtig streiten kann. Auch ein Abenteuer, der das Leben in unserer »Luxusgesellschaft« in einer Weise behütet findet, dass es »zum Heulen« ist.

## Babysitter neu auf dem Markt

**Radolfzell (swb).** Nachdem die ersten Babysitter des Mehrgenerationenhauses in Radolfzell ausgebildet sind und für die ersten Einsätze zur Verfügung stehen, nimmt der Babysitter-Vermittlungs-Service (BVS) offiziell am 3. Dezember seinen Betrieb auf.

Interessierte Eltern können zu den untenstehenden Telefonzeiten ihre Anfrage anmelden. Der Ablauf bei der Vermittlung gestaltet sich wie folgt: Interessierte Eltern erhalten beim BVS Informationsmaterial und das Anmeldeformular. Nach der Bezahlung einer jährlichen Vermittlungsgebühr (erst ab 2008 fällig) können die Eltern den BVS jederzeit in Anspruch nehmen. Die Eltern sollten den Vermittlungswunsch spätestens 2 bis 3 Tage vor dem Wunschtermin bekannt geben. Alles weitere, insbesondere die Vereinbarung des Babysitterhonorars, besprechen die Eltern direkt mit dem Babysitter. Alle Babysitter haben im Mehrgenerationenhaus einen 20-stündigen Babysitter-Kurs mit Erster-Hilfe am Kind absolviert und werden fachlich begleitet. Die Bürozeiten erreichbar sind: Mo, Mi, Do, Fr: 10 bis 12 Uhr, Di: 14 bis 16 Uhr. Telefon 07732/ 95 27 86, E-Mail: mgh-service@diakonie-radolfzell.de oder MGH-Büro, Teggingerstr. 16.

**Thomas Philippa SONDERPOSTEN**

**Weihnachts-gobelin-Kissenhülle**  
versch. Dessins, 40 x 40cm  
(ohne Füllung)  
**1,-**

**Stumpfenkerzen**  
mit Engelaufdruck, Ø 6cm, H 10cm  
**1,29**

**Echt HOLZ Deko-Schlitten**  
• mit 10 Lichtern  
• handgearbeitet  
• inkl. 2 Ersatzbirnen  
• 37x4x19cm  
**4,98**

**Lichterkette**  
• mit Trafo  
• für innen und außen  
**5,98**

**mit 40 Lichtern**

**Teelichthalter**  
Maria mit Kind, aus edler Keramik  
8x11x17cm  
**2,98**

**DISNEY Voile-Schlaufschal**  
100% Polyester, versch. Dessins  
145x245cm  
**6,98**

**AFK Vacuum-Staubsauger**  
• Bodentstaubsauger mit Cyclone-Technik  
• Luftstromregulierung am Handgriff  
• 4-Stufen-Filter-System  
• Kapazität Staubbehälter 1L  
1800 Watt  
**29,95**

**Hakle JUMBO Pack!**  
**Super Vlaush Toilettenpapier**  
3-lagig, weiß  
16 Rollen à 150 Blatt  
**2,99**

**Venecia Elektro-Kamin**  
• mit Verzierungen  
• mit patentiertem Classic Fire  
• funktioniert auch ohne Warmluftheizgerät  
• 2-stufig schaltbar  
70x29,3x86,3cm  
**Simuliert eine realistische und komfortable Feuerglut!**  
1800 Watt  
**148,95**

**Porzellan Schatulle**  
kunstvoll bemalt  
H 10cm  
**2,48**

**Aquarel versch. Sorten**  
1 Liter  
**1,20**

**Wahlmänner Tee-Geschenkkorb**  
• Weihnachtstee 100g,  
• Friesische Teestunde 20g,  
• Akazienhonig 50g,  
• Kandiszucker 125g  
• Weihnachtsbaumhänger  
**4,98**

**Deluxe Casino-Set 6in1**  
• 1 Holz-Roulettekessel ø 26cm  
• 5 Spielteppiche 60x122cm  
• 100 Jetons  
• 2 Spielkarten-Sets  
• 1 Jeton-Schieber  
• 2 Würfel  
• 5 Poker Würfel  
• 1 Dealer Button  
• On/Off Puck  
• Roulette  
• Black Jack  
• Bacarat  
• Texas Hold'em  
• Poker dice  
• Craps  
**19,95**

**adidas Duschgel**  
viele versch. Sorten  
400ml  
**1,99**

**Weihnachtsmänner**  
aus feiner Vollmilchschokolade  
100g  
**1,79**

**PURINA 85g (100g = -4g)**  
**Gourmet Diamant**  
feine Thunfischfilets im eigenen Fond  
Vorteilspreis 10 Stück =  
**3,-**

**Große Auswahl Weihnachts-CD's**  
versch. Interpreten  
**1,99**

**Glas-Windlichter**  
mit Golddekor, rot  
3er Set  
**1,98**

**Bautzner Ketchup**  
fruchtig-würzig  
250ml  
(100ml = -32)  
**1,79**

**MICROFASER Kinder-Bademantel**  
supersoft, versch. Farben und Größen  
**5,98**

**DISNEY MICROFASER Bettwäsche**  
100% Polyester, angenehm weich und wärmend, mit Reißverschluss, versch. Dessins  
**12,98**

**TEFAL Teekocher „Magic Tea“**  
• automatisches Wasserkochen  
• einfach Tee aufbrühen und abschalten  
• kabellos  
**19,95**

**Deutsche Speise-Einkellerungskartoffeln**  
HKL II  
5kg  
**1,29**

**Deutsche Speise-Einkellerungskartoffeln**  
HKL I, vorwiegend festkochend, Sorte siehe Etikett  
10kg  
**1,79**

**Meisenknödel 6Stück**  
Alleinfutter  
oder Sonnenblumenkerne  
energieriche Ernährung  
CORUM je 1kg  
**1,99**

**GOURMET Diamant**  
**3,-**

**Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"**

**Gültig ab Do. 29.11.07 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!**

www.thomas-philipps.de

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch

## Aquariefreunde treffen sich

**Singen/Hegau (swb).** Die Aquarien- und Terrarien-Freunde Hegau treffen sich am Freitag, 30. November, 20 Uhr im Restaurant Schäferstuben im Hotel Lamm in Singen, Alemannenstraße 42. Auf dem Programm steht unter anderem ein aquaristischer Reisebericht aus Thailand und darüber hinaus werden Wasserpflanzen und gebräuchtes Aquariumzubehör angeboten.

## DAK belohnt aktive Vorsorge

**Singen (swb).** Am Samstag, 1. Dezember, bietet die DAK-Geschäftsstelle von 11 bis 17 Uhr in Singen für ihre Kunden und alle Interessierten einen besonderen Service. Gesundheitswerte wie Blutdruck, Blutzucker, Cholesterin und Bodymass-Index werden kostenlos gemessen. Eine Weihnachtsbaumaktion für Kinder und Beratung zu neuen Angeboten runden den ersten Weihnachtseinkaufstag ab. Mit der Aktion »Ihr Tag« will die DAK in Singen am kommenden Samstag ihren Kunden Hilfestellung geben. Für Kinder ist zusätzlich eine Weihnachtsbaumaktion vorbereitet. Die Kinder bringen etwas kleines Süßes mit und hängen es an den Weihnachtsbaum. Dafür dürfen sie sich einen DAK-Blinkie genannten Reflektor mit einer LED-Leuchte vom Baum nehmen. Gesund leben, doppelt profitieren ist das Motto. Der DAK-Blinkie bietet in der dunklen Jahreszeit mehr Sicherheit. Erwachsene können ein Weihnachts-Überraschungspaket gewinnen. Drei davon sind bereits gepackt und warten auf die glücklichen Gewinner. Die DAK sieht sich als »Unternehmen Leben« auf dem richtigen Weg, das unterstreicht auch das aktuelle Qualitätssiegel des TÜV Rheinland für den guten Kundenservice. Für ihre Leistungen und die Beratung wurde die DAK von der Verbraucherzeitschrift »Öko-Test« im Vergleich von 146 Krankenkassen als Testsieger ausgezeichnet. »Dafür werden wir am Samstag den Beweis antreten«, so DAK-Chef Ewald Dold, der sich zusammen mit dem gesamten DAK Team auf viele Besucher freut.

## Selbst-Hilfe wird Kunst

**Gailingen (swb).** Ab Mittwoch, 28. November, wird in der jungen Galerie des Hegau-Jugendwerks Gailingen die Ausstellung »Kunst als Therapie« des Malers Pierre Odau zu sehen sein. Zum ersten Mal wagt sich der Künstler mit seinen Werken in die Öffentlichkeit. Die meisten Arbeiten sind mit Acryl auf Papier und Pappe gemalt. Zum Teil finden sich aber auch Kohle- und Kreidezeichnungen. Pierre Odau lebt in Radolfzell in bescheidenen Verhältnissen. In seiner Wohnung hat er an der Seite einen kleinen Tisch, an dem er malt, wenn ihm danach ist. Malen gehörte immer schon zu seinem Leben. In Thüringen und Berlin wuchs er auf. Kunstmaler war sein großer Berufswunsch gewesen. Aber das politische System der DDR erlaubte ihm dies nicht. Er musste Hotelfachmann werden. Malen aber blieb seine Sache, nun eben als Hobby. Eine psychische Erkrankung bedeutete das Ende seiner Berufstätigkeit. Viele Therapiestunden folgten und auch der neue Kontakt zum Malen. Die Ausstellung »Kunst als Therapie« ist vom 28. November bis 26. Januar 2008 zu sehen. Mehr im Internet unter [www.jungegalerie.de](http://www.jungegalerie.de).



Ein Spielefest konnten die dem bundesweiten Werbeverbund »Vivesco« angeschlossenen regionalen Apotheken den Kindern aus dem Landkreis im Milchwerk Radolfzell schenken. Im Sommer hatten die Apotheken mit ihren Kunden an einem Airstepper-Wettbewerb teilgenommen und dabei so viele gesunde Kilometer gesammelt, dass es dafür nun dieses Spielefest als dickes Dankeschön gab. An der Aktion Teilgenommen hatten die Scheffelapotheke, die Neue Stadtapotheke (beide Radolfzell), die Central-Apotheke (Singen), die Hegau-Apotheke (Steißlingen), die City-Apotheke (Engen), die See-Apotheke (Bodman-Ludwigshafen), die Mahlhäuserapotheke (Konstanz) und die See-Apotheke (Konstanz). Neben der Hüpfburg und Kinderdisco gab es bei dem Fest sehr viele von Fachpersonal begleitete Spielangebote, die auch die Kreativität der Kinder erwecken konnten. Ein Angebot, das viele Familien sehr dankbar annehmen, denn für die Besucher des Milchwerk Radolfzell war dieses Fest natürlich gratis. swb-Bild: of

## Wochenende der Selbstbehauptung

**Radolfzell (swb).** Ein Kurs für Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für 18-99 jährige findet am 8. Und 9. Dezember, jeweils von 10 bis 15 Uhr im »Mehrgenerationenhaus« der Diakonie in der Teggingerstraße 16 in Radolfzell statt. Nähere Informationen unter Anmeldung bei Andrea Waluga (MGH) unter Tel. 07732/ 959902 oder per Mail unter: [awalu@gmx.net](mailto:awalu@gmx.net). Wo und wann setzen wir Grenzen? Werden sie akzeptiert? Wie können wir Grenzüberschreitungen stoppen - wie verteidigen wir uns im Notfall? Diese und andere Fragen werden an diesem Wochenende Thema sein. Mit Spielen, Körper- und Mentalübungen, Rollenspielen, Konfrontationstraining sowie einfachen Verteidigungstechniken werden die Kursteilnehmer ihr Selbst stärken und mehr Sicherheit im eigenen Auftreten erlangen.

## Kunstoffahrt nach Ravensburg

**Hilzingen (swb).** Am Samstag, 15. Dezember findet in Kooperation mit den Bildungswerken Hilzingen, Gottmadingen und Rielsing, unter der Leitung von Angelika Hermann und Richard Kreisel eine Tagesfahrt nach Ravensburg statt. Am Vormittag gibt es einen geführten Stadtrundgang. Nachmittags kann auf Wunsch der Blasserturm bestiegen werden. Abfahrt: 8.20 Uhr Kirche Hilzingen, 8.30 Uhr St.-Georgs-Haus Gottmadingen, 8.40 Uhr Kirche Rielsing. Auskunft und Anmeldung 07731/66454.

## Besinnung in der Bergkirche

**Büdingen (swb).** Gleich zweimal steht die Bergkirche in Büdingen in den kommenden Tagen im Zeichen eines besinnlichen Miteinanders. Am Freitag den 30. November um 21 Uhr findet eine Taizé-Liturgie statt. Dabei steht gemeinsames Singen und Beten im Vordergrund. An den Sonntagen 2./9./16. und 23. Dezember wird es ein gemeinsames Adventssingen geben. Beginn ist jeweils um 17 Uhr.

# Zugang zum Alkohol drosseln

Wie die Schweiz den Suchtproblemen begegnet / Preis für b.free

**Konstanz (li).** »Grenzenlos dicht?« Das war der Arbeitstitel einer internationalen Tagung für Suchtprävention in den Räumen des Konstanzer Landratsamts. Einmal mehr wurde am Ende b.free als deutsche Antwort auf die internationale Herausforderung ausgezeichnet. Wachgerüttelt hatten die Schweizer Experten die rund 150 Tagungsteilnehmer, weil sie neben den pädagogischen Konzepten klare politische Handlungsfäden forderten. Christian Jordi, der Projektleiter von Radix in der Schweiz, sagte es klar: »Alkohol ist ein Geschäft«. Acht Milliarden Franken würden allein in der Schweiz im Jahr hier umgesetzt. In diesem Spannungsfeld bewege sich die Präventionspolitik. Die von den Experten verlangten Maßnahmen stünden derzeit in der Anhörungsphase der Politik. Ge-

spannt können alle sein, was dabei herauskommt. Die Fachleute fordern, dass der Zugang zum Alkohol erschwert werden müsse. Anni Lévy arbeitet für die nationalen Präventionsprogramme in der Schweiz. Lange habe man gemeint, man habe in der Schweiz alles im Griff. Doch seit zehn Jahren sei die politische Realität anders: Alkohol sei in der Schweiz jetzt rund um die Uhr erhältlich. Dadurch habe auch der Konsum bei Jugendlichen enorm zugenommen. Die Schweiz habe zudem auf internationalen Druck die Spirituosenpreise senken müssen. Bier sei im Nachbarland inzwischen billiger als Coca Cola. Vor der Party gingen Jugendliche erst einmal an die Tankstelle, um Alkohol einzukaufen. Nach dem Konsum gehe es dann auf das Fest. Drei bis vier Jugendliche landeten täglich im Voll-

rausch in einer Notaufnahme der Kliniken in der Schweiz. Neben der Aufklärung und der Verhaltensprävention setzen die Schweizer Experten auf strukturelle Veränderungen. Marktregulierende Maßnahmen müssten per Gesetz kommen, so dass Jugendliche unter 16 Jahren keinen Tropfen Bier bekommen dürfen. Anni Lévy verlangt besseren Jugendschutz und eine staatliche Preispolitik. Die Werbung vermittele Jugendlichen ein positives Bild von Alkohol. Auch das müsse sich ändern. Der Schutz unbeteiligter Dritter müsse nicht nur im Straßenverkehr erhöht werden. Der volkswirtschaftliche Schaden von Alkoholmissbrauch sei bei allen Überlegungen mit einzubeziehen. Die Grenzen der Politik sieht Lévy durchaus: In Honduras sei akzeptiert, dass es bei Wahlen 48 Stun-

den absolutes Alkoholverbot im Lande gibt. In der Schweiz oder in Deutschland sei so etwas undenkbar. Beide Fachleute sahen nur eine Chance für die Zukunft, nämlich die Akzeptanz des Alkohols zu mindern. Jordi gab sich da sehr zurückhaltend: Lösungen müssten halt mehrheitsfähig sein. 143 Gemeinden machen in der Schweiz schon bei der Kampagne mit. Landrat Frank Hämmerle hatte eingangs die Bedeutung der Kommunen hervorgehoben: Die Politiker vor Ort könnten vor den Alkoholproblemen nicht davonlaufen. Im Zweifelsfall würde die Ehefrau beim Einkaufen gefragt, warum ihr Mann die Probleme noch nicht gelöst habe. Sokrates habe schon die Saufgelage jugendlicher angeprangert. Grenzen der Selbstzerstörung müsse man heute den jungen Leuten aufzeigen.

## Ein tolles Weihnachtsgeschenk für nur € 7,50

DIE WOCHENBLATT-ANZEIGENAKTION (FÜR PRIVATKUNDEN) ERSCHEINT AM 19.12.2007

|                                   |                               |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| <b>Fettgedruckte Überschrift:</b> | <b>Name:</b>                  |
| <b>Anzeigentext:</b>              | <b>Straße:</b>                |
|                                   | <b>Ort:</b>                   |
|                                   | <b>Telefon:</b>               |
|                                   | <b>Abbuchungserlaubnis</b>    |
|                                   | <b>Konto-Nr.:</b> <b>BLZ:</b> |
|                                   | <b>Bank:</b>                  |
|                                   | <b>Datum/Unterschrift:</b>    |



- ☐ Größe der sw-91 / 35 mm 7,50 €  
☐ mit Motiv-Nr. \_\_\_\_\_  
☐ mit eigenem Foto oder Motiv

**(Muster)**

Hallo Ihr Lieben,  
zum Weihnachtsfest wünscht Euch **Marius** alles Liebe und ein glückliches neues Jahr!  
Bleibt alle gesund und munter.

**(Muster)**

Lieber Papa  
Alles Gute zu Weihnachten und ein gutes neues Jahr. Ich habe dich lieb.  
Deine Hexe Jenny mit Mama

**geschenk**

**Grüßen** Sie Ihre Familie, Freunde und Bekannten mit einer Anzeige in der Wochenblatt-Glückwunschbeilage für nur € 7,50 bei einer Einheitsgröße von 90mm Breite und 35mm Höhe (Zsp. 35mm). Auch Bilder können gerne mit eingearbeitet werden. Schöner kann Weihnachten für Ihre Lieben nicht beginnen.

**Anzeigenschluss:**  
Freitag, 14. Dezember 2007, 12.00 Uhr

# FABRIKVERKAUF & OUTLET-CENTER

## BADEN-WÜRTTEMBERG

- 1. Outlet-City**  
Hagenheimer Str. 16  
79879 Weil
- 2. KREISCHER POLSTERMÖBEL**  
Byk-Gulden-Str. 42  
78224 Singen
- 3. Joos Fahrradgeschäft**  
Ten-Brink-Str. 14  
78269 Volkertshausen  
Am Dachsberg 12  
78479 Reichenau
- 4. Hermko Fabrikverkauf**  
Dürbheimer Str. 38/1  
78604 Rietheim-Weilheim
- 5. Osann**  
Gewerbestraße 22  
78244 Gottmadingen



## MODERNE FORM DES FABRIKVERKAUFS » FACTORY OUTLETS« GIBT ES SEIT DEN 70ER JAHREN

Das »Factory Outlet Center«, wie der Name schon ausdrückt, ist eine amerikanische Erfindung. Im Jahr 1974 schlossen sich erstmals mehrere Unternehmen zusammen um ihre dafür geeigneten Waren nicht mehr nur im eigenen Fabrikverkauf anzubieten, sondern ein gemeinsames Zentrum in einem Ballungszentrum einzurichten, dort wo auch eine möglichst große Zahl an Kunden zu finden ist. In den USA gibt es gegenwärtig 400 solcher »Factory Outlet Center« mit einer Verkaufsfläche von über 5 Millionen Quadratmetern. Das hört sich nach viel an, aber der Anteil am Gesamtmarkt für Konsumgüter im Einzelhandel ist eher gering: er wird mit rund 2 Prozent angegeben. Damit wird der Markt allerdings in den USA auch schon als relativ gesättigt angesehen. Denn es sind ja nur ganz bestimmte Waren, die über solche »Factory Outlet Center« vertrieben werden dürfen. Mit rund 20-jähriger Verzögerung brach auch in Europa das Zeitalter der »Factory Outlet Center« an, die zunächst in Großbritannien Fuß fassten. Dort gibt es gegenwärtig 40 solcher großen Zentren rund um die Ballungsgebiete in Großbritannien. Auch im Nachbarland Frankreich hat sich inzwischen eine blühende Szene von »Factory Outlets« entwickelt.

In Deutschland steht eine größere Entwicklung gegenwärtig erst am Anfang. In Deutschland hat vor allem der Einzelhandel Befürchtungen, dass »Factory Outlet Center« hier Schwerpunkte verschieben könnten. Das macht der Protest der Industrie und Handelskammer Hannover deutlich, der gegen dort geplante Center in seinen Einwänden darauf bestand, dass solche Einrichtungen keinesfalls auf der »grünen Wiese« eingerichtet werden dürfen, sondern nur in Oberzentren und dann natürlich in Innenstadtlagen gebaut werden dürfen wo sie auch den Sortimentsbestimmungen für innenstadtrelevante Waren unterliegen würden. Die Auswirkungen solcher Zentren werden also noch unbekannt für die Zentren der Städte bezeichnet. Auch in Deutschland dürfte der mögliche Marktanteil nicht viel höher liegen, als in anderen Ländern, nämlich bei flächendeckend rund 2 bis 4 Prozent. Entwicklungen, wie sie derzeit in Radolfzell zu beobachten sind, machen aber deutlich, dass die Innenstädte mit ihrem über die Angebote des Outlets hinausgehenden Sortiment durchaus eine Belebung durch den überregional angezogenen Kundenstrom haben.

**www.fahrradlagerverkauf.com**

**Weihnachten kommt**  
Jetzt schon anschenken denken

**Marken helmt gratis**  
Aktion nur von 23.11. - 1.12.07

**HEROLD** **SCOTT** **PIAGAS** **Blanch** **WIRE** **ALU**

**VOLKERTSHAUSEN Spinnweberei**  
Fabrikverkauf - Ten Brink-Str. 14  
Freitags 14-18 Uhr  
Samstags 10-14 Uhr

**KONSTANZ Walsiedlung**  
Reichenau - Am Dachsberg 12  
Mo. - Fr. 14-18 Uhr  
Samstags 10-16 Uhr

Hauptplatz: 78315 Radolfzell • Schützenstr. 14 • Fon 077 32/97 23 00

**Fabrikverkauf**  
Samstag, 01.12.2007, 9.00 - 13.00 Uhr

Baby- u. Kinderausätze ab 29,- €  
Buggy- und Kinderwagen ab 39,- €  
Wickelregale ab 29,- €  
Holzkinderbetten, 140x70 cm ab 39,- €  
Matratzen für Kinderbetten ab 19,- € und vieles mehr...

Baby- und Kinderausstattung  
direkt vom Hersteller

**osann**  
Gewerbestraße 22  
78244 Gottmadingen

**HERMKO - Unterwäsche - Fabrikverkauf**

|                                   |         |               |         |
|-----------------------------------|---------|---------------|---------|
| He.-Hemd, 1/4-arm, Gr. 5 - 14     | ab 3.99 | Kinder-Hemden | ab 0.99 |
| He.-Pagen mit Eingriff Gr. 5 - 14 | ab 5.99 | Da.-Slip, 1B  | 0.99    |
| He.-Hose lang, Gr. 5 - 14         |         | Da.-Hemd, 1B  | 0.99    |
| in weiß, marine o. hellblau       | ab 5.99 | He.-Slip, 1B  | 1.20    |

HERMKO, 78604 Rietheim, Dürbheimer Str. 38/1, Tel. 0 74 24 / 29 29

**An die Wäsche**

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Kinderleggin             | 3.33 € |
| Da.-Leggin               | 6.66 € |
| Ki.-Hemd od. -Slip       | - 99 € |
| Da.-Hemd                 | 1.99 € |
| Herrenhose, lang od. 3/4 | 5.99 € |

**HERMKO Fabrikverkauf**  
Rietheim/TUT Tel. 0 74 24 / 29 29  
Mo.-Fr. 8.00-12.00 Uhr, Mo.-Do. 13.30-17.30 Uhr  
Fr. 13.30-16.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr

**Viel Erfolg bei Ihrer »Schnäppchen-Jagd«!**

Bitte vormerken: Nächster Erscheinungstermin unserer  
»Fabrikverkauf & Outlet-Center«-Seite ist am 30. Januar 2008

Ihre Anzeigenberaterin  
für  
Sonderthemen

**1/50 mm Werbung schon ab € 90,- + MwSt.**

**Wochenblatt**

Susanne Graf  
Tel. 077 31/88 00 16  
s.graf@wochenblatt.net

**OUTLET-CITY** Weil am Rhein  
Streetwear / Jeanswear / Footwear

**Factory Prices 30-70%**

**carhartt**  
**ADDICT** **es** **[aemke]**  
**aspath pointer** **EDWIN**

Basel (CH)

**VIELE GUTE GESCHENKIDEEN FINDEN SIE IN IHREM**

**Wochenblatt**

**Polstermöbel Kreischer in Singen**

über 300 Garnituren zur Auswahl !!!  
exklusive Marken zu Top-Preisen !!!  
Polstermöbel-Outlet Verkauf: 40% - 60% !!!  
unter unverbindl. Preisempfehlung der Hersteller  
sofort lieferbar !!!

**Moderne Ledergarnitur**  
3er-Sofa, 2er-Sofa, 1 Sessel  
€ 2.178,-  
**€ 1.250,-**

78224 Singen · Byk-Gulden-Straße 42 · ehem. MÖBEL TACKE  
Telefon (077 31) 18 35 36  
Unsere Öffnungszeiten: Mo.-Fr., 10-18 Uhr, Sa., 10-16 Uhr

# Wo Honig fließt

## Großes Interesse an Exodus-Musical

**Gottmadingen (of).** Über 600 Zuschauer wollten am Samstag Abend in der Gottmadinger Eichendorff-Halle mit dabei sein, wenn Israel aus Ägypten auszüge, durch das Meer in Richtung des gelobten Landes, dort hin wo Milch und Honig fließen. Möglich machte dies die Freie Evangelische Gemeinde Gottmadingen, die unter der musikalischen Leitung von Sabine Wack mit Andreas Lorch als Mose in der Hauptrolle sowie Ludwig Kuderle als Aaron, Hubert Blas als Pharao das Musical Exodus aufführten.

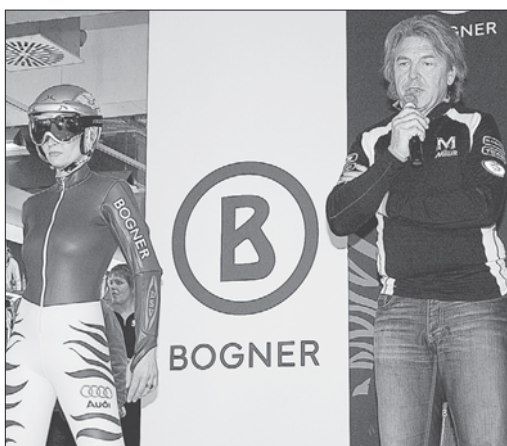
Mit dieser Inszenierung hat die Freie Evangelische Gemeinde aus Gottmadingen selbst die Initiative ergriffen, da das bundesweite Musicalprojekt »Adenia« in diesem Jahr nicht in Gottmadingen stattfand.

Mit einem gut aufgestellten Chor, der das ganze Spektrum zwischen 5 und 50 Jahren abdeckte und die ganze Aufführung zur Musik vom Band gut stützte, war eine gute Basis für die biblische Geschichte gegeben, die einmal mehr deutlich machte, wie Moses für die Menschen steht, die an dem Auf-

trag wachsen, den Gott ihnen gibt, und dass es kein Zufall ist, wenn der Herr im Himmel die Weisung gibt, durch das Meer zu laufen an andere Ufer, zurück ins gelobte und so ersehnte Land. Solche »Aufträge« konnten sich auch die vielen Solistinnen und Solisten im Rahmen der Aufführung aussuchen, die zurecht vom Publikum mit sehr viel Applaus bedacht wurde und vielleicht manchen mit dem Gedanken konfrontierte, gerne in solch ein gelobtes Land ziehen zu wollen. Wie das geht, gab es in ganz vielen Gleichnissen vom brennenden Dornbusch, von den sieben Plagen oder der Versöhnung der Erstgeborenen zu erleben.

Ein kurioses Eintrittsgeld brachte mancher Besucher an diesem Abend mit: die Aufführung wurde zugunsten der Schulranzen-Aktion der Gemeinde durchgeführt. Entweder Schulranzen oder Spende für Stifte und Hefte war der Eintritt. Damit wird Schulkindern in Lettland, der Ukraine, Uganda, Armenien und Nordkorea eine Perspektive gegeben - fast wie der Weg durchs Rote Meer...

## GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Die erste lange Singener Einkaufsnacht feierte das Geschäft »Sport Müller« am letzten Mittwoch in seinen Räumen an der Scheffelstraße mit vielen Kunden und Gästen. Der Anlass war ein besonderer, denn der Nobelausstatter Bogner feiert dieses Jahr sein 75-jähriges Bestehen und zugleich sind es bereits 30 Jahre, das Sport-Müller die exklusive Bekleidung von Bogner in seinen Filialen anbietet. Geschäftsführer Jürgen Müller (im Bild rechts) konnte in Zusammenarbeit mit der Modelagentur »Auftritt« eine beeindruckende Modenschau der aktuellen Winterkollektion von Bogner präsentieren - und die, so unterstrich Müller, ist den besten Partner von Bogner vorbehalten gewesen.

swb-Bild: of

# »Sicherer Landkreis«

## Gründung wurde bereits vollzogen

**Kreis Konstanz (swb).** Vielschichtig sind die Ursachen und die negativen Folgen der Kriminalität. Ebenso vielschichtig sind auch die Möglichkeiten, Kriminalität zu verhindern. Auf Veranlassung von Landrat Frank Hämmerle und dem Leiter der PD Konstanz - Uli Schwarz - wurde der gemeinnützige Förderverein »Sicherer Landkreis« gegründet. Vereinszweck ist die Förderung der kommunalen Kriminalprävention und der Verkehrsprävention im Landkreis Konstanz. Gefördert werden sollen laut Pressemitteilung alle mit der Kriminalitätsverhütung und der Herstellung von Verkehrssicherheit befassten Institutionen, Personen und gesellschaftliche Gruppen. Als förderwürdig werden vor allem Projekte aus den Bereichen Jugendarbeit, Jugendfreizeit und der Schularbeit angesehen. Nach dem Vereinszweck sollen schließlich kriminal- und verkehrspräventive Projekte und Aktionen gefördert werden.

Maßgeblicher Erfolgsfaktor für den Förderverein wird nach Einschätzung der Gründungsmitglie-

der die enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit mit der Polizei, den Kommunen, der Justiz sowie weiteren lokalen Partnern sein. Mitglied des Fördervereins können sowohl interessierte Bürgerinnen und Bürger, als auch juristische Personen werden.

Als erstes unterstützungswürdiges Projekt wurde die Einrichtung des Verkehrsübungsplatzes in Singen beschlossen.

Vorsitzender des Vereins ist Landrat Frank Hämmerle, Stellvertreter wurde Uli Schwarz, Leiter der Polizeidirektion Konstanz. Geschäftsführer ist Berthold Restle, Kreisverwaltungsdirektor, Schatzmeister: Volker Wirth, Vorstandsvorsitzender der Sparkasse Singen-Radolfzell-Steißlingen und Schriftführerin: Ellen Albeck, Leiterin der Justizvollzugsanstalt Konstanz. Beisitzer sind Gerhard Bernot (Konstanz) Oliver Ehret (OB in Singen), Jürgen Harder (PD Konstanz) und Fritz-Otto Rödiger, (Staatsanwaltschaft Konstanz). Ein Beitrittsformular kann von der Homepage des Landkreises unter [www.landkreis-konstanz.de](http://www.landkreis-konstanz.de) heruntergeladen werden.

# EINKAUFEN IN TUTTLINGEN



EINE STADT  
LÄDT ZUM  
ADVENTSBUMMEL  
EIN



◀ Sowohl von Stockach als auch von Singen oder Engen aus ist Tuttlingen mit dem Auto schnell erreichbar. Mit dem Zug ist es von Singen oder Engen aus ebenfalls nur ein Katzensprung bis nach Tuttlingen. Was den Gast erwartet, ist eine schöne Fußgängerzone und viele Fachgeschäfte.



## ERLEBNISWELT AN DER DONAU

Früher war sie ein Feind für die Stadt: Die Donau, die durch Tuttlingen fließt, wurde als Bedrohung angesehen, als Gefahr, als unbekannte Größe. Heute weiß die Stadt mit dieser Größe zu wuchern: Wie Arno Specht, der Pressesprecher von Tuttlingen, sagt, wurden die wichtigsten Großprojekte der Stadt, bewusst in unmittelbarer Nähe zur Donau gebaut - die Mühlau-Sporthalle, das Freizeitbad »Tuwass«, das »Scala-Kino« und die Stadthalle. Außerdem wird der neue Donaupark als Erlebnisraum zwischen Stadt und Fluss angesehen. Doch nicht nur durch die Donau hat Tuttlingen Oberwasser.

Tuttlingen versteht sich als Dame auf dem Schachbrett: Im November 1803 brannte die Stadt innerhalb weniger Stunden vollständig ab. Aus dem Trümmerfeld heraus entwickelte sich eine spannende Neuplanung. Der württembergische Landbaumeister Carl-Friedrich Über schuf Erinnerungen an die klassische römische Rasterstadt und entwarf eine Stadt im Quadrat. Tuttlingen hat das Quadrat zum Markenzeichen erklärt und setzt nun auf die Devise »quadratisch, praktisch, gut«.

Was man in Tuttlingen gesehen haben muss, ist: Die Lindenallee an der Fußgängerzone, den Rathausbrunnen, die Einzelhandelsgeschäfte und die Stadthalle mit Blick auf den Fluss. Der Besuch in der Stadt kann mit einem Besuch im TuWass kombiniert werden, gerade jetzt im Winter: wenn es bei uns noch graupelt, kann Tuttlingen schon in weihnachtliches Schneeweiß getaucht sein: Tuttlingen liegt auf 650 Meter über Meeresspiegel und damit rund 150 Meter höher.

**PERLENTÄUME BEI**

**STORZ**  
78532 Tuttlingen  
Unter Hauptstr. 30  
Tel. 07461/3312

LASSEN SIE SICH ENTÜHREN IN DIE ZAUBERHAFTE WELT DER PERLEN...

VOM 01.12.2007 BIS ZUM 24.12.2007 PRÄSENTIEREN WIR IHNEN EINE BESONDERE AUSWAHL AN EDLEN PERLEN UND FEINEM PERLSCHMUCK. ÜM IHNEN DIE PERLENTÄUME ETWAS ZU VERSÜßEN, GEWÄHREN WIR IHNEN WÄHREND DIESER ZEIT ZWISCHEN 10 % UND 30 % NACHLASS AUF PERLSCHMUCK JEDER ART.

**HARLEKIN**  
Kinder und Jugendmoden  
Andrea Dittich • Tuttlingen • Tel. 07461/12940

**PFAFF**  
vermalt WAGNER  
Inhaber Markus Pfaff  
Rudolf-Diesel-Str. 12, 78532 Tuttlingen  
Tel.: 07461/2498 Fax: 07461/14190

**Werkzeuge**  
**Befestigungstechnik**  
**Eisenwaren**

Vergessen Sie den Weiterbericht! Freuen Sie sich auf Herbststürme und Schneeschauer. Haller hat die funktionsstarke **SPORTSWEAR-MODE** mit »Symplex« wasserdicht, winddicht, verwaschbar!

**Haller**  
MODE FÜR DEN MANN  
Bahnhofstr. 63-65 • Tuttlingen

Unsere Vielfalt überzeugt!

Teppichböden  
Teppiche  
Parkett / Laminat  
Gardinen  
Badematten  
Sonnenschutz

**OPTIMAL**  
IHR FACHMARKT FÜR INNENDEKORATION UND BODENBELÄGE  
Stockacher Str. 170, Tuttlingen, Telefon 0 74 61 / 7 75 77

Seit 100 Jahren

**CAFÉ Martin**  
CONDITOREI  
»SEIT 1907«  
DAS HAUS DER FEINEN SPEZIALITÄTEN  
Königsstr. 5, 78532 Tuttlingen  
Tel. 0 74 61 / 28 31

Im ♥ der Stadt

**Viel Spaß beim Bummel in Tuttlingen!**

**Wochenblatt** Salmannweiler Str. 2  
78333 Stockach

**Elisa Schweizer**  
07771/9331-14



Wafros

## Alemannische Dialektik

Also die Professore a de Konschtanzner Uni sind denn scho Käpsele, des moss mer neidlos anerkänne., bsunders selle fir klinische und Neuropsychologie... Sie hond nämlich feschtschtellt, dass d Leischungsfähigkeit um menschliche Gehirn im Alter abnimmt, und dass d Vergesslichkeit zunimmt. Also bsunders neu wa mir des i, ganz im Gegeteil. Mer wunderet sich jo, dass me all no bleder wäre ka, als mer scho isch und schtellt fesch, dass der Prozess fortschreitet. Etz sind se aber zu dem Ergebniss kumme, dass au a erwachsenes Gehirn neie Nerveszelle bildet ka. S Gehirn verliert nämlich

wie d Muskle im Alter a Substanz und wemmer des genauso wie d Muskle forderet, no bildet sich neie Zelle und mer ka de Verbledung Einhalt gebiete, me ka also den Prozess schtoppe. Me hot des feschtschtellt a Londoner Taxifahrer. Je meh die i dem riesige London rumkesslet sind, je meh hot sich bi däne de Hippocampus vergrösseret. Des isch a Region im Hirn, wo fir s Gedächtnis verantwortlich isch. Je meh und je länger se sich i dere komplizierte Grosstadt hond z'rechtfinde mösse, umso meh hot sich bi däne s Gedächtnis verbessert. Wenn also s Hirn bsunders beansprucht wird, no wird's träniert, wie d Muskle und bildet neie Zelle! Etz unsereins ka jo ite ganz Tag ime Auto z London, oder inere andere Grosstadt umenandseckle, mir bruchend andere Träningsmethode. Memory und Kreuzworträtsel dätet do ite lange, moned die Professore, aber weil a s Gehör all miserabler wird, langs ite, dass me de Fernsäher lauter schtellt. Des nimmt im Hirn nu d Arbet ab und die Verbledung schreitet fort. Mer sott under d Lüt, sott ussem Hus und sott aktiv am Läbe teilnäh und vor allem körperlich aktiv bliibe. Denn hond se feschtschtellt und sind zu dem Ergebnis kum-

me; »Schport macht schlau!« Tschogge, Walke, Schwimme, Radfahre, Tanze, Treppescheige und Tennis, des seied die wichtigste Methode zum fit bliibe, denn wenn de schnufe mosch wie a Ross, des regt die graue Zelle a und denn wäre d beschtimte Hirnregione neie Nerveszelle bildet. Wägewartum des so isch, hond se no ite usegriegt, die Forscher, des isch au ite nötig, Hauptsach s isch so. Dreimol tschogge i de Woch, des wäre die beschte Empfehlung, moned se, aber des schaff i ite. Dodefir fahr i etz wie die Londoner Taxifahrer jede Woch mol durch Singe, Radolfzell und Konschtanz. Do sind jo i allene drei Schtädt alle Woch neie Bauschtelle und s brucht a bsunderer Intelligenz, mit dere wo me feschtschtellt, wo derf i etz num und wo gehts weiter. Denn will i mol luege, ob min Hippocampus ite am Endu a grösser wird. Wani no vergesse hon, des isch de Fuessball! Do rennt me und schnuffet und schwitzt. Des isch s'totale Träning firs Hirn und etz isch mer au klar, wieso die Fuessballer alle so intelligent sind. Sie hetted im Kaiser Franz, also im Beckebauer eigentlich scho de Lehrstuehl vom Romano Guardini aabiete känne, aber sie hond en andere kumme, weil se no ite gwisst hond, wa se etz wissed.

## KURZ & BÜNDIG

**AWO-Club: Offener Treff** Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

**Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort** für Führerscheinehaber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D, jeden Samstag von 9-15.30 Uhr. Amtlicher Sehtest und Passbild in den Pausen. Anmeldung nicht erforderlich! Johanniter-Unfall Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830.

**Der Jahrgang 1924/25** trifft sich am Di., 4.12., um 17 Uhr in den »Schäferstuben«.

**Spielstuben/Betreuungsangebote für Kleinkinder** im Alter von 18 Monaten bis 3 Jahren. Gruppe Singen: jeweils dienstags und/oder donnerstags von 9.30-11.30 Uhr, Lila Distel, Alemannenstr. 31, Singen. Info und Anmeldung: Elternschule AWO, Tel. 07731/958050.

**Kinderkrippe »Villa Kunterbunt«** für Kinder aus Singen von 6 Monate bis 3 J., Mo., Mi. + Fr. v. 7.30-13 Uhr, Di. + Do. v. 7.30-17 Uhr, Villa Kunterbunt, Schlachthausstr. 12b, Singen, Tel. 07731/143397.

**Lila Distel - Offener Frauentreff** für alle Frauen und Kinder jeden Mittwoch von 15-18 Uhr.

**AWO-Clubprogramm: November/Dezember** Do., 29.11., geschlossen wegen Betriebsversammlung; Fr., 30.11., 10-12 Uhr Frühstücksclub; Mo., 3.12., ..... **Kinderkrippe Sinnesreich** Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 7.30-13 Uhr, Feldbergstr. 24, Singen, Tel. 07731/144557.

**Pädagogischer Arbeitskreis Singen** trifft sich regelmäßig alle 14 Tage in Singen im Gasthaus »Kreuz«, 1. OG. Es werden Themen zur Waldorfpädagogik unter Berücksichtigung der heutigen Schulsituation u. den neuesten Forschungsergebnissen erarbeitet. Der »Runde Tisch« ist geeignet für Eltern u. Interessierte. Nächster Termin: Mo., 3.12., 20.15 Uhr.

**Kurs »Lebensrettende Sofortmaßnahmen für Führerscheinehaber der Klassen A, A1, B, BE, M und L am Samstag, 1.12.,**

8.30-14.30 Uhr. Auf Wunsch kann der für den Führerschein benötigte Sehtest gemacht werden, während der Pause durch Brillen Händssler. Kursort: Malteser Hilfsdienst, Schwarzwaldstr. 13, Singen. Keine Anmeldung erforderlich! Infos unter Tel. 07731/94094 oder www.malteser-singen.de.

**Jahrgang 1921-22** trifft sich am Do., 29.11., 15 Uhr zur Adventeinstimmung im Gasthaus Sternen. Bitte um Anmeldung bis Sa., 24.11., bei Fischer, 07731/61749. **Senioren Bildungskreis** lädt am Fr., 30.11., um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Thema: »Kroatien - Städte, Strände, Landschaften« ein Lichtbildervortrag von Werner Rüede ein. Gäste sind willkommen.

**Bildungszentrum Singen »Perubasar«** Verkauf von Selbstgemachten, Kasperletheater, Mittagessen, Tombola, zugunsten der Pfarrei Chepen am So., 25.11., 10-17 Uhr. »Original Egli-Figuren« herstellen, Fr., 30.11., 14.30-21 Uhr, Sa., 1.12., 8-20 Uhr, Zelglestr. 4, Tel. 07731/9882590.

**Sozialverband VdK Kreisverband Konstanz** Sprechzeiten des Verbandes für Ratsuchende jeden 1. u. 3. Mittwoch im Monat immer von 10-12 Uhr in den Räumen der »Naturfreunde« Hadwigstr. 19, Singen. Nächster Termin: 5.12.07.

**Infoabend für werdende Eltern an der Frauenklinik der Hegau-Klinikum GmbH** Singen mit ansl. Kreißlaufführung am Mi., 5.12., 19.30 Uhr im Hegau-Klinikum (Eingangshalle).

**Jahrgang 1917/1918** Nächste Zusammenkunft am Di., 4.12., um 14.30 Uhr im Gasthaus »Sternen«.

**Senioren der Heimat Schlesien** treffen sich am Mo., 3.12., um 14.30 Uhr zu einer Adventsfeier im Sternen-Stübchen in der Schwarzwaldstr.

**Jahrgang 1934/35** trifft sich zum monatlichen Treff am Mi., 5.12., um 18 Uhr im Cafe Amadeus.

**Angebote des Bildungszentrums Singen:** »Original Egli-Figuren herstellen« am Fr., 30.11., 14.30-21 Uhr und Samstag, 1.12., 8-20 Uhr. »Mit 10 Fingern Computerschreiben - in nur 4 Stunden« am Fr.,

7.12. und Mo., 10.12., jeweils 18-20.30 Uhr. »BeSiNNtag« Zufriedensein als Weg in die Freude, Referentin: Carin von Hagen, Fr., 7.12., 15-20.30 Uhr. »Tänze zum Weihnachtsoratorium« Einstimmung in den Advent, Sa., 8.12., 10-18 Uhr. Anmeldung u. Infos beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590.

**IG Metall organisierte Seniorinnen und Senioren** treffen sich am Di., 11.12., um 14 Uhr im Siedlerheim in Singen, Worblinger Str. 67, zum monatlichen Beisammensein.

**Jahrgang 1936/37 Singen** trifft sich am Mi., 5.12., ab 18 Uhr im Cafe Restaurant »Amadeus« in Singen.

**Sonntagscafe, Feldbergstr. 46, Singen** letztmalig in diesem Jahr geöffnet am So., 2.12. (1. Advent) um 14.30 Uhr.

**Jahrgang 1923/24 Rielasingen** Adventstreffen am Fr., 30.11., um 12 Uhr im Hotel Krone in Rielasingen.

**Jugendtreff JUCA 60** Hegaust. 60 im Fabrikgut, Rielasingen-Worblingen, ist ein offener Treff für Kinder und Jugendliche der Gemeinde Rielasingen-Worblingen.

Im JUCA 60 kann man Freunde treffen, Spielen, Kickern, Billard o. Tischtennis spielen u. Musik hören. Öffnungszeiten: montags: offener Treff für 12-21-Jährige von 17-20 Uhr; mittwochs: offener Treff für 10-12-Jährige von 15.30-18 Uhr; freitags: offener Treff für 12-21-Jährige von 18-21 Uhr.

**NEU: Internetcafe im Jugendtreff JUCA 60** Surfen im Internet, Ausbildungsstellen suchen, Informationen für Referate, Bewerbungen schreiben. Wann: montags von 17-20 Uhr u. freitags von 18-21 Uhr Surfen für 12-21-Jährige; mittwochs von 15.30-18 Uhr Surfen für 10-12-Jährige u. auch für ältere Jugendliche. Telefonische Voranmeldung für mittwochs unter Tel. 921-34 oder 790697 (Jugendtreff).

**Lauffreid und Walking Winterhalbjahr:** di & Do 18.30 Uhr Parkplatz Ten Brink-Schule, Sa 15.30 Uhr, Wanderparkplatz Hardberg. Infos: 07731/22649 oder 07731/27409.

## VEREINSNACHRICHTEN

### SINGEN

#### ANGELSPORTVEREIN SINGEN

**Der kleine Weihnachtsmarkt** am Ziegeleiweiher findet am 9.12. von 11-16 Uhr direkt am Ziegeleiweiher statt. Die Guggenmusik Gassä-Surrer veranstaltet mit dem Angelsportverein Singen-Bohlingen einen Weihnachtsmarkt am So., 9.12., 11-16 Uhr am Anglerheim in der Nordstadt beim Ziegeleiweiher in Singen. Hierzu werden noch Standbetreiber gesucht. Interessenten melden sich bitte bei Claudia Knaupp, Tel. 07731/836089.

#### BETREFF

**Folgende Programmpunkte** werden angeboten: Mi., 28.11., 18 Uhr Adventsgestecke für die Adventsfeier; 18 Uhr Spaziergang mit Einwehren; 18 Uhr Kreativangebot; 18 Uhr elektrische Schreibmaschine (fortl. Kurs). Do., 29.11., 18 Uhr Adventsgestecke für die Adventsfeier. Fr., 30.11., 21 Uhr Disco, Erdbeerndum (bis ca. 2.30 Uhr, 10 Euro+Fahrtdienste). Sa., 1.12., 14.30 Uhr Adventsfeier der Lebenshilfe (in Schlatt u.Kr., bitte anmelden). Mo., 3.12., 18 Uhr Gymnastik & Spiele mit Reifen und Seile (Tittisbühlhalle). Di., 4.12. 18 Uhr Spaziergang mit Pizza-Essen (8 TN); 18 Uhr Kreativangebot (6 TN); 18 Uhr Kochgruppe (6 TN); 18 Uhr Sitzgymnastik (6 TN); 17.45 Uhr Führung in der Stadthalle (Team BeTreff, 15 TN, gerne auch Eltern). Mi., 5.12., 18 Uhr Märchen lesen; 18 Uhr Kreativangebot; 18 Uhr Kegeln; 18 Uhr elektr. Schreibmaschine schreiben. Öffnungszeiten: Di & Mi 16-20 Uhr, Fr 18-20 Uhr; Programmpunkte: 18-20 Uhr.

#### CDU-STADTVERBAND SINGEN

**Die Jahreshauptversammlung** findet am Do., 29.11., 20 Uhr, im Hotel Widerhold, Schaffhauserstr. 58, Singen, statt. Neben den üblichen Regularien ist die Wahl des Schriftführers/-führerin und der Antragskommission, Wahl von 2 Kassenprüfern, Bericht OB Oliver Ehret über das Thema »Stadtentwicklung«.

#### CFE INDEPENDIENTE

**Kreisliga A:** So., 2.12., 14.30 Uhr, Heimspiel des CFE Independiente Singen gegen FC Steißlingen.

#### DLRG

**Die Mitgliederversammlung** der DLRG-Gruppe Singen findet am 29.11., um 18 Uhr in der Hohentwielgaststätte in Singen statt. Zahlreiches Erscheinen erwünscht.

#### DRK

**Folgende Kurse** werden angeboten: Jeden Montag: ab 14.15 Uhr Krafttraining für Senioren im DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr Tanzvergügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.30 Yoga für Senioren, Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17 Uhr Männerportgruppe, Singen, Waldstr. 6, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen. Jeden Dienstag: 9 Uhr Wassergymnastik für alle, Hallenbad; 10 Uhr Tanz für Junggebliebene, DRK-Heim; 18.45 Uhr Tanz im Rathaus Bohlingen; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule.

Jeden Mittwoch: 15.30 Uhr Seniorengymnastik, Beethovenschule; 16.30 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlhalle; 18 Uhr Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlhalle.

Jeden Donnerstag: 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30 Uhr Seniorengymnastik, DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr Seniorentanz (Osteo-

porose), DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14 Uhr Osteoporosegymnastik, Hebelschule, Hebelturnhalle.

#### FC MAGRICOS

**Spiele** des FC Magricos Singen: 1. Mannschaft, 1.12., 14.30 Uhr, FC Magricos-FC Rielasingen/Arten. A-Jugend, Nachholspiel vom 18.11. am 2.12., 13 Uhr, SG Zoznegg-FC Magricos Singen.

#### FIDEIO-SENIORENCLUB

**Ein gemittelter Seniorennachmittag** findet am Do., 29.11., 14.30 Uhr, im Gasthaus Sternen statt.

#### LAUFTREFF SÜD

**Treffen** ist immer montags um 14.25 Uhr am Nordic Fitnesspark Schienerberg (zwischen Hittisheimer Hof und Bohlingen). Dauer: 2 Std. - nur Fortgeschrittene.

#### LEBENSILFHE SINGEN U. UMGEBUNG

**Zu einer Adventsfeier** lädt der Vorstand am Sa., 1.12., 14.30 Uhr, in die Hohenkrähenhalle in Schlatt u.Kr. ein. Um Anmeldung wird gebeten.

#### LICHTBILDERGRUPPE

**Nächste Zusammenkunft** ist am Do., 29.11., bereits um 19 Uhr im Vereinsheim »Schanztuben«, Singen, Leimdölle 1. Thema: »Bild des Jahres«. Für den Jahreswettbewerb kann jedes Mitglied 3 Farb- und 3 SW-Abzüge, aufgezogen oder gerahmt mit Außenformat 40x50 cm mitbringen. Sonderthema: »Energie«. Info im Merkblatt zum Wettbewerb. Thema für alle.

#### MÄNNERCHOR KONKORDIA

**Für das Jubiläumskonzert** des Männerchors Konkordia am 1.12., 19 Uhr, in der Stadthalle Singen »Die Jahreszeiten« von Joseph Haydn, sind Karten ab sofort ausschließlich bei der Touristik-Information Marktpassage, Tel. 07731/85262 erhältlich.

#### NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN

**Die Weihnachtsfeier** für den gesamten Verein findet am Sa., 1.12., in der Talwiese Rielasingen statt. Infos und An-/Abmeldungen bitte bis 23.11. bei Ulrike Wiese. **Änderung!** Das jährliche Sublotere-Fest findet nicht am Fr., 30.11., sondern am Fr., 7.12., ab 19 Uhr in Dany's Garage in Twielfeld statt. Infos und Anmeldungen bitte bis 23.11. bei Peter Zielke. **Die HKT-Tanzproben** finden jeden Mittwoch um 20 Uhr in der Waldeckschule statt. Infos bei Marion Riede oder Robert Braun.

#### NATURFREUNDE SINGEN

**Die Seniorengruppe der Naturfreunde** trifft sich am 6.12. um 14 Uhr in der Begegnungsstätte zum Seniorennachmittag u. Nikolausfeier.

**Die Monatsversammlung** findet am Do., 29.11., 19.30 Uhr, in der Begegnungsstätte, Hadwigstr. 19, statt.

#### POPPELZUNFT

**Rebwieler:** Der Nikolaus kommt am Fr., 7.12., zu den Rebwielern. Treffpunkt um 18.15 Uhr an der Scheffelhalle, pünktlich um 18.30 Uhr fahren die Busse ab. Sofortige und zahlreiche Anmeldung erbeten bis spätestens So., 2.12., bei Rebwielermodder Angelika Wai-bel.

#### SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

**Der traditionelle Basar** mit Tombola findet am 1.12. und 2.12. von 11 bis 17 Uhr im Vereinsheim Mühlenstraße 21, Singen, statt. Es wurden wieder viele Handarbeiten angefertigt. Für das leibliche Wohl

ist gesorgt. Die Bevölkerung von Singen und Umgebung ist eingeladen.

**Zur Unterhaltung, Information und Beratung** trifft sich die Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau (alle Interessierten) jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim, Mühlenstr. 21 in Singen. Jeden Montag ist Hallenboccia von 14-16 Uhr in der Münchriedhalle (außer Schulfreien), es werden sowohl behinderte als auch nicht behinderte Mitspieler gesucht. Dienstags (einmal monat.) ist regelmäßig Treff ab 15 Uhr zum Gedächtnistraining. Ehrenamtliche nicht behinderte Helfer werden dringend zur Arbeitsunterstützung gesucht. Info: Gertrud Gaiser, Tel. 07732/-6433.

#### SIEDLERGEMEINSCHAFT

**Eine Nikolausfeier** veranstaltet die Siedlergemeinschaft Singen am Sa., 8.12., um 14 Uhr für die Siedlerkinder im Saal der St.-Elisabeth-Kirche an der Überlinger Straße in Singen.

**Zum Weihnachtsmarkt** sowie zum Adventskaffee sind alle Mitglieder und Freunde der Siedlergemeinschaft am 2.12. ins Siedlerheim eingeladen.

#### TIERSCHUTZVEREIN

**Zum Tierfreundetreffen** am So., 2.12., 14-18 Uhr, lädt der Tierschutzverein Singen ins Tierheim Münchriedstr. 52. Die Adventsfeier beginnt um 15 Uhr. Sankt Nikolaus kommt gegen 16 Uhr.

#### VELO-CLUB

**AOK-Radtreff:** Der Samstag-Radtreff findet weiterhin statt. Abfahrt: 13.30 Uhr an der Radrennbahn.

#### WANDERGRUPPE SINGEN

**Beteiligung** an den Wanderungen: 1. u. 2.12. In Wil/SG. Start jeweils 8-13 Uhr.

## RIELASINGEN

#### 1. FC RIELASINGEN-ARLEN

**Spiele** des 1. FC Rielasingen-Arlen: 1. Mannschaft, Sa., 1.12., 14.30, gegen FC Magricos im Schnaidholz in Singen. SG RiWo-Bo: Sa., 1.12., 16 Uhr A-Jugend-FC Rot-Weiß Salem in Salem, Sa., 1.12., 13 Uhr C-Jugend ID-JK Konstanz II in Worblingen.

#### FREUNDENKREIS NOGENT S/S

**Der Bouletreff** macht Winterpause vom 1.10. bis Ostern 2008. Wer Lust hat, kann Freitagabend beim BC Singen mitspielen.

#### SCHWARZWALDVEREIN

**Das Wanderjahr 2007** wird mit dem Besuch des Freiburger Weihnachtsmarktes beschlossen. Treffpunkt ist am 5.12. um 8.45 Uhr am Bahnhof Singen. Info: Alma Schweizer, Tel. 22936.

#### TV

**Die Geschäftsstelle** in der Gartenstraße 32 ist, mit Ausnahme der Schulfreien, immer mittwochs von 17 bis 19 Uhr geöffnet. Infos auch unter www.turnverein-rielasingen.de.

#### TV RIELASINGEN

**Heimspieltag Handball** im TV Rielasingen ist am Sa., 1.12., in der Ten-Brink-Halle Rielasingen. 13.30 Uhr E-Weibl., TV Rielasingen:TSC Blumberg, 14.45 Uhr B-Weibl., TV Rielasingen: HSC Radolfzell, 16.15 Uhr B-männl., TV Rielasingen:TV Meßkirch, 17.45 Uhr Damen, TV Rielasingen: HSC Radolfzell, 19.30 Uhr Herren, TV Rielasingen:TSC Blumberg II. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.